

125  
کتاب نمبر

انتہاؤں میں رابطہ

محمود شام  
چیف ایڈیٹر:

ماہنامہ

کراچی

اظہارِ اف

دسمبر 2024



بھارت میں اردو کتابوں کے ناشرین تعارف۔ رابطہ  
جامعہ ملیہ دہلی کے پروفیسر ایمریٹ جناب اختر الواسع کے توسط سے

قیمت: پاکستان میں 500 روپے  
بیرون پاکستان - 135 ڈالر

ہمدرد

عافیت سے جیتے رہو!

## قدرتی جڑی بوٹیوں کی طاقت سے فوری آرام پائیں

- کھانسی، نزلہ اور زکام
- سینے کی جکڑن اور بند ناک
- گلے کی خراش



[f /Hamdardpkofficial](https://www.facebook.com/Hamdardpkofficial)

## چیف ایڈیٹر: محمود شام

ایڈیٹر: خان ظفر افغانی  
ریڈیٹنگ ایڈیٹر: تحویر شہزاد (لاہور)، عبدالغفور چوہدری (کنیڈا) عاصم تین خان (نیویارک)  
نگران شعبہ اولاد تربیت - تواضع: رشید محمود  
نمائندہ ضمیمہ: محمد اجمل (کوئٹہ)، پروفیسر شاداب احمد صدیقی (حیدرآباد)  
ڈیزائن: محمد شاہد رفیق، عکاسی: گلنیل قریشی، مارکیٹنگ: محمد آصف: 0331-0063311  
سرکلیشن نیچر: راجپشہاد : 0300-8210636, 0332-2561774

ABC  
certified

جلد 11: شماره 12

# ماہنامہ اظہار

دسمبر 2024

قیمت فی پرچہ: 500 روپے۔ سالانہ: 5000 روپے۔ بیرون ملک: 50 ڈالر



### سرورق کی شخصیات

☆ درمیان میں، خالد عزیز نے کتاب نیلے کے غور و فکر  
☆ ہمارے پہلے، فائق احمد۔ افلاک جلی لکچرنگ کراچی کے سربراہ  
☆ دوسرے، اقبال صالح۔ بیرو لائف کس کراچی، اسلام آباد کے سربراہ  
☆ ہمارے پہلے، مایہ نیل۔ مثال پبلشرز فضل آباد کے سربراہ اور ان کی اشاعت میں پیش پیش  
☆ ہمارے دوسرے، مایہ نیل۔ بچوں کا کتاب گھرا ہور کے سربراہ۔ بچوں کے ادب  
کی الف لیلک 20 جلدوں میں اشاعت مرتبہ: نیرنا بلوئی کا کارناما  
☆ کتابوں کے حوالے سے پانچوں مستیاں لائق تحسین ہیں

### دسمبر خاص: ہندوستان سے اردو پبلشرز اور مصنفین کا تعارف

پروفیسر اختر الوداع

35-46

مشرقی پاکستان بنگلہ دیش کیوں بنا؟

☆ سید افتخار احمد زیدی

23-25

اہل تہذیب کو ناپاک کردار اور اکبر کا ہونگا

اطراف

05

60 سال سے زیادہ پرانی 3 کتابیں

☆ غفور اسد

29-30

ٹی وی ڈراما مانگنا

☆ عمران سلیم

07-08

لاہور کے معزز اہل قلم

☆ حضرت بٹول لاہور

53-54

ٹرمپ انتظامیہ میں کون کون، کیا کیا؟

☆ عاصم تین خان، نما محمد خصوصی

11-13

سیدہ افضل، پروفیسر ڈاکٹر یس احمد مصداتی، بیرو لائف

☆ نسیم انجم کی پسندیدہ کتابیں

75-81

Feel Like

☆ غزالہ خالد

14

ڈھاکہ میں کتابوں کی دکانیں

☆ شایانہ نوید

83-84

جب امریکہ عالمی طاقت نہیں رہے گا؟

☆ فرید زکریا

15-18

تذکرہ کتابوں کا

☆ خان ظفر افغانی

91-94

پشاور میں کتابوں کی دکانیں

☆ ناصر علی سیہ

73-74

عمر کا سوچ

☆ سعیدہ افضل کی آپ بیتی

19-21

ایڈیٹر: خان ظفر افغانی۔ مدیر: محمود شام۔ پرنٹر: امجد کی مائیک پرنٹرز۔ تمام اشاعت: 1۔ 262 ہاگ 3 پبلسنگز انٹرنیشنل کراچی۔

خط و کتابت: صرف اس پرچہ پر: 1۔ 262 ہاگ 3 پبلسنگز انٹرنیشنل کراچی۔ فون: 0300-8210636

www.atraafmagazine.com ویب سائٹ: Mahmoodsham@gmail.com





AL MASHWAN TRAVEL AND TOURS

*From anywhere to anywhere  
in the World  
We are just a phone call away*

**021-34545100**



**0300 8220435**



**PLAN YOUR UMRAH NOW**  
— JOURNEY OF THE HEART —

**PACKAGE INCLUDES**

VISA | AIR TICKET | ACCOMODATION | GUIDES | GROUND  
TRANSPORT | HISTORICAL SITES TOUR IN MAKKAH MUKARRAMA & MADINAH MUNAWARA

More information call / Whatsapp

**BOOK NOW**



**+92 0300 8220406**

**+92 0300 8220407**



almashwan

Address:

Plot No136 Muslim Colony, Shahrah-e-Faisal Rd, near FTC Building, Block B  
Sindhi Muslim CHS (SMCHS), Karachi,  
Sindh 75350.

2024 دسمبر

04



## اہل تدبر کو اپنا کردار ادا کرنا ہوگا

آپ کو مبارک ہو۔ آپ کا اطفاف اب سفر کے گیارہ سال پورے کر کے 12 ویں سال میں داخل ہو گیا ہے۔ یہ شخص اس رحیم و کریم کے فضل سے ہے کہ ہم انتہائی ناسازگار حالات میں یہ طویل مسافت طے کر پائے ہیں۔ جنوری 2014 سے دسمبر 2024۔ محض گیارہ سال ہیں۔ لیکن اس دوران میں پاکستان سفاکی، بے حسی، بے بسی، بے ادبی کی صدیاں کاٹ چکا ہے۔ لائبریریاں ویران ہو چکی ہیں۔ کتابوں کی دکانیں۔ گارنٹنس اسٹور میں۔ کتاب کی دکانوں میں بدل چکی ہیں۔ کئی اخبارات بند ہو چکے ہیں۔ جو ہیں ان کے صفحات محدود ہو رہے ہیں۔ بدزبانی ہم سب کی زبان بن چکی ہے۔ کتاب کی ورق کی جگہ موبائل اسکرین لے چکی ہے۔ لیکن ستم ظریفی یہ ہے کہ اس نئے دور خود کا کو مصنوعی ذہانت یا عقل خود ساختہ کو بھی حرف کی۔ عمارت کی۔ متن کی ضرورت ہے۔ معاشرہ بہت غلت میں ہے۔ جرائم بڑھ رہے ہیں۔ انسانی رشتے اپنا احترام کھو چکے ہیں۔ اپنے خوئی تعلق کا معاوضہ جائیداد میں اپنے حصے کی صورت میں۔ سٹل داری معدوم ہے۔ کچھ نہیں ہمسائے میں کون رہتا ہے۔ شہر بہت ہے کہ ریاست ماں جیسی ہوئی ہے۔ لیکن بیٹوں کا اندازہ ہی نہیں ہے کہ ان کی ماں کو کھراں بھتیوں نے یہ نغال بنا لیا ہے۔ وہ بے چاری ماں کا مظاہرہ کیسے کرے۔ غضب اور تسلط کے ذور میں حرف کی حرمت۔ اظہار کی عصمت کو برقرار رکھنا ایک جہاد ہے۔

اظہار کے راستے مسدود ہو رہے ہیں۔ اخبار کا وجود معدوم ہو رہا ہے۔ ٹی وی چینلوں کو مقبولیت کا عروج حاصل ہوا۔ لیکن جب وہ حقائق چھپانے کا معاوضہ لینے لگے ہیں تو ان کے ناظرین ہیزا رہ گئے ہیں۔ ان چینلوں کو بھی اپنے مقابلہ سوشل میڈیا کا روپ دھارنا پڑ رہا ہے۔ ان سے مالکان میں۔ ڈائریکٹرز میں۔ اینکر پرسنز میں اتنی ہمت نہیں ہے کہ وہ یوٹیوب کا مقابلہ کریں۔ بلکہ خود یوٹیوب چینل کھول کر بیٹھ گئے ہیں۔ وہی اینکر پرسنز یوٹیوب پر کھڑے کبر سے ہیں۔ جبکہ اپنے باقاعدہ چینل پر حقائق کا انکشاف کر رہے ہیں۔ چینلوں پر اپنا حکم چلانے والے ان کے یوٹیوب چینلوں کو بند نہیں کر دیا ہے۔ حکمرانوں اور میڈیا مالکان میں خاموش سمجھوتہ ہے کہ ناظرین دوسرے یوٹیوبر کی طرف نہ جانے پائیں۔ بددعا یا اپنے عروج پر ہے۔

21 ویں صدی راتوں کی صدی ہے لیکن پاکستان میں ہم مجموعی طور پر اس صدی میں نہیں پہنچے ہیں۔ ابھی تک ہمارے جاگیردار۔ سردار۔ حکمران طبقے پاکستانی معاشرے کے 18 ویں صدی کے تاریک دور سے نہیں نکلنے دے رہے ہیں۔ تاریخ کے پیسے کو چھپے دکھایا جا رہا ہے۔ پاکستان کی کئی نسلیں اس بہت ہی عجیب تکلیف میں پیدا ہو رہی ہے۔ پرورش پارہی ہیں۔

صورت حال ظاہری طور پر بہت مایوس کن ہے۔ ہر سمت ادھیڑا ہے۔ راستہ کون دکھائے گا۔ پاکستان خرد افروزی کے حوالے سے اب کچھ نظر آتا ہے۔ صرف دانش کی بنا پر کوئی سوچ رہا ہے نہ بات کر رہا ہے۔ کسی کو اپنی نوکری محفوظ رکھنے کی فکر ہے۔ کوئی ریٹائرمنٹ کے بعد پینشن اور دیگر مراعات سے محروم نہیں ہونا چاہتا۔ گمرانی احتساب کرنے والوں۔ انصاف کرنے والوں کی ملازمت کے دوران سہولتیں ضرورت سے زیادہ بڑھ گئی ہیں۔ ریٹائر ہونے کے بعد بھی تنخواہیں اسی طرح ملتی رہیں گی۔ وہ ملک سے باہر چلے جائیں تو انہیں یہ رعایتیں وہاں کی کرسی میں ملیں گی۔ تاجر صنعت کار کاروبار کیفٹریاں دوسرے ملکوں میں لے جا رہے ہیں۔ اسٹاک ایکسچینج۔ مصنوعی ذہانت سے کام لے رہی ہے۔

تدبیر۔ عروت۔ تنہیم۔ اصول۔ قواعد۔ ضوابط لغت سے نکال دیے گئے ہیں۔ درباریت۔ مصلحت۔ سمجھوتہ۔ چشم پوشی کا مہمانی کے اصول بن گئے ہیں۔ ایسے میں جو بھی حرف۔ دانش۔ تربیت۔ علم۔ خرد افروزی۔ تصنیف۔ تالیف۔ تخلیق۔ تحقیق سے رشتہ جوڑے ہوئے ہے لائق تحسین ہے۔ قابل احترام ہے۔ ہر سال کی طرح دسمبر میں اس بار بھی اطفاف نے کتاب نمبر کا اہتمام شایان شان طریقے سے کیا ہے اپنے ہمسائے بھارت سے اطراف نو اور کرم فرما پروفیسر اختر الوماع سے ہماری درخواست پر پورے بھارت سے اردو مصنفین۔ ناشرین۔ کتاب فروشوں کے کوآلف ہمیں فراہم کیے ہیں۔ اردو قومی زبان ہماری ہے۔ لیکن اس کی آبیاری بھارت میں ہو رہی ہے۔

قویں اپنے ادب۔ ثقافت۔ تہذیب سے نمونہ پاتی ہے۔ اس میں بنیادی کردار کتاب ادا کرتی ہے۔ کتاب بھی ایسی جو ایک معاشرے میں پرلحہ ہوتی سماجی تبدیلیوں پر روشنی ڈالے مختلف قومیتوں میں نئے پرانے رجحانات کا مطالعہ کرے۔ نسل در نسل رہن کا جائزہ لے۔ اردو میں بالخصوص پاکستان میں ایسی کتابیں بہت کم شائع ہوتی ہیں۔ یہ ذمہ داری یونیورسٹیوں کی ہے کہ ان موضوعات پر تحقیق کروائیں۔ جن کا رابطہ ہمارے معاشرے سے ہو۔

پاکستان ان دنوں جس سیاسی اخلاقی آئینی عمرانی۔ نفسیاتی۔ سماجی بحران کا سامنا کر رہا ہے۔ اس میں ایسی کتابوں کی اشاعت ایک قومی فریضہ بن جاتی ہے۔ ہزار گھر کہ ہم اپنے قارئین کے تعاون سے اطراف کے صفحات کوئی پرانی نسلوں کے امتزاج۔ رجحانات کے تجزیے کا سرچشمہ بنائے ہوئے ہیں۔

مجموعہ اشعار

# EMPOWER HEALING WITH YOUR ZAKAT



## DONATION VIA BANK DEPOSIT

### FOR ZAKAT

Meezan Bank Ltd.  
PK97 MEZN 0099210102450686

### FOR DONATION

Allied Bank Ltd.  
PK10 ABPA 0010011795080021

### FREE ORAL CANCER SURGERIES

Habib Bank Ltd.  
PK29 HABB 000 7860079659003



DONATE ONLINE

ST - 19/7 , Sector 14B, Shadman Town , North Karachi

Info@pakistaneyebank.org.pk www.pakistaneyebank.org.pk ☎ 0213 6908053

## ڈراموں میں پولیس کا بڑھتا ہوا کردار خطرے کی علامت

تحریر: سلیم عمران



ہی سے بے حد گھمے ہوئے، سنے ہوئے فلمی زاویوں سے اٹا ہوا ہے۔ حالانکہ اس باریسیدہ حاجت حسین کے ساتھ شریک ڈائریکٹر مصدق ملک بھی ہیں۔ پاکستان میں جو کام کوئی ایک انسان خراب کرتا ہے اسے ٹھیک

بنانے کا فیصلہ کرتے ہوئے اپنے مخالفین کو پھر سے گہری اور اطمینان کی نیند سونے کا موقع فراہم کر دیا اور بدلے میں اپنے ایک مفاداتی ساتھی کی کوششیت ڈپارٹمنٹ کی بی بی علیا کو باآسانی چھو اچھا چنگ آفر کر کے گرین میں انساں کرالیا ہے اور اب خیر سے تیز اور گرین دو پناہ دل بہوں کی طرح ایک دوسرے سے اتنا قریب ہو چکے ہیں کہ ان کی شکلیں پہچاننا مشکل معلوم ہونے لگے ہیں۔ مفاداتی کی وسعت نے جس طرح ہر شے کو اپنے ہی عوام کے خلاف استوار اور آراستہ کیا ہے۔ ہم نے ہی تھے آپ چینل کی عمارت میں فروش ہونے کے احسانات کے سامنے میں اپنی بچھنے بچھنے فرادی قوت گرین کو فراہم کرنے میں کوئی قباحیت نہیں ہے۔ غالباً ہی لئے مصطفیٰ آفریدی جو ہم نے ہی کی خاندانی رازش مجھے جانتے تھے۔ انھوں نے گرین کے لیے ”فرار“ نامی ایک ڈراما سیریل لکھا ہے۔ اس ڈرامے کے ڈائریکٹر کوئی فلمی قسم کی مخلوق ہیں اسی لئے ڈراما شروع

پاکستانی ڈرامے بن رہے ہیں، چل رہے ہیں، پٹ رہے ہیں اور کبھی کبھی ہٹ بھی کہا رہے ہیں۔ ٹی وی دنیا میں سے یہ وہ ہی چند موضوعات ہیں جنہیں بار بار بنانا یا جاننا ہے۔ سیریاں اور ڈرامے کہتے ہیں کہ مقابلے کی فضا اس لئے پیدا کی جاتی ہے کہ کسی ایک کی اجارہ داری قائم نہ ہونے پائے اور کسی اجارہ دار کی ایک ایسا سیدہ کیٹ تکمیل ہیں ہے کہ مارکیٹ میں مقابلے کی فضا کا تاثر بن جاتا ہے اور یہی چٹکا یا جاتا ہے کہ اس مقابلے کے ہونے سے صارفین کو زیادہ معیاری مصنوعات ملنے کا چانس ہے کیونکہ مقابلے کے شرکاء ایک دوسرے سے آگے نکلنے اور ایک دوسرے کو شکست دینے کے واسطے اپنی چیزوں کو اپنے حریف کے مقابلے میں معیاری اور سستا رکھنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ سرمایہ دارانہ نظام کی کوئی ہی ایسی حکمت عملی ہو جس سے کچھ نہ کچھ ایسے ملکوں میں صارفین کو فائدہ پہنچ جاتا ہو جہاں اس سرمایہ دار کچھ نہ کچھ باگمیر ہوتے ہیں اور اپنی شناخت کے حوالے سے معیاری مصنوعات کے ذریعے اپنا نام بنانا چاہتے ہیں۔ لیکن پاکستان جیسے ملکوں میں سرمایہ دارانہ نظام کچھ نام طرح کام کرتا ہے کہ سارے مغارب فریقین باہمی کوششوں کی حفاظت کے خیال سے ایک ایسا گردہ تشکیل دیتے ہیں جو ایک دوسرے

### ’فرار‘ ڈرامہ سب نئے مل کر کچرا کنڈی بنا دیا

کرنے کے لیے ایک سے زیادہ لوگ لگاؤ تو وہ سارے مل کے اس کا بیڑا غرق کرنے میں زیادہ شدت کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ دونوں نئے مل کر اس ڈرامے ’فرار‘ کو ایسا کچرا کنڈی بنا دیا ہے کہ ڈیکھنا مشورہ ہے۔ ویسے ہم نے ہی کی فلمی رازش مصطفیٰ آفریدی نے بھی ایسی ایسی کرامات دکھائی ہیں کہ کہنا پڑتا ہے فلمی ڈائریکٹر کی طرح فلمی رازش بھی صرف فلمی کے لیے ہی قدر سے سود مند ہوتا ہے، ذرا کسی اور پوچھت پرلے جا کر کھڑا کر دو انہیبت اور ماحول کی بچاگی سے غریب کا حال پتلا ہو جاتا ہے۔ مصطفیٰ آفریدی کی حالت ایسی ہی نظر آتی ہے۔ فرار نامی اس ڈرامے کو ہماراں سعید کی ٹیم شہینہ ہمایوں کی بیٹی شامشاہدہ کے پروڈکشن ہاؤس نکیت لیول نے بنا دیا ہے۔ (ہو گیا تا ثابت کہ سرمایہ دارانہ گردہ اپنے مشترکہ مفادات کے لیے اکٹھے ہو جاتے ہیں۔) رازش ہم کا فلمی ٹاپ پچان کا نمائندہ ہے۔ جبکہ نکیت لیول کے زیادہ ڈرامے اے آر وائی کے لیے بنائے جاتے ہیں اور ڈائریکٹر تیزی مزدوری زیادہ کرتے رہے ہیں لیکن اس ڈرامے کا چینل ہے ’گرین‘ جس کے لیے یہ کہا جاتا ہے



### ’گرین‘ چینل کو بھی مفاداتی گردہ نے ’جیو‘ بنا دیا

کے مفادات کی رکھوالی کرتا ہے اور کوئی بھی مقابلے کا فریق اپنے حریف کو شکست دینے کے لیے ایسی معیاری مصنوع بنانے کی کوشش نہیں کرتا جو، اس کے حریف کے لئے مشکلات پیدا کر سکتی ہو، چنانچہ پاکستان جیسے ملکوں میں کسی بھی شے میں سرمایہ دارانہ نظام مقابلے کا ناظر تو آتا ہے لیکن در پردہ مسابقت کی روح کہیں موجود نہیں ہے۔ جس کا بھی مال اٹھا کے دیکھ لو سب پچرا ہے اور سب ایک جیسا ہے۔ گرین نام کے چینل نے پہلے پہل بھی تاثر ناظرین کو دیا تھا کہ وہ باقی ڈراموں کے چینلوں سے مختلف ڈرامے بنا کر اصل اس جمود اور یکسانیت کو پاش پاش کرنے کے لئے میدان میں اترتا ہے۔ جس سے ناظرین پوری طرح بیزار آگئے ہیں اور انہیں پاکستان کے ’مشادی ڈراموں‘ سے اس حد تک نفرت ہو چکی ہے کہ جو جوانوں میں مشادی نہ کرنے کا راجحان پینے کی خبریں آیا کرتی ہیں۔ تاہم گرین چینل کا یہ ڈھکوسلا زیادہ دیر برقرار نہیں رہے گا اور اس نے مفاداتی گردہ سے ہاتھ ملانے ہونے لگی ہیں۔



کہ کوئی ایوٹ بھی انکار کرنا چاہتا ہے بڑی بہادری کی ضرورت ہے۔ تھی بہادری تو ہمارے ہاں کہیں بھی دیکھی کوئی نہیں۔ تو پھر چلو سب ایک ہی جگہ سر جوڑ لیجئے ہیں۔

کراچی کا چہرہ راسنہ غنڈہ گردی اور بد معاشی سے مصور کیا ہے۔ ان کا ہیرو (حزرو علی عباسی) بھی ایک نارٹھ کلر نائپ کنٹی بلوٹوک ہے۔ جو بعض سیاستدانوں یا ایسے ہی ناجائز مزدوروں میں ملوث لوگوں کے لئے کام کرتا ہے۔ اس کی بربریت کی عکاس ڈبیزیت کا یہ حال ہے جس کے لڑکی کو وہ پسند کرتا ہے اسے چھیننے والے تین لڑکوں کے جسموں میں اس کے پیچھے ڈرل مشین سے سوراخ کرنے والے ہوتے ہیں یا ڈراتے ہیں انہیں اس اقدام سے کہ سوراخ کر سکتے ہیں۔ پاکستانی ڈراموں میں یا تو تشدد بڑھایا جا رہا ہے یا پھر گھبریلو ٹھکیا، پسمنادہ ڈبیزیت کو بڑھا دیا جا رہا ہے۔ کیا تیار ذہنوں سے نکلے ہوئے ڈرامے ہیں؟ (یہ سوال اکثر پیچیدہ مخلوقوں میں کیا جاتا ہے) برائزنر نے جو دورا چہرہ دکھایا ہے۔ جہاں ایک ایسے لڑکے کو فوکس کیا گیا ہے۔ جس کا تعارف ہی اس طرح ہوا ہے کہ وہ ایک تیرا نازی قسم کا کوئی مقابلہ اپنے حریف سے ہار جاتا ہے اور جیتنے والا اسے ڈھک مارتا ہے۔ جس کے جواب میں ہارنے والا اس کے ساتھ دوست و گریباں ہوجاتا ہے۔ اس لڑائی کو قبیلے کے کسی بزرگ کے کہنے پر ختم کر کے دونوں گلے گلے ہو کر کہا جاتا ہے۔ آنکھ مارنے والا حریف اس کی پشت پر ہاتھ بٹھیرتا ہے جس کا مطلب ہے کہ وہ اس کے ساتھ جسمانی تعلقات قائم کرنے کے لئے بے قرار ہے۔

تیسرا حصہ لاہور کا دکھایا گیا ہے۔ جہاں ایک عورت کو ایک دوسری زور آور عورت نے اپنے بھائیوں کی مدد سے کرسی سے باہر دھکا ہوا ہے اور اس کے بھائی خود اس پر تشدد کر رہے ہیں۔ کرسی سے بندھی ہوئی عورت پر اڑام ہے کہ اس نے تشدد کرنے والی عورت کے خاندان سے ناجائز رشتے بنائے ہوئے ہیں۔ یہ تشدد کرنے والی عورت نادیہ میمن ہے۔ جو کسی زمانے میں ٹی وی ڈراموں کی بڑی اچھی اور سچی ہوئی اداکارہ بھی جاتی تھیں۔ فرار میں نادیہ میمن نے اپنی زندگی کا سب سے برا منظر اور پرفارمنس کوئی ہے۔

اس منظر سے نادیہ میمن کی ابھی ہی جھنگل میں اپنے ماضی کی بہترین کارگر ایوں کے مقابلے میں پستی میں گرتی ہوئی محسوس ہوتی ہیں۔ دوسرے ایوں سوڈھی اور واقعات اور کہانیوں کو آگے بڑھایا گیا ہے۔ ویسے تو ان دنوں ناظرین کے ذوق اور ڈرامے دیکھنے کی صلاحیت بہت سوالیہ نشاںات پہلے سے لگے ہوئے ہیں کہ وہ ہوشیار بہت پست معیار کے اور بے پناہ دور ہرائے ہوئے پھر اڈراموں کو بے پناہ کے کہیں بہت کرادیتے ہیں۔ تیسرا ماننا ہے کہ اس نام نہاد مقبولیت میں وہ ہوشیار یاں اور ساز با جمعی بازمی شمال ہوتا ہے کہ کیسے بھی بڑوٹ کے پور پیکیٹلر سے کہ ذریعے ناظرین کی توجہ کا مرکز بنایا جاتا ہے۔ مارٹنگ کے ماہرین کے بارے میں میں پیش کیجئے کہ وہ چھاپوں پھر سے کوئی منانا کر سکتے ہیں۔ اور جب ناظرین کے پاس کوئی متوازی راستہ موجود ہی نہ ہو تو وہ ان نوسر یاڑوں کا شکار ہوں اور کیا کریں۔ پھر بھی فرار کے پہلے اپنی



سوڈ کے مقابلے میں دوسرے اپنی سوڈ کے لیویو ویز کم ہوئے ہیں۔ جس کا مطلب ہے کہ ناظرین کو یہ فنڈہ گردی اور تشدد کے طریقے کچھ خاص متاثر نہیں کر پائے۔ ”پینٹلمین“ نامی ڈرامے کی ناکامی کے بعد بھی گرین نے اپنی وہ روش قائم رکھی ہوئی ہے جس میں کراچی پرفنڈوں بد معاشوں کا راجہ دکھایا جا رہا ہے۔

## ”من میرے دل، ایک دہائی“ پرانا مسودہ گرد جھارا کر حاضر

”قرض جاں“ راجہ رزاق کا لکھا ہوا یہ ڈراما صدیوں سے مرد کے بنائے ہوئے خاندانی نظام میں پستی ہوئی عورت کا افسانہ ہے۔ جو ہمارے ہر دوسرے دوسرے ڈرامے رو ناخوشیا ناپک ہے۔ صرف اتنا فرق ہے کہ راجہ رزاق قانونی جنگ لڑنے کی تیاری کر رہی ہیں۔ کردار ہے یعنی زیدی۔ (تیسرے بن) کی کامیابی کے بعد اب ہر پینٹل والے نے یہ مان لیا ہے کہ کسی بھی ڈرامے میں یعنی زیدی اور وہاں علی کو کاسٹ کر لیں تو ڈرامے کو کامیاب کرایا جاسکتا ہے۔ چاہے ان کے آس پاس کبھی سے ٹھکرائے ہوئے اور معمولی معاشیوں پر کام کرنے والے



ادا کاروں کو توجہ ہو۔ ایسا ہی وہاں علی کے ساتھ کیا جا رہا ہے جس کی سب سے قریب ترین مثال ”من میرے دل“ ڈراما ہے جسے طغی الرحمن قمر کی ایک دھائی سے بھی زیادہ پرانی الماری کے گردو غما میں اٹے ہوئے اسکرپٹ کو جھارا کر وہاں علی کی مقبولیت کے سہارے پیش کیا جا رہا ہے ورنہ ڈراما دیکھنے کے لائق کم سے کم آج کے عہد میں تو نہیں ہے۔ قرض جاں کی اگر کوئی قابل ذکر بات ہے تو وہ یہ کہ سکیڈ میسوں سب سے اچھی اور ترقی اردو بولنے کی کوشش کرتی ہیں۔ ان کے الفاظ کی ادائیگی قابل تعریف کہی جاسکتی ہے۔ دو ہرائے ہوئے ان ڈراموں سے کوئی نہیں جانتا کہ کیسے اور کب نجات ملے گی۔

اسے آروائی کے ڈراموں کے بارے میں عام خیال یہ ہے کہ کوئی بہت ہی نئی ٹھکی ہوئی ہے۔ جو اس پینٹل کو کوئی ڈراما لائق تعریف اور دیکھنے کے قابل ہو اس بار کم ڈر کر ہے ہیں ایک ایسے ڈرامے جس کا نام ہے ”اسے جتن“ جنہوں کے پیڑاٹھ شفق سے کم ہے تو باتیں ہی نہیں کرتے۔ سب سے زیادہ عشق اور محبت کے عموماً اسے آروائی کے ڈراموں کے کر کے جاتے ہیں۔

ان کے عموماً اناتے ڈرامے والے تاجروں نے بھولیا ہے کہ نو جوانوں کی بہی ایک ایسی شکر ہے جسے جب بھی دبا دیں گے تو اس سے لہو ضرور نکلے گا۔ اسے عشق جنوں۔ مسعدہ پر ختم لکھا ہے اور قاسم علی مرید نے اس کی ڈائریکشن دی ہے۔ بے شمار انگریزی فلموں اور ہندوستانی سیریز میں دوہرایا ہوا یہ نظریہ لڑکی کو کسی امیر زادے نے بہت ابھرا نہیں تیس چل دیا ہے اور بدلے میں اس امیر لڑکے کا کوئی آپ یاں اسے بچانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ لڑکی جو پینٹل میں اپنی زندگی کی جنگ لڑ رہی ہے چونکہ اس ڈرامے میں بے لڑکی بہرہ نوا ایشا شاہ ہے۔ تمام ناظرین کو یہ اچھی طرح معلوم ہے کہ گلی تمام اقساط میں بھی اگر اس لڑکی کو بہت کیا گیا گاڑی سے کچلا کتاب بھی ہے۔ یہ چالیس اقساط پوری کئے بغیر مرنے والی تو نہیں ہے۔ مذکورہ ڈرامے میں یہ نظریہ آ رہا ہے کہ مارنے والے کا بھائی اس لڑکی کا عاشق بننے والا ہے۔ بہر حال ایسے حماقت سے بھرے ڈرامے دیکھنا اور پھر ان پر لکھنا کتنی اذیت کا کام ہے۔ یہ وہی ہے کچھ لکھتا ہے جو اس قسم کے پینٹوں میں گرے ہوئے بارے کے دوہرائے ہوئے ڈراموں کو دیکھنے پر مجبور ہیں۔ اور دیکھ کر جھٹکتے ہیں۔ باز آتے ہیں۔ پاکستان میں ترقی نہیں ہوئی کیونکہ لوگ ایک جیسے معاشی حالات سے نکل آ کر اس کی بنیادوں کو اٹھارے پینٹوں کی کوشش ہی نہیں کرتے۔ بلکہ دیش میں غلط فہم عقلم کے نظام کے خلاف بہر حال لوگوں نے اپنی زندگیوں کو داؤ پر لگایا اور اسے اٹھا کر جھٹکتے ہیں کسراٹھیاں رکھی۔ آپ دیکھتے رہیں گے اور بہت کم دیکھتے رہیں گے۔ جن کی تجویریاں اس سرس، اس حماقت سے مسلسل بھر رہی ہیں۔ جب آپ انہیں تمبیہ ہی نہیں کرنا چاہتے تو وہ یوں بڑا نئے لگتے۔ ڈراموں میں پولیس کی کارروائی ہونا دکھائی دیا جس سے اب پاکستانی ڈرامے اس بھی پینٹل چال کی طرف راغب ہیں کہ پولیس گریڈ بھی ڈرامے کا کوئی ناچھتقی زاویہ یہ ہو سکتا ہے!

Enroll Now



**DIHE**  
**DADABHOY INSTITUTE**  
**OF HIGHER EDUCATION**

## PROGRAMS

**BUSINESS MANAGEMENT**  
BBA (2 & 4 YEARS)  
ADBM (2 YEARS)

**REHABILITATION SCIENCES**  
DPT (5 YEARS)  
ADPT (2 YEARS)

**LAW**  
LLB (5 YEARS)

### OUR FACILITIES

- ✓ Library
- ✓ Cafeteria
- ✓ Air Conditioned Classrooms
- ✓ Labs

### About US

The Dadabhoj Institute of Higher Education (DIHE) is a chartered degree-awarding institute established in 2003. It offers well-designed academic programs taught by qualified faculty. DIHE aims to provide a unique educational experience, integrating academic excellence, and best practices. Its programs focus on developing skills for future success, with hands-on learning and experiential knowledge.

## For Further Information Contact



021-34389103-06  
0336-5417958



SNPA-17/B, Block 3, K.C.H.S. Lal Muhammad  
Chaudry Road, Hill Park, Karachi.



[www.dadabhoj.edu.pk](http://www.dadabhoj.edu.pk)  
[admission@dadabhoj.edu.pk](mailto:admission@dadabhoj.edu.pk)



19th

# Karachi International Book Fair® (KIBF)

12 - 16 December 2024

Karachi Expo Centre

Halls 1, 2 & 3

Timings: 10 am - 9 pm



Organised by:  
**EVENT AND CONFERENCE  
INTERNATIONAL (PVT.) LTD.**



In Association with:  
**THE PAKISTAN PUBLISHERS &  
BOOKSELLERS ASSOCIATION**



## ٹرمپ انتظامیہ میں کون، کیا کیا؟

### زیادہ تر تنگ نظر۔ قوم پرست۔ قدامت پسند

کیا امریکی آئین ٹرمپ کی مطلق العنانی کو قابو میں رکھ سکے گا

امریکہ میں اطراف کے نمائندہ خصوصی عاصم متین خان کی انتہائی اہم تجزیاتی رپورٹ



اعزاز تھا کہ ایک دن امریکہ میں ایک مطلق العنان سربراہ آ کر گیا تو اس کو کس طرح حکومت کے دوسرے ادارے چیک اینڈ بیلنس میں رکھیں گے اور امریکی آئین کی پہلی شق میں یوں کو قانونی دائرے میں رکھتے ہوئے اظہار رائے کا مکمل حق دینی ہے اور وہ امریکی جمہوریت کا دفاع کریں گے!

ڈونلڈ ٹرمپ جن لوگوں کا انتخاب کر رہے ہیں وہ متعصب ذہنیت کے تنگ نظر لوگ ہیں۔ ان کی قابلیت بھی کم ہے، تجربہ بھی کم ہے لیکن ایک بہت اہم چیز ہے وہ ان کی ڈونلڈ ٹرمپ سے وفاداری۔ اور اکثر وزارتوں کو ان وفاداریوں کے سلسلے کے طور پر ہی تسلیم کیا جا رہا ہے۔

انسانی جزل کے عہدے کے لیے ڈونلڈ ٹرمپ نے فوریڈا کے میٹ گاگز کا انتخاب کیا ہے جو کہتے ہیں کہ ایف بی آئی سمیت امریکی وزارت انصاف کو ختم کر دینا چاہیے اور وہ ٹرمپ کے خلاف اپنی تحقیقات بند نہیں کرتے۔ 2020 کے انتخابی نتائج کے خلاف میٹ گاگز نے سب سے زیادہ شور مچایا۔ اور انتخابات کے بعد جب ٹرمپ کے حامیوں کے ہنس جھنسنے نے واشنگٹن پر دھاوا بولا وہ اس جھنسنے کو ختم کرنے کے لیے ڈونلڈ ٹرمپ کے خلاف کچھ کرے گا تو ہم دیکھ لیں گے۔ ڈونلڈ ٹرمپ کے حامی کہتے ہیں کہ میٹ گاگز وزارت انصاف کو قابو میں کر لیں گے جس نے ڈونلڈ ٹرمپ کو تنگ کر کے رکھا۔ وزیر دفاع کے لئے ڈونلڈ ٹرمپ نے چیف جسٹس کا انتخاب کیا ہے۔

دیوار برلن کو گرانے کے لیے کہا تھا لگتا ہے وہ آواز آج دیوار برلن کے بلے تلے کہیں دب بھی ہے اور بیٹنہیں کب تک دینی رہے گی۔ امریکہ قومی رہبانیت میں جا رہا ہے۔ نفرت، تعصب اور نسل پرستانہ نعروں کے زور و شہوت ہونے والے ڈونلڈ ٹرمپ کی فوج پر ایک امریکی مبصر کے خیال میں یہ معاشیات کی زبان میں تخلیقی تہاں ہے جس میں نیا آنے والا یہ بتاتا ہے موجودہ نظام عوامی خواہشات کو پورا نہیں کرتا اور ان کو

تلسی گیبروڈ 17 نیلی جنس ایجنسیوں کی نگرانی کریں گی

ناکامی کی طرف لے جا رہا ہے اور نیا آنے والا امریکی جمہوریت کو تباہ کر دے گا۔

ٹرمپ کے حامی یہ جھگڑتے ہیں کہ آج سے 35 برس قبل سرد جنگ کے کامیاب خاتمے کے بعد آنے والی امریکی لیڈرشپ اور بالخصوص جو بائیڈن امریکہ کو ناکامیوں کی طرف لے گئے۔ اور ڈونلڈ ٹرمپ اس ناکام اسٹیبلشمنٹ کے خلاف ہیں تبدیلی کا پیش نبیہ ہیں اور وہ امریکہ میں Radical تبدیلیاں لے کر آئیں گے جو امریکہ کو اس کی عظمت رفتہ پر واپس لے جائیں گی۔ اگرچہ ڈونلڈ ٹرمپ سے جمہوری اقدامات کی امید کم ہے لیکن امریکہ میں ایک امید ضرور ہے اور وہ یہ کہ امریکی آئین ایک مضبوط دستاویز ہے۔ امریکی آئین سازوں کو

5 نومبر کے امریکی انتخابی نتائج کے بعد سے جس تیزی سے ڈونلڈ ٹرمپ کے وزراء اور مشیروں کے چہرے سامنے آتے جا رہے ہیں اس سے امریکہ کا جمہوری چہرہ بھی ٹک ہوتا جا رہا ہے نہ صرف امریکہ میں خوف بلکہ دنیا بھر کے دارالحکومتوں میں ایک غیر یقینی کی صورت حال ہے۔ اس کی وجہ ان عہدوں کے لئے ڈونلڈ ٹرمپ کے ان وفاداروں کا انتخاب ہے جو تنگ نظر قوم پرستانہ پالیسی اور قدامت پسندانہ ایجنڈے کے زبردست حامی ہیں اور امریکہ کے لبرل اور جمہوری خیالات سے متصادم ہیں۔ ان وفاداروں کی اکثریت ان سفید فاموں کی ہے جو دوسری قوموں اور مذاہب کے لوگوں کو کوس بھی جھگڑتی ہیں اور اس بات پر یقین رکھتی ہے کہ امریکی مفاد کے لیے کسی بھی حد تک جانا جائز ہے۔ ان کی اس فکر کی خوفناک جھلک کو 6 جنوری 2021 کو دنیا بھر نے دیکھا تھا جب ٹرمپ کے حامیوں نے واشنگٹن پر دھاوا بول دیا تھا۔ ٹرمپ کے ان ناخبر کار وفاداروں کے انتخاب پر ریپبلکن پارٹی کے چیئر ریمنما جی سنکھر ہیں وہ جھگڑتے ہیں کہ ڈونلڈ ٹرمپ کے حامی دنیا بھر میں نہ صرف امریکہ کا چہرہ بگاڑ دیں گے بلکہ ریپبلکن پارٹی کا بھی جنازہ نکال دیں گے۔ اب 20 جنوری کے بعد امریکی انتظامیہ کے وجود میں آنے کے بعد دنیا امریکہ کا ایک نیا چہرہ دیکھے گی جس کے بارے میں وثوق سے کچھ کہنا ابھی نکل از وقت ہوگا۔

آج رونڈل ریگن کی کرسی کو آواز جس میں انہوں نے گور باچوف سے



مارک جڈج



تلسی گیبروڈ



مارکو روڈیو

## ٹرمپ انتظامیہ میں کون، کیا کیا گیا؟

یہ اس فوکس نیوز پر ایک اینکر رہے ہیں جو ہمیشہ ٹرمپ کا حامی رہا ہے۔ سٹیگنٹس افغانستان اور عراق میں لڑکے ہیں لیکن ان کی قابلیت پتہ ناکوں کے لئے بائبل نہیں ہے۔ ان کے انتہا پسندانہ خیالات کی وجہ سے 2021 میں صدر جو بائیڈن کی تقریب حلف برداری سے ان کو ہٹا دیا گیا تھا۔ انہوں نے اپنے ستم پر سفید فام اکثریت کا نشانہ بھی کھرا رکھا ہے۔ جو ان کی اصلی منافرت کا منہ پھولنا ٹیٹ ہے۔ ڈائریکٹر نیشنل انٹیلیجنس کے لئے ریاست ہوائی سے تعلق رکھنے والی تلسی گیبرڈ کو ڈوئلڈ ٹرمپ نے منتخب کیا ہے۔ وہ 17 مختلف انٹیلیجنس

آغاز 20 جنوری کو ڈوئلڈ ٹرمپ کے صدر کے عہدہ سنبھالنے ہی شروع کیا جائے گا۔ مشیر قومی سلامتی کے لئے ڈوئلڈ ٹرمپ نے ساوتھ ڈوٹا کی گورنر 52 سالہ کرسٹی نوم کو منتخب کیا ہے۔ یہ دیگر ایجنسیوں کے ساتھ مل کر غیر قانونی تارکین وطن کے خلاف کام کریں گی اور ایمریشن کے قوانین کو سخت کرنے پر توجہ دیں گی 2021 میں انہوں نے افغانستان سے آنے والے تارکین وطن کو اپنی ریاست میں جلد دینے سے انکار کر دیا تھا اور ان کو روکنے کے لیے اپنی ریاست کے نیشنل گارڈز کو نیکسٹاس



سوزی ڈائلز

کے بارڈر پر لگا دیا تھا جس کا خرچہ ہر کاروبار پر نہیں بلکہ پرائیویٹ ڈومز نے دیا تھا۔ کرنا ڈائریکٹس کی واپس کے دوران انہوں نے اپنی سیاست میں کم سے کم پابندیاں لگائی تھیں۔ مستقل مندوب برائے اقوام متحدہ کے لئے ریاست نیویارک سے تعلق رکھنے والی ہارورڈ یونیورسٹی سے فارغ التحصیل 40 سالہ پائلیس اسٹینڈنگ کو ڈوئلڈ ٹرمپ نے منتخب کیا ہے۔ وہ 30 سال کی عمر میں کم عمر ترین خاتون گورنر منتخب ہوئی تھیں۔ وہ جارج ٹیوٹن یونیورسٹی انتظامیہ میں داخلہ پالیسی کی معاون کے طور پر کام کر چکی ہیں۔ یہ

ایجنسیوں کے کام کی نگرانی کریں گی۔ ڈوئلڈ ٹرمپ نے تلسی گیبرڈ کا تعارف کراہتے ہوئے بنا تھا کہ وہ طاقت کے ذریعے امن قائم کرنے کی۔ ڈوئلڈ ٹرمپ کے اعلان سے پہلے تلسی گیبرڈ کی کوشش تھی کہ ان کو وزیر دفاع کا عہدہ مل جائے۔ تلسی گیبرڈ نا تجرب کار ڈیپٹی ہیں اور کئی مواقع پر وہ امریکہ کی خارجہ پالیسی کے خلاف بھی خیالات کا اظہار کرتی رہی ہیں جس میں انہوں نے روسی صدر پوٹن اور اشراق کے بشرا الاسدی کی حمایت کی۔ لیکن ڈوئلڈ ٹرمپ سمجھتے ہیں کہ تلسی گیبرڈ اس سیاسی کھیل کو کم کریں گی جس میں انٹیلیجنس ایجنسیوں کو ڈوئلڈ ٹرمپ کے خلاف استعمال کیا جا سکتا ہے۔

### غیر ملکی تارکین وطن پر کڑا وقت آنے والا ہے

ڈوئلڈ ٹرمپ کے مواخذے کے وقت ان کی زبردست حامی تھیں۔ تاہم ان کو خارجہ پالیسی کے معاملات میں کوئی تجربہ نہیں لیکن یہ اسرائیل کی زبردست حامی ہیں۔ وہ کہتی ہیں کہ اقوام متحدہ میں یہودی مخالفت کرنے والے لوگوں کا جھگڑا ہے اور یہیں اقوام متحدہ کے فیڈرز کو روکنا چاہیے جو فلسطینیوں کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ انہوں نے امریکی فلمی اداروں میں اسرائیل مخالف مظاہروں کی سخت مخالفت کی اور ہارورڈ، کولمبیا اور سینٹ لوویس یونیورسٹی کے صدور کو ان کی توہینوں سے نکلوا دیا کہ وہ ان مظاہروں کو کنٹرول کرنے

ڈپٹی چیف آف اسٹاف کے لئے ڈوئلڈ ٹرمپ نے اپنے پہلے دور حکومت کے مشیر، ان کی تقریر لکھنے والے اسٹیفن ملر ڈپٹی چیف آف اسٹاف کے عہدے کے لئے منتخب کیا ہے جو خاص طور پر انٹیلیجنس سے متعلق معاملات پر نظر رکھیں گے۔ اسٹیفن ملر کے ساتھ تھامس ہومان بھی کام کریں گے تاکہ امریکی سرحدوں سے غیر قانونی تارکین وطن کے داخلے کو روکا جائے۔ ان دونوں کا سب سے بڑا کام یہ ہوگا کہ امریکہ میں غیر قانونی تارکین وطن کو امریکہ سے بڑے پیمانے پر نکالا جائے گا اور اس سلسلے میں اسٹیفن ملر نے دو سال سے ایک پلان بنا رکھا ہے کہ وہ اس طرح سے غیر قانونی تارکین وطن کی بے دخلی کریں گے۔ غیر قانونی تارکین وطن کو چھاپے مار کر کیپوں میں رکھا جائے گا اس کے بعد انہیں ملک بدر کیا جائے گا۔ اور ان چھاپوں کا

میں ناکام رہے ہیں۔ مئی میں اسرائیلی دورے کے دوران وہ پارلیمنٹ سے بھی خطاب کر چکی ہیں۔ ٹرمپ کے ہم خیالوں کی طرح یہ بھی چین کی سخت مخالف ہیں۔ اور یوکرین کی جنگ سے امریکی امداد کو ختم کرنا چاہتی ہیں۔ ان کے انتخاب پر یہودی لابی بہت خوش ہے اور ان کا کہنا ہے کہ اسٹینڈنگ کے انتخاب کی خبر سے اقوام متحدہ میں موجود سفارت کاروں کی خوف سے چینیں نکل گئیں۔ اسٹینڈنگ کا خیال ہے کہ اقوام متحدہ میں چینوں نے اپنے مفاد کے لیے جال بچھا رکھا ہے جس کو وہ ختم کریں گی۔ ان کا کہنا ہے کہ وہ سلامتی کونسل میں ویٹو پاور کو استعمال کر کے دکھائیں گی جو بائیڈن ایڈمنسٹریشن نہیں کر سکا۔

ریاست آرکنساس کے گورنر ٹامک حکلی کو ڈوئلڈ ٹرمپ نے اسرائیل کے لیے امریکی سفیر منتخب کیا ہے۔ ان کے انتخاب پر اسرائیلی حلقوں میں خوشی کی لہر دوڑ گئی۔ حکلی اسرائیل کے پرورد حمایتی ہیں اور ان کا انتخاب اس بات کا بھی عہدہ دیتا ہے کہ ڈوئلڈ ٹرمپ کے آنے کے بعد بھی اسرائیل کی طرف امریکہ کی پالیسی میں کوئی تبدیلی نہیں آئے گی اور سفرہ میں جاری آپریشن نہ صرف جاری رہے گا بلکہ اس میں اور تیزی آئے گی تاکہ اسرائیل کے تمام جارحانہ مقاصد کو حاصل کیا جاسکے۔ ان کا انتخاب اسرائیل کے لیے آرام اور سکون کا باعث ہے گا تاہم مشرق وسطیٰ کے دیگر ممالک کے لیے ایک پریشانی ہوگی۔ ٹامک حکلی کہتے ہیں کہ فلسطین کا کوئی وجود نہیں ہے یہ سارا علاقہ اسرائیل کے لینے ہے۔ اس بات کا قوی امکان ہے کہ اسرائیل اور فلسطین کے صل کا دو قومی نظریہ شاید یکساں نہیں چل پڑے گا۔

نمائندہ برائے مشرق وسطیٰ کے لئے ڈوئلڈ ٹرمپ نے اسٹیون ڈکاف کو اپنا نمائندہ مقرر کیا ہے۔ یہ ڈوئلڈ ٹرمپ کے قریب ترین دوست رہے ہیں اور ان کے ساتھ کولمبیا بھی بھیلے رہے ہیں انہوں نے ڈوئلڈ ٹرمپ کی انتخابی مہم کے لیے کئی بلین ڈالر خرچ کیے۔

وائٹ ہاؤس پینٹل سکویئر کے مشیر کے عہدے کے لئے ڈوئلڈ ٹرمپ نے ٹامک والٹر کو منتخب کیا ہے۔ ان کو اس عہدے کے لیے سینٹس کے کنفرینس کی ضرورت بھی نہیں ہوگی۔ ٹامک والٹر چینین کو امریکہ کے لیے سب سے بڑا خطرہ محسوس کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ امریکہ کے لیے ضروری ہے کہ وہ چین کی بڑھتی ہوئی پیش قدمی کو صحت سے دور رکھے۔ اور اگر ہم نے چین کو ابھی نہیں روکا تو ہم چین کا ایسا رپ ڈیکٹس کے جوہم سے شاید پہلے ہی نہیں دیکھا ہو۔ وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ فوجی طور پر امریکہ کو چین سے مقابلہ کرنے کی پوزیشن میں ہونا چاہیے۔ یوکرین کی جنگ میں روس کو بھی سبق سکھانا چاہیے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ یوکرین کو جانے والی بڑی امداد امریکہ کے مفاد میں نہیں ہے تو اسے روکنا چاہیے۔ وہ سمجھتے ہیں کہ اسرائیل کو تمام دہشت گردوں پر پوزیشن کو ختم کرنا ہوگا۔

وائٹ ہاؤس چیف آف اسٹاف کے لیے ڈوئلڈ ٹرمپ نے سوزی ڈائلز کو منتخب کیا ہے۔ جو امریکہ کی تاریخ میں وائٹ ہاؤس کی پہلی خاتون

## ٹرمپ انتظامیہ میں کون، کیا کیا؟

مخالفت میں ایک بلک متعارف کروایا تھا، اس بل میں کہا گیا تھا کہ انڈیا کی مختلف برہمنی ہوئی جارحیت کو روکا جائے۔ ان کے خیالات خارجہ پالیسی سے متعلق ڈونلڈ ٹرمپ کے سب سے پہلے امریکا سے ہم آہنگ نظر آتے ہیں۔ وہ امریکی مفادات کے لئے اسرائیل کو نہایت اہم دست سمجھتے ہیں وہ کہہ چکے ہیں کہ امریکا کا کردار اسرائیل کو کامیاب کرنے کے لیے ردکاری فوجی سامان فراہم کرنے کا ہونا چاہئے۔

چین کے صدر شی نے بھی امریکہ میں آنے والی ملاقاتوں کا فائدہ اٹھاتے ہوئے بیرونی صدر یا بیڈن نے ہونے والی ملاقات کا فائدہ اٹھاتے ہوئے نئی امریکی انتظامیہ کو یہ پیغام دیا کہ اٹلانڈنٹ فیصلے سمجھنے سے وہ راستہ اختیار کیجئے جو بڑے طاقتوں کو ایک ساتھ چلنے کے لیے سمجھتی ہو۔ یاد رہے کہ پچھلے چار سالوں میں صدر یا بیڈن نے نری کے ساتھ چین کے ساتھ تعلقات کو بڑھانے پر توجہ دی ہے لیکن ٹرمپ شاید ایسا نہ کر سکیں۔

چین اور امریکہ کے درمیان شروع ہونے والی متوجع معاشی جنگ نہ صرف چین اور امریکہ کو متاثر کرے گی بلکہ اس کا نقصان دنیا بھر میں

محسوس کیا جائے گا۔ معاشی مصہرین کا خیال ہے کہ اگر ٹرمپ صدر منتخب نہ ہوتے تو بھی چین کے ساتھ امریکہ کی معاشی جنگ کی

شروعات ہوتی ہی تھی کیونکہ چین ایک ذمہ دار معاشی پاور یا درول

ادارے میں ہے تاکہ امریکہ کے لیے ان معاشی جنگ کے چین کے ساتھ

معاملا کو طے کرنے کے لیے ٹرمپ انتظامیہ غیر مناسب شخصیت

ہیں۔ ٹرمپ کی خام خیالی ہے کہ چین کی مصنوعات پر ٹریف کا اضافہ

کرنے سے صارفین کو کوئی فری فرائز نہیں پڑے گا لیکن یہ بات یقینی ہے

کہ اس معاشی جنگ سے امریکہ کا برہمنی ہوگا کیونکہ امریکہ میں

اصناف کے پیش نظر اپنی مصنوعات کی قیمتوں میں اضافہ کرنا شروع

کر دیا ہے۔ یورپ میں بھی اس مسئلہ معاشی جنگ کے پیش نظر

اقدامات کیے جا رہے ہیں۔ یورپ میں جاری دس کی جنگ سے

برہمنی پھیلے ہی پچھلے دو سال سے سخت معاشی پریشانی میں مبتلا ہے۔

ڈونلڈ ٹرمپ نے اس بات کا بھی عندیہ دیا ہے کہ وہ یورپی مصنوعات

پر بھی 10 سے 20 فیصد تک ٹریف میں اضافہ کریں گے کیونکہ

یورپی ممالک امریکی مصنوعات کو نہیں خریدتے اس سے تجارتی

بیلنس متاثر ہوتا ہے۔

آنے والے چند مہینے نہایت اہم ہوں گے جہاں نئی امریکی

انتظامیہ کی پالیسیوں کے نتیجے میں معاشی ہوجائے گی آج کے اور

مختلف محاذوں پر جاری جنگوں میں بھی تیزی آئے گی۔ بڑی

طاقتوں کی جنگ لڑنے والے چھوٹے ممالک کی مشکلات میں

اضافہ ہوگا۔ اگلے چار سال تک برہمنی میں امریکی انتظامیہ کا

ہر فیصلہ وسیع تر امریکی مفادات سے جڑا ہوگا، نئے اتحادات اور

الحاقات بنائیں گے، چھوٹے ممالک کو اپنے دوست اور دشمن کا

فیصلہ کرنا ہوگا۔ شاید ایک نئی سرد اور گرم جنگ شروع ہونے کو ہے

ہر ملک کو فوجی طور پر مفادات کا ازسرنو جائزہ لینا مشکل فیصلہ کرنا ہوگا

کہ وہ اس کی جنگ میں کس طرف ہیں! ❁

کوئی منظوری نہیں ملی تھی ہے تاہم 20 جنوری کے بعد معلوم ہوگا کہ اس شخص کے خدو خال کیسے ہیں اور یہ کس طرح سے کام کرے گا اور اس کے بقاعدہ قیام سے قبل سے اس کی منظوری بھی لینا ہوگی تاہم اس شخص کی ساخت کچھ ایسی ہوگی کہ ایلیون مسک اور رام سوامی اپنی



ذاتی کاروباری ذمہ داریوں کو دے سکیں گے۔ ایلیون مسک

نے ڈونلڈ ٹرمپ کو انتخابی ہم کے اخراجات کے لیے 100 ارب ڈالر

فائدہ فراہم کیا ہے۔ اس سوا کسی اور بارڈر اور Yale یونیورسٹی سے

فارغ التحصیل ہیں لیکن ان کے نظریات انتہائی قدامت پسندانہ ہے،

فلورڈا سے تعلق رکھنے والے کیون بڑا سٹیٹیز مارکو روہو کو وزارت

خارجہ کے عہدے کے لیے منتخب کیا گیا ہے۔ وہ نیٹیٹ کی اعلیٰ جنس

کھینٹی کے نائب سربراہ کے طور پر کام کرتے رہے ہیں اور وہ خارجہ

## چین دشمن، ایران مخالف اسرائیل دوست کا بیٹا

تعلقات کی کھینٹی کے بھی رکن رہے ہیں۔ وہ بھی ٹرمپ کے دیگر ہم

خیال و فاداروں کی طرح چین اور ایران کو امریکہ کے لیے سب سے

بڑا خطرہ محسوس کرتے ہیں۔ بلکہ وہ چین کو روس سے بھی زیادہ بڑا خطرہ

سمجھتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ چین کے مقابلے کے لیے ہمیں اپنی تمام

ترصنعتی قوت کو بڑے کار لائے کی ضرورت ہے۔ مارکو روہو

اسرائیل کے بڑے حامی مسلمان دشمن نظریات کے حامل ہیں۔ انکا

ہمکا و بھارت کی طرف زیادہ ہے جس کی وجہ سے ان کی طرف سے

پاکستان کے لیے ہمدردی کے جذبات رکھنے کا کوئی امکان نہیں۔

طاقت کے ذریعے امن قائم کرنے پر یقین رکھنے والے نئے امریکی

سکریٹری خارجہ ایران اور چین سے متعلق سخت موقف اپنانے کے

لیے جانے جاتے ہیں۔ روہو چین کو امریکا کا سب سے بڑا ترقی یافتہ

مخالف سمجھتے ہیں۔

رواں برس جولائی میں سٹیٹیز مارکو روہو اس وقت بھی خبروں میں آئے

تھے جب انہوں نے امریکی نیٹیٹ میں انڈیا کی حمایت اور پاکستان کی

چیف آف سٹاف ہوں گی۔ یہ انتہائی اہم عہدہ ہوتا ہے جو صدر کے

تمام رازداری معاملات سے آگاہ ہوتا ہے اور ہر قدم پر صدر کی

مشاورت کا کام انجام دیتا ہے کہ اس طرح سے صدر کو اپنے ایجنڈے

پر کام کرنا ہے اور اس ذرائع کو استعمال کرنا ہے۔ وائٹ ہاؤس کا چیف

آف سٹاف یہ بھی فیصلے کرتے ہیں کہ امریکی صدر کو کس سے ملنا ہے کتنی

دیر تک ملنا ہے اور کیا بات کرنی ہے اور اگر یوں کہا جائے کہ وائٹ

ہاؤس کا چیف آف سٹاف امریکی صدر کی شخصیت کو بنانا ہے تو غلط

نہیں ہوگا۔ اس عہدے پر فرائض صرف امریکی صدر کو بھیجی جاتا ہے تاہم

کے میں یہ نہیں سنا چاہتا۔ سوزی وائلز نے ڈونلڈ ٹرمپ کی انتخابی ہم

کے دوران ان کے ساتھ کام کیا اور ان کو مستقل گائیڈ کیا اور پانچ نومبر

کی رات کو انتخابی جیتنے کے بعد بھی ٹرمپ نے سوزی وائلز کو اپنے

خاص طور پر بلایا تھا۔ سوزی وائلز نے ڈونلڈ ٹرمپ کو یہ بھی مشورہ دیا

ہے کہ وہ ایک نرم عوامی رجحان رکھیں تاکہ ان کی مقبولیت میں اضافہ ہو۔

اس کے علاوہ انہوں نے یہ بھی ہتھیار دیا کہ ٹرمپ اپنے اس دور اقتدار

میں کوشش کریں کہ امریکی صدر کے عہدے کے لیے قائم دو

مدت کے قانون کا خاتمہ کیا جائے تاکہ وہ تیسری بار بھی صدر کے

عہدے کے لیے کھڑے ہو سکیں۔ ساتھ میں انہوں نے یہ بھی کہا کہ

مشقی گن میں ہونے والی ڈونلڈ ٹرمپ کی ترقی آخری انتخابی ریلی نہیں

تھی۔ سوزی وائلز نے پچھلے 40 سال میں وائٹ ہاؤس سے باہر ہی کام کیا

ہے اور شاید انہیں وائٹ ہاؤس کی سیاسی مزاج کو سمجھنے میں وقت لگ گیا

وہ ٹرمپ کے مزاج سے بخوبی واقف ہیں۔

سوزی وائلز نے 5 نومبر کے بعد ڈونلڈ ٹرمپ کے انتخابی فنڈ میں امداد

دینے والے بڑے ڈونرز کو ایک پرائیویٹ پارٹی میں لینے دینی

کرانی کہ ٹرمپ اپنا صدارتی حلقہ اٹھانے سے گوراجر چندا پیکر کیونکہ

آرڈر کو روک دیا۔ ہرگز فریڈ کے جن کو صدر یا بیڈن نے متوجہ کر دیا

تھا۔ یاد رہے کہ صدر یا بیڈن نے ورلڈ ہیلتھ آرگنائزیشن اور معاہدہ

پیرس میں دوبارہ شمولیت اور اور مسلمان ممالک سے آنے والے

تازہ ترین فتن پر ڈونلڈ ٹرمپ کا انکار کردہ باندھی کو ختم کیا تھا۔ سوزی

وائلز نے یہ بھی کہا کہ جو کام ڈونلڈ ٹرمپ کو اس صدارتی دور میں چار

سال میں کرنے چھیں وہ ان کو عرصے کے ساتھ پہلے دو سال میں

کریں گے۔

وائٹ ہاؤس پریس سیکریٹری کے لیے ڈونلڈ ٹرمپ نے کم عمر ترین 27

سالہ کیرو لین لیوٹ کو منتخب کیا ہے۔ وہ ٹرمپ کی انتخابی ہم کے درمیان

ٹرمپ کی پریس سیکریٹری بھی رہی ہیں۔

مشیر برائے حکومتی کارکردگی جنوبی افریقہ کی نسل پرست زمین سے

تعلق رکھنے والے ایلیون مسک اور انتہائی تنگ نظر سابق صدارتی

امیدوار بھارتی بڑا ویک راسواوی کو حکومتی کارکردگی کو بہتر بنانے

کے لیے ایک نئے سرکاری شعبے کا انچارج بنایا جائے گا، اس شعبے کا

بنیادی مقصد یہ ضروری حکومتی اخراجات اور برہمنی ہوئی بیوروکریسی کو

کنٹرول کرنا، اور غیر ضروری قواعد و ضوابط کو ختم کر کے سرکاری

ایجنسیوں کی افیلیٹ کو بڑھانا ہے۔ اگرچہ سرکاری طور پر اس شعبے کی





## جب امریکہ عالمی طاقت نہیں رہے گا

حالیہ امریکی انتخابات میں یہ خدشہ رہا ہے کہ کیا امریکہ اب عالمی طاقت نہیں رہے گا۔ کیا اب وہ عالمی قیادت نہیں کر سکے گا۔ اطراف کو فخر ہے کہ وہ اہم عالمی کتابوں کے اُردو ترجمے کے ذریعے قارئین اطراف کو آنے والے خطرات، حالات اور تجربات سے باخبر رکھتا ہے۔ بیونیورسٹیوں میں ایسی تحریکیں بہت پسند کی جا رہی ہیں۔ فرید زکریا بھارتی نژاد ہیں۔ مگر ان کی تصنیفات معروضی عالمی حیثیت رکھتی ہیں۔

عرفان علی یوسف بہت ذمہ دار سے ان کی فکر کو ہمارے زبان میں منتقل کر رہے ہیں۔

## پیسے کے بڑھتے ہوئے ڈھیر۔ کریڈٹ سستا۔ اثاثے مہنگے

چوتھی قسط

تحریر: فرید زکریا  
تلفیظ: سید عرفان علی یوسف

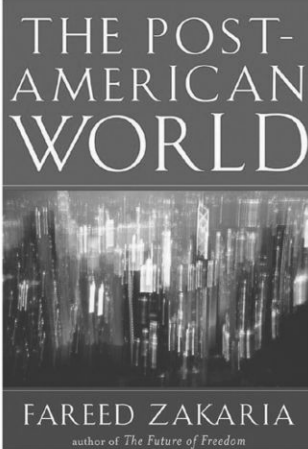
پٹرول کی قیمت میں اضافہ ہوا تھا۔ حالیہ برسوں میں، اس کے برعکس، تیل، بھارت اور دیگر ایشیائی ممالک کی مانگ کے ساتھ ساتھ ترقی یافتہ دنیا میں مسلسل، بڑے پیمانے پر مانگ کی وجہ سے قیمتیں بڑھی ہیں۔ قیمتیں اس لیے بڑھ رہی ہیں کیونکہ قیمتیں بڑھ رہی ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ قیمتوں میں پیداواری صلاحیت کو بہتر بنا کر (اور ایک حد تک، صارفین تک پہنچانا) بڑھتی ہوئی لاگت کو سنبھالنے

کینیڈا بڑی سمجھداری

سے بڑی طاقت بن رہا ہے

کی طاقت اور چلک ہے۔ نتیجتاً قیمتوں میں اضافہ آسانی سے سنبھال گیا ہے۔ اگر ہم نے 2001 میں چیکو تیل کے والے سے تیل کی قیمتوں میں جارگنا اضافے کے اثرات پر بات کی ہوتی تو وہ عالمی کساد بازاری کی پیش گوئی کرتا۔

یہ صرف تیل ہی نہیں ہے جو مزید مہنگا ہو گیا ہے۔ اشیاء کی قیمتیں بھی 200 سال کی بلند ترین سطح پر ہیں۔ ہر قسم کا خام مال تیزی سے مہنگا ہو رہا ہے۔ زرعی پیداوار اب اتنی مہنگی ہوئی ہے کہ ترقی پذیر ممالک کو بڑھتے ہوئے سیاسی مسئلہ کا سامنا ہے کہ خورداک کی افراط زر کا جواب کیسے دیا جائے یا تعمیراتی لاگت نیو یارک سے دوہنی سے چھگائی تک بڑھ کر انتہا پر پہنچ گئی ہے۔ یہاں تک کہ ٹیکس، ہائیڈرو پاور، پانی وغیرہوں میں استعمال ہوتی ہے بلکہ آرمی کی قیمتوں اور دیگر کو چھیننے میں بھی استعمال ہوتی ہے، عالمی سطح پر اس کی فراہمی بہت کم ہے اور یہ کائنات میں دوسرا سب سے زیادہ موثر عنصر ہے۔ یہ دنیا یقیناً اس وقت کم مہنگائی کے دور کو ختم کرنے کا جس نے عالمی خوشحالی کو زبردست کر رکھا ہے۔ دریں اثنا، حکم ترقی نے کئی نئے ممالکوں کو بھی پیدا کیا ہے۔ بڑھتی ہوئی عالمگیریت اور نظریہ وسطی کی حامل دنیا کے اندر بعض ممالک جن کے پاس وافر قدرتی وسائل ہیں، خاص طور پر چین، روس اور قدرتی گیس تقریباً مٹتے ہیں۔ وہ عالمی نموی اہر پر سرفقہ کر رہے ہیں اور



رہے ہیں۔ بہت سے مصنفین کو خدشہ ہے کہ ترقی اور اعتماد کا نیا چکر خوف و ہراس اور فساد میں بدل سکتا ہے۔ لیکن بحرانوں کا خاتمہ انتہائی تکلیف دہ ہے، ترقی کے متنوع نئے ذرائع اور نئے سرمائے کی بڑی

دینی مشرق وسطیٰ کا  
سنگاپور بن گیا ہے

مقدار نے عالمی اقتصادی نظام کو عمومی طور پر زیادہ لچکدار بنا دیا ہے۔ تیل کی برقی ہوئی قیمتوں پر غور کریں۔ تیل کا چھٹکا (2000 سے 2010 کی دہائی تک کیسے بیان کیا جائے؟) پچھلے زمانوں سے مختلف رہا ہے۔ ماضی میں قیمتوں میں اضافہ ہوا کیونکہ تیل پیدا کرنے والے ممالک OPEC نے سپلائی کو مصنوعی طور پر محدود کر دیا تھا اور اس طرح

”

کافی مسائل:

بچھلی دو دہائیوں سے، ہم نے بہت زیادہ وقت، توانائی اور توجہ عالمی معیشت میں بحرانوں اور خرابی اور دہشت گردی، جوہری ہیکل مینگ، اور جغرافیائی سیاست میں جنگ کے بارے میں فکر کرنے میں صرف کی۔ یہ فطری ہے۔ پڑتار کا مقابلہ کرنے کے لیے تیار سے روکنے میں مدد کرتی ہے۔ افریقہ، دنیا بھر میں دہشت گردی، مشرقی ایشیا،

مہنگائی 200 سال  
کی بلند ترین سطح پر

روں، اور سب سے خطرناک امریکہ کے معاشی بحرانوں کا مقابلہ ممکن ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ہم طاقت پذیر عالمی ترقی کی دنیا میں رہ رہے ہیں۔

عالمی ترقی دور کی بڑی کہانی ہے۔ اس میں کیوبیڈ بیٹی میں اضافے کی وضاحت ہے جو دنیا بھر میں پیسے کے بڑھتے ہوئے ڈھیر ہیں۔ اس نے کریڈٹ کو سستا اور اثاثوں (بشمول ریکل اسپنٹ، انساک اور ہائڈرو) کو مہنگا کر دیا ہے۔ اس وقت، کم اجرت والے ممالک میں تیزی سے افراط زر کو بہت زیادہ بڑھنے سے روک دیا ہے۔ ہندوستان اور چین کے بارے میں سوچنے کا ایک طریقہ یہ ہے کہ وہ عظیم عالمی ترقی میں مشینیں، سامان (چین) اور خدمات (انڈیا) کو باہر لگاتی ہیں جو مغرب میں پیداواری خدمات کے لیے اکثر ایک حصہ ہیں۔ مرکزی بینکوں کو افراط زر کے بارے میں زیادہ فکر کرنے کی ضرورت نہیں اور وہ تقریباً دو دہائیوں سے کم عادات کو برقرار رکھنے میں کامیاب رہے ہیں، یا ایک غیر معمولی طویل وقت ہے۔ بلاشبہ، کم شرح سود اور سستا کریڈٹ بھی لوگوں کو بے وقوفانہ یا لاچارے کا سامنے کرنے کا سبب بنتا ہے۔ چین، جاپان، اسٹاکس، پانگک، سب پر اہم مارکیٹ، یا ایشیائی نموی مارکیٹ، انکوین کے بلوں کو بڑھاتے ہیں جو آخر کار پھوٹ جاتے ہیں۔ دنیا ایک دوسرے سے بڑی ہوتی ہے، اور ایمائی آلات زیادہ غیر ملکی ہوتے جاتے

عالمی سطح پر سکرانی کرنے والے زیادہ تر قوانین کی پابندی کیے بغیر امریکہ ہوتے ہیں۔

امریکہ اور بین الاقوامی نظام کے مغربی نظریات کے لیے بنیادی سیاسی چیلنجوں پر غور کریں۔ یہ چیلنج مشرق وسطیٰ میں ایران سے، لاطینی امریکہ میں ونیزویلا سے اور یوریشیا میں روس سے آتے ہیں۔ سب کے پاس نیکل پر قائم نئی طاقت ہے۔ سوڈان کی دارفور پر دنیا کو ٹھک دینے کی صلاحیت اس کا تیل کے ذرائع کی عدم موجودگی میں تصور کرنا مشکل ہے۔ 2006 میں ایران کا تیل 50 ارب ڈالر تھا جو مفاد پرست گروہوں کی سرپرستی کرنے، فوج کو رشوت دینے اور اقتدار میں رہنے کے لیے کافی تھا جب کہ ایران ملک پر پشانیوں کو ہوا دینے کے لیے وسائل کافی تھے۔ اس صورتحال میں تبدیلی کا امکان نہیں۔ وسائل سے لالہ مال ممالک اس وقت ترقی کر رہے ہیں۔ یہ سب آج کی عالمگیریت کے نئے اور ایک نئے دور سے ہے۔

ایک معاشی انتظام پر مبنی ماحول نے کچھ لوگوں کو اپنی دولت کو پہلے سے زیادہ بھجھداری سے استعمال کرنے پر مجبور کیا ہے۔ کنیڈا کا بڑی طاقت بن رہا ہے، اور انتہائی ذمہ داری سے کام کر رہا ہے۔ علیٰ فارس میں، جہاں تیل کی بہت زیادہ آمدنی ہوتی ہے، سوشل ایک وڈنس اور مونی کارپوریشنوں کے بجائے انفراسٹرکچر اور صنعت میں زیادہ منافع کمانے کے لیے سرمایہ کاری ہو رہی ہے۔ دینی مؤثر طبقے سے چلنے والے دولت مند کاروبار کو فروغ دے رہا ہے اور مشرق وسطیٰ کا سنگاپور بن گیا ہے۔ دیگر ممالک میں اس کی تقلید کر رہی ہیں۔ سعودی عرب، جس نے نئی دنیا پانچوں سے اپنی دولت کا لحاظ استعمال کیا ہے، نئے پیٹر ویکسیل پر ڈیپنٹس میں 70 ارب ڈالر کی سرمایہ کاری کا ارادہ رکھتا ہے، جس کا مقصد پیٹر ویکسیل بنانے والا ایک سرکردہ ملک بننا ہے۔ علیٰ ریاستوں نے پچھلے پانچ سالوں میں 1 ٹریلین ڈالر کی سرمایہ کاری کی ہے، اور میکسیکو اور چینی کا اندازہ ہے کہ وہ مزید 2 ٹریلین ڈالر سرمایہ کاری کر سکتی ہیں۔

اگلی دہائی میں یہ سرمایہ کاری ایک ریاست کی طرف سے ہدایت کی شکل میں ہوگی جس کے نتیجے میں ترقی کی رفتار بڑھ جائے گی۔ یورپی اور مشرقی ایشیائی سرمایہ کاری میں بھی مضبوط ریاستی ہدایت والے عناصر موجود ہیں۔ لیکن یورپ سے سعودی عرب تک ان ممالک کے معاشی نظام کے مقابلے میں عالمی سرمایہ دارانہ اصول کے بہت قریب ہے۔

قدرتی وسائل اور ماحولیات پر عالمی نمونہ اثر ہے۔ یہ کہنا مبالغہ آرائی نہیں کہ دنیا میں صاف ہوا پینے کا صاف پانی، زرعی پیداوار اور بہت سی اہم ایجنٹس ختم ہو رہی ہیں۔ ان میں سے کچھ مسائل کو کارکنوں کی ہمت بنا کر اور سپلائی کے نئے ذرائع بتا کر کے حل کیا جا سکتا ہے، لیکن پیش رفت بہت سے ہے۔ مثال کے طور پر زرعی پیداوار میں اضافہ ہو رہا ہے۔ لیکن آٹھ ارب کی عالمی آبادی کو کھانا کھانے کے لیے، فصل کی پیداوار کو آگے کے تین دن سے چار دن فی ہیکٹر تک بچانے کی ضرورت ہوگی، یہ ہدف ہم 2025 تک حاصل کر لیں گے۔

طرح، پانی کو سنبھالنے اور اسے محفوظ کرنے کی ہماری صلاحیت اتنی

تیزی سے نہیں بڑھ رہی جتنی تیزی سے ہماری کھپت بڑھ رہی ہے۔ بیسویں صدی میں دنیا کی آبادی میں تین گنا اضافہ ہوا، لیکن پانی کی کھپت پچھتر گنا بڑھ گئی۔ امریکی روزانہ چار سو لیٹر سے زیادہ پانی پینے، صاف کرنے اور نہانے وغیرہ کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

## انسان کی پانی سنبھالنے کی صلاحیت تیزی سے نہیں بڑھ رہی

آج غریب ممالک میں لوگ خوش قسمت ہیں کہ وہ چالیس کی عمر تک پہنچ جائیں، لیکن جیسے جیسے وہ امیر ہوتے جائیں گے، ان کے بڑھتے ہوئے مطالبات زیادہ تناؤ کا باعث بنیں گے۔ تاریخی طور پر غریب ملکوں میں آبادی پانی کی تلاش کے لیے ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل ہوتی ہے۔ اگر مستقبل میں پانی کے ذرائع خشک ہو گئے تو لوگوں کو لگ بھگ پانی پر مجبور ہونا پڑے گا۔

پچھلی دہائی کے دوران، موسمیاتی تبدیلی کے اثرات کے بارے میں

2003 سے 2020 تک چین میں گاڑیوں کی تعداد 2.6 کروڑ سے بڑھ کر 12 کروڑ ہو جائے گی۔ اور پھر ہندوستان، روس، اور مشرق وسطیٰ میں بھی یہی تناسب ہے۔

کئی دہائیوں تک بجلی کی طلب میں سالانہ 4 فیصد سے زیادہ اضافے کا امکان ہے اور بجلی زیادہ تر گندے ایندھن یعنی کوئلے سے بننے والی کوئلہ ستارا اور فوسفور سے ہے اس لیے دنیا بھر میں زیادہ تر بجلی پیدا کرنے کے لیے اس پر انحصار کرتی ہے۔ گلوبل وارمنگ کے اثرات کو سمجھنے کے لیے اس حقیقت پر غور کریں۔ 2006 اور 2012 کے درمیان، چین اور بھارت کوئلے سے چلنے والے آٹھ سو نئے پاور پلانٹس تعمیر کر رہے ہیں۔ یہ کاربن ڈائی آکسائیڈ کے اخراج کے ساتھ کیونو معاہدے کی کل پچت سے پانچ گنا زیادہ ہے۔

### قوم پرستی کا عروج:

گلوبلائزڈ دنیا میں، تقریباً تمام مسائل سرحدوں پر پھیلنے والے پادہ دہشت گردی، جوہری پھیلاؤ، بیماری، ماحولیاتی خطرات، اقتصادی بحران یا پانی کی کمی، جو کوئی بھی مسئلہ بہت سے ممالک کے درمیان ہم



آہنگی اور تعاون کے بغیر حل نہیں کیا جا سکتا۔ لیکن جب معاشیات، معلومات اور یہاں تک کہ ثقافت بھی گلوبلائز ہو چکے ہیں، تو سیاسی طاقت مضبوطی سے قومی ریاست سے تیزی ہوتی ہے، یہاں تک کہ قومی ریاست ان میں سے زیادہ تر مسائل کو یکطرفہ طور پر حل کرنے کے قابل نہیں ہے۔ اور تیزی سے قومی ریاستیں مسائل حل کرنے کے لیے اکٹھے ہونے پر تیار نہیں۔

### عام مسائل:

جیسے جیسے سرکاری اور غیر سرکاری کھلاڑیوں کی تعداد میں اضافہ ہوتا ہے اور ہر ایک کی طاقت اور اعتماد بڑھتا ہے تو معاہدے اور مشترکہ کارروائی کے امکانات کم ہوتے جاتے ہیں۔ یہ باقیوں کے عروج کا مرکزی چیلنج ہے۔ عالمی ترقی کی قوتوں کو عالمی انتشار اور اخطا کی قوتوں میں تبدیل ہونے سے روکنا ضروری ہے۔

بہت سی چیلنجز گولیاں تختیوں کے تحت درست ثابت ہوئی ہیں کیونکہ عالمی ترقی تمام تختیوں سے تجاوز کر گئی۔ تناؤ ترقی موسمیاتی تبدیلی پر بین الاقوامی پیش قدمی کا جائزہ 2007 کے وسط میں جاری کیا گیا تھا۔ سال کے آخر تک، سائنس دانوں نے ظاہر کیا تھا کہ

## معاشی ترقی کے ساتھ ساتھ قوم پرستی بھی بڑھتی ہے

قلمی برف کے جھکن اس رپورٹ کی توقع ہے دو گنا تیزی سے پھیل رہے ہیں۔ بجلی، کاروں، اور ہوائی جہازوں کی اس سے زیادہ مانگ ہے۔ جتنا پندرہ سال پہلے کسی نے سوچا تھا اور یہ تناسب بڑھتا رہتا ہے۔ McKinsey Global Institute کا مضمون ہے کہ



## جب امریکہ عالمی طاقت نہیں رہے گا

دیکھتے ہوئے، امریکیوں کو یقین دلا جا سکتا ہے کہ روس نے منظر اور توجہ کے خلاف فیصلہ کن لڑائیوں میں سمونی کر دیا (حالانکہ ایسا نہیں تھا) اور حقیقتاً شرقی محاذ دوسری جنگ عظیم کے مرکزی میدان تھا۔ اس میں جنگ کے دیگر تمام تھیٹروں سے زیادہ زبانی لڑائی شامل تھی اور اس کے نتیجے میں تین کروڑ اموات ہوئیں۔ یہ جنگ کبھی جہاں تمام جہازیں افواج کا تین چوتھائی حصہ لڑا اور جہاں جہازیں نے اپنی 70 فیصد ہلاکتیں برداشت کیں۔ یورپی محاذ کی لحاظ سے ایک سائیز شو تھا، لیکن مغرب میں اسے مرکزی تقریب کے طور پر دیکھا جاتا تھا، جیسا کہ مصنف نینین شوارز نے اشارہ کیا ہے، اسٹیفن امروڈ نے سسلی پر امریکی-برطانوی حملے پر بہت زیادہ توجہ دلائی، جس نے 60,000 جرموں کو جزیرے سے نکال دیا لیکن کرسک کوسٹراخ کی سب سے بڑی جنگ کو مکمل طور پر نظر انداز کر دیا، جس میں کم از کم ڈیڑھ کروڑ

ہندوستان میں برطانیہ کی حکمرانی کے زوال کے دنوں میں، آخری وائسرائے لارڈ لوئس ماؤنٹ بیٹن نے ہندوستانی رہنما مہاتما گاندھی سے کہا، "اگر ہم صرف یہاں سے چلے گئے تو فرانسیسی پھیل جائے گی۔" گاندھی نے جواب دیا، "ہاں، لیکن یہ ہماری فرانسیسی ہوگی۔" مداخلت کے بغیر کسی کے "اپنی" کے ذریعہ حکومت کرنے کا یہ احساس ابھرتے ہوئے ممالک میں ایک طاقتور احساس ہے، خاص طور پر وہ جو کبھی مغرب کی کالونیوں یا نیم کالونیاں تھے۔

Zbigniew Brzezinski نے حال ہی میں اس طرف توجہ دلائی تھی وہ "عالمی سیاسی بیماری" کہتے ہیں۔ انہوں نے بڑھتے ہوئے عوامی جذباتوں کی طرف اشارہ کیا، جو مختلف قوتوں کی وجہ سے ہوا، اقتصادی کامیابی کو غیر تعلیم کی اعلیٰ سطح، زیادہ سے زیادہ معلومات اور شناخت، اور ماضی کی یادیں۔ بریڈیشکی نے اس نئی طاقت کے غلط

دوسری قوتوں کے درمیان فخر اور اعتماد کا عروج، خاص طور پر سب سے بڑی اور کامیاب قوتوں میں آسانی سے ظاہر ہو جاتا ہے۔ چند سال پہلے شنگھائی کے ایک انٹرنیٹ کیفے میں یہ واضح طور پر دکھایا گیا تھا، جہاں میں ایک نوجوان چینی انگریجو کے ساتھ بات چیت کر رہا تھا۔ وہ اپنے ملک میں ہونے والی غیر معمولی ترقی اور ایک ایسے مستقبل کو بیان کر رہے تھے جس میں چین جلد ہی اور خوشحال ہوگا۔ وہ لباس اور برتاؤ میں پوری طرح مغربی تھا، بہترین انگریزی بولتا تھا، اور امریکی پاپ گھم کے بارے میں تازہ ترین کاروباری رجحانات یا گپ شپ پر آرام سے بات کر سکتا تھا۔ وہ عالمگیریت کی مکمل پیدوار تک رہا تھا۔ وہ ایسا شخص ہے جو فحشوں کو جوتازا ہے اور دنیا کو ایک چھوٹی، زیادہ کامیابوں جگہ بناتا ہے۔ لیکن جب ہم نے تائیوان، جاپان اور یا سہتاہے متحدہ کے بارے میں بات کرنا شروع کی تو اس کے جوابات بہتروں سے بھر گئے۔ انہوں نے برہم لگے میں وضاحت کی کہ ان کو تائیوان نے آزادی کا اعلان کرنے کی جسارت کی تو چین فوری طور پر اس پر حملہ کر سکتا ہے۔ چینیوں نے کہا کہ جاپان ایک جارح ملک ہے جس پر کبھی بھروسہ نہیں کیا جا سکتا۔ اسے یقین تھا کہ 1999 میں کو سو جنگ کے دوران امریکہ نے جان بوجھ کر چینی سفارت خانے پر بمباری کی، تاہم چینی عوام کو اپنی فوجی طاقت سے خوفزدہ کر دیا گیا۔ وغیرہ وغیرہ۔ مجھے ایسا کیسے

## سعودی عرب کی بادشاہت کی امریکی حمایت کی کیا منافقت نہیں ہے

میں برلن میں تھا، اور ایک نوجوان جرمن پیشرو سے بات کر رہا تھا، جوان دنوں مکمل طور پر ماڈرن اور قوم پرست بھی تھا۔

مجھے جیسے معاشی ترقی ہوتی ہے، ویسے ہی ایک قوم پرستی بھی برہتی ہے۔ یہ بات سمجھ میں آتی ہے۔ تصور کریں کہ آپ ایک ایسے ملک میں رہتے ہیں جو صدیوں سے غرب اور غیر مستحکم رہا ہے۔ اور پھر باختر، حالات بدل جاتے ہیں اور آپ کی قوم عروج پر ہے۔ آپ کو دیکھ کر فخر اور بے چینی ہوگی۔ بچپان اور احترام کی یہ خواہش پوری دنیا میں بڑھ رہی ہے۔ یہ بات متضاد لگتی ہے کہ عالمگیریت اور معاشی جلد پیدائشی قوت پرستی کو قائم و دائم رہا ہے۔ ایسا صرف اس صورت میں ہے جب قوم ہم پرستی کو ایک پسماندہ نظریے کے طور پر دیکھیں، جو یقیناً قوم پرستی کے آگے بڑھنے سے مٹ جائے گا۔

قوم پرستی نے ہمیشہ امریکیوں کو پریشان کیا ہے۔ جب ریاستہائے متحدہ خود کو بیرون ممالک میں شامل کرتا ہے تو وہ ہمیشہ یہ مانتا ہے کہ وہ حقیقی طور پر دوسرے ممالک کی مدد کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔ فلپائن اور تائیوان سے لے کرویت نام اور عراق تک، امریکی کوششوں پر مقامی باشندوں کے رد عمل نے امریکیوں کو حیران کر دیا ہے۔ امریکی اپنے ہی ملک پر اپنی جائز حق ادا نہیں کرتے ہیں۔ جب دوسرے لوگ اپنی حسب الوافی پر فخر کرتے ہیں تو امریکیوں کو چنگل جاتے ہیں۔ (انکس جو چیز اپنے لیے پنہنہ ہے وہ دوسروں کے لیے پنہنہ نہیں)۔



سوویت یونین اور جرمن لڑے، اور جو بالکل ایک ہی وقت میں پیش آیا۔ نازی جرمنی کے خلاف جنگ مشرقی محاذ پر لڑی گئی۔ عظیم فوجی مورخ جان ایبرسن نے اسے 'اسٹالن کی جنگ' کہا۔ یہ نقشہ پر کسی اور جگہ سے اسی جنگ کے تناظر پر جو کر رہیں۔ ایک ہندوستانی دوست نے مجھے سمجھایا، "برطانیہ اور امریکہ کے لیے، دوسری جنگ عظیم ایک بہادرانہ جدوجہد تھی جس میں برائی پر فتح پائی۔" ہمارے لیے، یہ ایک ایسی جنگ تھی جس کے لیے برطانیہ نے ہم سے مشورہ کیے بغیر ہندوستان اور اس کی مسلح افواج کو استعمال کیا۔ "لندن میں آزادی دینے کے خیال سے مرنے کے لیے کہتا تھا اور بے دردی سے ہمیں آزادی دینے سے انکار کر رہا تھا۔"

انگریز پہلوؤں کو ٹٹ لیا۔ "زیادہ تر ترقی پذیر دنیا کی آبادی میں سیاسی طور پر پانچل ہے۔" بہت سی جگہیں بدامنی کا شکار ہیں، "انہوں نے لکھا، "ہم سہ ماہی ناضافی بارے میں بے مثال حد تک آگاہ ہیں... لیکن تائیاں خود مختار سرحدوں کو عبور کرتی ہیں اور موجودہ ریاستوں کے ساتھ ساتھ موجودہ عالمی تنظیمیں ڈھانچے کے لیے بھی ایک چیلنج کا باعث ہیں، جس کے اوپر امریکہ ابھی موجود ہے۔"

مغربی دنیا سے باہر بہت سے ممالک میں مایوسی پھیلی ہوئی ہے کہ انہیں عالمی تاریخ کے ایک مکمل مغربی یا امریکی بیانیے کو قبول کرنا پڑا جو غلط تھا۔ روسیوں نے طویل عرصے سے دوسری جنگ عظیم کے بارے میں معیاری بیانیے کو چھوڑ کر رکھ دیا ہے۔ برطانیہ اور ریاستہائے متحدہ، فاسٹ جرمین اور جاپان کی سلیکشن پر پند نہیں کرتیں۔ اسٹیفن لکبر وز نے لکھ کر کہیں برزننگ کے مرکزی دھارے میں شامل امریکی ماضی کا دشمن کو

اس طرح کے مختلف قومی نقطہ ہائے نظر ہمیشہ سے موجود رہے ہیں، لیکن زیادہ تعلیم و معلومات اور امتدادی دولت، ابھرتی ہوئی دینے کے نتیجے میں نیٹ ورکس، کیمپل پیپلز، اور انٹرنیٹ سائٹس پر بڑے پیمانے پر مختلف

نظریات پھیلا رہے ہیں۔ بہت سے لوگ "باقی" مغرب کے بیانیے، وائٹ اور سفیدوں کو الگ کر کے ہیں اور دنیا کے بارے میں اس مختلف نقطہ نظر کے ساتھ ان کا مقابلہ کر رہے ہیں۔ "جب آپ نہیں کہتے ہیں کہ مسوڈان میں میں تک رسائی کے لیے ایک آمریت کی حمایت کرتے ہیں تو ایک نوجوان چینی لہکار نے مجھے 2006 میں بتایا، "میں جو کہنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ یہ قرون وسطیٰ کی بادشاہت کے لیے آپ کی حمایت سے کیسے مختلف ہے؟ سعودی عرب کی حمایت میں ہم آپ کی منافقت دیکھتے ہیں، لیکن چھٹے نہیں۔"

ماہرین سیاست نازین برا، ایلن رتزر، اور اسٹیون ویبر بتاتے ہیں، ایسی دنیا میں جہاں برکنی خود کو باقیاتاً محسوس کرتا ہے، ممالک اس مغربی "مرکز" کو مکمل طور پر نظر انداز کرنے اور ایک دوسرے کے ساتھ اپنے تعلقات استوار کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ امریکہ کے بعد کی دنیا میں، ہوسکتا ہے کہ اس میں ضم ہونے کے لیے کوئی مرکز نہ ہو۔ امریکی وزیر خارجہ جیمز بلینٹن نے 1991 میں کہا تھا کہ دنیا ایک حب ایڈ سپوک سٹم کی طرف بڑھ رہی ہے، لیکن ہر ملک اپنی منزل تک پہنچنے کے لیے امریکہ سے گزرتا ہے۔ اکتیسویں صدی کی دنیا کو پوائنٹ ٹو پوائنٹ روش میں سے ایک کے طور پر سمجھنا شروع کرنا یا جاننا کہ جس میں ہر روز نئے فوائد پیڑھا بنائے جاتے ہیں۔ یہ سچ ہے: صرف دس سالوں میں، چین آنے والے وہی ساحوں کی تعداد میں چار گنا سے زیادہ اضافہ ہوا، (جو 1995 میں 489,000 سے بڑھ کر 2005 میں 2.2 بلین ہو گیا۔) دیگر ممالک اپنے عروج کی کہانی میں دلچسپی لے رہے ہیں اور مغرب اور امریکہ پر کم توجہ دیتے ہیں۔ دنیا شے سے بے چسپی کی طرف بڑھ رہی ہے، یعنی امریکہ دشمنی سے ما بعد امریکن ازم کی طرف کا مڑنا ہے۔

یہ حقیقت کئی طاقتیں اپنے مفادات پر زیادہ زور دے رہی ہیں، یہی امریکہ کے بعد کی دنیا کی حقیقت ہے۔ اس سے سیاسی معرجمی پیدا ہوتا ہے کہ بہت سے اداکاروں، ریاستی اور غیر ریاستی دنیا میں بین الاقوامی مقاصد کو کیسے حاصل کیا جائے؟ اب تجواری مذاکرات میں ترقی پذیر دنیا زیادہ طاقت کے ساتھ کام کرتی ہے۔ برازیل اور ہندوستان جیسے ممالک اس وقت ہارڈ بال کھیتے ہیں جب تک انہیں اپنی پسند کا سودا پیش مل جاتا۔ انہوں نے مغربی ای سی اے ڈکو یہ وضاحت کرتے ہوئے سنا ہے کہ مستقبل کہاں ہے؟ انہوں نے Goldman Sachs BRIC رپورٹ پڑھی ہے۔ وہ جانتے ہیں کہ طاقت توازن بدل گیا ہے۔

کیوں معاہدہ (جو صدر بارش کی طرف سے مسز ڈکنس کی وجہ سے مقدس سمجھا جاتا ہے) درحقیقت ایک ایسا معاہدہ ہے جس کی نشان دہی پرانے عالمی نظریے پر قائم ہے۔ کیوں نہ فرسٹ کیا کہ اگر مغرب اکتھے ہو کر کسی منصوبے پر اتفاق کر لے تو تیسری دنیا یا فریم ورک بنائے گی اور مسئلہ حل ہو جائے گا۔ بین الاقوامی معاملات میں کسی دباؤ نہیں ہے ایسا ہوتا ہے۔ چین، بھارت، برازیل، اور دیگر امیرتی ہونے والی طاقتیں مغربی قیادت والے عمل کے ساتھ نہیں چلیں گی۔ مزید یہ کہ حکومتیں اپنے طور پر

### اقوام متحدہ کی سلامتی کونسل مستقل ارکان 60 سال پہلے کی جنگ کے فاتح

مشال دیتی ہے۔ G-8 میں چین شامل نہیں ہے، جو پہلے ہی دنیا کی چوتھی بڑی معیشت ہے، بھارت اور جاپان کو پارہوں اور تیرہویں نمبر پر ہیں۔ روایت کے مطابق، آئی ایم ایف کی سربراہی ہمیشہ ایک یورپی اور ورلڈ بینک کی سربراہی ایک امریکی کے پاس ہوتی ہے۔ یہ "روایت" ایک الگ الگ کسٹری کلب کے دراج کی طرح، دلکش اور گلی ہو سکتی ہے، لیکن باہر والوں کے لیے یہ متعصب اور اشتعال انگیز ہے۔

### ایک اور پیچیدگی:

جب میں قوم پرستی کے عروج کے بارے میں لکھتا ہوں، تو میں شناخت کے دعوے کے ایک وسیع تر رجحان کو بیان کر رہا ہوتا ہوں۔ قومی ریاست نسبتاً ایک نئی ایجاد ہے، جو اکثر سو سال سے زیادہ پرانی نہیں ہوتی۔ بہت سے پرانے مذہبی، نسلی اور لسانی گروہ ہیں جو قومی ریاستوں میں رہتے ہیں۔ اور یہ اچھا مضبوط ہیں کیونکہ معاشی باہمی انحصار گہرا ہوا ہے۔ یورپ میں، سلیم میں فینش اور فرانسیسی بیوشی کی طرح الگ الگ ہیں۔ برطانیہ میں، اس کا سب سے ایک حکمران جماعت کو منتخب کیا ہے جو تکنیک سو سال پرانے ایک آف یونین کو فتح کرنے کی تجویز پیش کرتی ہے جس نے برطانیہ، اسکاٹ لینڈ اور ولز کو بنا یا تھا۔ ہندوستان میں قومی پارٹیاں علاقائی پارٹیوں کے سامنے اٹھ سکتی رہتی ہیں۔

کئی سالوں قبل ایسا زیادہ اہم ہوتے جا رہے ہیں۔ دنیا کے بیشتر حصوں میں، یہ بنیادی شناختیں۔ قومی ریاست سے زیادہ کہی ہیں۔ کھلی عالمی معیشت میں یہ گروہ جانتے ہیں کہ انہیں مرکزی حکومت کی

ضرورت کم سے کم ہے۔ اور جمہوری دور میں، اگر وہ ایک گروپ کے طور پر ساتھ ہیں تو وہ زیادہ سے زیادہ طاقت حاصل کرتے ہیں۔ شناخت کے اس دوسرے عروج کا مطلب یہ ہے کہ جب امریکہ یا اقوام متحدہ یا یورپی دنیا سے تعلق ہو تو چینی اور ہندوستانی قوم پرستی پروان چڑھتی ہے۔ لیکن ان کے اپنے ملکوں میں ذیلی قوم پرستی بھی بڑھ رہی ہے۔ عالمی سطح پر جو کچھ ہو رہا ہے۔ معاشی ترقی کے درمیان شناخت کا عروج، مقامی سطح پر بھی ہو رہا ہے۔ یہ با مقصد قومی عمل کو نہیں زیادہ مشکل بنا دیتا ہے۔

جیسے جیسے متنوع اور پھیلتی جاتی ہے، قانونی معیشت اور بھی اہم ہو جاتی ہے کیونکہ یہ عالمی سطح پر تمام مختلف اداکاروں کو اکٹیل کرنے کا واحد طریقہ ہے۔ آج کوئی بھی عمل، چاہے کتنا ہی جمہدار ہو، پارٹیاں اسے اگرا سے ناجائز سمجھا جائے۔ اسے مصلحت کار کام نہیں لے گا اگر اسے کسی ملک کی طاقت اور ترجیحات کی پیداوار کے طور پر دیکھا جائے، چاہے وہ ملک امریکہ کی طرح کتنا ہی طاقتور نہ ہو۔ مثال کے طور پر دارفر میں نقل عام ہولناک ہیں، اور پھر بھی وہاں فوجی کامیاب ہو گا جب بڑی طاقتوں کے ساتھ ساتھ مسوڈان کے افریقی اکیلے ایک چھوٹے اتحاد کے ساتھ کام کیا جائے تیسرے مسلم ملک پر حملہ کیا تو یہ پیش نظر باقیی طور پر نامک ہوا جائے گی۔

انہیل کے بانی اینڈی گرونی دو ٹوک الفاظ میں کہتے ہیں، "امریکہ کو یورپ کے نیچے آنے کا خطرہ ہے،" وہ کہتے ہیں، "خود کو پیچھے پر تھکھتیا ہے ہونے کا نیکم سیدھا اس کے طرف پوری رفتار سے آگے بڑھ رہا ہے۔" "تھامس فریڈ مین بنگلور میں انفس میں راست کی شفٹ میں کام کرنے والے نوجوان ہندوستانی پیسڈ اور افرادی لہروں کو دیکھتے ہوئے بیان کرتے ہیں۔ "اودہ میرے خدا، یہ بہت سارے ہیں، اور وہ بعد لہروں کی بعد لہروں کی شکل میں آ رہے ہیں، دنیا میں یہ میری بیٹیوں اور لڑکوں دوسرے امریکہ کے لیے کیسے اچھا ہو سکتا ہے کہ یہ ہندوستانی وہی کام کریں جو ہم کرتے ہیں۔ کیا یہ ہماری اجرت کا حصہ اڑنے کے لیے نہیں آ رہے؟" جرمنی کے معروف یونیورسٹیز ڈر اگھیل کے ایڈیٹر کیورٹین گارٹ اپنی ایک سب سے زیادہ فروخت ہونے والی کتاب میں لکھتے ہیں۔ "اس کے حریف ترقی کر رہے ہیں، وہ دلیل دیتے ہیں، ریاستہائے متحدہ امریکہ نے اہم صنعتوں کو کھو دیا ہے، اس کے کو لوں نے پیسہ بچانا چھوڑ دیا ہے، اور اس کی حکومت ایٹمی مرکزی ٹیکنالوجی سے محروم ہو رہی ہے۔"

جیران کن بات ہے کہ یہ رجحانات کافی عرصے سے موجود ہیں اور انہوں نے حقیقت میں امریکہ کی کچھ لائن میں مددی ہے۔ پچھلے میں سالوں میں عالمگیرت اور ڈرافٹ سرفورٹنگ ڈرامائی طور پر تیزی آئی ہے، امریکہ میں شرح نمو اور صرف 3 فیصد سے زیادہ رہی ہے، جو جرمنی اور فرانس کے مقابلے میں پورا ایک فیصد زیادہ ہے (جاری ہے)۔

” پاکستان کی سینئر ترین خاتون صحافی۔ ناول نگار۔ سعیدہ افضل کتنی خوش بخت ہیں کہ 1950 کی دہائی میں یو۔ اے۔ سی تعلیم لندن میں حاصل کر رہی تھیں۔ اس قسط میں ملاحظہ کیجئے کہ ایک اجنبی ملک میں انجان شہر میں دو چھوٹی بچیاں کتنی آسانی سے اسکول بس میں گھر سے اسکول۔ اسکول سے گھر آتی جاتی ہیں۔ ٹریفک پولیس والے کتنی شفقت سے ان بچیوں کی معاونت کرتے ہیں۔ سعیدہ افضل اس وقت سوچ رہی ہیں کہ برطانیہ نے ایسے ہی تو دنیا پر حکو مت نہیں کیا ہے۔ ملکوں میں اپنے سسٹم قائم نہیں کیے۔“

## لندن۔ اچھا علاقہ۔ عمدہ فرینچیز سے آراستہ بالائی حصہ

ابھی لگتا۔ یہ سیزمی پر بچھا قافلین صاف کرنے آئی تھی۔ ابھی ہم نے اسکول جان شروع نہیں کیا تھا اوریت ہوتی، ہم تو بچے تھے کچھ میں نہ بھی آتا، ہم نے وہی لگا لیتے۔ انگریزی پروگرام آتے رہتے ہی وہی نہیں بچتی تھیں کیونکہ ان کے مطلب کا کوئی (اردو چیل) نہیں آتا تھا۔ یہ 1950-1951 کا زمانہ تھا پاکستان میں تو وہی وی کا دور بہت بعد میں آیا تھا۔ جہاں لوگ ابھی تک ریڈیو پر گزارہ کرتے تھے۔ اس گھر میں ایک لائبریری بھی تھی۔ شیطاں میں موٹی موٹی انگریزی کتابیں رکھی

گھر کا ڈرائنگ روم کشادہ تھا۔ سامنے کی دیوار کے نیچوں کا ایک بڑی سی کھڑکی تھی۔ اس کھڑکی میں نصب شفاف شیشے سے بڑک پر دو اداں ٹریفک پولیس کے ہونڈیا پر، ہفت ہفتے پر اور ک کوٹ اور رین کوٹ پہنے، ہاتھوں میں چھتریاں تھامے لوگ آتے جاتے نظر آتے تھے، یہ ایک پُر رونق جگہ تھی دکا میں اور شور مچتے۔ دو منزلہ سیں بھی چلتی تھیں۔ یہ ایک ایسا علاقہ تھا جیسا کہ انگریزوں نے اوائل دنوں میں صدر کراچی کو اپنے رہنے کے لیے تعمیر کرایا ہوا۔

میں کھڑکی کے شیشے سے ناک چپکائے رکھی آکھڑ تو بال جھائے رہتے۔ کہہ رہا تو کھڑکی کا شیشہ دھندلا یا رہتا۔ کہ نہ ہوتی بارش رہنے لگتی تب میری ناک ٹھنڈے شیشے سے برف کی قاش بن جاتی۔ ناک بند ہو جاتی تو رات کو سونے میں بہت الجھن آتی۔ ہم بچوں کے کمرے میں چلنے ہوئے پھیرے آتی آواز جب مجھے جنوں مجھوں کی گھنگولگیں۔ میں پرندوں کے پروں سے بھری ہوئی رضائی میں منہ چھپاتی۔

لکڑی کی سیزمی پر میرا نکلر کا قافلین بچھا ہوا تھا۔ روزانہ صبح دم۔ دو دو وا۔ دو دو وا کی بوتلیں اور صوبی دھلے ہوئے پڑے ایک کس میں استری شدہ۔ دروازے پر رکھا جاتا یہ پڑے ہمارے انگریز پردی کے ہوتے تھے۔ سچی وہاں ایک خوبصورت گوری میم آ جاتی وہ خوش رنگ لباس میں میک اپ سے بنی سنو ری جب مسکرا کر مجھ کو لہینڈ کھتی تو یہ گوری آ نخی (ٹیڈی سوچر) تھے



تحریر: سعیدہ افضل

میرے والد کو پائس لندن شہر کے ایک اچھے علاقے میں گھر مل گیا یہ تین بیڈروم کا عمدہ فرینچیز سے آراستہ اپر پورشن تھا۔ جس میں ضرورت کی ہر شے موجود تھی جتنی کہ سلائی کس میں سوئی دھاگے اور شن تک مہیا تھے۔ سیزمیاں اور راہداری کا فرش لکڑی کا تھا جیسا ہمارا ہم کو آہستہ چلنے کی تلقین کرتے تھے تاکہ ہمارے قدموں کی آواز سے گراؤنڈ فلور والے ڈسٹرب نہ ہوں۔ بھولے سے بھی ہم نہیں دوڑ کر راہداری سے واٹس روم کو جاتیں فوراً فون کی گھنٹی بجتی اور والد صاحب کو گراؤنڈ فلور والے اپنے انگریز پردی سے سواری کہنا پڑتی۔

### ڈیوٹی پُر ٹریفک پولیس والا کارڈ دیکھ کر اسکول بس میں سوار کروادیتا

ہوئی تھیں۔ میں تصویروں کی خاطر کتابوں کو الٹتی چلائی۔ آخر کار ایک کتاب میرے کام کی نکل آئی۔ تصویروں کی مدد سے پینے مختلف چیزیں بنا سکتے تھے۔ یہ اخروٹ کے خول سے کٹی جانے کی تریک تھی۔ انہی دنوں میرے والد نے ہم دونوں بچوں کو اسکول داخل کرا دیا۔ یہ ایک بڑا اسکول تھا۔ یہاں سچے کافی تعداد میں تھے۔ والد صاحب ہمیں پہلے روز بس میں چھوڑنے اسکول گئے۔ اس کے بعد ہم خود جانے لگے۔ بلانے اپنا کارڈ میرے کوٹ کی جیب میں ڈال دیا تھا۔



والد صاحب لندن میں 1949



والد صاحب لندن میں محمد افضل خان اپنے مہمانوں کے ہمراہ۔ 1949





سعید احمد افضل کے والد عمر افضل خان

ہوتیں۔ گلاس میں بیٹے شور کرتے۔ شرارتیں اور اوجھم مچاتے ایک دوسرے کے ساتھ کھیچتا ماتی کرتے نیچر ز خاموشی سے دیکھتی رہیں۔ وہ ان کو کچھ بھی نہ کہتیں۔ سہرے کی اچھل کود برداشت کرتیں۔ جوڑا کے زیادہ شرارتی تھانے کے پاس جا کر ملنے سے بات کرتیں۔ ہماری کلاس نیچر نے اپنی میز کے پاس دو کرسیاں رکھ لی تھیں ایک پر بھجو اور دوسری

### نگراں انگریز لیڈی مجھے کچھ نہ کچھ کھلانے کی کوشش ضرور کرتی

پر بھجھکی ایک خاموش بیچو کو بٹھائیں تاکہ ہم کلاس کے شرابی بچوں کی زد سے بچیں۔ لیکن ہم کسی سے بچا نہیں لیتی تھیں۔ انگریزوں اصل بچوں کے معاملے میں بہت زیادہ نیک رنگ ہوتے ہیں اور وہاں اسکول میں بچوں کو ڈانٹنے اور مارنے بیٹنے کا کوئی تصور نہیں تھا۔ جیسا کہ ان دنوں ہمارے وطن پاکستان میں ہوتا تھا۔

وہ پروردگار کو روز اگلے کائنات کے وقت ہونا تھا۔ لیکن ہم کلاس کے شرابی بچوں کی زد سے بچیں۔ لیکن ہم کسی سے بچا نہیں لیتی تھیں۔ انگریزوں اصل بچوں کے معاملے میں بہت زیادہ نیک رنگ ہوتے ہیں اور وہاں اسکول میں بچوں کو ڈانٹنے اور مارنے بیٹنے کا کوئی تصور نہیں تھا۔ جیسا کہ ان دنوں ہمارے وطن پاکستان میں ہوتا تھا۔

ہم بچوں کی پشت پر نگرانی اور ناگہری لیڈی ریڈی ہوتیں وہ نوٹ کرتی رہتیں کس کس بیٹے نے کہا، کتنا اور کتنا کھانا راجت سے کھایا ہے، کھانے کی ٹیبل پر بچوں میں بڑا اظہارِ دُشمنی پایا جاتا میرے پیچھے کھڑے نگران انگریز لیڈی بڑی شفقت اور کراؤں سے مجھے نہ کھینچے نہ کھولے گی کی کوشش کرتی۔ میں کس طرح تب اس کو بہت تھوٹتی ہوتی، بالآخر میرے والد کو اسکول بلوایا گیا اور اس مسئلے پر ان کے ساتھ مینٹگ ہوئی، ان کو آگایا گیا۔ آپ کی بیٹی کھانا ٹھیک سے نہیں کھاتی اور بہت مقدار میں دوچار لطفے

تو ڈر کھلونے بناتے۔ ”پزلز اور جیکٹ“ اور وہ رنگ رنگ کا نرم مہیر میں جس سے کی طرح کی بھیر پڑتے جیسے ہمارے دلہن کی بیٹے کیلنی سے ہوسے بناتے تھے۔ پیچیدوں کے خوبصورت چمن۔ جن کو وہ پردوں کی

### پرائمری کلاس میں ایک پیریڈ شور مچانے کا بھی ہوتا

تصویروں پر گم سے چپکاتے۔ اسٹوری بکس جن میں رنگ بھرا جاتا۔ اور موتی کچے ڈبوں میں بھرے رکھے ہوتے تھے۔ چھوٹے چھوٹے سفید سینٹ سے بنے باک (ایٹیش) اور گٹے کی سرخ چھتیں جن سے گھر بنائے جاتے۔ بچوں کی دلچسپی کی اتنی چیزیں ہوتیں کہ گونا گوں کٹی ہوئے پاپل میں جاتے ہی اپنی کن پسند اشیا اٹھالیتا۔ اور کسی تخلیقی کارکردگی میں مشغول ہو جاتا۔ یہ لڑکیوں کے پسندیدہ کھیل بھی تھے اور ان کے لیے ذہنی مشق بھی تھیں۔ بچوں کی تخلیقی اور ذہنی صلاحیتوں کی جانچ کر کے ساتھ ان کے رجحانات سے واقفیت یہ کھیل Aptitude Test جیسے تھے۔ بچوں کی ذہنی صحت سے نیچر ز کا گائیڈی ذہنی۔ وہ رپورٹ تیار کرتیں باہر نفسیات ان کی جانچ کرتے اور پھر والدین کو جاننا بھی دیتی۔

میں ہمیشہ کافڈ اور گینگن ہینڈلسین ہی اٹھاتی، کہانی سوجتی اس کا لفظوں میں پوری طرح بیان نہیں کر سکتی تھی تو تصویروں سے کہانی کو بیان کرنے کی کوشش کرتی مثلاً ایک تصویر میں ریڈ رائڈنگ ہڈ والی کہانی سے جو کبھی بچوں نے اسٹوری بک میں پڑھی ہوگی، اگر مجھے اسے تصویر کی صورت میں لکھنا ہوتا تو ایک تصویر میں لڑکی جاتی جس نے سرخ رنگ کا ہڈ پہنا ہوتا۔ اور وہ جگہ میں درخت کے نیچے پھل پھان کر کرکری میں ڈالتی ہے، دوسری تصویر میں اسے سمیٹا رہا ماما سے تیسری میں سمیٹا رہا اس کی نانی کے گھر نانی کی بسز پر لینا ہے۔ اس طرح بغیر الفاظ کے کہانی مکمل ہو جاتی۔ میں ان کرداروں، درختوں اور گھر کو پینٹل سے بنا کر انہیں کھر پینٹل میں سے نکلتی بھی تھی اس طرح روز ایک کہانی میری سوج

### دو چھوٹی بچیاں۔ انجان شہر۔ اجنبی ملک

میں آتی، تصویروں میں منتقل ہوتی اور یہ تصویریں Thumb Pin سے لوہڑ پر لگا دیتی تھی عمل میری اس جھوری کا عکاس تھا کہ میں الفاظ میں لکھنے سے قاصر تھی لیکن کہانی سوجتی ضرور تھی۔ معلوم نہیں تھا کہ آگے زندگی بھر مجھ کو کہاں اپنی لکھتی ہو گی۔

تھے اسی طرح اپنی کارکردگی سے اپنی تخلیقی صلاحیتوں کو عیاں کرتے تھے اور اپنی نانی ہوتی چیزوں پر نام لکھ کر چھوڑ جاتے تھے یہ ایک طرح سے اسٹوڈنٹ کے طبعی میلان اور رجحانات کی جانچ کے ساتھ ذہنی صحت کو پرکھنے کا ٹیسٹ بھی ہوتا تھا۔ اسکول میں عزیز مرزئی پورٹن میں تھی اور میرا داخلہ دوسری کلاس میں ہوا تھا۔ وہ اسکوٹی چلائی کھلونوں سے کھلتی اور میں اپنی کلاس میں جا کھیتی۔ جہاں دو انگریز لیڈی نیچر



والد صاحب عمر افضل اپنے دوست کے ہمراہ 1949ء

صبح ہوئے ہم گھر سے نکلے پتھر پر آ جاتی جہاں اس اسٹاپ تھا۔ وہاں کھڑے ہو جاتے جو بھی اس وقت ٹریفک پولیس میں ڈیوٹی پر ہوتا میں اس کو کارڈ دکھا دیتی۔ ہماری مطلوبہ بس آئی وہ ہمیں اس میں سوار کر دیتا اور ہم اسکول پہنچ جاتے۔

### لکھنے سے قاصر تھی۔ لیکن کہانی سوجتی ضرور تھی

ہمارے وطن پاکستان میں اسکولوں میں کہانی پڑھانی پر زور دیا جاتا۔ ہم ورک ملتا ہے اور اسٹاپوں سے ڈانٹ بھی پڑتی ہے۔ لیکن یہاں ڈانٹ اور مارا کوئی تصور نہیں تھا۔ تعلیم کے ساتھ دوسری اچھی و سٹیج (سرگرمیوں) کو زیادہ اہمیت دی جاتی تھی۔ خاص طور پر پرائمری سیکشن میں بچوں کی دلچسپی اور ان کی ذہنی آسودگی کو بہت اہم سمجھا جاتا۔ مثلاً تعلیم کے ساتھ میوزک کلاسز، ڈانس، جیریز، آرٹ اور کھیل۔ حتیٰ کہ شور مچانے کا بھی بہت زیادہ ہوتا تھا۔ اس روز بیڈ میں میک آ نوٹس ٹیبل آ نوٹس ٹیبل Make a Noise Too کی گردان کرتے ہوتے

جسے جس قدر چاہتے شور مچاتے جب شور مچا کر تھک جاتے تو کلاس روم میں خاموشی اور اسکولوں سے بیٹھ جاتے۔ کثیر شور مچانا بچوں کی نفسیات کے تین مطابق ہوتا ہے۔

دن میں دو بار دروش روم پر ایک ہوتی تب کلاس کے تمام بچوں کو تھار میں لاش روم لے جاتے۔ اکثر بچوں کی نائیں سر دی کے سب بند ہوتیں یا کہ تھکے بھرے ہوتے وہ کلاس روم میں ہی رومال ڈھیر سے نوڑی صاف کرتے اور استعمال شدہ رومال کو بیسیوں میں ٹھونس لیتے۔ اسی سبب غالباً بچوں کو لاش روم لے جایا جاتا تھا کہ وہ وہاں پانی کا استعمال کرنے کی بجائے منہ پر گھاسٹوز پھیچ لیتے۔ حالانکہ ٹوائلٹ میں گرم پانی آتا رہتا۔ مجھ کو اس کی پرتشیں عجیب لگتیں۔

یہاں میں خاموش طور پر ایک ایسے ہال کا ڈر کروں گی جس کو میں نے از خود اپنی وہی اینڈ آگے ہال لکھ دیا ہے۔

جب بیڈ پر ہوتا اس وقت بیٹے ہال میں دوڑے جاتے جہاں رنگ، کھر پینٹل، برش، کیوسٹ اور بڈ پینچر، بالاس۔ وہ ہر ذرے کو جھوڑ

وہ بالکل بھی برا نہیں مناتی۔

برا نہیں مناتی تو اس کا مطلب یہ نہیں کہ ہر وقت جب تمہارا دل کرے ان کو ڈسٹر کر، وہ ماں ماں میں وہاں نہ جاؤں تو کہاں جاؤں۔ میں جواب دیتی تھی اماں خاموش ہو جاتیں۔

میں لندن آنے تقریباً دو سال ہو گئے تھے بابا کو جب وقت ملتا گھمانے پھرانے لے جاتے تھے۔ دریا کے کنارے جس روز سورج نکلا ہوتا۔ گھر پر پختہ کرکڑوں میں سن ہاتھ لے رہے ہوتے ہتھانگ کے لیے پکاؤں اور زڈ بھی دیکھا۔ دنیا کا ایک بہت بڑا پڑا گھر۔ جب طرح کے ذیابھر کے جانور اور تارتا چوٹا بندر جو انسان کی چھٹی پر چبھتا جاتا۔

ایک بار پشنگ مال میں امی غرارہ پہن کر گئیں تو ان کے غرارے کا کنارہ ایک ٹیکسیٹر میں پھنس گیا۔ خدا کا شکر والد صاحب نے کھینچا تو پھنسا ہوا ٹیکسیٹر پھٹ کر اماں کے غرارے سے جدا ہو گیا۔ ایک بڑے حادثے سے جان بچا۔ اور بہت سی گنگھیں والد صاحب نے گھمانی تھیں ہر بار اماں کا پردان کے لیے بہت بڑا مسئلہ بن جاتا تھا۔ حالانکہ کمرے سے نا اگڑیوں کے دور میں بڑھنے کے لیے انگشتان گئے وہ وہاں سات برس رہے، انجینئرنگ پاس کی۔ وہاں ہی چیف انجینئر خیر پور تعینات ہوئے تھے لیکن والدہ پرانے خیالات کی تھیں۔ انہوں نے ذریعہ پرکری تعلیم دینی اپنے والد کے پاس لندن بھی نہیں گئیں۔ دراصل امی کی تربیت مذہبی انداز میں ہوئی تھی۔ وہ پانچ وقت نماز پڑھتی تھیں صبح سویرے تلاوت قرآن پاک ان کا معمول تھا میری چھٹیوں اور اپنی



ہمارے بھران کی بیٹی اور میری کنبلی روفیہ۔ بہن عزیزہ۔  
نوبیدہ اور اسلم (ٹھٹھل کا بھائی)۔ 1950

یہ سب کچھ بالکل اس طرح رہتے تھے جیسے بچن میں ماں باپ اور بچے اکٹھے رہتے ہیں ان کا خاندانی سسٹم ہمارے جیسا مشرقی طرز کا تھا۔ بوڑھا باپ زیادہ بڑا اپنے کمرے میں رہتا۔ چٹا آفس جاتا اور بیٹی کا کاج یا اسکول پڑھنے جاتی تھی۔ ماں نے بچن سنبھالا ہوا تھا۔

اس قبیلے کے بہن مظہر میں، میں نے ایک ٹالٹ انجمن آراء لکھا ہے اور پروردگار میں ان کا تذکرہ کیا ہے۔ بہت اچھی لکھی گئی ہے جس میں اور عزیزان کے گھر کی نکل بجاتے وہ دروازہ کھول دیتے ہیں گو گھر کے اندر لے جاتی وہ ہمیں سینک روم میں بٹھاتی، ان کا Siting Room کافی بڑا تھا۔ صوفوں کے درمیان میں چوکور میز اور دیوار میں آتش دان جس میں داغی رنگ کی آگ روشن رہتی تھی۔ جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے اس میں کونڈیوں کے چوکور کوسے ہی جلائے جاتے تھے اور وہاں چینی سے اوپر نکل جاتا تھا۔

پیپٹ ہم بھڑوں کو اس طرح "انڈیز" کرتی تھیں جسے ہم اس کے لیے خاص ہوں ان کے روم کا ایک دروازہ لان میں کھلتا تھا یہ ہر امیر لان مجھے اپنے بیڈ روم کی کھڑکی سے نظر آتا تھا۔ اس باغ کے کناروں کا چھوٹے چھوٹے گول مول پتھروں سے سجایا گیا تھا۔ اگر بارش لگتی ہوتی تو پیپٹ ہمیں لان میں لے جاتی اور پھولوں کا گلہستہ بنا کر دیتی تھی۔ یہ اوپر لے جانا اپنے کمرے کے گلخان میں اسے رکھنا۔ وہاں ہر گھر میں گلخانوں میں پھرتے جاتے۔ کاروان تھا۔ پیپٹ ہمیں مجھ سے بڑی تھی لیکن یہ خوبصورت خوش اخلاق لڑکی میرے ساتھ اس طرح چہچہا آتی جیسے کہ میری عمر دوست ہو۔ لان سے چھوٹے چھوٹے گول مول کھتے پتھر چن کر دیتی اور ان پر ٹیکر لگاسکتی۔ جب تیز بارش ہوتی پیپٹ کے پاس جا کر آتش دان کے سامنے آگ تپانے کا سن کرتا۔ میں گرم کوٹ پر رین کوٹ اوڑھ لیٹی اور برقی بارش میں پیپٹ کے گھر کی نکل بجاتی وہ ہر بار می خندہ پیشانی سے ملتی پتی سے بات کرتی۔ کچھ دیر اس کے پاس بیٹھ کر جب میں اوپر اپنے گھر آتی ماں مجھے دو انتہیں کہ جب تمہارا دل کرتا ہے تم شام کے وقت ان کا دروازہ کھول دیتا ہو یہ بری بات ہے تم پر ڈوبیوں کو پریشان کرتی ہو۔ Pet پریشان نہیں ہوتی ماں۔

لیتی ہے، آپ بتائیں اس کو کھانے میں کیا پیند ہے۔ والد صاحب نے مجھ سے پوچھا تھا تم اسکول میں کھانا کئی نہیں کھاتی ہو۔ میں نے بتایا، مجھے ان کھانوں کا ذائقہ اچھا نہیں لگتا۔ گوشت اور شوربے میں عجیب سی بو Smell آتی ہے۔ چیز بھی اوپر سے ڈال دیتے ہیں، چیز کا ذائقہ پیند نہیں آتا۔ اسی لیے کھانے کو دل نہیں کرتا۔ تم تو سلامتی نہیں کھاتی ہو۔؟

بابا اس میں کوئی نکتہ لٹلا ہوتا ہے اس لیے نہیں کھاتی۔ بس چاول اور مٹر لے لیتی ہوں اور کوئی کھاتی ہوں۔

اسی طرح روز ایک سا کھانا وہ بھی توڑا سا کھانے سے تمہاری سخت خراب ہو جائے گی۔ دیکھو تم قتی دلی ہوئی جارہی ہو۔ بابا نے مجھے بتھمایا۔

گھر سے پیپ لے جایا کرو۔ گوٹ کی جیب میں رکھ لیا کرو۔ کچھ تو کھانا چاہئے۔ اس طرح تو کمزور ہو جاؤ گی۔ ماں نے بھی بتھمایا۔

بوٹس۔ دراصل ہم بھون کر پکاتے ہیں اور یہاں لوگ اہل کھاتے ہیں اس لیے اس کھانا اچھا نہیں لگتا۔

یہ نکتہ مجھے انگریز طرز کا پکا ہوا کھانا پیند نہیں تھا لیکن وہ انگریز گوری مہراں خاتون بہت ہندو تھی جو اسکول کی چھٹی کے وقت بچن سے باہر اپنا لگائے کھڑے ہوتی۔ وہ میرا نام پوچھتی پیار سے جیلوکتی اور مسکراتی مجھ سے بات کرتی۔ رفتہ رفتہ میری اس کے ساتھ دوستی ہوئی۔ جب مجھے نظر آتی تھی اس کے پیکر کھاتے ہوئے تھی کے ساتھ دوستی نہیں اسکول گیت سے نکلتیں وہاں جوڈو گاڑا ریٹک کا کوئی پولیس مین سڑک پار

## 1953 - میری ماں کی خوشی کی خاطر -

### والد صاحب کو لندن کو خیر باد کہنا پڑا

بچیوں کو قرآن پاک انہوں نے پڑھا یا ترستے سے پڑھتی تھیں۔ جب لندن آگئیں تو ہر وقت ہمیں یہ کیسا ملک ہے جہاں مذکورہ کو مسجد نظر آتی ہے اور نہ ہی ان لوگوں میں بھی اذان کی آواز آتی ہے۔ اس بات کا ان کو بہت قلق ہوتا تھا۔ کہ یہاں اللہ اکبری صدائیں نہیں دیتی۔ اور وہ اذان سننے کی سعادت سے محروم ہیں۔ انہیں کھر سے باہر بغیر نقاب لباسا کوٹ پہن کر جانا پڑتا تھا۔

ہم بچے تو اسکول جا کر پہلے گھر میری ماں اس ادارہ کی تھیں والد کا اہل خانہ تھا، والدہ سے حد بھائی گھر میں تھیں۔ حتیٰ کہ پیپٹ کے گھر بھی نہیں جاتی تھیں۔ والد سے ان کا ایک ہی مطالبہ تھا۔ وہاں پاکستان چلو، اپنے وطن چلو۔ اپنے وطن میں کسی کوئی جگہ نہیں ہے۔ ان کے لبوں پر یہی فریاد رہتا۔ اپنا ملک سنبھالو، کہ اپنی سر زمین بچھراوے۔ آپ دیکھیے وہاں کے باشندوں کے لیے ملک شہر کے بھی سربز اور خوبصورت ہوتی ہے۔

اماں اکثر ہماری میرونی تھی قصیدہ خود کو قیدی محسوس کرتیں ہمارے بچے لگیں تھیں والد صاحب کو میری ماں کی خوشی کی خاطر لوٹ کر پاکستان آنا پڑا اس طرح ان دنوں ہم نے لندن کو خیر باد کہہ دیا اور 1953 میں ہم واپس پاکستان آگئے۔ (جاری ہے) ❁

## بڑی فیملی کے رہن سہن پر میرا ناول انجمن آراء

کرنے میں ہماری مدد کرتا اور ہم بس میں بیٹھ کر آ جاتے۔ دیکھتے تو اس زور میں۔ وہ چوٹی چوٹیوں کا کسی باگل انجمنی ملک کے انجان شہر میں اکیلے گھر سے اسکول جاتا اور اسکول سے گھر واپس آ جاتا اس قدر آسان تھا۔ یہاں لندن شہر تھا اس گریڈ کا جس نے برسوں ہمارے دل میں پرکھ لیا تھی۔

جب ہم لندن کے تھے تب ہمیں آزادی کی فہم کو ملے تھے پانچ برس ہی ہوئے تھے۔ سوچتی تھی شاید یہ انگریز لوگ ہم پر ہمیر کے بچوں کو دیکھ کر خوش دلی سے مسکراتے تھے اور ہاں ہیئت سے جیلوکتے کہ تم ان کے لیے ہمیں نہیں تھے۔

ہمارے گھر کی پیسٹ میں ایک انگریز فیملی رہتی تھی میرے والد کی ان لوگوں سے جان بچان ہو گئی تھی۔ یہ نیند پارٹنر اور فریڈ سٹائل تھا ایک بیٹا پائیس برن کا جس کا ہم بہتر شاہد وہاں کرتا تھا۔ اور بیٹی سولہ سترہ سال کی پیپٹ Pet تھا۔ اماں اور بوڑھے ان کے ماں باپ تھے۔ یہ خوبصورت لوگ تھے اور سادہ زندگی بسر کرتے تھے۔ لباس سادہ فریک ہنٹی تھی اور بیٹی کالاس بھی عمرانی سے پاک ہوتا تھا۔ وہ پیشہ کوڈ کھانے کے بھی تھی اس کی آستیں پوری اور فریک کھانوں سے دو چار لگی بیچتے تھے۔ بیٹا انجمن اسکن کرکٹ فرجیوں سے اپنی پینڈ لیا اور ان کوڈ کھانے کے بھی تھے،

## ہڑتال دھرنا تو جڑواں شہروں کے راستے۔ دفاتر۔ مدارس۔ بند کر دو

تحریر: طارق محمود راولپنڈی



چاہئے۔ بظاہر معمولی کام اپنی اہمیت کے اعتبار سے غیر معمولی نوعیت کے حامل ہوتے ہیں۔ اگر پورے ملک میں قوانین مرور یہ Traffic Law کی پاسداری یا بندہ باقاعدگی کی اور کروائی جائے تو یہ فضل تعالیٰ بھی امن عامہ کی صورت حال جگڑنے نہ پائے۔

عیدین کی تعطیلات دو سے زائد نہ ہونی چاہئیں۔ وجہ اس کی کہ دورانِ حکمران خود مختاری تھے اور اپنے فرائض منصبی سے سبکدوش ہونے میں منہمک رہتے۔

پاکستان اپنی Geo-Strategic Position کے باعث مخلصین اور مخالفین کی نگاہوں میں رہتا ہے۔ اعتقادیمان ابقان ہے کہ دشمن اگر است، نگہبان تر است؛ مستقبل میں بھی کانفرنس کے انعقاد کا سلسلہ جاری رہے گا۔ پاکستان نے BRICS کا عضو بننے کی درخواست دے رکھی ہے۔ تو کیا ہر اجتماع کے انعقاد کے موقع پر یقینی حفاظت و سلامتی کی اہمیت پر یقینی حفاظت و سلامتی کی اہمیت کے پیش نظر سرکاری و غیر سرکاری دفاتر بند رکھے جائیں گے؟

کوڈ 19 کے ایام میں اہل کاروں نے گھروں سے کام کرنا شروع کر دیا تھا۔ اسی رحمان کو عام و خاص حالات میں روپوش لایا جانا

آم Mango کھا کر دودھ کی جھکی لپی جاتی ہے تاکہ راس محبوب پھل کے مابعد اثرات سے محفوظ رہا جا سکے۔ یہ تو انسان کی طبیعت ضرورتِ ٹھہری اور دودھ میں پانی ملا کر استعمال کرنا گناہ نہ ٹھہرا لیکن جب دودھ فروش اس نیت سے پانی ملاتا ہے کہ اس کی مقدار میں اضافہ ہو جائے وہ زیادہ حرام کا کے تو یہ نیت کا فوڑ ہے۔

آپ دووں صوتوں کا موازنہ کریں تو بات واضح ہو جاتی ہے کہ ضرورت و نیت میں کیا فرق ہے اگر کسی عہد کی حزب اختلاف احتجاج ہڑتال دھرنا دے تو وہ نقص امن ہے۔ لہذا راستے مسدود کر دو۔ کنٹینرز رکھ دو۔ ٹول پروف سکورٹی کے نام پر انتظامیہ اسلام آباد راولپنڈی کے جڑواں شہروں کو نہ صرف راستوں کو بند کر کے بلکہ تمام دفاتر مدارس جامعات بھی بند تو یہ ضرورتِ ٹھہری۔ سبکی صورت حال منفی اور دوسری مثبت۔ پاکستان میں تین میگا ایونٹ منعقد ہوئے اور وہ بھی اس کی پوری عمر ملی۔ اسلامی سربراہی کانفرنس، قیام پاکستان کی پچاس سالہ تقریبات اور SCO کانفرنس۔

### 60 کی دہائی میں ہفتہ واری تعطیل صرف ایک عیدین کی تعطیلات بھی صرف 2

نیو یارک، امریکہ۔ جہاں ہر سال ستمبر کے آخری عشرے سے عالمی اجتماعات ہوتے ہیں کیا وہ بھی اسی شہر کو بند کر دیا جاتا ہے؟ فول پروف سکورٹی کو یقینی بنانے ہوئے بھی بندش کو جرم رکھا جاسکتا تھا۔ آٹے کے ساتھ گھن بھی پستہ پستہ مشکلات عوام کو چھینا پڑتی ہیں۔ وہ جو فرمایا گیا کہ کد مرقن آسان۔ تین آسانوں کے کام آیا۔ SCO کے تین ایام سے ملحق اڈولین آ خرین دنوں دفاتر والوں کی کارکردگی ضعیف کا شکار ہوئی اور وہ بھی وفاقی دارالحکومت میں۔ تزیلی رکاوٹوں کے باعث ایشیائے خورد و لوٹش کی حصول پائی میں مشکلات اور منافع خوروں کے لیے نرخ بڑھانے کا نادر موقع فراہم کیا گیا۔

بہت مناسب ہوتا اگر دورانِ انعقاد کانفرنس صوبائی حکومت کا Price Control Department متحرک نگہبان اور چوکیں رکھتے ہوئے موقع پر تاجروں کو مصنوعی مہنگائی کا سبب بننے سے بچنے رکھنے کا کردار ادا کرتے۔

1960 کی دہائی میں نہ صرف ہفتہ واری تعطیل صرف ایک ہی بلکہ

### دفاتر کے ساتھ گھروں سے کام کرنے کو ترجیح دی جائے

دفاتر کے ساتھ گھروں سے کام کرنے کے رحمان کو فروغ دیا جائے اور Technology کے اعتبار سے سہولت کاری کی جائے۔ پاکستان پابندہ ہاد۔ Faith Unity Discipline کے ساتھ قائمہ عظیم زندہ ہاد۔





## مشرقی پاکستان بنگلہ دیش کیوں بنا؟

”سیدارتقا احمد زیدین وزارت تجارت کے جانٹ سیکرٹری کے عہدے سے ریٹائر ہوئے۔ اطراف کے قلمی سوپر سٹے ہیں۔ غذائیت پر ان کی تحقیق اطراف مطبوعات سے کتابی شکل میں شائع ہو چکی ہے۔ مشرقی پاکستان بنگلہ دیش کیوں بنا؟ بہت دلچسپ انداز میں بنگلہ دیش کی ترقی کے اسباب پر روشنی ڈالتی اقساط اپنے اختتام کو پہنچیں۔“

## پچھلی قسطوں کی سرخیاں

دسمبر 2023۔ دوسری قسط

مجیب کے اعلان نے بنگلہ دیش میں امن قائم کر دیا

فروری 2024۔ چوتھی قسط

بنگلہ دیش کا پہلا پانچ سالہ منصوبہ اسلام آباد سیکرٹریٹ میں تیار ہو رہا تھا

اپریل 2024۔ چھٹی قسط

جنرل نیازی نے پورا بیچ نہیں بتایا

جون/ جولائی 2024۔ آٹھویں قسط

16 دسمبر۔ جب ٹیلی فون سے مشرقی پاکستان کا رابطہ ہمیشہ کے لیے ختم ہو گیا

ستمبر 2024۔ دسویں قسط

ہرے بھرے ڈھاکہ میں آخری دن کی محبتیں

نومبر 2024۔ بارہویں قسط

بنگالی بھائیوں نے اپنی محنت سے بنگلہ دیش کو خوشحال ملک بنا دیا

اگست 2023۔ پہلی قسط

بنگلہ دیش کا قیام۔ ایک المیہ۔ ایک سبق

جنوری 2024۔ تیسری قسط

غیر بنگالی استاد کلیم صاحب کی جان کیسے بچی

مارچ 2024۔ پانچویں قسط

ملک توڑنے کی سازش میں خود ملک کے ارباب اختیار شامل

مئی 2024۔ ساتویں قسط

کھانا میں عمائدین سے مشاورت کی بجائے دھمکیوں میں گفتگو

اگست 2024۔ نویں قسط

رمناپارک۔ شوٹنگ بند کر کے ہم نے اپنی تصویریں بنا لیں

اکتوبر 2024۔ گیارہویں قسط

ڈاکٹر محمد یونس نعین کے مقدمے سے بنگلہ دیش کے سربراہ تک

## دوبجے۔ تمام ورکروں نے روبوٹ کی طرح کام شروع کر دیا

فیکٹریوں کے سپروائزر کی بھرتی میرٹ پر ہوتی ہے

13 ویں اور آخری قسط

کے سپروائزر کی بھرتی میرٹ پر ہوتی ہے۔ اور دوران ملازمت ناقص کارکردگی پر فوراً فارغ کر دیا جاتا ہے۔ ورکرز کے بچوں کی

بنگلہ دیشوں کا رہن سہن

بہت سادہ کفایت والا

تعلیم اور پوری فیکری کا علاج معالجہ بھی فیکٹری کے ذمہ ہوتا ہے۔ ورکرز بنا کر ہونے یا حادثہ میں معذور ہونے یا موت کی صورت میں اس کے بچوں کی کفالت اور کم از کم ایک بچے کی ملازمت کفنی کے ذمہ ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ورکرز دل و جان سے فیکٹری کے

سب کالی چائے پیتے ہیں۔

دودھ چینی نہیں ملتی

مفادات کا تحفظ کرتے ہیں اور ہڑتال وغیرہ میں حصہ نہیں لیتے۔ فیکٹری کے نیچری زبانی یہ تمام معلومات صحیح معلوم ہوتی تھیں پھر بھی میں نے بنگلہ دیش میں اپنے قیام کے دوران گفتگو کے ذریعے بنگلہ دیشیوں سے بھی نیچری باتوں کی تصدیق کی۔



تحریر: سید ارتقا احمد زبیدی

ہم ڈانکنگ روم میں بیٹھے تو دیکھا تمام ورکرز اپنے اپنے کیمن ہول میں رکھے ہوئے فٹن کیز (ناشنہ دان) لیکر بڑی سی ڈانکنگ ٹیبل کے چاروں طرف بیٹھ کر لکچ لگنے لگے۔ نیچر نے بتایا کہ ہم ورکرز کو کھانا وغیرہ مہیا نہیں کرتے وہ اپنا کھانا خود گھر سے لاتے ہیں۔ اس طرح وہ اپنی مرضی سے اپنی ضرورت کے مطابق کھانا کھاتے ہیں۔ لکچ کا وقت ایک گھنٹے کا ہوتا ہے آدھا گھنٹہ کھانے میں لگ جاتا ہے۔ باقی آدھے گھنٹے میں ٹلہری نماز پڑھ لیتے ہیں۔ ہم نیچر صاحب کے کمرے میں آگئے جہاں انہوں نے چائے سے ہماری

تواضع کی۔ میں نے کھوکی سے دیکھا کہ ٹھیک ایک بج کر 55 منٹ پر تمام ورکرز ہال کی طرف روانہ ہو گئے۔ جہاں وہ لکچ سے پہلے کام کر رہے تھے۔ میں نے نیچر سے کہا کہ میں ہال میں جا کر دوبارہ کام شروع کرتے ہوئے ان ورکرز کو دیکھنا چاہتا ہوں۔ نیچر اور سپروائزر بھی میرے ساتھ ہال میں آگئے۔ میں نے دیکھا کہ تمام ورکرز اپنی اپنی کرسیوں پر سلائی کی مشینوں کے سامنے بیٹھے ہیں۔ ٹھیک دو بجے جونہی گھنٹی بجی تمام ورکرز نے بالکل روبوٹ کی طرح مشینوں پر کام شروع کر دیا۔ ان کا نظم و ضبط دیکھ کر میں بے حد متاثر ہوا۔ پاکستان میں کئی فیکٹریوں میں جانے کا موقع ملا لیکن وہاں میں نے ورکرز میں اس قدر نظم و ضبط نہیں دیکھا۔ وہ آج میں میں نہیں مذاق کرتی ہوئے نظر آتے تھے اور کچھ ادھر ادھر پھر کر نہ تو خود کام کرتے تھے بلکہ دوسروں کے کام میں بھی مغل ہوتے تھے۔ بنگلہ دیش کی ترقی کا ایک راز یہ بھی معلوم ہوا کہ فیکٹریوں میں تمام ورکرز بہت محنت اور تہدی سے کام کرتے ہیں۔ نیچر نے اس بات کی تصدیق کی کہ بنگلہ دیش میں تمام فیکٹریوں میں کام کرنے کا یہی ماحول ہے چاہے وہ فیکٹریاں ہوں یا سرکاری شعبہ میں۔ وجہ اس کی یہ معلوم ہوئی کہ فیکٹریوں



## مشرقی پاکستان بنگلہ دیش کیوں بنا؟

سرکاری اور نجی اداروں میں دوسرے پالیسیوں کو اپنانے کی وجہ سے غیر ملکی سرمایہ کاری کو فروغ ملا۔

4۔ ملٹی نیشنل کمپنیوں نے بنگلہ دیش کی سستی افرادی قوت کو استعمال کرنے کے لیے اپنے دفاتر اور فیکٹریاں بنگلہ دیش میں منتقل کر دیں۔ پاکستان کے بین الاقوامی شہرت کے حامل ڈاکٹر محبوب الحق نے تیس سال پہلے ایک شہرہ آفاق جملہ تھا کہ ترقی پذیر ممالک اپنی سستی افرادی قوت کو ترقی حاصل کرنے کے لیے بطور تھنیا استعمال کریں۔ ان کی اہدایت پر سوائے پاکستان کے تمام ترقی پذیر ممالک نے عمل کیا اور خاطر خواہ فائدہ اٹھایا۔ بد قسمتی سے پاکستان کا مزدور تھوڑا سا ہے اور نہ ہی کارکردگی میں دوسرے ترقی پذیر ممالک سے بہتر ہے مزدور میڈ۔ بقرعبہ اور دوسرے مذہبی تہواروں پر کئی کئی ہفتے چھٹیاں کرتے ہیں۔ اس لیے پاکستان میں

کے کرے۔ ان میں قیمتی فرنیچر اور مختلف سہولتیں۔ جو اسٹیکری اور اس سے اوپر کی تمام افسران کے لیے کوٹ لگنے کے لیے قیمتی ٹیکسٹائل کے اسٹینڈ۔ سیکریٹری کے دفتر میں اچھے ہاتھ روم۔

### بیورو کریسی ایماندار۔ ملک سے گہرا لگاؤ

ایڈیشنل سیکریٹری اور سیکریٹری کے کمرے میں رنگین ٹی وی وغیرہ۔ جو اسٹیکری اور اس سے اوپر کے افسران کے لیے سرکاری گاڑی اور ڈرائیور۔ غرض ہر طرح کی سہولتیں میسر ہیں۔

اکثر پاکستان میں یہ موضوع زیر بحث رہتا ہے کہ آخر بنگلہ دیش نے اتنی ترقی کیسے کرتی؟ ان کی برآمدات اور دوسرے ترقی کے

بنگلہ دیشیوں میں رہن سہن بہت سادہ ہے اور ہر چیز میں کفایت واضح طور پر نظر آتی ہے۔ کئی سال پہلے پاکستان میں ایک اخبار میں خبر پڑھی کہ بنگلہ دیش کی کرکٹ ٹیم کا ایک کپتان سائیکل رکشا میں بیچہ کر پریکٹس کے لیے کرکٹ اسٹیڈیم جاتے ہوئے ٹریفک حادثہ میں زخمی ہو گیا۔ پاکستانیوں کو ضرور حیرت ہوئی ہوگی یہ خبر پڑھ کر کیونکہ یہاں تو کرکٹ کی قومی ٹیم میں شامل ہوجانے والا کوئی بھی کھلاڑی ہنگلی سے ہنگلی گاڑی میں سفر کرتا ہے۔

بنگلہ دیش میں 2004 میں اپنے پہلے دورے کے دوران جب پہلی مرتبہ ایک جوائنٹ سیکریٹری کے دفتر میں میٹنگ کے دوران چائے آئی تو میرے سامنے چائے کی پیالی رکھ دی گئی جس میں کافی چائے کا قہوہ تھا۔ اس انتظار کرتا رہا کہ اب دودھ اور چینی بھی رکھی جائے گی۔ اگرچہ میں چائے میں چینی نہیں پیتا تھا لیکن دودھ ضرور لیتا تھا تو قومی دیرانتظار کے بعد میں نے جوائنٹ سیکریٹری سے دودھ کے لیے کہا انہوں نے گھنٹی بجا کر کسی کو بلا یا اور اشارے سے قریب آنے کا کہا پھر کان میں کچھ بات کی۔ تھوڑی دیر بعد واپس آ کر اس شخص نے جوائنٹ سیکریٹری کے کان میں کچھ کہا اور چلا گیا۔ جوائنٹ سیکریٹری نے مجھ سے معذرت کی کہ دودھ اور چینی مہیا نہیں کی جاسکتی کیونکہ بنگلہ دیش میں سب لوگ کافی چائے بغیر دودھ اور چینی کے پیتے ہیں اس لیے دفتر میں یہ دونوں اشیاء موجود نہیں۔ اس واقعے کے بعد بھی مجھے ہمیشہ بنگلہ دیش میں چائے بغیر دودھ اور چینی کے پینی پڑی۔ دوسری بات میں نے یہ بھی نوٹ کی کہ چائے کے ساتھ کہیں بھی بسکٹ وغیرہ نہیں پیش کیے گئے۔ صرف ایک مرتبہ جب ہماری میٹنگ ایڈیشنل سیکریٹری سے ہوئی تو انہوں نے بڑے خلوص کے ساتھ چائے کے ساتھ کھل کی چھوٹی چھوٹی پھانکیں ایک پلیٹ میں پیش کیں اور کہا ہم اپنے خاص مہمانوں کی تواضع اس پھل سے کرتے ہیں جو بنگلہ دیش میں بکثرت پایا جاتا ہے۔ ایڈیشنل سیکریٹری کا دفتر بھی پاکستان میں ایک سیکشن آفیسر کے دفتر سے بڑا نہیں تھا۔ فرنیچر صرف میز اور کرسیوں پر مشتمل تھا جو بہت ہی سادہ اور کم قیمت کی لگ رہی تھیں۔ نہ تو فائلین رکھنے کے لیے کوئی ریک تھا نہ فائلوں کے لیے گڈری کی ٹرے۔ تمام دفاتر میں اس قبیلہ کے افسران کا ہاتھ پرئی فائلین رکھ دی جاتی تھیں جن کو وہ دیکھ کر اور ضروری ہدایات لکھ کر بائیں جانب رکھ دیتا تھا۔ جہاں سے اس کا عملہ فائلین اٹھا کر لے جاتا تھا۔ میں دفاتر میں اس ساڈی کا پاکستان میں دفاتر سے متاثر ہونے کے حیران ہوا ہوا تھا۔ کہ اسلام آباد میں سیکریٹری کی عمارتیں۔ ان میں مختلف آفیسرز کے لیے مختلف سائز



ترقی کی رفتار بنگلہ دیش کے مقابلے میں کم ہے۔

5۔ بنگلہ دیش نے اپنے قیام کے فوراً بعد ملٹی پلائنگ پروجیکٹ اور آبادی کی شرح میں خاطر خواہی آگئی۔

6۔ تعلیم کے شعبے پر سرمایہ کاری کی۔ غیر تربیت یافتہ مزدوروں کے لیے تربیتی ادارے قائم کیے اس طرح ان کی صلاحیتوں میں اضافہ سے نہ صرف ان کے معاشی حالات بہتر ہوئے بلکہ ملکی پیداوار میں بھی اضافہ ہوا۔ خواتین کو ہر شعبے میں ترجیحی بنیاد پر ملازمت دی گئی۔ یہ سب کام ہم پاکستان کیوں نہیں کر سکتے؟ سرکاری اور غیر سرکاری شعبوں کو اوپر دینے کے نکات پر عمل کرنا چاہئے۔ اگر بنگلہ دیش میں سب کچھ کر سکتا ہے تو پاکستان میں کس چیز کی کمی ہے۔ میں سوچنا چاہئے۔ (مختصر شد)

اشاریے پاکستان سے بہتر کیوں ہیں۔ میں نے بھی اس بات پر بحیثیت ایک معاشیات کے طالب علم کے بہت غور کیا میری دانست میں بنگلہ دیش کی ترقی کی وجوہ ہیں۔

1۔ عوام بہت محنتی۔ محب وطن اور سادگی پسند ہیں۔

### آبادی کی شرح میں خاطر خواہ کی

2۔ بیورو کریسی ایماندار ہے اور ملک کے بہترین مفاد میں فیصلے کرتی ہے۔ سیاست دانوں کے ناجائز دباؤ سے آزاد ہے۔

3۔ ملک میں حالیہ تبدیلی سے پہلے سیاسی استحکام تھا اس لیے

## کتاب صحیح اور غلط کے درمیان فرق واضح کرتی ہے



ایجاد کیا۔ پھر تقریباً 500 سال بعد کاغذ بنانے کا طریقہ جاپان کے ہاتھ آیا پھر 600 سال سے زائد عرصے کے بعد چینی مرتبہ انہی نے کاغذ تیار کیا نوں صدی عیسوی میں چین نے ہی پر شکست میں ایجاد کی اور کلہاڑی کے ابھرے حروف سے چھپائی کا کام شروع ہوا۔ اس طرح چھپنے والی پہلی کتاب کو Diamond Sutra کہا جاتا ہے۔ اور اب تک کی تحقیق کے مطابق 868 میں چھپائی گئی۔

کتاب چھاپنے کے تین مقاصد ہوتے ہیں جن میں ایک مقصد مخفی ہوتا ہے اور دو مقاصد ظاہری ہوتے اور مخفی مقصد اتنا اہم نہیں ہوتا جتنے دو ظاہری مقاصد۔

- 1۔ مصنف کا تحریر کردہ مسودہ محفوظ ہوجائے۔
- 2۔ کتاب قاری کے ہاتھ میں پہنچ جائے اور علم کے ابلاغ کا کام کرے۔
- 3۔ تیسرا مقصد جو ان کہا ہوتا ہے وہ ہے کتاب سے آمدنی کا حصول۔

کتاب سے بڑا دوست آج تک دنیا میں پیدا نہیں ہوا جس گھر میں کتاب نہ ہو۔ وہ گھر نہیں ویرانہ ہے۔ کتابوں سے دہ قوی تر الفاظ تمہارے اوپر نثار ہونے کو ہے جہاں پیٹنگ۔

سرور علم ہے کیف شراب سے بہتر  
کوئی رفیق نہیں ہے کتاب سے بہتر

کتاب پڑھیں۔ کتاب خریدیں۔ کتاب اپنے ساتھ رکھیں۔ یہی کتاب کہانی ہے۔

### کتاب کی تعریف :-

کتاب اپنی جامع معنویت پانے کے بعد ایک اپنی ہفت خاص کے جوہر دکھانے کیلئے بے چین رفتی ہے اور وہ یہ کہ کتاب نصاب زندگی کو پڑھانے کیلئے ایک خاموش اتالیق کا کردار ادا کرتی ہے اور وہ پڑھنے والے کے ذہن کو اتنا شاد اور روشن کر دیتی ہے کہ وہ صحیح اور غلط کے درمیان خط تفریق کو واضح طور پر دیکھنے لگتا ہے اور یہ شو صرف اور صرف کتاب دیتی ہے۔

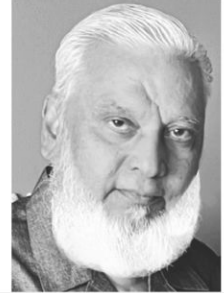
تحقیقی مقالوں کے مطالعے اور تاریخی حوالوں کے تناظر میں اس بات کو مصدقہ طور پر بیان کیا جاسکتا ہے کہ آج سے قریباً پانچ ہزار قبل جنوبی عراق کے علاقوں میں بسنے والے لوگوں نے جنگو "سومیر" کہا جاتا تھا انہوں نے الفاظ کو لکھنے کا طریقہ ایجاد کیا۔ اس سے قبل الفاظ کی کندہ کاری کی جاتی تھی۔ اس سے پہلے لفظی صوت کیلئے کچھ پردوں اور جانوروں کی اشکال کو استعمال کیا جاتا تھا۔ الغرض سومیرین لوگوں نے مٹی کی پختہ تختیوں Baked Clay

### جس گھر میں کتاب

نہ ہو ویرانہ ہے

Tablets لکھنے کا عمل شروع کیا اور ان کی مٹی کی تختیوں پر Baked Clay Tablets پر پہلی کتاب تحریر کی گئی اور ان تختیوں کو کتاب کا نام دیا جبکہ کتاب نے اپنی اصلی شکل پر پختہ کیلئے کئی مراحل طے کیئے۔ اولاً Tablets پر لکھائی کیلئے ایک نوکدار قلم استعمال کیا جاتا تھا جسے Stylus کہتے تھے آج کتبیسویں صدی میں تحریر کیلئے Tablets کے مختلف متبادل سامنے آئے جو ابھی بھی سستے اور سستے اور محفوظ بھی۔ پھر مٹی کی طریقہ تقریباً 5 صدیوں تک زیر استعمال رہا لیکن اتنی ترقی ضرور ہوئی تھی کہ ان Tablets کو اوپر نیچے رکھ کر ایسی شکل میں لے آتے تھے جو آج کی کتاب کی شکل کے مشابہت تھی صفحہ کی بندھائی کا سلسلہ دوسری صدی سے لے کر آج تک ترقی کے منازل طے کرتا ہوا ساتھ چلا آ رہا ہے۔ Tablets کی پہلی بانڈنگ شدہ شکل کو ہی پہلی کتاب مانا جاتا ہے۔

مختصراً سمجھ لیا جائے کہ 105 عیسوی میں جب چین نے کاغذ



اشفاق بدایونی - جدہ

وے تو کتاب ایک عام فہم لفظ ہے اور ہر کس و ناکس کتاب کی اگر معنویت نہیں تو اسکی ماہیت سے ضرور واقف ہے کچھ قدرے تفصیل میں جانے سے قبل ایک کمال کی بات بتانا چلوں کہ مصنف پہلے کتاب لکھتا ہے پھر وہ پڑھی جاتی ہے مگر کتاب کی اس پہلی اور آخری کتاب کو ذہن میں لائیں جو پہلے پڑھی گئی پھر جلد کتابی شکل میں لائی گئی ہے وہ ہے کتاب اللہ قرآن مجید۔

کتاب کہانی کوئی چونکا دینے والی کہانی تو نہیں ہے ہاں مگر آپ کے ذہن میں سوئے ہوئے معلوماتی خزانے کو ضرور روشن کر دیتی۔ کتاب کہانی شروع کرنے سے پہلے کتاب کی اصل تعریف اور اصل معنویت پر ایک نظر ڈال لیتے ہیں۔

### مختلف لغت میں کتاب کے معنی

- 1۔ لکھی ہوئی چیز جو جلد ہو (فیروز لغات، اظہر لغات، لغات، کسوری)
  - 2۔ خط، پیغام لکھا گیا مگر مجلہ (القاموس الفریڈ) (عربی اردو لغت)
  - 3۔ نوشتہ نامہ، مکتوب، بکلت، تجزیہ نسخہ (فرہنگ اصغریہ)
  - 4۔ مجلہ لکھے ہوئے الفاظ کے اوراق (فرہنگ فارسی) (فارسی اردو لغت)
- ان لغاتی حوالوں کے بعد میں اس نتیجے پر پہنچا کہ کسی بھی تحقیقی تحریر کو چاہے وہ نثر ہو یا نظم پر اسے خاص مجلہ کیا جائے تاکہ وہ تحریر محفوظ ہوجائے تو اسے کتاب کہتے ہیں۔



## ٹی وی ڈراموں کے موضوعات

” اطراف نے ٹی وی ڈراما مافیاء کا پیشہ وارانہ تجزیہ شروع کر دیا ہے۔ ٹی وی ڈراما اب ایک بہت نفع بخش صنعت ہے۔ اربوں ڈالر کا کاروبار ہے۔ ملک کی بڑی آبادی خصوصاً خواتین بہت متاثر ہو رہی ہیں۔ اس لیے ان کا غیر جانبدارانہ تجزیہ ناگزیر ہے۔ ہم جماعت اسلامی کے میڈیا مانیٹرنگ سیل کے شکرے سے یہ تحریریں شائع کر رہے ہیں۔ دوسری سیاسی پارٹیوں کو بھی یہ فریضہ انجام دینا چاہئے۔“

## ڈراموں میں 'عدت' کو زندگیوں سے ختم کرنے کی کوشش

جماعت اسلامی کے میڈیا مانیٹرنگ سیل کی تحقیق

زندگی کے لیے منفیت سے دور رکھنا چاہتا ہے لیکن کیا الیہ ہے کہ اس کی عدت اور اس کی پابندیوں کو ہمارے میڈیا ادا توں نے ایک پسندیدہ اور پھر اس سے بھی بڑھ کر گم کشیہ طور بنانے کی بھرپور کوشش مختلف ڈراموں کے ذریعہ کر رہے ہیں، کہیں عدت کو سر سے سے غائب کر کے اور کہیں منفی اور منفیہ پرور عورتوں کا اختیار کردہ طریقہ دکھا کر میڈیا انسانوں کو درست سمت کی جانب سے بھرپور زور لگاتے مگر اسی جانب ڈھیل رہا ہے۔

عدت اللہ کا حکم ہے، اور حکم کی بجا آوری مسلمانوں پر لازم ہے، میڈیا اسلامی جمہوریہ پاکستان کا چوتھا ستون ہونے کی ذمہ داری نبھانے کا مکلف خدا وادی نظریاتی قیادوں پر پیش چلائے اسکے لوگوں کو رب کی رحمت بھری آسائیں سے دو کرے۔

ڈراما "جفا" اور ڈراما "ایک چھین سی" میں طلاق کے بعد فراموشی لڑکیوں کو "بیوناٹل" کیفیت میں دکھانے کے لیے گھر سے باہر کی سرگرمیوں اور افراد کے ساتھ مصروف دکھا یا جا رہا ہے۔

انکی ذہنی بند بانی، جسمانی اور معاشرتی ضروریات، اور تحفظات کو نظر انداز کرتے عدت کو زندگیوں سے اکھاڑنے کی سعی کی جا رہی ہے۔ اگر شوہر سے علیحدگی ہو جائے چاہے وہ زندگی کے مسائل کی صورت میں طلاق، طبع ہو یا موت کی بنا پر عدت مسلمان عورت پر رب العالمین کی طرف سے واجب ہے۔

عدت اس ایجنٹی وائرس ایجنٹی پیش کی مانند ہے جو متاثرہ عورت کو معاشرے، فرد، گروہ، قبیلے کے مکمل منفی افکار، الزامات، نظریات یا استہزائے اذہال مہیا کرتا ہے، عورت کو ہر نامحرم رشتے سے دور کر کے اسکے محرم رشتے داروں کے دائرہ میں محدود کر کے ہر رفتہ سے ہٹا دیتا ہے، اس بناء میں نہ آنے والی عورت شوہر سے علیحدگی کے مشکل وقت میں عدت بنا اپنی مشکلات میں خود طوفان پیدا کرتی ہے جیسے ڈرامہ ایک زری ایجنٹی میں نائلہ نے عدت سے انحراف کیا، بیرونی سرگرمیاں جاری رکھیں اور حکامات کی پابندی بھی نہ کی تو کردار پر اٹھیاں اٹھانے کا جو وار ہو گئی، تا کردہ کی صفائیاں دینا آسان نہیں ہوتا جو عدت نہ کرنے سے چسپاں ہو گیا۔

ایجنٹی عدت انڈسٹری سے تعلق رکھنے والے افراد سے خصوصی گزارش ہے کہ عورت کے حقیقی ہمدرد ہیں اس پر کم کریں اسے کہ وہ حقوق دلوانے کی کوشش کریں جو اسکی ساخت اور ضروریات کے حساب سے اسکے خالق نے اسے دیے ہیں۔

## "جفا" - "ایک چھین سی" - شعائر کے خلاف

تحریر: نصرت یوسف

طلاق ہو یا طبع تکلیف دہ ہوتے ہیں، چاہے وہ کچھ بھی ہو۔ عورت پر نسبت مرد کے رب کی نازک مخلوق ہے سو اسے افسوس، جرم یا پریشانی زیادہ محسوس ہو سکتی ہے۔ اسے تکلیف اور مسرد کیے جانے کا خیال



توڑنا پھوڑنا زیادہ ہے۔ حتیٰ کہ اگر زمین کے درمیان جدائی جہانی رضامندی سے بھی ہو، تب بھی کچھ وقت کے لیے غصہ یا افسردگی جیسے مشکل جذبات کا سامنا کرنا قدرتی بات ہے۔ یہ فریقین کو ہولتا ہے لیکن خالق جانتا ہے کہ اسکی بنائی حوا کو اس سے نشئی اور محتند طور پر آگے بڑھنے کے لیے دنیا سے کنارہ کرتے کچھ وقت گزارنا ہوگا۔ اس وقت کو وہ عدت کا نام دیتا ہے۔

ٹی ویوں کی ماؤں کو داماد اور بیٹی دونوں کو سمجھنا ہوتا ہے

عورت کو سکھارے ہیں۔ ماں بچنا چھوڑوے

"زرد پتوں کا بن" اختتام کو پہنچا  
تحریر: منیبہ راشد  
زرد پتوں کا بن اپنے اختتام کو پہنچا۔۔۔

مقصدیت پہ مبنی ڈرامے لکھا تھا مصطفیٰ آفریدی نے جبکہ یہ پیشکش تھی کشف فاؤنڈیشن اور مومنہ دیدی کا کردار ایسا ہی تھا۔  
 اس ڈرامہ کی خاص بات اس کا کردار مینو تھا جو پرفارم کیا کمال علی نے۔  
 کمال علی اس وقت پاکستان فلم اور ٹی وی انڈسٹری کی کبھی اداکاروں میں سے ہیں۔



اپنی خوبصورتی اور پیرے کی مصومیت کے باعث ناظرین کمال علی کو بے حد پسند کرتے ہیں۔  
 کمال علی اس سے پہلے بھی مختلف بولڈ موضوعات پہ مبنی فلموں، ڈراموں اور ویب سیریز میں کام کر چکی ہیں۔  
 انہوں نے ’دھوپ کی دیوار‘ نامی ویب سیریز میں پاکستان اور بھارت کے درمیان برسوں سے جاری چٹلتش کے موضوع پر کام کیا۔  
 ڈرامہ سیریز ’زرد پوتا کاہن‘ جسے گزشتہ سہ ماہی میں ’ہم ٹی وی‘ سے نشر کیا گیا ایسا ہی ایک ڈرامہ تھا جس میں بظاہر دیہات کے مسائل کو اجاگر کیا گیا جہاں لڑکیوں کی اعلیٰ تعلیم، ان کی صحت کے مسائل اور بچوں کے پیدائش کے وقت ماؤں کے ساتھ ہونے والے نارادسلوک و معاشرتی ناہمواریاں۔ یہ سب وہ مسئلے جو ہر موضوعات میں جن کے لیے پاکستان کے ہر طبقے کو آواز اٹھانی چاہئے۔ ہر فورم پہ بات ہونی چاہیے۔

آخری قسط میں مینو تمام تر مشکلات و مخالفتوں کے باوجود گاؤں کی پہلی خاتون ڈاکٹر بننے میں کامیاب



ہو جاتی ہے۔۔۔  
 مینو کا کردار اور اس سے جڑے دیگر کردار جیسے کہ اس کے باپ کی مستقل سرپرستی، پھر مولوی صاحب اور دیگر کردار کا جذبہ انتہائی مثبت رہا۔  
 لیکن!!! ڈرامہ زرد پوتا کاہن جس خوبصورتی سے فلما یا گیا اس کی اسی خوبصورتی کے اندر وہ پیغام چھپا تھا جس کے ذریعے معاشرے کی ذہن سازی کی جارہی ہے کہ گویا ماں بننا کوئی بزمِ شہرہ اہو!!!  
 مانا ماننے کا عمل بلاشبہ مشکل ہے اور ہمارے رویے اور معاشرتی ناہمواریوں نے اس عظیم ذمہ داری کو مزید جاں گسل بنا دیا ہے لیکن کیا اس سب کے باوجود ہم اب عورت کو یہ سکھا سکیں کہ وہ ماں بننا چھوڑ

دے یا وہ اب شادی سے پہلے شرطیں رکھے گی کہ جب مجھے بہتر لگے گا میں بچہ پیدا کروں گی اور ذہنی و جسمانی صحت نے اجازت دے تو سر سے سے بچہ پیدا ہی نہیں کروں گی بلکہ کسی اور کا بچہ گولے لوں گی۔  
 کیا ہم نے بہت خاموشی سے اب یہ ذہن سازی شروع کر دی ہے کہ ہمیں فطرت کے اصولوں سے لڑنا ہے؟  
 کیا ہم کج حاکم کے بنیادی مقاصد کو فراموش کرنا چاہتے ہیں جس میں نسل نو کی افزائش نہ صرف ایک فطری عمل ہے بلکہ میاں اور بیوی کے رشتے کی مضبوطی کا بھی باعث بنتا ہے۔۔  
 عورت کا اگر ماں بننا مشکل عمل ہے تو اللہ نے اس کے لیے اجر اور انعام بھی تو لکھا رکھا ہے۔۔

اس کا درجہ باپ کے درجے سے تین گنا زیادہ رکھا ہے۔  
 کیا ہم اس دنیا میں اپنے مقصد و جود کو بالکل ہی فراموش کرنا چاہتے ہیں؟  
 کاش ڈرامہ بنانے والوں کے مقاصد نیک ہوتے تو وہ اس کے ذریعے عورت کو اس کے جائز حقوق دلوانے کی کوشش کرتے لیکن یہاں تو سارا ذرا اس بات پر ہا کہ ’میرا قسم میری مرضی‘

## ”کبھی میں کبھی تم“ شرجینہ کی والدہ کا کردار

تحریر: منیہ راشد

لڑکپن میں ایک ایسا فنڈ تھا جہاں لڑکی کی شادی ویسے ہی ہیرو سے ہو جاتی ہے جس کے نہ کوئی آگے ہوتا ہے نہ پیچھے۔ اور وہی ہیرو فن شوخ چنگل ہیرو و تنجید و مزاج۔۔  
 ابھی کہانی شروع ہی ہوئی ہے کہ کہیں صاحب کی الماری سے ریشمی دوپٹے میں لپٹی ڈائری برآمد ہو جاتی ہے اور ہیرو و مین صاحب روٹی و صوفی ٹیکسٹچ جاتی ہیں اور ماں جان ڈانٹ لگا کے بھگلا دیتی ہیں خرد دار جو آئندہ دیوں شوہر سے ناراض ہو کے آئیں ہیرو و مین پھر روتے دھوتے گھر چلی جاتی ہے، گلے شکوے دور ہوتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے یہ تو گنگم صاحبہ کا ہی گنگم دوپٹے ہے اور جب شہزادہ شہزادی بنی خوش رہنے لگے ہیں تو بیٹی ماں سے کہتی ہے اس روڈ پاپ مجھے دشمن ہی تو لگی جس جیسے مجھے گھر سے نکال دیا تھا۔

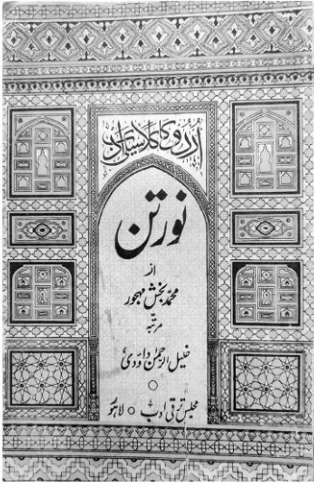
شرجینہ کی والدہ کا کردار بھی ایسا ہی ہے دھیما سا، پیار بھرا، بیٹی داماد کے رشتے کی نزاکت کو سمجھتا ہوا، شوہر صاحب جو بات بے بات داماد پہ چڑھ دوڑتے ہیں انہیں سمجھاتا ہوا۔ بیٹیوں کی ماؤں کو ایسا ہی ہونا چاہیے وہ جاتی زندگی کے سب کو موڈ پر مگر کے سب سے مرنے مرد و عورت جو اب میاں اور بیوی کے خوبصورت رشتے میں بندھ چکے ہیں جو کل تک ’میں‘ تھا اب ’ہم‘ ہو چکے ہیں انہیں کیسے اپنے معاملات سے غمنا ہے۔۔۔ کیونکہ بیٹی کی ماں ہی وہ عورت ہوتی ہے جو کل خود بھی اس مقام پہ کھڑی تھی جہاں آج اس کی اپنی بیٹی کھڑی ہے اس کے بھی ویسے ہی نازک احساسات تھے کبھی وہ بھی حساس تھی وہ بھی کبھی انتہائیاں چلانا چاہتی تھی لیکن چونکہ وہ جان چکی ہوتی ہے کہ میاں اور بیوی کے رشتے میں عورت اگر نازک ہوتی ہے تو مرد پہاڑ کی مانند مضبوط اگر دونوں ہی مضبوط ہوتے تو ٹکڑے ٹکڑے نہ جاتے رب نے کیسی خوبصورت ماں بنا کر رکھی کیسی خوبصورت کیونکہ زمین بنائی بیٹی کی ماں جاتی ہے مرد جو اب اس کی

لاڈلی کا شوہر ہے بظاہر لڑا پرواہ ہے نازک جذبوں کا خیال نہیں رکھتا لیکن ذمہ دار تو وہ بھی ہے۔  
 اندر دل میں کہیں اس کی بیٹی کے لیے محبت بھی رکھتا ہے بس اظہار میں خوبی کر جاتا ہے، معاشی بوجھ نے اسے اسے قابل ہی نہ چھوڑا کہ وہ اس وقت کو گھوس کر کے خود تیزی سے انھوں سے نکل چلا جا رہا ہے۔ وہ جاتی ہے کل جب یہ دونوں زندگی میں چلنے والی آدھیوں سے نکل کے کھڑے ہوں گے اپنی آنکھوں سے جھول صاف کریں گے تو سامنے نظر آئے والا منظر ناخوشگوار ہوگا۔ اس لیے ایسی امیوں کو حوصلہ چھوڑتے داماد کو بھی سمجھانی ہیں کہ چننا بیٹھان کے دوسو سے ہیں جو تمہارے رشتے کو خراب کر رہے ہیں۔ اور شاک میں چلی جانے والی بیٹی کو بھی بتانی ہیں کہ وہ بچے پس اتنی ہی زندگی لایا تھا دیکھو مصطفیٰ کتنا پریشان ہے تمہارے لیے۔

بیٹیوں کی ماؤں کو ایسا ہی ہونا چاہئے کہ ہر گھروں کو بسانے والی، دھیما بننے والی، دور تک دیکھنے والی۔۔۔ ورنہ اسی تو مصطفیٰ کی بھی دیکھو دیکھو ہیں آپ نے۔

” ماہنامہ اُطراف، کسی خوش قسمتیں ہے کہ فیس بک پر اس کی فریاد سننے والی بہت سے علم دوست ہیں۔ کتابوں کے عشاق ہیں۔ جناب غفور اسدان میں سے ہیں ایک ہیں۔ کراچی میں انہیں کتاب کے حوالے سے بہت اہمیت دے جاتے ہیں۔ ان کا کرم ہے کہ انہوں نے تین انتہائی اہم کتابوں کا تعارف اور ان کے سرورق کی تصاویر ڈاک سے ارسال کی ہیں۔ اس سے اُطراف کے کتاب نمبر کی وقعت دو چند ہو گئی ہے۔ ہم غفور اسد کے شکر کے ساتھ یہ نادر سطور اور سرورق قارئین کی نذر کر رہے ہیں۔“

## 1814۔ محمد بخش مہجور کی نورتین



اجتہاد شائع کیا ہے۔ سن اشاعت 1962 ہے۔

### نقش و نگار

شاعر انقلاب جوش ملیح آبادی کے اس مجموعہ کلام کو کئی مہینوں میں یادگار قرار دیا جاسکتا ہے۔ نظموں، غزلوں، گیتوں اور قطعات کی جو سوغات ان کے اس مجموعہ کلام میں نظر آتی ہے اس کی نظیر شاید ان کے دیگر مجموعہ کلام میں نظر نہ آئے۔ ان کی یہ تمام شاعری 1921 سے لے کر 1932 تک پھیلی ہوئی ہے۔ کتاب میں نظموں کے حوالے سے مختلف عنوانات بھی منتخب کیے گئے ہیں مثلاً نگارخانہ، غمزات، تاثرات، مطالعہ و نظر (قطعات) وغیرہ۔

جوش ملیح آبادی کے اس مجموعہ کلام میں شامل چند نظموں کے عنوانات ملاحظہ فرمائیں۔ ”یہ کون اٹھا ہے شرماتا، جوانی کی آمد،

کتاب نورتین کی تصنیف کا سال 1230 ہجری بمطابق 1814 ہے۔ محمد بخش مہجور نے نورتین کے علاوہ چارچہن، مثنوی ”موسیقی باغ کی تعریف میں“ بھی تصنیف کیں جبکہ ان کا ایک دیوان بھی ہے۔

وہ 1240 ہجری میں بیت اللہ شریف گئے اور مدینے میں جا کر فوت ہوئے۔ شاعر اور نثر نگار ہونے کے ساتھ ہی وہ (محمد بخش مہجور) کالم نگار بھی تھے۔

وہ میاں جرات کے علاوہ مرزا خانی نواز سے بھی اصلاح لیا کرتے تھے۔ (واضح رہے کہ کھنڈو کے اس عہد میں سب سے ممتاز اور صاحب طرز تحریر نگار ”رجب علی بیگ سرور“ بھی مرزا خانی نواز سے کلام سیکھتے۔

کتاب نورتین کا زیادہ تر حصہ خود انکا تصنیف کردہ ہے جبکہ کچھ حصہ خصوصاً ”بدکار عورتوں کے چرتروں میں“۔ یقیناً دوسری کتابوں سے ماخوذ ہے۔ ایسا ہی جیسا کہ ہمیں حیدر بخش حیدری کی ”طلوٹا

### 1944۔ جوش کا مجموعہ

#### ”دلقش و نگار“

کہانی“ کی دسویں داستان میں نظر آتا ہے۔

نورتین اگرچہ نثر کی کتاب ہے تاہم اس میں جاہلجا شعرا بھی نظر آتے ہیں اور جو کہ خود مصنف کی کتاب یعنی محمد بخش مہجور کے ہیں۔ یہ کتاب پہلی مرتبہ 1267ھ بمطابق 1851 میں طبع ہوئی اس کے بعد اس کی مرتبہ شائع کیا گیا آخری مرتبہ اسے نول شور نے 1919 میں شائع کیا اور یہ اس کا آٹھواں ایڈیشن تھا۔

کتاب کا موجودہ ایڈیشن خلیل الرحمن داؤدی نے مرتبہ کیا ہے جبکہ اسے ”مجلس ترقی ادب۔ لاہور“ نے سید امتیاز علی تاج (حرم) جو اس وقت ہائلم ”مجلس ترقی ادب“ تھے کے زیر

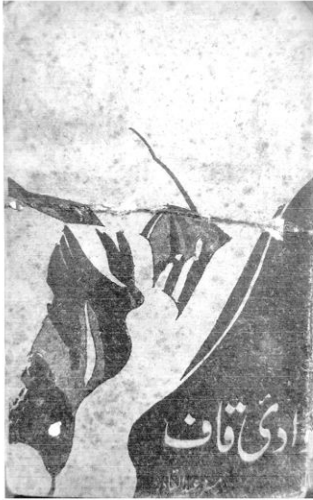


تعارف: غفور اسد

### نورتین

اردو ادب میں کلاسیک کے حوالے سے ”نورتین“ جتنی مشہور ہے حسن اتفاق دیکھیں کہ اس کے مصنف محمد بخش مہجور کے حالات زندگی اتنے ہی پوشیدہ ہیں۔ اس کتاب کی تصنیف کو ڈیڑھ سو سال سے زائد کا عرصہ گزر چکا ہے۔ ان ڈیڑھ سو سالوں میں اردو شعرا اور نثر نگاروں کے حالات زندگی پر کم و بیش 50 سے زائد کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ لیکن ”نورتین“ کے مصنف محمد بخش مہجور کا تذکرہ بیشکل 5 یا 6 کتب میں ملتا ہے اور یہ تذکرہ بھی بس برائے نام ہی ہے۔ یہاں ہم خود مصنف کی زبانی ان کا تذکرہ کرتے چلیں جو فاضل مصنف نے خود اپنی کتاب کے دیباچے میں کیا ہے۔

”احوال خود سخن دان یعنی نقی اور منشیان ”سخن رس“ پر غلطی و پوشیدہ نہ رہے کہ یہ بیچ دان اول پریشان محمد بخش نام شخص نقل ہائے عجیب و قصہ ہائے غریب سے شوق رکھتا تھا۔ (نورتین۔ مطبوعہ مفید عام پریس۔ لاہور)



ان کہانیوں کے عنوانات رباہ۔ ناگ دیوتا۔ وادی قاف اور ریلوا ابتدا ہی میں قاری کی توجہ اپنی جانب مبذول کرا دیتے ہیں۔

اپریل 1952 میں شائع کی جانے والی اس کتاب کے پبلشرز ’اردو بک اسٹال‘ لوہاری گیٹ۔ لاہور ہیں اور اسکی قیمت 8 آئے ہے۔

گواہ رہنا، وغیرہ۔  
1944 میں شائع کی جانے والی اس کتاب کے پبلشرز۔ کتب خانہ، تاج آفس، جمشید روڈ، بمبئی (بھارت) ہیں۔

## وادی قاف

اُردو ادب میں جب بھی اسرار و تجرہ کی کہانیوں کے حوالے سے ذکر کیا جائے گا تو نامنن ہے کہ مسز عبدالقادر کا ذکر نہ کیا جائے۔

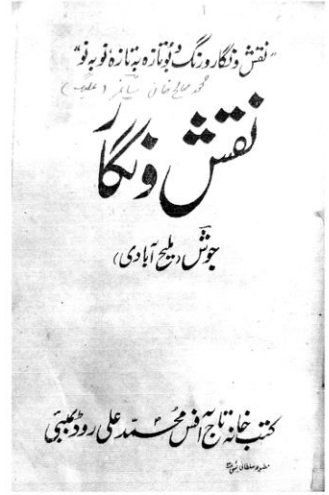
1952۔ مسز عبدالقادر کی

## ’وادی قاف‘

اپنے دامن میں بے پناہ پر اسراریت لیے مسز عبدالقادر کی تحریر کردہ یہ کہانیاں ان کو اپنے ہم عصر ادیبوں سے ممتاز کرتی ہیں۔ اُردو میں اسرار و تجرہ سے آراستہ کہانیاں لکھنے کا آغاز انہوں نے ہی کیا اور بلاشبہ انہیں اُردو کی پہلی تجرہ خیز کہانی کار کے حوالے سے یاد کیا جاسکتا ہے۔ ان کی تحریر کردہ کہانیوں کی سب سے بڑی خوبی منظر کشی ہے۔

مسز عبدالقادر اپنی کہانیوں کے ذریعے قاری کو ایک ایسی دنیا میں لے جاتی ہیں جہاں پر اسرار ماحول کے ساتھ حسین و دلکش مناظر بھی اسے منظر کشی کر دیتے ہیں۔

’وادی قاف‘ ان کی تحریر کردہ کہانیوں کی چوتھی کتاب ہے جس میں چار کہانیاں کا انتخاب پیش کیا گیا ہے۔



افشلے راز، نیچی لگا ہیں، جتنا کہ کنارے، ماں، اٹک اوٹلین، جنگل کی شہزادی، دکن کی عورتیں، حسن بیار، جوانی کا تقاضا، یوم بہار، شب نشاط، آج کی رات، رقا صد مکتبہ، پیام کیف، پروگرام، وقت مروت، جوانی کی رات، یہ کھلونا، مغسوں کی عید، غریب الٹین کا پیام، بہن کی یاد، خدا سے ایک سوال، عقیدہ لائشل، تجاہل عارفانہ، شادی مرگ، ناقابل تغیر، التجائے مرگ،

## بلوچستان کے سحر سی شہر چمن میں کتابوں کی دکانیں

### تحریر: حفیظ اللہ خان

چمن اسپر محل وقوع کے لحاظ مشہور اور تجارتی شہر ہے ضلع چمن کی کل آبادی چار لاکھ چھپا سٹھ ہزار نفوس پر مشتمل ہے دینی و عصری علوم کے کافی سرکاری و نجی تعلیمی ادارے موجود ہیں یہاں مندرجہ ذیل کتب خانے ہیں

- 1۔ مکتبہ عزیز یہ
- 2۔ اسلامی کتب خانہ
- 3۔ مکتبہ علوم اشرفیہ
- 4۔ مکتبہ حقانیہ
- 5۔ مکتبہ دارالعلم
- 6۔ عدیل سٹیٹری
- 7۔ گلوبل سٹیٹری
- 8۔ حافظ سٹیٹری
- 9۔ اقرہ سٹیٹری
- 10۔ درویش سٹیٹری

## میرپور آزاد کشمیر میں کتابوں کی دکانیں

### تحریر: جویریہ یاسمین

ہم 1976 میں میرپور آئے تو یہاں کتابوں کی چند ایک دکانیں تھیں مکتبہ رضوان جو ممتاز ہاشمی ایڈووکیٹ نے کھولی تھی ہاشمی صاحب خود بھی صاحب مطالعہ تھے اور دکان میں بھی علمی ادبی تاریخی اور دینی کتب کا معتد بہ ذخیرہ ہوتا تھا ادبی و سیاسی رسائل اور ڈائجسٹ بھی مل جاتے تھے اس کے علاوہ چائنڈ بک ڈپو یا مکتبہ شادرا بک ڈپو کے نام سے بھی کتب کی دکانیں موجود تھیں جن میں زیادہ تر تصانیف کتب اور کسی حد تک ادبی و تاریخی کتب دستیاب تھیں۔



البتہ شادرا بک ڈپو والوں نے بعد میں میری ناگ بک ڈپو اور یونیک ڈاڈز اینڈ بکس کے نام سے بھی دکانیں کھولیں جن میں ہر قسم کی کتب دستیاب تھیں۔

بعد کے سالوں میں ارشد بک ہلز افضل کتاب گھر کشمیر کتاب گھر آن لائن بک ڈپو کے نام سے بڑی دکانیں وجود میں آئیں لیکن زیادہ تر تصانیف کتب ہی فراہم کرتی ہیں۔

اس کے علاوہ گلی محلے میں بھی کتب کی چھوٹی دکانیں ہیں جو تصانیف کتب اور ان سے متعلقہ اسٹیٹری آن لائن فروخت کرتی ہیں۔



## سالانہ دو بڑے کتاب میلے۔ زیادہ کتابیں انگلش میں



تحریر: حافظ نعمان ساجد، ملائیشیا

قوموں کے ادبی، اخلاقی، اہلغای اور سماجی شعور میں کتاب کا کردار بہت اہمیت کا حامل ہے اس ضمن میں کتاب میلے جہاں تشنگان علم کو سیراب کرتے ہیں وہیں کسی معاشرہ کی زبان کو توانا رکھنے اور لوگوں کے ادبی ذوق جمالیاتی اور اخلاقی پہلوؤں کو بھی اجاگر کرتے ہیں ملائیشیا میں کتب بینی کا گوانتار جمان نہیں ہے چنانچہ پاکستان میں سے مگر پھر بھی ملائیشیا میں ہونے والے ایک ایک کتب فیسر کتابوں کی اہمیت کو دو چند کرتے ہیں۔ ملائیشیا میں سالانہ دو بڑے کتاب میلے منعقد ہوتے ہیں اول الذکر کراچی سرپرستی میں ہونے والا کوالا پور انٹرنیشنل بک فیسر ہے جس کا انعقاد پورا دلڈز پریڈسٹر (پی ڈی یو ٹی سی) میں کیا جاتا ہے اس کے فیسر کو ملائیشیا کی وزارت تعلیم اور فیسٹل بک کونسل آف ملائیشیا آرگنائز کرتی ہیں

کوالا پور انٹرنیشنل بک فیسر کو ملے زبان میں پچاس ہزار سے زائد کتابیں ہوتی ہیں یہ کتاب میلہ 1981 سے سنہری آف ایجوکیشن ملائیشیا تحت مسلسل منعقد ہو رہا ہے اس کتاب میلہ میں کافی کامیابی ہوئی ہے اور ملے عوام کی کثیر تعداد اس میلہ میں شرکت کرتی ہے ملائیشیا کے قومی ادب کے فروغ میں کوالا پور انٹرنیشنل بک فیسر کو بہت اہم تصور کیا جاتا ہے تقریباً سات سو کے لگ بھگ بک سٹالز اس کتاب میلہ میں لگتے ہیں ملے زبان میں دو سو لاکھ رائج ہیں جن میں ایک عربی رسم الخط جاوی کے نام سے رائج ہے جبکہ دوسرا ملے رسم الخط انگلش زبان میں رائج ہے زیادہ تر ملے کتابیں ملے انگلش رسم الخط میں شائع ہوتی ہیں جبکہ جاوی رسم الخط کی حیثیت ثانوی رہ گئی ہے زیادہ تر ملے

اسلامی مذہبی کتب جاوی رسم الخط میں شائع ہوتی ہیں کوالا پور انٹرنیشنل بک فیسر میں زیادہ تر ملے زبان کی کتابیں فروخت کے لئے رکھی جاتی ہیں اس کتاب میلہ کا بنیادی مقصد ملے زبان و ادب کو فروغ دینا ہے۔ ملائیشیا میں دوسرا کتاب میلہ big bad wolf book fair ہے جس میں صرف انگلش زبان

کی انگلش زبان ناظر بچوں بڑوں کے لئے کتابیں فروخت کے لئے پیش کی جاتی ہیں ملائیشیا میں ملے کے بعد انگلش زبان کو فروغ دینے پر

بولوا اور جھگ جاتا ہے انگلش دان عقیدہ میں بگ ہیڈ ولف بک فیسر زیادہ پڑھائی ملتی ہے ایک بار ایک سال تیس ڈراما سیرے مجھے بتایا کہ میں کبھی کالاسٹس ملے سے پبلش ہوا بول چال پر مبنی چھ ماہ کا کورس کرایا جاتا ہے وہ بھی ایسی ہی ایک کتاب ہے ملائیشیا میں شرح تعلیم بہت بلند ہے 2014 میں تائی پی چائیز سنٹر کے اسٹراک سے ملائیشین اور تائی پیان کی مختصر کہانیوں پر مبنی کتاب میلہ منعقد کیا گیا ملائیشیا میں بک سٹورز

### ملک بھر میں 8 ہزار کے لگ بھگ بک اسٹورز

حال ہی میں قریبی جامع مسجد گھنگوآن جماعت میں سالانہ میلاد رسول کی محفل کا انعقاد کیا گیا جس میں حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی نعمت پاک رحمۃ اللہ علیہ کی آل سے 34 ویں خلیفہ بھی مہمان خصوصی تھے اس روحانی محفل میں ہر دور سے تیسرے سال پر اسلامی کتب بھی فروخت کے لئے رکھی گئی تھیں اسلامی کتب سے یاد آیا کہ ایک بار میرے والد ماجد صاحبزادے انصاری صاحب نے سلامی ہائی اسکول واہی کے گراؤنڈ میں ہونے والے تعلیمی جماعت کے اجتماع

میں دینی و اسلامی کتب کا سٹال لگا یا اور رقم نے بھی اس سٹال میں اپنے والد کا ہاتھ بنایا تھا۔ ملائیشیا میں کتب کو بک فیسر کا نام ہے مگر ملائیشیا کے تقریباً ہر سرکاری وغیرہ سرکاری ادارے تنظیم اپنے اپنے محلے، کتب خانے، میگزین وغیرہ کو تازے شائع کرتے ہیں یعنی یہاں پر رنگ بک سٹورز کا نام ہے سرکاری کتب خانوں کے نام ہیں اور انٹرنیشنل اسکول کا میگزین پر باقاعدگی سے شائع ہوتا ہے جو اساتذہ اسکول کی کارکردگی بچوں کی انصافی اور غیر نصابی سرگرمیوں پر مبنی رپورٹس اور تصاویر پر مشتمل ہوتا ہے اس سے آپ خود اندازہ لگا لیں کہ ملائیشیا میں کتابوں کے علاوہ بھی مختلف اداروں کے اپنی کارکردگی، تشہیر اور سرگرمیوں پر مشتمل اپنے اپنے میگزینز اور کتابچوں وغیرہ کا متوازی سٹم بھی فعال ہے قارئین اطراف کی خدمت میں ملائیشیا کے مشہور بک سٹورز کے نام پیش کر رہا ہوں۔ مونا لیزا بک سٹور، MPH، مونا یا بکس، کیو ٹوکیا، book Xcess اور پاپلر بک سٹور شامل ہیں پاپلر بک سٹور پر ہیں اپنی تعلیمی کے ہمراہ دو تین بار بچوں کے لئے کتابیں اور ایڈیٹری شیا خرید چکا ہوں آج کل پاپلر



ایک انڈسٹری کی سمورت اختیار کرتے ہیں ملائیشیا میں تقریباً آٹھ ہزار کے لگ بھگ بک سٹورز ہیں جو ہر سٹیٹ کارز اور شاپنگ مالز میں موجود ہیں علاوہ ان کے ملائیشیا میں اکثر کافوں فرنیچر چھوٹے بڑے سٹوروں میں بھی الگ سے پیش اور

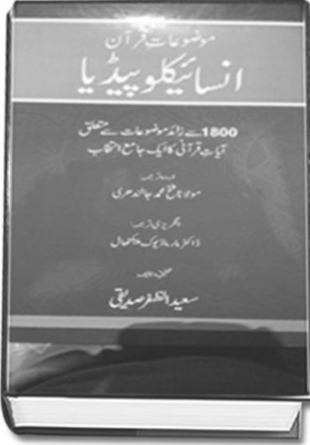
لائف سٹائل سے متعلق میگزینز، رسالوں اور بچوں کی کاکس بکس وغیرہ کا کارز موجود ہوتا ہے۔ سیون ایون سٹور میں تو بک کارز کے علاوہ مقامی اخبارات بھی میل ہوتے ہیں ملائیشیا میں خصوصاً اسلامی کتب اور مافوق الفطرت کتبے کتابیں پر مبنی کتابوں کو بہت پسند کیا جاتا ہے اسی

### دی نیوز اسٹور میں دو تین گھنٹے مفت کتابیں پڑھنے کی ترغیب

کے علاوہ آن لائن پلیٹ فارمز مثلاً اورڈرا اور نیوز کے ذریعے بھی گھر بیٹھ بک سٹورز کی سہولتیں ہیں بک سٹورز والوں نے بھی خود کتابیں آن لائن پلیٹ فارمز اور آن لائن کاروبار سے منسلک کر لیا ہے۔

## موضوعات قرآن انسائیکلو پیڈیا۔ قرآن فہمی کے فروغ کا سبب

عالمی شہرت یافتہ اسکالر ڈاکٹر محمد خالد مسعود کے تاثرات



تحقیق و تالیف: جناب سعید الطفر صدیقی، طابع: شرکت پرنٹنگ پریس، لاہور۔ کراچی میں ویکم بک پورٹ، اردو بازار اور لاہور میں ماورا بکس، شاہراہ قائد اعظم سے اور دیگر تمام مشہور بک سٹلز کے ہاں دستیاب ہے۔ مولف سے براہ راست رابطہ کے لئے 0322-2211686

دور جدید میں دنیا کی اکثر زبانوں میں قرآن کریم کا ترجمہ جوڑ چکا ہے۔ آج کل قرآن کریم کی تلاوت کے ساتھ ساتھ قرآن کریم کے موضوعات مطالعہ کا شوق بھی بڑھ رہا ہے۔ چنانچہ قرآنی موضوعات پر الگ سے کتابیں بھی دستیاب ہیں اور موضوعات قرآن کے متعدد اشاریے بھی لکھے جاسکے ہیں۔ ایک عرصے سے ایک ایسے تفسیلی اور جامع اشاریے کی ضرورت محسوس کی جا رہی ہے جس میں قرآنی موضوعات کو حروف تہجی کے حساب سے ترتیب دیا گیا ہو اور جس میں بنیادی موضوعات کے ساتھ ذیلی مضامین کو شامل کرتے ہوئے قرآن کی جامعیت کو اجاگر کیا گیا ہو۔ جناب سعید الطفر صدیقی صاحب نے موضوعات قرآن انسائیکلو پیڈیا کے عنوان سے

یہ تفصیلی اشاریہ ترتیب دے کر اس دیرینہ ضرورت کو پورا کر دیا ہے۔

یہ انسائیکلو پیڈیا ۶۸۹۲ صفحات کی سات ضخیم جلدوں پر مشتمل ہے۔ جس میں ۲۱۰۲ اردو اور ۲۰۵۰ انگریزی موضوعات پر قرآنی آیات کا احاطہ کیا گیا ہے۔

انسائیکلو پیڈیا میں یہ اہتمام بھی کیا گیا ہے کہ قارئین کی سہولت کے لئے ہر جلد کے شروع میں انسائیکلو پیڈیا کی ساتوں جلدوں کے موضوعات کی مکمل فہرست اردو اور انگریزی میں دے دی گئی ہے۔ اور ہر موضوع پر متعلقہ قرآنی آیات کو عربی میں اور ان کا اردو اور انگریزی مستند ترجمہ بھی ساتھ دیا گیا ہے۔

مولف نے جس محنت اور لگن سے یہ کام سرانجام دیا ہے وہ اس شرف پر ہم سب کی مبارکباد کے مستحق ہیں۔ امید ہے کہ یہ کتاب جہاں ہر گھر میں قرآن فہمی کے فروغ کا سبب بنے گی، وہاں یہ انسائیکلو پیڈیا یا علماء، مفتیان، اساتذہ اور طلباء اور تفسیق و تفسیف سے تعلق رکھنے والے اہل علم کے لئے بھی مشکل راہنما ثابت ہوگا۔

## کوریا کی ہان کانگ نوبل انعام کی حقدار کیسے ٹھہریں

تحریر: اسد اللہ میراٹنی

ہان کانگ کے ادبی سفر میں ان کی انگریزی مترجمہ ڈیپورا سمیتھ کا ذکر خاص اہمیت رکھتا ہے، جنہوں نے ان کے معروف ناول "The Vegetarian" کو انگریزی زبان میں منتقل کیا۔ یہ ترجمہ برطانیہ کی مشہور پبلسٹک ہاؤس، پورٹو بلیکس کے زیر اہتمام شائع ہوا۔ ان دونوں خواتین کا نام آس وقت عالمی ادبی حلقوں میں گونج اٹھا جب انہیں شٹیز کٹور پر 2016 میں بین الاقوامی ایوارڈ سے نوازا گیا۔

آج جب ہان کانگ نوبل انعام سے سرفراز کیا گیا، تو ان کی خوشی و دیدنی تھی۔ یہ کامیابی نہ صرف ہان کانگ کی ذہنی گہرائی کی عکاسی ہے، بلکہ ڈیپورا سمیتھ کی ماہرانہ ترجمانی کا بھی کمال ہے، جس نے ہان کانگ کے تخلیقی الفاظ کو عالمی سطح پر دوام دلا جس کی وہ حق دار تھیں۔

مترجم کا کردار کسی بھی ادبی تخلیق کو ایک زبان سے دوسری زبان میں منتقل کرنے میں کلیدی ہوتا ہے۔ مترجم نہ صرف زبان کے الفاظ بلکہ اس کی روح، تہذیب اور مصنف کی فکر کو بھی اپنے قارئین تک پہنچاتا ہے۔ ڈیپورا سمیتھ کی طرح مترجمین کے ہنر، ادب کے بہت سے اہل شاہکار کا روضہ و زبانوں تک قید رہ جاتے۔ درحقیقت، کسی بھی مصنف کو عالمی سطح پر پہچان دلانے اور انعامات تک پہنچانے میں مترجم کا حصہ اتنا ہی اہم ہوتا ہے جتنا خود مصنف کا، کیونکہ وہ ایک پل کی مانند دونوں ثقافتوں کو جوڑتا ہے اور ایک نئے قاری کے دل میں مصنف کے خیالات کا بیج بوتا ہے۔

تمام مترجمین اور کوئی ادب کو مبارک



کولکتہ یونیورسٹی میں شعبہ اُردو کی سابق صدر۔ اقبال جینرپرو فیسر۔ ڈاکٹر شہناز نبی اطراف' کس قلمی سرپرستی کرتی ہیں۔ نظم کی صفاؤل کی شاعرہ ہیں۔ 'جنگ' کے 'امن کی آشا' کے سلسلے میں کراچی آچکی ہیں۔ 'کتاب نمبر' کے لیے اسے درخواست کی گئی تھی۔ تو انتہائی مصروفیت کے باوجود انہوں نے ہندوستان اور بالخصوص بنگال میں اُردو بندہ۔ انگریزی بنگالہ کتابوں کے بارے میں اعداد و شمار کے ساتھ بہت ہی معیاری تحریر سے نوازا ہے۔ ہم ان کے ممنون ہیں کہ انہوں نے گرانقدر تعاون کیا ہے۔ اس سے اطراف' کے کتاب نمبر کی وقعت و چند ہو گئی ہے۔

## کتابوں کی اشاعت میں ہندوستان 7 ویں نمبر پر

نمائش اور فروخت کا انتظام و انصرام کرتے ہیں۔ اس کی شروعات 1976ء میں ہوئی تھی۔ آج تک یہ میلہ اسی جوش و خروش سے لگا جاتا ہے اور آنے والے بھی اسی جوش و خروش سے آتے اور کتابیں خریدتے ہیں۔ بنگال کے گاؤں بھی امداد پر آتے ہیں اور اس طرح یہ میلہ دس دن تک لوگوں کو روحانی غذا فراہم کرتا رہتا ہے۔ ہندوستان بھر سے مختلف ریاستی اکیڈمیاں بھی شامل ہوتی ہیں اور مقامی پبلشرز بھی۔ میلے میں کتابوں کی خرید و فروخت کے ساتھ ساتھ تہذیبی و ثقافتی پروگرام اور علمی و ادبی مہمانی بھی ہوتے رہتے ہیں۔ اس میلے کو تجارتی مقصد کے تحت نہیں لگایا جاتا بلکہ اس کا مقصد عوام میں کتابوں سے دلچسپی کو فروغ دینا ہے۔ کولکاتا کا کتابی میلہ عام انسانوں کی شمولیت کے اعتبار سے فرنیچرفٹ اور لندن کے کتابی میلے کے بعد تیسرے نمبر پر آتا ہے۔ اس میں بچوں کے ادب کا اس سال الگ ہوتا جہاں بچے نہ صرف اپنی پسندیدہ کتابیں خریدتے ہیں بلکہ دوسرے علمی و ادبی دلچسپیوں کے سامان بھی خریدتے ہیں۔ اب ویڈیو بکس

نمائش اور فروخت کا انتظام و انصرام کرتے ہیں۔ اس کی شروعات 1976ء میں ہوئی تھی۔ آج تک یہ میلہ اسی جوش و خروش سے لگا جاتا ہے اور آنے والے بھی اسی جوش و خروش سے آتے اور کتابیں خریدتے ہیں۔ بنگال کے گاؤں بھی امداد پر آتے ہیں اور اس طرح یہ میلہ دس دن تک لوگوں کو روحانی غذا فراہم کرتا رہتا ہے۔ ہندوستان بھر سے مختلف ریاستی اکیڈمیاں بھی شامل ہوتی ہیں اور مقامی پبلشرز بھی۔ میلے میں کتابوں کی خرید و فروخت کے ساتھ ساتھ تہذیبی و ثقافتی پروگرام اور علمی و ادبی مہمانی بھی ہوتے رہتے ہیں۔ اس میلے کو تجارتی مقصد کے تحت نہیں لگایا جاتا بلکہ اس کا مقصد عوام میں کتابوں سے دلچسپی کو فروغ دینا ہے۔ کولکاتا کا کتابی میلہ عام انسانوں کی شمولیت کے اعتبار سے فرنیچرفٹ اور لندن کے کتابی میلے کے بعد تیسرے نمبر پر آتا ہے۔ اس میں بچوں کے ادب کا اس سال الگ ہوتا جہاں بچے نہ صرف اپنی پسندیدہ کتابیں خریدتے ہیں بلکہ دوسرے علمی و ادبی دلچسپیوں کے سامان بھی خریدتے ہیں۔ اب ویڈیو بکس



پروفیسر شہناز نبی۔ کولکتہ (انڈیا)

ہندوستان میں انٹرنیٹ سے براہ راست ہوئی دل چسپی کے باوجود کتابیں خریدنے، پڑھنے اور لائبریری جانے کا ذوق و شوق

### کولکتہ کتابی میلہ۔ فرنیچرفٹ اور لندن کے کتاب میلوں کے بعد تیسرے نمبر پر

ہندوستان میں اعلیٰ پائے کے بڑے بڑے پبلشرز کی اچھی خاصی تعداد ہے۔ جو مختلف زبانوں اور مختلف موضوعات پر کتابیں چھاپتے رہتے ہیں مثلاً گلشن، سائنس گلشن، فکھاسی، رومانس، ایجوکیشن، سوانح، یادداشتیں، سیر و سیاحت کیلکود، صحت، جرائم وغیرہ۔ ان میں سے زیادہ تر پبلشرز دہلی، بنگلور اور ممبئی کے ہیں اور ان کے پبلشنگ ہاؤس بھی ان ہی شہروں میں ہیں۔ علاقائی

### علاقائی زبانوں میں بنگلہ سب سے آگے

ہمیشہ کی طرح قائم ہے۔ عالمی سطح پر کتابوں کی اشاعت میں ہندوستان ساتویں نمبر پر آتا ہے۔ کتابیں نہ صرف مختلف زبانوں میں بلکہ مختلف موضوعات پر سال بھر شائع ہوتی رہتی ہیں۔ بڑی زبانوں کو بڑے بڑے پبلشرز مل ہی جاتے ہیں لیکن علاقائی زبانوں میں عموماً مصنف اپنی جمع پونجی لگا جاتا ہے۔ یوں تو زیادہ تر کتابیں انگریزی اور ہندی میں ہی شائع ہوتی ہیں لیکن علاقائی

### اُردو کتابی مصنف کی مدد اُردو کا دماغ کرتی ہیں

زبانوں میں بنگلہ زبان کو کافی سرخروئی حاصل ہے۔ گلکتہ (موجودہ کولکاتا) میں ہر سال کتابوں کا عالمی میلہ لگتا ہے جہاں دنیا بھر سے ناشرین کولکاتا آتے ہیں اور اس سال خرید کر اپنی طباعت کی



زبانوں میں جگہ زبان میں خوب کتابیں چھپی ہیں۔ گلگت یونیورسٹی، کالج اسٹریٹ میں واقع ہے۔ اس پاس کی کالج ہیں۔ یہاں سے

### ریاستوں میں قائم اردو اکادمیاں - اردو میں ترجمہ - کتاب کی اشاعت کی ذمہ داریاں

صرف انگریزی اور ہنگل میں چھپنے والی نئی کتابیں خوب فروخت ہوتی ہیں بلکہ پرانی کتابوں کا بھی بہت بڑا بازار ہے۔ شائقین پرانی کتابوں کے انبار سے بھی اپنی ضرورت کی کتابیں خریدتے رہتے ہیں۔ گلگت کے پبلشرز میں 'ڈے پبلشرز' سے داسوں کتابیں چھاپنے اور بیچنے کے لئے مشہور ہے۔ کالج اسٹریٹ سیاسی سرگرمیوں کا مرکز ہے اس لئے یہاں کچھ کتابیں سیاسی موضوعات پر کتابوں کا اچھا ذخیرہ رکھتی ہیں۔ کولکاتا میں سابقہ اکادمی، بیٹھل بسک ٹرسٹ وغیرہ کی شاخیں ہیں اس لئے ان انجمنوں کی کتابیں بھی جن کی کے مقامی کاؤنٹر پہ دستیاب ہو جاتی ہیں۔

جہاں تک اردو کا سوال ہے تو دوسری علاقائی زبانوں کے مصنفین کی طرح اردو کے مصنفین بھی اپنی کتابیں خود شائع کرواتے ہیں ورنہ مالی تعاون کا ذریعہ ہندوستان کی مختلف ریاستوں میں قائم کردہ اردو اکادمیاں بھی ہیں۔ 1970ء میں ہندوستان کی مختلف ریاستوں میں اس وقت کی سرکار نے اردو

### ملک گیر سطح پر قومی کاؤنسل برائے فروغ اردو زبان بھی کتاب کی اشاعت، خریداری میں تعاون کرتی ہے

اکادمیوں کی بنیاد ڈالنے کا سلسلہ شروع کیا۔ مقصد تھا اقلیت کی زبان یعنی اردو کا فروغ۔ اگرچہ یہ اکادمیاں اب کسی کمی ریاست میں فعال ہیں اور کسی میں نیم مردہ۔ یہ اکادمیاں ریاستی سرکار کے ماتحت کردہ سالانہ فنڈ سے چلتی ہیں۔ ان میں اردو مصنفین کی کتابوں کی اشاعت کے لئے جبروی طور پہ مالی معاونت کی جاتی ہے۔ علاوہ ازیں اکادمی سے بچھی ہوئی اردو کتابوں کا بیڑا کاؤنٹر بھی ہے جہاں سے کتابیں بالخصوص تصانیف کتابیں فروخت ہوتی ہیں۔ گلگت کے عالمی کتاب میلہ میں مغربی بنگال اردو اکادمی کا اسٹال تو لگتا ہی ہے اس کے علاوہ چند سرکاری، نیم سرکاری اداروں کا اسٹال بھی لگتا ہے۔ گلگت کتابی میلہ میں، دہلی، ممبئی اور دوسرے شہروں سے اردو کتابیں فروخت کرنے کے لئے کچھ بڑے پرائیوٹ پبلیشنگ ہاؤس کے نمائندے بھی آتے ہیں

جو اردو کتابوں کی اشاعت اور فروخت میں سرگرم ہیں۔ جہاں تک پرائیوٹ پبلشرز کا سوال ہے تو ان کے اور مصنفین کے درمیان معاہدے کے مطابق کام ہوتا ہے۔ اردو مصنفین کی شائع شدہ کتابوں کی کچھ کاپیاں بھی مختلف اکادمیاں ضابطے کے مطابق خرید کرتی ہیں۔ یہ کتابیں مختلف لائبریریوں کو تحفہ دی جاتی ہیں۔ ہندوستان کی ریاستی اکادمیاں اگر فعال ہوں تو ممکن ہے کہ ہر کام وقت پہ ہوتا رہے۔ کچھ تو اردو اکادمیوں کے تعلق سے ریاستی حکومت کا متضمانہ رد یہ بھی ذمہ دار ہوا کرتا ہے۔ یعنی اگر فنڈ میسر نہ آئے تو کام کاج ٹھپ ہو جاتا ہے۔ کسی کی ریاست میں اردو ادب طبقے کے دوٹ پینک کو مد نظر رکھتے ہوئے فنڈ میں کمی نہیں کی جاتی بلکہ سالانہ بجٹ میں اضافہ کر دیا جاتا ہے۔ اب یہ ایک بات ہے کہ اکادمیوں کا قلم و ہنر سنبھالنے والے نمبر ان کو

### بعض اردو اکادمیوں کی زیادہ توجہ مذہبی کتابوں پر

کتابوں کی اشاعت میں دلچسپی رہتی ہے یا سالانہ تقریبات میں منعقد ہونے والے قوالوں کے پروگرام، مشاعرہ، بیت بازی وغیرہ میں۔ اگر تقریبات میں زیادہ دلچسپی رہی تو ان پہ زیادہ رقم خرچ کی جاتی ہے۔ ہر ریاست میں، جہاں حکومت نے اکادمیاں قائم کی تھیں وہاں ریاستی زبان کے ادب کو اردو میں ترجمہ کروانا اور پھر کتابی شکل میں شائع کروانا، اردو اکادمی کی اہم ذمہ داریوں میں شامل ہوتا ہے۔ تاہم اکثر اردو ادب حضرات مقامی زبان سے نااہل ہوتے ہیں۔ اگر مقامی زبان کی تھوڑی سی شہ بد ہوئی بھی تو وہ ادبی ترجمہ کرنے کے لئے کافی ہوتی ہے۔ ترجمہ کا کام آسان نہیں کہ دو زبانوں کی واجبی معلومات کافی ثابت ہو سکے۔ کچھ اکادمیاں مذہبی رسائل پہ زیادہ توجہ دیتی ہیں اور اسی طور پر کتابوں کی تیاری اور خریداری کا معاملہ طے پاتا ہے۔ اکثر اردو اکادمیاں سچ کئی اور اقلیتی امور کے وزیر کو سونپی جاتی ہیں چاہے وزیر اردو زبان اور اردو ادب طبقے کے مسائل سے کتابتانی نااہل نہ ہوں۔ ہندوستان گیر بیانیے پر اردو کو فروغ دینے کے لئے 1996ء

### امیزون - فلیپ کارٹ چھپایا بیچنے کے ساتھ ساتھ کتابیں بھی بیچ رہے ہیں

میں قومی کاؤنسل برائے فروغ اردو زبان کا قیام عمل میں آیا۔ اس کا دفتر دہلی میں ہے۔ گلگت جگہ اٹھائیس سالوں سے قومی کاؤنسل مسلسل کام کر رہی تھی۔ مسودوں پہ مالی اعانت، رسالوں کی اشاعت، کتابوں کی اشاعت، کتابوں کی خریداری کی زبانوں کی درس و تدریس کا انتظام، کمپیوٹر گرافکس، سیمینار، لیکچرز وغیرہ۔ تاہم پچھلے

دو سالوں سے قومی کاؤنسل میں اردو کتابوں کی خریداری اور لائبریریوں کو خریدی ہوئی کتابیں تحفہ دینے کا سلسلہ کار پڑا ہے۔ اس سے اردو مصنفین کا ایک بڑا طبقہ خاص متاثر ہوا ہے۔ اردو کتب و رسائل کی نکاسی اپنے آپ میں ایک منسلکی۔ اب حالات زیادہ یگانہ ہو گئے ہیں۔ مذہبی بی بی کے ہر اردو ادب طبقہ اردو کے فروغ اور بقا کے لئے حکومت وقت کا مددگار بنتا ہے۔ سچ بچھتے تو ہندوستان میں پھر اردو کتابوں کی نکاسی کوئی بہت بڑا مسئلہ نہیں ہے۔ سارا مسئلہ اردو والوں کی بے حس اور جبب سے پیسے خرچ کر کے کتابیں خریدنے اور پھر پڑھنے کا ہے۔ اکثر اردو ادب خواتین و حضرات کو اگر آپ مروتا کوئی کاپی میں دے دے تو وہیں تو شہ نہیں لکھتے وہ اسے پڑھیں گے۔ کولکاتا میں اردو کتابوں کی دوکان ہیں لیکن زیادہ زانی ہیں۔ جو پیشہ ور دوکاندار ہیں وہ کتابیں بیچ کر پیسے کھا جاتے ہیں۔ لیکن کولکاتا کے اردو ادب طبقے میں ایسے لوگ بھی ہیں جو کتابیں شوق سے خریدتے اور پڑھتے ہیں۔ انہوں نے کولکاتا کے تعداد بہت کم ہے۔ اب اردو اخبارات بھی کم سے کم شائع ہوتے ہیں کہ آپ کو اس کے مواد اور نظریے میں دلچسپی ہو نہ ہو، وہ آپ کے دماغ میں ہر جگہ گھس پڑے گا اور آپ کے موبائل کا آئینس کھا جائے گا۔

اب تو اردو کتابوں کو دیوانگی میں لکھوا کر شائع کرنے کا کاروبار چل پڑا ہے۔ یہ ترجمہ نہیں بلکہ اردو کے رسم الخط کو نقصان پہنچانے کا کام ہے۔ جن کتابوں کی کاپی نائی ختم ہو گئی ہے، ان کی بھی لوٹ مار چل رہی ہے۔ اب امیزون اور فلیپ کارٹ بھی ملیوسا، زیوارت، فرنیچر، الیکٹرونک گڈس، عموٹوں مردوں، بچوں کی چھپایا بیچنے کے ساتھ ساتھ کتابیں بھی بیچنے لگے ہیں۔ بیچنے کا بہتر ہوتو ہر چیز یک جاتی ہے۔

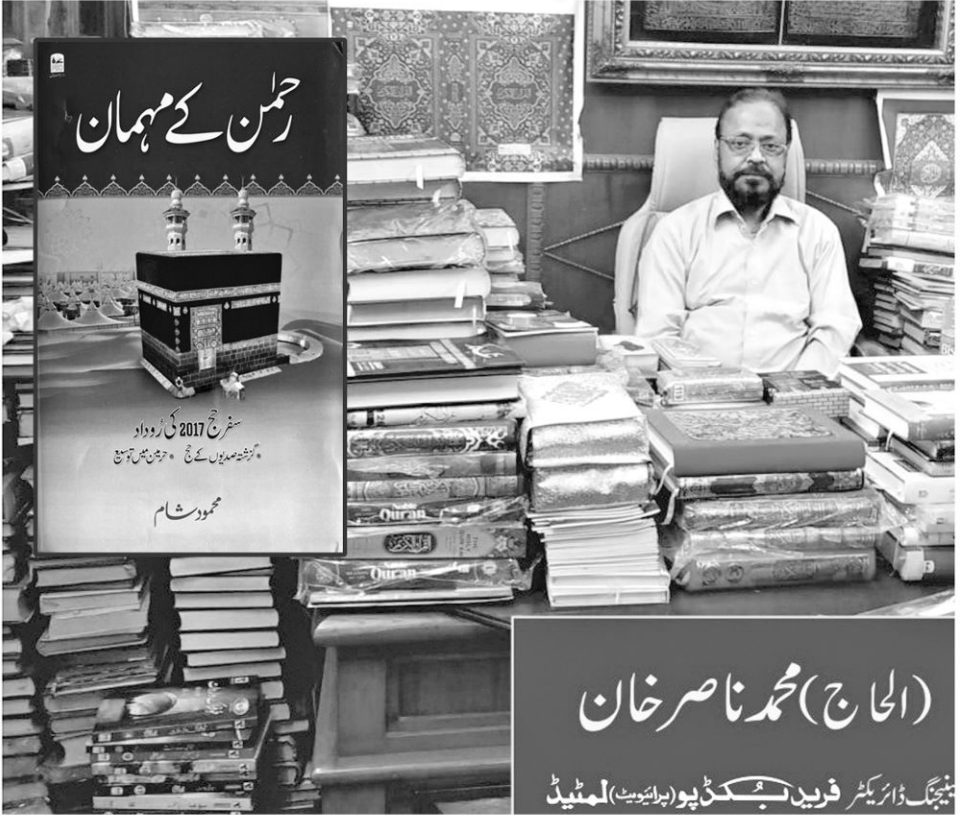
کولکاتا میں ہندی کتابیں شائع ہوتی ہیں لیکن محدود پر۔ انگریزی میڈیم اسکولوں کی بڑھتی ہوئی تعداد کے سبب ہندی کی دسی کتابوں کی اشاعت کو بھی دھکا لگا ہے۔ رہی پرائمری اسکولوں کی بات تو پرائمری کی کتابیں ہر کار تیار کرواتی ہے، شائع کرواتی ہے اور مفت فراہم کرتی ہے۔ ہندی اور باغیچہ اپنی تحقیقات بھی ذاتی طور پہ چھپواتے ہیں اور بھی سرکاری اداروں کی مالی معاونت سے۔ ہندی سرکاری زبان ہے، اس کے بڑے بڑے ادارے ہیں، اس لئے طباعت و اشاعت کے ساتھ ساتھ کتابوں کو بیچنا بھی مشکل نہیں۔

راقم الحروف نے کتابوں کی نکاسی سے متعلق ایک مختصری تحریر بلاگ کم و کاست پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس میں ساری تفصیلات کو سمونا ممکن تھا اور مناسب بھی نہیں۔ البتہ جن حقائق کی طرف اشارہ کیا گیا ہے ان کی روشنی میں کتابوں کی نکاسی کے راستے تلاش کئے جاسکتے۔



## بھارت میں اُردو کتب کی اشاعت کی صورت حال

” اطراف‘ دسمبر 2024 کا کتاب نمبر۔ جامعہ ملیہ دہلی کے قابل احترام استاد۔ مولانا آزاد یونیورسٹی جو دھپور کے وائس چانسلر پرو فیسر اختر الواسع کے گرانقدر۔ مخلصانہ تعاون سے ایک منفرد خصوصیت حاصل کر گیا ہے کہ ہماری درخواست پر انہوں نے اپنا قیمتی وقت صرف کر کے صرف دہلی ہی نہیں۔ حیدر آباد دکن۔ بھوپال۔ مہاراشٹر۔ بنگال۔ راجستھان سے بھی اپنے احباب۔ شاگردوں سے رابطے کیے ہیں۔ اداروں اور افراد کے تعاون سے نوازا ہے۔ جس سے ایک مجموعی صورت حال سامنے آتی ہے کہ بھارت میں اُردو کتابیں اب بھی بڑی تعداد میں شائع ہو رہی ہیں۔ فروخت ہو رہی ہیں۔ گیسو نے اُردو تابدار ہے۔ مزید تابدار ہو رہا ہے۔ پرو فیسر اختر الواسع کے اس بھرپور تعاون پر شکر ہے کے الفاظ ہمارے پاس نہیں ہیں۔ کراچی کتاب میلے میں اطراف کے کتاب نمبر کے ذریعے بھارت کے پبلشرز اور بک سیلرز بھی شریک ہو رہے ہیں۔“



(الحاج) محمد ناصر خان

پنچنگ ڈائریکٹر فریڈ بک ڈپو (پرائیویٹ) لمیٹڈ

## حرف حق - سرسید احمد خان کی مذہبی فکر

### تفسیر القرآن العظیم:

سرسید احمد خان  
(1817-1898) اپنے

خاندانی ماحول اور اپنی تعلیم و تربیت کے لحاظ سے مذہبی شخصیت تھے، ان کے خاندان میں علمی و مذہبی روایت قائم تھی اور وہ خود عالم دین تھے، اس لیے شروع میں ان کے ساتھ مولوی لکھا جاتا تھا۔ تعلیم سے فارغ ہونے کے بعد انہوں نے تفسیف و تالیف کا سلسلہ شروع کیا اور برطانوی حکومت میں ملازمت اختیار کی، شروع میں سرسید بڑے روایت پسند عالم تھے، جو قدیم مذہبی روایت تھی اس پر پوری طرح کا بند اور عمل پیرا تھے لیکن احوال و ظروف کے دباؤ اور برطانوی لوگوں کے ساتھ رہنے سے ان کے اندر ایسے دلچسپ پیدا ہوئے کہ انہوں نے روایتی مذہبی افکار و نظریات پر تنقیدی نظر ڈالنے شروع کی اور آہستہ آہستہ ان کے اندر پوری مذہبی روایت پر نظر ثانی کرنے کا دماغ پیدا ہوا اور انہوں نے پوری اسلامی روایت کی تشریح نوکی۔



پروفیسر اختر الوماع، نئی دہلی

سرسید کے مذہبی افکار ان کے اپنے ہیں۔ ان میں سے بعض افکار ایسے ہیں جن سے پوری طرح اختلاف کیا جاتا ہے اور اختلاف حق بجانب ہے، اصل اسلامی روایت اور عقائد وہ ہیں جن کو سواد امت نے قبول کیا ہے۔ سرسید کے تصورات ان کے اپنے ہیں ان کی جو باتیں غلط ہیں ان پر تنقید بھی کرنی چاہیے لیکن سرسید کی مذہبی فکر کے حوالے سے دو پہلو ایسے ہیں جن کا ذکر ضروری ہے۔ پہلا پہلو یہ ہے کہ اگرچہ سرسید کے اپنے مخصوص مذہبی نظریات تھے لیکن سرسید نے ان کو اپنی ذات کی حد تک ہی رکھا۔ انہوں نے کالج میں ان افکار کی تعلیم و تدریس شروع نہیں کی بلکہ کالج کے لیے اس دور کے ایک راجح العقیدہ خاندان یعنی مولانا محمد قاسم نانوتوی کے داماد و دو بیٹا کے استاد مقرر کیا اور کالج کی مذہبی تعلیم کو ان کی نگرانی میں دیا۔ دوسرا پہلو یہ ہے کہ اس زمانے میں مستشرقین اور اسلام دشمن طاقتیں اسلام پر جو اعتراضات کر رہے تھے، ان کے جواب میں اپنے بہترین وسائل استعمال کیے۔ اگر فورے دیکھا جائے تو سرسید احمد خان وہ پہلی شخصیت ہیں جنہوں نے مستشرقین کا جواب دیا۔ بلکہ پوری دنیا میں یہ عظیم خدمت سب سے پہلے سرسید نے ہی انجام دی۔ خاص طور پر سیرت کے حوالے سے ان کی خدمت پائیدار اہمیت کی حامل ہے۔

### خطبات احمدیہ:

سردہم میور نے رسول اللہ ﷺ کی حیات طیبہ پر ایک کتاب لکھی اور اس میں سیرت کے حوالے سے کئی غلط فہمیاں پیدا ہیں اور متعدد ناروا اعتراضات کیے۔ سرسید احمد خان نے اس کتاب کا جواب دینے کا بیڑا اٹھایا اور خطبات احمدیہ کے نام سے اس کتاب کے اعتراضات کے جواب دیے۔

سیرت کے علاوہ سرسید احمد خان نے قرآن مجید کی تفسیر بھی لکھی، سرسید کی یہ تفسیر کئی اعتبار سے منفرد ہے۔ ایک تو یہ ہے کہ سرسید نے اس تفسیر میں ان لوگوں کو مخاطب کیا ہے جو دہریت کے زیر اثر مذہب کا انکار کرتے تھے، اس لیے اس میں قرآن مجید کے تمام حقائق اور تعلیمات کو اس طرح پیش کیا ہے وہ متحمل و فطرت کے مطابق سمجھ میں آسکیں اس لیے انہوں نے معجزات کو خرق عادت تسلیم نہیں کیا ہے بلکہ ان کی اس طرح تاویل کی ہے کہ وہ بالکل فطری واقعات محسوس ہوں۔ دوسری بات یہ ہے کہ سرسید نے اس تفسیر میں یہ اصول پیش کیا ہے کہ بے کمانہ اللہ کا عمل ہے اور قرآن کریم اللہ کا کلام ہے اور اللہ کے کلام اور اللہ کے عمل میں تضاد نہیں ہو سکتا، اس لیے نظام فطرت کے قوانین اور قرآن مجید کے بیانات میں مکمل ہم آہنگی ہے اگر کہیں اختلاف ہے تو انسانی فہم کا اختلاف ہے۔ اس لیے تاویل کی گنجائش ہے۔

سرسید نے اس اصول کے تحت تفسیر کی ہے، بلاشبہ اس میں کئی مقامات ایسے ہیں جہاں سواد امت کو ان سے اختلاف ہو سکتا ہے اور اس اختلاف میں امت حق بجانب ہے لیکن دیکھا جائے تو سرسید کی نیت پر شک نہیں کیا جاسکتا انہوں نے اپنے زمانے کے الحاد زدہ نوجوانوں کو راہ راست پر لانے کے لیے یہ تفسیر لکھی تھی۔ اس کتاب کا ذکر سرسید نے کئی مواقع پر کیا ہے۔ سرسید نے تفسیر کے ساتھ ایک کتاب اصول تفسیر میں بھی لکھی تھی اس کا نام تخریر فی اصول التفسیر ہے۔ اس میں انہوں نے اپنے اصول تفسیر الگ سے بھی بیان کیے ہیں۔

### تبيين الکلام:

تبيين الکلام کی تفسیر التوراة والانجيل علی ملة الاسلام کے نام سے سرسید احمد خان نے توراة اور انجیل کی تفسیر لکھی ہے، سرسید نے اس کتاب کی تالیف کے لیے بڑا اہتمام کیا تھا، بلاضابطہ برطانیہ زبان لکھی اور اصل عبرانی میں ان کتابوں کو پڑھا، گارساں دہاسی کے بقول سرسید نے ان کتابوں پر عبور حاصل کیا۔ توراة اور انجیل کا گہرا مطالعہ کرنے کے بعد انہوں نے ان کی تفسیر لکھی، یہ تفسیر کوئی تقابلی کتاب نہیں تھی بلکہ انہوں نے اس انداز میں یہ تفسیر لکھی کہ ان کے ذریعے قرآن مجید کی کہاں کہاں تصدیق ہوتی ہے۔ یقیناً اس کام میں سرسید نے ایسے دعوے بھی کیے جن پر لوگوں نے تنقید کی اور جو امت مسلمہ کی اکثریت کے خلاف تھے لیکن اس سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ تاریخ اسلامی میں اس انداز کی کتابیں شاذ و نادر ہی ہیں۔ اس کتاب کے ذریعے انہوں نے مسلمانوں اور عیسائیوں کے درمیان اختلافات کم کرنے میں مدد کی۔

### رسالہ طعام اہل کتاب:

رسالہ طعام اہل کتاب سرسید کی فقہی سیرت کا آئینہ دار ہے۔ انہوں نے اس رسالے میں ایک ایسے مسئلے پر روشنی ڈالی ہے جو صدیوں کے اسلامی فقہ کے نظیے کے نتیجے میں زیر بحث نہیں رہا اور اس کے بارے میں لوگوں کے درمیان غلط فہمیاں پیدا ہو گئیں۔ یہ بات بالکل درست ہے کہ اہل کتاب کا وہی ذبیحہ جائز ہوگا جو مذہبی طریقے کے مطابق ہوگا، اہل کتاب میں اگر کوئی گروہ یا جماعت ذبح کے صحیح طریقے کو اختیار نہ کرے تو ان کا ذبیحہ استعمال کرنا درست نہیں، اس کتاب کا سب سے اہم اور پرکار کردار ہے کہ اس کتاب کے ذریعے روایتی فقہ کے اندر نئے انداز سے سوچنے

## بھارت میں اردو لکب کی اشاعت کی صورت حال

لیے باقاعدگی سے کتابوں کے تبصرے لکھتے ہیں۔ انہوں نے انگریزی اخبار دی ہندو کے فرامیڈے ریویو کے لیے 'کوننگ ٹیپ' کے عنوان سے ثقافت، میڈیا اور ادب پر دس سال تک چندہ روزہ کا لم کھا۔

صحافت میں سرسید کی خدمات پر ان کا تحقیقی مقالہ انیسویں صدی کی صحافت پر نمایاں ترین علمی کاموں میں شمار ہوتا ہے۔ انہوں نے امی ٹی وی، حیدرآباد کے لیے اسٹائل بک (2002) اور قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی، حکومت ہند کے لیے 'اردو میں ایلوچ عامہ کی لغت' (2003) تیار کی ہے۔

وہ گلوبل میڈیا (یونیورسٹی آف پڑ پو، یو ایس اے) اور گلٹ یونیورسٹی کے سارے سمیت متعدد تحقیقی رسالوں کے ادارتی بورڈ میں شامل رہے ہیں۔ وہ علی گڑھ جرنل آف کیلچرل اسٹڈیز کے چیف ایڈیٹر ہیں۔ پروفیسر شائع قدوائی کو ان کی اردو تصنیف 'سوانح سرسید: ایک باز دید' (2017) کے لئے 2019 میں بھارت کے سب سے بڑے ادبی ایوارڈ ساہتیہ اکادمی ایوارڈ سے نوازا گیا۔

ان کی دیگر تصنیف 'پینٹیل اوپننگ ایڈ مولانا آزاد' (راہیگی یونیورسٹی، 2012)، 'علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ' (2019)، 'کلیشن مطالعات: باقاعدہ جدید تناظر' (2018)، 'میراجی' (مولوگراف، ساہتیہ اکادمی)، نئی دہلی، (2001) اور 'خبرنگاری' (1988) کو مبصرین اور قارئین کی طرف سے کافی پذیرائی ملی۔ 'خبرنگاری' بھارت میں اردو میں رپورٹنگ کے فن پر پہلی کتاب ہے۔

ان کے علاوہ ساہتیہ اکادمی، نئی دہلی سے ان کے تراجم آ آر کے نارائن (2009)، اور 'نائیکل مدھوسودن دست' (1995) شائع ہوئے ہیں۔

پروفیسر قدوائی انگلینڈ، مارشس، قطر، شام، سعودی عرب، تھائی لینڈ اور پاکستان کا دورہ کر چکے ہیں۔ وہ ساہتیہ اکادمی اور قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، وزارت تعلیم، حکومت ہند کے جرنل کونسل کے رکن کے طور پر خدمات انجام دے چکے ہیں اور اردو کتبھی، بھارتیہ گیلان پیپہ اور سروسٹی سمان، نئی دہلی کے کونویئررہ چکے ہیں۔

انہوں نے 70 سے زائد تحقیقی مقالے لکھے ہیں اور دوسو سے زائد بین الاقوامی اردو میٹا راز اور ورکشاپس میں شرکت کی ہے۔

## قرآن کے مطالعے اور انگریزی ادب کے درمیان ایک پل

پروفیسر عبدالرحیم قدوائی

اعزازی ڈائریکٹر کے۔ اے۔ نظامی مرکز علوم القرآن مسلم یونیورسٹی علی گڑھ پروفیسر عبدالرحیم قدوائی (ولادت: 12/11/1956ء) ایک معروف اور محقق ہیں جنہوں نے انگریزی ادب اور اسلامیات میں نمایاں خدمات انجام دی ہیں۔ ان کا علمی کام دو مختلف شعبوں یعنی انگریزی ادب اور قرآن کے مطالعے کے درمیان ایک پل کی حیثیت رکھتا ہے۔ پروفیسر قدوائی کی تحریریں اپنے موضوع کی گہرائی، وضاحت اور مستحقیت کے وجہ سے علماء اور عام سامعین کے لیے قابل فہم ہوتے ہیں۔ پروفیسر قدوائی نے اپنی تعلیمی گزہ مسلم یونیورسٹی (اسے ایم یو) سے مکمل کی۔ ان کی ڈاکٹریٹ (پی ایچ ڈی) انگریزی ادب میں تھی، اور انہوں نے بعد میں برطانیہ میں مزید تعلیم حاصل کی۔ لیسٹر یونیورسٹی (برطانیہ) سے انگریزی ادب میں دوسری پی ایچ ڈی کی سند اور اسلامی علوم میں اپنی مہارت کو مزید پختہ کیا۔ علی گڑھ مسلم یونیورسٹی میں پروفیسر قدوائی نے انگریزی ادب اور جدید یورپی زبانوں کے شعبے میں پروفیسر کی حیثیت سے خدمات انجام دیں۔ وہ کئی علمی اور تحقیقی اداروں کے سربراہ بھی رہے ہیں، جن میں مرکز برائے فروغ تعلیم و ثقافت مسلمانان ہند (CEPECAMI) اور کے۔ اے۔ نظامی مرکز علوم القرآن شامل ہیں۔

پروفیسر قدوائی کا سب سے نمایاں کام اسلامی علوم خصوصاً قرآن مجید کے تراجم کے مطالعے میں ہے۔ ان

کی طرح پڑی۔

سرسید احمد خان نے ان اہم کاموں کے علاوہ اور بھی متعدد تحریریں لکھی ہیں۔ جن کی مذہبی نوعیت ہے جیسے انہوں نے اپنے شروع کے زمانے میں ہیرت پر ایک مختصر کتاب لکھی تھی، اس طرح ان کے متعدد اہم مقالات ہیں جن میں بہت اہم مذہبی اہمیت کے مسائل زیر بحث آئے ہیں۔ جو مقالات سرسید میں شامل ہیں۔ تہذیب الاخلاق میں بھی انہوں نے مذہبی تحقیقات پیش کیں اور ان کے علاوہ ان کی دیگر علمی، ادبی اور تحقیقی کتابوں جیسے آثار الصنادید اور دیگر کتابوں میں بھی سماجی اور دینی نوعیت کے اہم مقالات و مضامین شامل ہیں۔

سرسید کی مذہبی فکر کے حوالے سے پھر عرض ہے کہ اس میں بہت کچھ ایسا ہے جس سے سوادامت کو ہجا اختلاف ہے، لیکن یہ بھی حقیقت ہے کہ سرسید نے صدیوں سے جمود و تعطل کا شکار معاشرے میں آزادانہ فکر اور غور و خوض کا دروازہ کھولا، حقیقت یہ ہے کہ بعد کے لوگوں پر باوجود اختلاف کے سرسید کی فکر کے اثرات ہیں۔

(مضمون نگار جامعہ ملیہ اسلامیہ میں پروفیسر ایمریش اسلاک اسٹڈیز ہیں)

## طویل علمی و ادبی مسافت، عالمی سطح پر زیر تبصرہ تصنیفات

### تحقیقی مقالے، سیمینار، بین الاقوامی اور قومی

پروفیسر ایمریش قدوائی، ڈائریکٹر سرسید اکیڈمی علی گڑھ مسلم یونیورسٹی

پروفیسر شائع قدوائی ایک معروف مصنف، ڈولسان نقاد، مترجم اور علی گڑھ مسلم یونیورسٹی (اے ایم یو)، علی گڑھ میں صحافت کے استاد اور محقق ہیں۔ بھارت کے ادارہ اجابات یعنی 'ساہتیہ اکادمی' اور ایوارڈ یافتہ (2019) پروفیسر شائع قدوائی 30

سال سے زائد عرصے سے اے ایم یو میں فلم اسٹڈیز، براڈ کاسٹ جرنلزم، ایڈیٹنگ، اسپورٹس جرنلزم اور اردو جرنلزم کی تعلیم دے رہے ہیں۔ وہ شعبہ ترسیل عامہ کے چیئرمین رہ چکے ہیں اور دینی المجال اے ایم یو میں سوشل سائنسز کی فیکلٹی کے ڈین ہیں۔ اس کے ساتھ ہی وہ سرسید اکیڈمی، اے ایم یو کے ڈائریکٹر کے طور پر بھی خدمات انجام دے رہے ہیں۔



ان کی حالیہ تصنیف 'سرسید احمد خان: سیرازن، ٹیشن اینڈ ٹیکنین' (روٹیج، 2020) کو انیسویں صدی کے برصغیر ہند کی ایک اہم شخصیت، اے ایم یو اور علی گڑھ تحریک کے بانی سرسید احمد خان کی خدمات کے معروضی مطالعہ کے طور پر دنیا بھر میں پذیرائی ملی ہے جو ہندوستان کے نوآبادیاتی دور کے سماجی، سیاسی، تعلیمی اور مذہبی سوالات سے بحث کرتی ہے۔ معروف اشتقاقی ادارے روٹیج نے اس کتاب کے جنوب ایشیائی ایڈیشن کی اشاعت سے قبل امریکہ، برطانیہ اور یورپ کے لیے اپنا بین الاقوامی ایڈیشن شائع کیا۔

ان کی دوسری تصنیف 'لنچر اینڈ جرنلزم: گریڈیٹل پریکٹیسز' (سیرجس یونیورسٹی پریس، انڈیا، 2014) کی بھی وقت بپانے پر پذیرائی ہوئی اور علمی حلقوں میں مقبول ہوئی۔

ساہتیہ اکادمی ایوارڈ کے علاوہ، ڈاکٹر قدوائی کو کئی دیگر باوقار ایوارڈز مل چکے ہیں جن میں گلگاہ ادبی ایوارڈ (2021)، اقبال سمان (مدھیہ برادیش حکومت کا اعلیٰ ترین ادبی ایوارڈ، 2018) اور ایمر خسرو ایوارڈ (تر پردیش اردو اکادمی کا اعلیٰ ترین ادبی ایوارڈ، 2017) شامل ہیں۔

وہ انگریزی اخبار ہندوستان نامہ، عمر، دی فرنٹ لائن، دی آگسٹ، دی بک ریویو اور یونیورسٹی کے

شمارے مرکزی ویب سائٹ پر دیکھے جاسکتے ہیں۔

## مرکز علوم القرآن کی چند اہم مطبوعات

- (۱) مولانا ابوالحسن ندوی کی قرآن مجہی ڈاکٹر، طارق ایوبی۔ (۲) مولانا عبدالمدجد ریادی کی قرآن فہمی، مولانا نعیم الرحمن صدیقی۔ (۳) علامہ احسان اللہ عباسی کی قرآن فہمیڈاکٹر کوہر قدروانی ڈاکٹر فائزہ عباسی، (۴) ایضاً علامہ مولانا سید اعنفوی کی قرآن مجہی ڈاکٹر رضا عباس۔ (۵) مولانا اشرف علی تھانوی کی قرآنی خدمات ڈاکٹر سعید اقبال عاصم۔ (۶) ہندو پاک کے مشاہیر کی قرآنی خدمات پروفیسر ضیاء الدین فلاحی۔ (۷) فضلاء یونیورسٹی کی قرآنی خدمات ڈاکٹر محمد مشتاق تجاوری، (۸) ندوی فضلاء کی قرآنی خدمات ڈاکٹر طارق ایوبی۔ (۹) مدرسۃ الاصلاح کے فضلاء کی قرآنی خدمات، پروفیسر ابو یوسف اصلاحی۔ (۱۰) جماعت اسلامی کے فضلاء کی قرآنی خدمات پروفیسر ضیاء الدین فلاحی۔ (۱۱) اہل حدیث فضلاء کی قرآنی خدمات مولانا رفیق احمد رئیس سلفی۔ (۱۲) بریلی فضلاء کی قرآنی خدمات ڈاکٹر ایوب اکرم۔
- (۱۳) شیعہ فضلاء کی قرآنی خدمات ڈاکٹر رضا عباس۔ (۱۴) ادارہ سرسید مسلم یونیورسٹی کے ایضاً اصلاحی۔

## مشاہیر کی قرآنی خدمات

- (۱۵) مشاہیر اہل سنت کی قرآنی خدمات محمد حنیف خاں رضوی۔ (۱۶) علوم القرآن ایک جائزہ ڈاکٹر ابوسعید اعظمی۔ (۱۷) رہنما آیات قرآنی ڈاکٹر حارث منصور۔ (۱۸) ہندوستان میں علوم قرآنی کی نشوونما پروفیسر خلیق احمد نظامی۔ (۱۹) قرآنی علوم کا ارتقاء عہد اسلامی کے ہندوستان میں پروفیسر مظفر الاسلام اصلاحی۔ (۲۰) تفسیر بیان القرآن: ایک جائزہ مفتی محمد اظہار الحق قاسمی۔ (۲۱) کنز الایمان کے محاسن مولانا محمد حنیف خان۔ (۲۲) بیسویں صدی کی معروف تفسیروں کا مطالعہ ڈاکٹر ضیاء الدین فلاحی۔ (۲۳) تفسیر ضیاء القرآن: ایک جائزہ ڈاکٹر محمد عباس۔ (۲۴) مولانا ابوالکلام آزاد کی ترجمان القرآن کا تعارف و تجزیہ ڈاکٹر نکمال اشرف قاسمی۔ (۲۵) شمس پیرزادہ کی تفسیر دعوۃ القرآن ڈاکٹر ضیاء الدین فلاحی۔ (۲۶) مہملہ تدریس قرآن مجہیڈاکٹر یا سمر علی خان۔ (۲۷) مفتی سعید احمد پان پوری کی تفسیر ہدایت القرآن ڈاکٹر مشتاق تجاوری۔ (۲۸) تفسیر حنفی: ایک تعارفی و تجزیاتی مطالعہ ڈاکٹر ظفر داک قاسمی۔ (۲۹) موضوع قرآن: ایک مطالعہ ڈاکٹر چشمد احمد ندوی۔ (۳۰) مولانا طاہر القادری اور عرفان القرآن ڈاکٹر اعجاز احمد۔ (۳۱) علامہ ابوالفضل محمد احسان اللہ عباسی کا اردو ترجمہ قرآن زریاب احمد فلاحی۔ (۳۲) مطالعات فرامی ڈاکٹر ابوسعید اعظمی۔ (۳۳) رمغان پروفیسر انجمن رفیق احمد رئیس سلفی: مولانا رفیق احمد رئیس سلفی

## انجمن ترقی اردو (ہند) تاریخ کے جھروکے سے

اردو کے قوم پرست ادارے کا سفر 1903 میں شروع ہوا

اردو گھر نام گاندھی جی کا تجویز کردہ۔ افتتاح وزیراعظم ڈیپائی نے کیا  
صدر: پروفیسر صدیق الرحمن قدوائی جنرل سکریٹری: ڈاکٹر اطہر فاروقی

212، راؤ زاپو نیو، نئی دہلی - 110002 (ہندستان)

فون 23237722-11-91، گیس 44784159-11-91

ای میل contact@atuh.org، ویب سائٹ www.atuh.org

انجمن ترقی اردو (ہند) اردو زبان و ادب کا سب سے محترم خود مختار ادارہ ہے۔

کی تصانیف قرآنی اصطلاحات اور معانی کی فہرست اور یونانی زبانوں میں قرآن کے تراجم کی فہرست اس شعبے میں ان کے علمی مرتبے کی نشانی ہیں۔ ان کا کام صرف علمی حلقوں میں بلکہ عام قارئین کے لیے بھی قرآن کو سمجھنے میں مددگار ثابت ہوا ہے۔ پروفیسر قدوائی نے اسلامی تعلیمات اور قرآن کی روشنی میں عصری مسائل پر بھی کام کیا ہے۔ ان کی کتاب "قرآن برائے تمام انسانیت" ایک اہم کام ہے جس کا مقصد قرآن کے پیغام کو سچے سچے سمجھنا ہے، اور خاص طور پر اس کی تعلیمات کو امن، عدل اور ہدایت کے طور پر پیش کرنا ہے۔ مختصر یہ کہ پروفیسر قدوائی کا علمی کام انگریزی ادب اور اسلامیات دونوں میں بے حد اہمیت کا حامل ہے۔ ان کی تقریریں اور تدریس علمی دنیا اور مساجد دونوں کے لیے ایک قیمتی تلاش ہیں۔ وہ ایک ایسے عالم ہیں جنہوں نے علم کے ذریعے معاشرتی ہم آہنگی، مین المذہب مکالمے اور عالمی امن کے فروغ میں نمایاں کردار ادا کیا ہے۔ ان کا کام آئندہ نسلوں کے لیے رہنمائی کا باعث رہے گا۔

پروفیسر قدوائی نے جس طرح انگریزی میں اپنے علمی مقالات، تحقیقی تصانیف اور تنقیدی مضامین لکھے ہیں، اسی طرح وہ اردو میں بھی مسلسل لکھتے رہتے ہیں۔ علم تحقیق سے بھرپور ان کی اردو تحریریں زبان و اسلوب بیان کے لحاظ سے بھی اپنی انفرادی شان رکھتی ہیں۔ ان کی مندرجہ ذیل اردو کتابیں کافی مشہور اور اہمیت کی حامل ہیں:

- (۱) مستشرقین اور انگریزی تراجم قرآن، مرتبہ: پروفیسر اختر الوداع، البلاغ پبلی کیشنز، نئی دہلی، ۲۰۱۵ء
  - (۲) اسلام اہل مغرب کی نظر میں: رفیق احمد رئیس سلفی، ادارہ تحقیق وتصنیف اسلامی علی گڑھ، ۲۰۲۳ء
  - (۳) جلوۂ دانش جگت (اقبال کے کفر و فتنے پر انگریزی میں تنقیدی مضامین کے اردو تراجم)، براؤن کس علی گڑھ مطبع جگت ۲۰۲۳ء
  - (۴) جہاں قرآنیات، مرتبہ: رفیق احمد رئیس سلفی، مرکز علوم القرآن، مسلم یونیورسٹی علی گڑھ بہ اشراک: ادارہ تحقیق وتصنیف اسلامی علی گڑھ ۲۰۲۳ء
- کے۔ اے۔ نظامی مرکز علوم القرآن
- اس وقت پروفیسر قدوائی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کے ادارہ کے۔ اے۔ نظامی مرکز علوم القرآن کے سربراہ ہیں۔ یونیورسٹی کا ایک نوبل ایوارڈ ہے۔ اس میں تعلیم و تعلم اور تصنیف و تحقیق کا عمل ۲۰۱۲ء میں شروع ہوا لیکن اسے مگر عرصے میں اس نے بین الاقوامی شہرت حاصل کر لی ہے۔ اس ادارے میں کوشش کی جاتی ہے کہ دور حاضر سے متعلق قرآن کریم کی ہدایات کی تفسیر کرائی جائے۔
- اس ادارے میں بی۔ اے، ایم۔ اے اور پی ایچ ڈی کی تعلیم کا خصوصی نظم ہے۔
- خطائی کی تعلیم بھی دی جاتی ہے۔
- یہاں کمپیوٹر کے ذریعے قرآن مجید کی تعلیم کا خصوصی نظم۔
- یہ بات بڑی خوش آئند ہے کہ سائنس اور دور سے شعبوں کے طلباء گریجویٹس میں IVOC اور VAC کورسز میں بڑی تعداد میں قرآن تک اسٹڈیز کا انتخاب کرتے ہیں۔

مرکز میں شام کے وقت تک ایک سرسٹیکٹ کورسز چلائے جاتے ہیں اور ناظر قرآن مجید کی باجموید تعلیم دی جاتی ہے۔

مرکز میں ہرسال بین الاقوامی سطح پر علمی سیمینار منعقد کیا جاتا ہے، اس کا مرکزی موضوع قرآن مجید اور اس سے متعلق جدید افکار و مسائل ہوتے ہیں۔ ہر سیمینار میں پیش کردہ علمی مقالات، خصوصاً اجتماع کے ساتھ شائع کیا جاتا ہے۔

قرآن مجید سے متعلق مختلف موضوعات پر توہمیں محاضرات کا انعقاد عمل میں لایا جاتا ہے، ان میں خطبہ پیش کرنے والے عام طور پر وہ حضرات ہوتے ہیں جن کی قرآن کریم پر گہری نظر ہوتی ہے، اب تک بیس سے زائد توہمیں محاضرات ہو چکے ہیں۔

اب تک قرآن مجید کی اردو تفسیر کے تعارف و تجزیاتی مطالعے، ان کے مفسرین کے تفسیری اشادات اور علوم قرآن کے علمی کوششوں سے متعلق سواتا میں شائع ہو چکی ہیں۔ مرکز کی مطبوعات کو علمی حلقوں میں پذیرائی حاصل ہو چکی ہے۔

مرکز اپنا ششماہی ترجمان علی گڑھ جرنل آف قرآن تک اسٹڈیز آن لائن شائع کرتا ہے، جس کے تمام



## بھارت میں اردو کتب کی اشاعت کی صورت حال

مقبولیت ملی ہے۔ ”کتاب نما“ ایک مقرر ادبی رسالہ رہا ہے اور ”پیام تعلیم“ ثانوی تعلیم سے وابستہ طلباء کا ایک نفیس و متینش ماہنامہ تھا۔ علم و ادب کا دو گون سا گروہ ہے جو کتب جامعہ کی روشنی کتابوں سے منور نہ ہو۔ مذہب و فلسفہ، تاریخ و تہذیب، سائنس و سماجی علوم، فنون اور خصوصاً شعر و ادب کی وہ کون سی صنف ہے جس پر کتب جامعہ کے نقوش ترسم نہ ہوتے ہوں: تحقیق، تنقید، قواعد، انشاء، داستان، ناول، افسانہ، ڈراما، سفر نامہ، خودنوشت، رپورٹاژ و طنز و مزاح، متکررہ، کلاسیکی اور جدید شعر و ادب کے علاوہ غالبیات اور اقبالیات کا ایک وافر سرمایہ۔

کتبہ جامعہ کا ایک اہم اختصاص معیاری اور اعلیٰ درجے کے تراجم کی اشاعت بھی ہے۔ سید عابد حسین نے مہاتما گاندھی کی خودنوشت تلاش حق، پنڈت جواہر لال نہرو کی خودنوشت تلاش ہند اور کانٹ کی کتاب ’تنقید عقل محض‘ کے نام سے ترجمہ کیا۔ اقلاطون کی کتاب ’ریاست‘ مترجمہ ڈاکٹر ذاکر حسین اور جان اسٹورٹ مل کی کتاب ’آزادی‘ مترجمہ سید احمد انصاری کتبہ جامعہ کے اہم تراجم ہیں۔ پروفیسر محمد مجیب کا نقیضی و تاریخی دائرہ تاریخ، سیاست اور شعر و ادب کو محیط ہے۔ کتبہ جامعہ نے ان کتابیں تاریخ، تاریخ فلسفہ، سیاست اور دنیا کی کتابی شائع کی ہیں۔

کتبہ جامعہ کو اپنی ابتدا میں جہاں ڈاکٹر ذاکر حسین، ڈاکٹر سید عابد حسین، پروفیسر سید محمد مجیب اور خواجہ غلام السید جیسی نابغہ روزگار کاتبوں کی سرپرستی حاصل رہی، وہیں کتبہ کو اس پر بھی فخر ہے کہ مہاتما گاندھی، جواہر لال نہرو، اومولانا آزاد، مجتہد تحریک آزادی کے قائد سالاروں کی زریں تصانیف بھی کتبہ سے شائع ہوئیں۔ اس طرح معروف ادیبوں میں پریم چند کا شاہکار ناول گودان جلی بار کتبہ سے ہی شائع ہوا۔ دیوان غالب کا نسخہ برہن بھی کتبہ ہی کے ذریعے منظر عام پر آیا۔ نیز کتبہ کو فرانس کی کیوبیسی، بیجون کورکچوری، منگرا ادا بادی، راجندر سنگھ بیدی، عصمت چغتائی، خواجہ احمد عباس، مالک رام اور قراچین حیدر جیسے سرآمد آردہ فن کاروں اور مصنفوں کی کتابیں شائع کرنے کا بھی اعزاز حاصل رہا ہے۔

1947ء سے پہلے کتبہ جامعہ کی شاخیں لاہور، کٹھنوا اور دہلی کے قرواں باغ میں بھی قائم تھیں۔ لیکن تقسیم اور فسادات کے زیر اثر یہ شاخیں بند ہو گئیں۔ حتیٰ کہ قرواں باغ کی شاخ کو کوشر پنڈوں نے نذر آتش کر دیا۔ لیکن اس کے بعد ان بھی یونیورسٹی مارکیٹ (علی گڑھ)، اردو بازار (دہلی)، علامہ اقبال چوک (ممبئی) اور جوبھوپال گراؤنڈ (جامعہ ملیہ) میں کتبہ کی شاخیں نہایت زندہ و متحرک اور فعال ہیں۔ 1933ء میں یونیورسٹی جامعہ کو بطور تحفہ دو پرنٹنگ مشینیں نذر کی گئیں۔

کتبہ جامعہ کے دوسرے براہان کے نام بطور خاص قابل ذکر ہیں۔ شاہد علی خاں اور خالد محمود۔ شاہد علی خاں نے اپنے دور میں نہایت نفاست اور لگن سے کام کیا۔ ”کتاب نما“ کے درجنوں خصوصی شمارے نکالے۔ مشہور ادیبوں اور نقادوں سے مہمانانہ اہلیہ لکھوائے اور کثیر تعداد میں کتابیں چھپوائیں۔ وہیں جن حالات اور کیفیات پر پروفیسر خالد محمود نے کتبہ جامعہ کی سربراہی قبول کی وہ نہایت ناگفتہ بہ تھا۔ اس وقت صورت حال یہ تھی کہ کتبہ کے پاس اپنا کوئی دفتر نہیں تھا۔ ہزاروں قیمتی کتابوں کا ذخیرہ کباڑ خانے میں دیکھوں کی غذا بن رہا تھا۔ کتبہ جامعہ کا مشہور زمانہ مہتممی برانچ بند ہونے کے دہانے پر تھا۔ مدت سے کتابوں کی اشاعت کا سلسلہ تقریباً بند تھا۔ کتبہ لاکھوں کے خسارے میں چل رہا تھا اور ایسا بندہ شکر تھا کہ شاہد علی کتبہ اپنی جان کی آخری سانسوں تک رہا ہے۔ ایسی صورت حال میں پروفیسر خالد محمود نے اس وقت کے وائس چانسلر مجیب جنک کی سرپرستی میں کتبہ میں ایک نئی روح چھونک دی۔ اس سلسلے میں ان کے درجنوں ذلیل کارنامے کتبہ کی تاریخ میں ناقابل فراموش ہیں:

(۱) وزارت برائے فروغ انسانی وسائل کے توسط سے قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان کے ساتھ کتبہ جامعہ نے ایک ایسے MoU پر دستخط کیا جس کے تحت کونسل نے کتبہ کے اشراک سے چار سو مالکس کی گیارہ سو کاپیاں یعنی کل چار لاکھ چالیس ہزار کتابیں شائع کیں اور اس معاہدے کے تحت تمام مطبوعات کی حق ملکیت عمل طور پر کتبہ جامعہ کے پاس محفوظ ہے۔ کونسل صرف نتائج میں پچاس فی صد کا حقدار ہے۔

(۲) دہلی کے علاقہ یونانی میں کتبہ جامعہ کا کارڈوں کی ملکیت کا قطعاً اراضی کا بیعنا بہت

1903 میں انجمن نے اردو کے ایک قوم پرست ادبی ادارے کے طور پر اپنے سفر کے لیے جس راہ کا قہنہ کیا تھا، وہ اس پر اکتفا نہایت قہمی کے ساتھ کا حزن ہے۔ اردو کا قوم پرست ادارے کے خطبے کی تعمیر میں مہاتما گاندھی، پنڈت جواہر لال نہرو، امام الہند مولانا ابوالکلام آزاد، ڈاکٹر ذاکر حسین اور سی راگوپال چاری جیسے خودوقوفی رہنماؤں نے اہم رول ادا کیا اور اردو ہندی کے مصنفین کی ایک کلبش بھی انجمن سے ہمیشہ منسلک رہی۔ ان کا برہنہ میں شئی پریم چند جیسے ممتاز ادیب سرگرم تھے۔ انجمن ہمیشہ سیاسی و اہلکلیوں سے نہ صرف دور رہی ہے بلکہ اس نے تمام تر قوت کے ساتھ اپنی خودمختاری اور سالمیت کی حفاظت بھی کی ہے۔ انجمن کا قیام 1882 میں سرسید احمد خاں نے اردو ہندی تنازعہ کی بھڑائی ہوئی آگ کو فرو کرنے کے لیے اس مقصد سے کیا تھا کہ ایک زبان کو دو حصوں میں تقسیم ہونے سے بچایا جاسکے جو ہستی سے ممکن نہ ہو سکا۔ آزادی کے بعد انجمن نے اردو زبان و ادب کے ہمہ جہتی فروغ کے ساتھ، آئین کے آٹھویں جدول میں اردو کو قومی زبان کے طور پر شامل کرانے میں سب سے اہم رول ادا کیا۔ اردو اعلیٰ معیار ہندی بھی کہلی بار انجمن ترقی اردو (ہند) کے ذریعے 1944 میں عمل میں آئی۔ اردو اور فرانسیسی کے علاوہ دنیا کی دیگر زبانوں (انگریزی) میں معیار ہندی اور استانڈ کتبہ کرنے والے ادارے تصور نہیں ہے۔ اردو میں انجمن ترقی اردو (ہند) اور فرانسیسی میں Academie Francaise زبان کی معیار ہندی اور اہل قلم کے استناد کا فریضہ انجام دیتی ہیں۔

## اردو گھر

1967 میں حکومت ہند نے انجمن کو 1200 اسکوئیر میٹر کا ایک قطعہ راولپنڈی میں دہلی میں اس زمین کے بدلے میں دیا جو کزن روڈ (موجودہ کٹھنوا گاندھی مارگ) پر انجمن نے چھٹی دہائی کے شروع میں خریدی تھی اور جس پر تقسیم ہند کے ہنگامی حالات کے سبب تصرف ہو گیا تھا۔ راولپنڈی میں اس زمین پر 1 نومبر 1977 کو اس وقت کے وزیر اعظم ہند جناب مراد علی بیگ نے انجمن کے صدر دفتر کی عمارت اور گھر کا افتتاح کیا۔ عمارت کا نام اردو گھر کا نام ہی کا تجویز کردہ ہے جہاں گذشتہ 46 برسوں سے انجمن کا صدر دفتر قائم ہے۔

## کتبہ جامعہ لیبیریٹی دہلی۔ نسل در نسل علمی خدمات

### 6 ہزار سے زائد کتابیں۔ کتاب نما۔ پیام تعلیم کے جراند

کتبہ جامعہ لیبیریٹی دہلی محض ایک اشاعتی ادارہ ہی نہیں ہے، بلکہ اس کو سرکاری تعلیم کا شاخہ جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی کے ولگری ترقی جہان کی حیثیت حاصل ہے، جس کا قیام 1920ء میں جامعہ کے ساتھ ہی عمل میں آ گیا تھا۔ اس ادارے سے تقریباً چھ ہزار سے زائد کتابیں ہو چکی ہیں۔ کتبہ



جامعہ لیبیریٹی ملک بھر کے اردو تعلیمی نصاب کی معیاری کتابیں شائع کرنے میں اٹھاری مقام رکھتا ہے۔ اس ادارے کے تحت شائع ہونے والے دو ماہنامے ”کتاب نما“ اور ”پیام تعلیم“ کو بے پناہ

پیلے دیا جا چکا تھا لیکن زمین کی قیمت ادا نہ کرنے کے سبب مکتبہ جامعہ کے نام سے رجسٹری نہیں ہو سکی تھی۔ چنانچہ 35 لاکھ روپے جامعہ سے قرض لے کر وہ زمین خرید لی گئی۔

(۳) وائس چانسلر نجیب جنگ سے اجازت نامہ حاصل کر کے مکتبہ جامعہ کو جامعہ ملیہ کی ایک شان دار دروزن لہ عمارت میں منتقل کر دیا گیا۔

(۴) مکتبہ جامعہ کی آمدنی میں اضافہ کے لئے جامعہ ملیہ اسلامیہ کے تمام دفاتر کو یہ ہدایت جاری کی گئی کہ اسٹیجنگ کی تمام خریداریاں مکتبہ جامعہ سے ہی کی جائیں۔

(۵) کبھنی برائچ جو کٹر تیار کیا جا رہا تھا بلب ہو چکا تھا اس کو کٹنے سے روک دیا گیا۔ انیسویں صدیوں کے مکتبہ جامعہ لیڈن جیسا تاریخ ساز اشاعتی ادارہ جاں کنی کے عالم میں ہے۔ دونوں رسائل ہند ہو چکے ہیں۔ پیشتر لکھنؤ اور کارکنان سکدوش ہو چکے ہیں۔ مالی بحران اپنی انتہا کو پہنچ چکا ہے۔ اس ادارے کا پچھریں سال خالدمحمد کا انتظار ہے۔

## پروفیسر خالد محمود - ممتاز خاک نگار - سفر نامہ نویس

### نئے مکتبہ کو متحرک اور فعال کیا

پروفیسر خالد محمود (پ 1948) کا شمار اردو کے ممتاز خاک نگار اور اناشائیہ نگار میں ہوتا ہے۔ سفر نامہ نگاری کے حوالے سے ان کے تحقیقی و تنقیدی مقالے کو مستند حوالے کا درجہ حاصل ہے۔ وہ عہد حاضر کے معروف شاعر، ناقد، محقق اور ترجمہ نگار ہیں۔ پروفیسر خالد محمود نے شعبہ اردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی کے صدر شعبہ، دہلی اردو اکادمی کے وائس چیرمین اور مکتبہ جامعہ ملیہ کے مینجنگ ڈائریکٹر کے عہدے پر فائز رہ کر اردو کی گراں قدر خدمات انجام دی ہیں۔ ان کی تصانیف میں 'شعور' (تنقیدی مضامین) 2020، 'شعور زمین' (شاعری) 2018، 'تعمیر و تعمیر' (تنقیدی مضامین) 2017، 'ادب اور صحافتی ادب' (تنقیدی مضامین) 2012، 'شاہ مبارک آبرو' (مؤگراف) 2007، 'مختلف نئی دل کی' (خاکے) (ایسے) 2003، 'شعور چراغ' (شاعری) 2001، 'ادب کی تعمیر' (تنقیدی مضامین) 2001، 'شعور چراغ' (شاعری) (ہندی) 2001، 'تعمیر کے رنگ' (تنقیدی مضامین) 1998، 'اردو سفر ناموں کا تنقیدی مطالعہ' (تحقیق و تنقید) 1995 اور 'سندھ آستان' (شاعری) 1982 شامل ہیں۔ ان کتابوں نے صرف ادبی حلقے میں پہل پیدایا کی بلکہ ان میں سے کچھ اس قدر مقبول بھی ہوئیں کہ ان کے ایک سے زائد ایڈیشن شائع ہوئے۔

اس کے علاوہ ان کی مرتب کردہ کتابوں میں 'ابن صفی، شخصیت اور فن کے آئینے میں'، 'اشترک خالد جواد' (2014)، 'کلیات مٹا روموزی' (چھ جلدیں) (2013)، 'خطبات: شعبہ اردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ'، 'اشترک شہر رسول' (2012)، 'راہنما تھتہ گیلور: فکر و فن'، 'پہ اشترک شہزاد انجم' (2012)، 'اردو صحافت: ماضی و حال'، 'پہ اشترک سرور ادبھی' (2012)، 'اردو ادب میں طنز و مزاح کی روایت' 2005، 'اردو کی نئی کتاب' (بارہویں جماعت کے لیے) درسات این سی ای آر ٹی، 'پہ اشترک گوپی چندر ناگ و حنیف کھٹی' (1989)، 'اردو کی نئی کتاب' (گیارہویں جماعت کے لیے) درسات این سی ای آر ٹی، 'پہ اشترک گوپی چندر ناگ و حنیف کھٹی' (1986)، 'عبدالغنی عظیم: حیات و خدمات' (1985) اور 'چائزے' - مکتبہ جامعہ ملیہ (تمبرے) بہ اشترک مظفر حفیظ (1984) شامل ہیں۔

بحیثیت مترجم جی خالد محمود کی خدمات نمایاں ہیں اور ان کے تراجم میں 'تاپسی' (ناول) از کرم ائلسن 2003، 'تصانی بارہ' (کہانیاں) از اجیت کور 2002، 'کالے کوئیوں' (کہانیاں) از اجیت کور 2000، 'گوری' (ناول) از اجیت کور 2000 اور 'ماحول کے ذریعے تعلیم' (تعلیمات) براے این سی ای آر ٹی شامل ہیں۔ اجیت کور کے ناول 'گوری' کے ترجمے پر ان کا ساہتیہ اکادمی، دہلی کے باقاعدہ ایوارڈ سے بھی نوازا گیا۔

## ڈاکٹر خالد مشر - نئی نسل کے معروف شاعر نقاد اور محقق

### اردو کے اہم مقدمات پر 'مقدماتی ادب'، 'مفردہ - مبسوط

ڈاکٹر خالد مشر (پ 1980) شعبہ اردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی میں بحیثیت اسٹنٹ پروفیسر تدریسی فرائض انجام دے رہے ہیں۔ وہ نئی نسل کے معروف شاعر، نقاد اور محقق ہیں۔ ہندوستانی یونیورسٹیوں کے انڈرگریجویٹ اور پوسٹ گریجویٹ کورسز میں نصابات پر مشتمل ان کے تدریسی لیکچر کا ایک سلسلہ مشہور راہی یونیورسٹی میں 'مفردہ ادب'، 'پہ چار ہے۔ اب تک 75 لیکچرز اپلوڈ کیے جا چکے ہیں۔ طلبہ و اساتذہ میں ان کے یہ لیکچرز خاصے مقبول ہو رہے ہیں۔ ان کی دو کتابیں 'طنز و مزاح اور مولانا ابوالکلام آزاد' (2012ء) اور 'مقدماتی ادب' (2019ء) 'مظہر عام پر آچکی ہیں۔ 'طنز و مزاح اور مولانا ابوالکلام آزاد' میں مولانا کی طنز و مزاح نگاری پر مفصل تحقیقی و تنقیدی بحث کی گئی ہے۔ مولانا آزاد 'الہام' اور 'البلاغ' میں ایک خصوصی کالم 'فکر و حواش' کے عنوان لکھتے تھے، جو طنز و مزاحیہ باب لکھ کر مولانا آزاد کے اس پہلو کو پہلی بار جاگرایا گیا۔ اس کتاب میں فکریہ کالم نگاری کی خصوصیات اور اس کی تاریخ پر مستقل ایک باب قائم کیا گیا ہے۔ اس کتاب کے پہلے باب میں طنز و مزاح کے فن اور روایت کا وسیع خاکہ بھی لکھا گیا ہے۔ ڈاکٹر خالد مشر کی دوسری 'مقدماتی ادب' اپنے موضوع و مواد کے اعتبار سے مفردہ ہے۔ اس کتاب میں اردو کے اہم مقدمات کو موضوع بحث بنا لیا گیا ہے۔ مقدمہ شعر و شاعری کے علاوہ مولوی عبدالقیوم، مسعود حسن رضوی، ادیب، مالک رام، قاضی عبدالودود، مسعود حسن خاں اور رشید حسن خاں کے تحقیقی و تنقیدی مقدمات کا جائزہ لیا گیا ہے۔ اس کتاب کے ایک باب میں باغ و بہار، کلام میر اور کلام غالب پر لکھے گئے اہم مقدمات کا تفصیلی مطالعہ کیا گیا ہے۔

### فرید بک ڈپو، نئی دہلی

### دینی لٹریچر کی اشاعت کا سب سے بڑا ادارہ

فرید بک ڈپو پرائیویٹ لیٹریچر ان کورم اور پبلیشرز کی اشاعت کا ہندوستان میں سب سے بڑا ادارہ ہے۔ قرآن کریم کے پچاس سے زائد ضخیم تصورات نمونے اس ادارے کی خاص پہچان ہیں۔ اسلامی اور عالمی تاریخ، فقہ، دینی موضوعات اور اردو شعر و ادب و دیگر علوم و فنون کی دس ہزار سے زائد کتب شائع کر کے فرید بک ڈپو ملک کا سب سے بڑا اشاعتی گھر بن چکا ہے۔ فرید بک ڈپو ایک باقاعدہ کھنپنی ہے جسے دہلی کے ایک جلد ساز حاجی محمد فرخ نے نصف صدی قبل قائم کیا تھا، اب ان کے صاحبزادے الحاج محمد ناصر خان کھنپنی کے مینجنگ ڈائریکٹر ہیں۔ خان صاحب نہایت باذوق اور علم دوست انسان ہیں۔ انھوں نے اپنے جریدہ 'مہمان کتب' کے تحت اردو کی کئی عظیم شخصیات پر نہایت اہم خصوصیت سے شائع کیے ہیں۔ اس ادارے کی مطبوعات دنیا بھر کے اردو عوام و خواص میں مقبول ہیں۔

### ایم۔ آر۔ سپلی کیشرز، نئی دہلی

شمس الرحمن فاروقی سمیت تمام بڑے قلم کاروں کی کتابوں کی اشاعت میں ایشیائی ادارہ سنہ 2004ء میں پبلیشرز دہلی کے اعلیٰ تعلیمی یافتہ اور باذوق نوجوان عبدالصمد نے قائم کیا تھا۔ گذشتہ دو عشروں میں ایم۔ آر۔ سپلی کیشرز اپنی تعلیمی و ادبی مطبوعات کی کامیاب اشاعت و طبعات کے لیے مشہور ہے۔ عبدالصمد کو اردو زبان اور ادب سے بے انتہا عشق ہے، وہ بڑے اہتمام کے ساتھ ہر شہر کے بڑے قلم کاروں کی تخلیقات شائع کرتے ہیں۔ اردو کے نامور و معروف شاعرین شرف الدین فاروقی کی تمام ہی کتابوں کی اشاعت ہی ادارے سے ہوئی ہے۔ ایم۔ آر۔ سپلی کیشرز نے نئی نسل کے اشاعتی دنیا بھر میں حاصل کی ہے۔ وہ بے مثال ہے۔

## بھارت میں اردو کتب کی اشاعت کی صورت حال

طباعت کا اہتمام کیا۔ نظام ششم نواب میر محبوب علی خان بھی سرپرست علم و ادب تھے وہ بھی ایک بہتر ہیں شاعر تھے آصف تخلص فرماتے تھے۔ ان کے اور آصف جاہ ششم کے دور میں حیدرآباد کے وزیر اعظم مہاراجا جیشن پرشاد شاعر بھی تھے اور علامہ اقبال کے دوست بھی، ان کے لئے ماہانہ وظیفہ بھی مقرر کیا تھا، اور علامہ اقبال کی زندگی میں حیدرآباد میں یوم اقبال کا اہتمام بھی کیا تھا۔

سید علی بلگرامی جنہیں نظام نے عماد الملک کے خطاب سے نوازا تھا، کتب بینی کے لئے مشہور رہے یہ ایک سہرا دور تھا۔ دکن کی قدیم ترین و بڑی درسگاہ کے بانی حضرت انوار اللہ فاروقی رحمۃ اللہ فضیلت جنگ، عماد الملک، ملا عبدالقیوم کی ترغیب پر نظام ششم نے دائرۃ المعارف قائم کیا۔ فارسی کتب، نادر و نایاب مخلوطات کے لئے اپنی مثال آپ تھا 1948 کے ساتھ کی نذر ہوا۔ ہزاروں کتابیں ضائع کر دی گئیں۔ جو بچ گئیں، وہ محفوظ ہیں، دائرۃ المعارف بلا شیعہ علم کا خزانہ ہے۔ 1891ء میں عماد الملک کی کاوشوں سے کتب خانہ آصفیہ قائم ہوا، جس میں عماد الملک کی کتابوں کے ذخیرے کو منتقل کیا گیا۔ 1932ء میں آخری نظام نے افضل سنج میں اسکی نئی عمارت کا افتتاح کیا، اور 1936ء میں اپنی تخت نشینی کی سلور جوبلی کے موقع پر اس کا افتتاح کیا۔ 72 ہزار 247 مربع گز پر ایک شاندار پرشکوہ عمارت میں کتب خانہ آصفیہ اب اپنی ماضی کی عظمتوں کی گواہی دیتی ہے۔ اس میں پانچ لاکھ سے زائد کتابیں ہیں۔ اس سے قبل اردو داں طبقہ زیادہ فیضیاب ہورہے اور اردو اسکینٹین اردو والوں کی صورت حال کی عکاسی کرتا ہے۔ ویرانی، گردے سے اٹنی کتابیں ۰۰۰۰ کا ڈاک قاری اور کچھ نوجوان جوڑے کتابوں سے زیادہ ایک دوسرے کے چہرے پر ہنسنے میں مصروف نظر آتے ہیں۔ حیدرآباد میں 90 سرکاری لائبریری ہیں، جہاں تمام زبانوں کا لٹریچر موجود ہے۔ مگر اردو کتابوں

## فاروق ارگلی۔ دہلی

150 سے زیادہ جاسوسی رومانی سماجی ناول

50 سے زیادہ عظیم شعرا کے کلیات کی اشاعت

فاروق ارگلی (کنوڑھ فاروق خان) اتر پردیش کے طبع فتح پور سے اس کے ایک گاؤں سستی (تحصیل بندی) میں 3 جنوری 1940ء کو پیدا ہوئے۔ کھیتی کسان کی کام چھوڑ کر 1956ء میں دہلی آئے، صرف درجہ چہارم تک تعلیم رکھی مگر مطالعہ کا بہیر شوق جنوں کی حد تھا، 1955ء میں جامعہ اردو دہلی گڑھ سے ادیب اور 1958ء میں ادیب ماہر کے امتحانات پاس کئے، ہندی اور انگریزی میں دہلی میں سیکنڈی، 1960ء کے دوران یہ میں ناول نویس اور صحافت شروع کی کئی رسائل و اخبارات سے وابستہ رہے، ہندی اور اردو میں 150 سے زیادہ جاسوسی، رومانی اور سماجی ناول شائع ہوئے۔ مختلف موضوعات پر مضامین اور کتابیں لکھیں، اردو کی نامور شخصیات کے حالات اور کارناموں پر مبنی ان کی کتابیں، اردو سے جن کا نام (دو دلہیں)؛ جو اہر عظیم آباد (دو دلہیں) اردو ہندوستان، فخر وطن، دفتر خوانین اور ادب رنگ وغیرہ اردو مخلوق میں مقبول ہیں۔ انہوں نے 50 سے زائد عظیم شعراء کے کلیات اور مجموعے موجودہ وقت کے مطابق از سر نو مرتب کر کے شائع کرائے۔ ان کا شعری کلیات مابعد سخن ادبی مخلوق میں خاصا پسند کیا گیا۔ اس لٹریچر پر مشہور علی صدیقی کے ادارے عالمی اردو کانفرنس کی تاریخ ساز ادبی سرگرمیوں میں شامل رہے۔

## حیدرآباد دکن کا کتابستان

بے شمار سرکاری کتب خانے۔ ذاتی لائبریریاں

حیدرآباد کے بازاروں میں اب بھی اردو بولی سمجھی جاتی ہے

ہدی بک ڈسٹری بیوٹر حالات کا تندہی سے مقابلہ کر رہا ہے

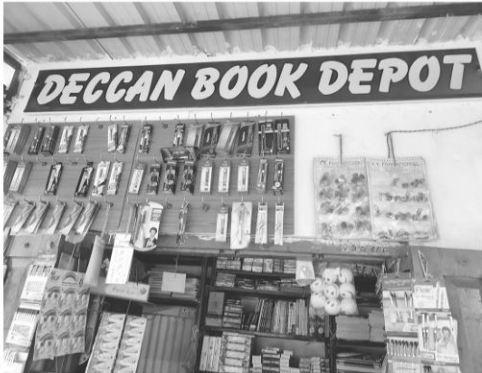
(ڈاکٹر سید فاضل حسین پرویز 44 برس سے اردو صحافت سے وابستہ ہیں۔ گذشتہ 25 برس سے "ہفتہ و گوارا" پابندی سے شائع کر رہے ہیں۔ چھ کتابیں لکھ چکے ہیں۔

2023 میں تلنگانہ یونیورسٹی کی اسکلار نے ان کی صحافتی خدمات پر پی ایچ ڈی کی )

جب دبستان لکھنؤ اور دبستان دہلی اجڑے تھے، دبستان دکن بسا یا جا رہا تھا۔ حیدرآباد دکن جو بھی ایک مسلم مملکت تھا، جس نے نہ صرف شاہی بندوستان کے اہل علم و دانش کے لئے اپنی افشوش واد کریں، بلکہ عرب کی سرزمین سے بھی اہل ہمت، شجاعت و مختلف فنون کے ماہرین کو آد کیا۔ حیدرآباد دکن دنیا کا واحد شہر ہے جس میں ایک عرب شہر یا عرب بسنی آیا ہے جس کی آبادی ایک لاکھ کے لگ بھگ ہے، دیر سے سو برس سے یہ اپنی دیوارات کے ساتھ یہاں آباد ہیں۔

حیدرآباد کے بانی قلی قطب شاہ اردو کے پہلے صاحب دیوان شاعر اور آخری مسلم تاجدار نواب میر عثمان علی خان اہل علم و دانش شعر و ادب کے سرپرست اور خود فارسی، اردو کے بہترین شاعر رہے۔ فانی بدایونی، داغ دہلوی، حسرت بدایونی نے حیدرآباد دکن کو وطن ثانی بنایا اور ہمیں پیوند خاک ہوئے۔

آصف جاہ ششم نواب میر عثمان علی خان نے انگریزی کے استاد سر راموڈ کو چیکسٹال سے قرآن پاک کا انگریزی میں ترجمہ کرایا۔ بیت اللہی صلی اللہ علیہ وسلم پر کتابیں ترجمہ کرائیں اور ان کی



کے لئے مشہور ہے ایوان اردو، سب ادارہ ادبیات اردو بھی کہا جاتا ہے۔ پنجگلوہ کے علاقہ میں یہ ماہر دکنیات ڈاکٹر محمد الدین قاری زور نے اپنی ذاتی جائیداد پر اس کی عمارت تعمیر کی۔ نادر و نایاب کتابیں، قدیم اخبارات کی فائلس کا شاندار کھلن ہے۔ پیشتر کتابوں کو ڈیجیٹل کر دیا گیا ہے۔

سالار جنگ میوزیم نوادرات کے کھلن کے لئے مشہور ہے، اس کا کتب خانہ بھی نادر و نایاب کتابوں، مخلوطات کے لئے مشہور ہے، اس کا لٹرس اس سے فیضیاب ہوتے ہیں۔

ملک پیٹن پلن کے علاقہ میں نظام ششم کی لائبریری چند بہترین لائبریریوں میں سے ایک ہے، جس کی دیگر کچھ چوٹی سے کی جاتی ہے۔

حیدرآباد میں ایک میکانک ہوا کرتے تھے محمد عبدالصمد کتابوں کے شوقین، انہوں نے ایک لاکھ سے زائد کتابیں اکٹھا کیں۔ جو بھی ادب کا دلدار اور حیدرآباد آتا وہ اس مندر و کھلن کو دیکھنے کے پاس ضرور آتا۔ شکار گو یونیورسٹی نے یہ کھلن خرید لیا اور سوئڈن سے کینڈا و کٹا من، میں منتقل کیا۔ بد قسمتی سے سیلاب کے پانی نے اس کھلن کو برباد کر دیا۔ کتابیں موجود ہیں مگر پڑھی نہیں جاسکتیں۔

اردو ہال حمایت گرجیدر آباد میں اردو انجمن ترقی اردو کی سرگرمیوں کا مرکز ہے۔ مولوی حبیب الرحمن نے اپنی جائیداد وقف کر دی، اس میں اردو آئرس ایونیٹنگ کا کالج قائم کیا اور لائبریری بھی یہاں بھی اردو شعروادب کا ذخیرہ ہے۔ ڈاکٹر حسن الدین مرحوم احمد اسی سے ایس، فراسٹ علی خسرو، شاہد حسین زبیری کے ذاتی کتب خانے بھی اپنی جگہ اہمیت کے حامل ہیں۔ ڈاکٹر صفی اللہ کے پاس آصف جانی خاندان (نظام) اور حیدرآباد پراسات ہزار کتابوں کا گلکشن ہے، بیشتر اسکالر حیدرآباد سے متعلق مواد ان ہی سے حاصل کرتے ہیں۔

### سوانحی خاکہ

نام: محمد نعمان خان

والد کا نام: سیکم حافظ محمد سلیمان خان (مرحوم)۔ پیدائش: 2 جولائی 1952ء۔ جائے پیدائش: بھوپال ابتدائی اور ثانوی تعلیم: پھول سنگھ مڈل اسکول اور جھانگیر پائری سکینڈری اسکول بھوپال اعلیٰ تعلیم: بی۔ اے۔ ایم۔ اے۔ سی۔ پی۔ ایف۔ گریجویٹ کالج، بھوپال۔ بی۔ اے۔ بی۔ ایڈ۔ برکت اللہ یونیورسٹی بھوپال۔ ملازمت: معاون مدیر روزنامہ آفتاب حیدرآباد بھوپال (ستمبر 1978ء سے جون 1981ء) استاد، شعبہ اردو سیٹی کالج، بھوپال (1981ء سے 1992ء) صدر شعبہ اردو سیٹی کالج بھوپال (1996ء تا 2002ء) ریڈر پروفیسر اردو، این سی ای آر ٹی، شری آربند وارما سنگھ ویلی 110016 (5 اپریل 2002ء سے جولائی 2014ء تک)

گھر کا پتہ: 56، مندرم روڈ، ابراہیم پورہ، بھوپال (بمقامی 103، بھدر پھول سنگھ نمبر 3، جوہری فارم (اوکھلا) نئی دہلی 110025) ریلوے: 26962873-011۔ ٹیلی فون: 9891242095 e-mail: n.khan.ncert@nic.in

مطبوعات: بھوپال ادب کے آئینے میں (1994ء)۔ بھوپال میں اردو انضمام کے بعد (2006ء) تنقید و تشریح و تخریب۔ بھوپال میں اردو انضمام کے بعد (2006ء)۔ سرمایہ ادب ترتیب و تالیف: شاہبہار اور یاست بھوپال۔ فلسفہ تعلیمات، انہوں کے درمیان۔ نایاب ہم (خاکے) بائسٹراک: اورمان سنہ 1986ء۔ جوہر آزاد اور 1990ء۔ فخر نامہ 1996ء عبدالقوی و سونی ایک مطالعہ 2001ء۔ درسی اردو کتب برائے ایس سی ای آر ٹی، مدھیہ پردیش بھوپال۔ درسی اردو کتب برائے این سی ای آر ٹی، نئی دہلی۔ انتخاب غزلیات برائے بی اے سال اول برائے ایم بی بی یونیورسٹی۔ انتخاب انشائیے اور خاکے برائے بی اے سال اول برائے ایم بی بی یونیورسٹی۔

اعزازی عہدے: اعزازی مدیر سر مہی کاروان ادب، بھوپال (4 سال)۔ چیئر مین، یورڈ آف اسٹڈیز، برکت اللہ یونیورسٹی بھوپال (3 سال)۔ ایکسپریٹ ممبر برائے مدھیہ پردیش ایس سی ای آر ٹی اردو درسی کتب کمیٹی (3 سال)۔ ایکسپریٹ ممبر، یورڈ آف اسٹڈیز، وکرم یونیورسٹی ایم۔ اے۔ اے۔ رکن، مشاورتی کمیٹی برائے ایم بی بی اردو کالج اور گل ہند نامہ اقبال ادبی مرکز (2 سال)۔ رکن، مدھیہ پردیش یونیورسٹی اردو نصابی کتب کمیٹی، حکومت مدھیہ پردیش (2 سال)۔ ایڈیٹریل کونسل، سیٹی پیسٹ گریجویٹ آئرس کامرس اینڈ لائٹنگ، بھوپال (1996ء)۔ نائب صدر، مدھیہ پردیش اردو انٹرنیشنل۔ چیئر مین، دبستان بھوپال۔ نائب صدر گل ہند اور تعلیم، بھوپال۔ رکن سٹیج فائن آرٹ سوسائٹی بھوپال۔ ایکسپریٹ ممبر، آر ڈی سی، برکت اللہ یونیورسٹی، بھوپال اعزازات: نیشنل میٹ ایوارڈ اسکالر شپ، محکمہ تعلیمات حکومت مدھیہ پردیش (بی بی اے میں سرپرست میں آئے پر 2 سال کے لیے)۔ ماسٹر آف ایجوکیشن گولڈ میڈل 1975ء (سیٹی کالج کی فیکلٹی آف آئرس میں سب سے زیادہ نمبرات حاصل کرنے اور ایم اردو کے امتحان میں یونیورسٹی کی بیسٹ لسٹ میں آئے پر)۔ ملاخرف الدین اعزاز 2002ء تک ہندو اور رابطہ کمیٹی اعزاز 2003ء۔ ستارہ بھوپال تصانیف زریطی: نقد و نظر (تعمیری مضامین)۔ چند مشاہیر ادب اور بھوپال (تحقیقی مضامین)۔ قصورت و تاثیرات (شخصی مضامین)۔ کتابوں کی بائیں (ریڈر پتیسرے)۔ سخنوران بھوپال۔ کیف بھوپالی اعزاز۔ نواب صدیق حسن خان اعزاز۔ شادان اندروی ایوارڈ۔ نظریاتی لائف ٹائم اچیومنٹ ایوارڈ۔

نواب بہادر یار جنگ نے اپنی کتابوں کا گلکشن انجمن مہمدیہ (چنگلوڈ) کو عطیہ کر دیا تھا۔ یہ بھی ایک اچھا کتب خانہ ہے۔

حیدرآباد سے تیس تیس برس پہلے تک اردو کا بازار تھا۔ پرانے شہر حیدرآباد میں مدینہ بلڈنگ، چارمینار، لاڈ بازار سے چوک مرخان تک انوار بازار لگا کر تھا، ہر قسم کی قدیم اردو کتابیں، جرائد، رسائل فنٹ پائچر پرل جا یا کرتے تھے، اب بھی یہ روایت برقرار ہے مگر پہلے جیسی بات باقی نہ رہی۔ چارمینار کے قریب اردو کتابوں کے کئی پبلشرس تھے۔ حسامی بک ڈپو اردو کتابوں کے لئے مشہور تھی، اسٹوڈنٹس بک ڈپو، کرسٹل بک ڈپو، الکتاب مینار بک ڈپو پبلشر بھی تھے۔ انہوں نے ان سب نے اب اپنے کاروبار میں تبدیل کر لیا ہے۔

آج کے دور میں ہڈی ہڈی ڈسٹری بیوٹر حالات سے مقابلہ کر رہا ہے، یہ ہندوستان کے ہر کتب خانے میں حیدرآباد کی نمائندگی کرتا ہے۔ اردو کے علاوہ انگریزی اور تلوگو کتابیں چھاپتا بھی ہے اور نمائش بھی کرتا ہے۔

”العلم“ بھی اپنی دیرینہ روایات کو برقرار رکھے ہوئے ہے۔ دکن ٹریڈرس، مکتبہ جماعت اسلامی، عرش پبلشرز نے حیدرآباد کی کتابت کو برقرار رکھنے میں اہم رول ادا کیا ہے۔ اگرچہ وہ خسارے میں ہیں۔

مولانا آزاد پبلیشر اردو یونیورسٹی کی لائبریری اور ان کی جانب سے کتابوں کی اشاعت کا سلسلہ جاری ہے۔ ادارہ ادبیات، ماہنامہ ”سب رس“ پابندی سے شائع کر رہا ہے۔ ”گواہ“ سطور جو بی عمل کر چکا ہے، شاداب ایڈیا، خوشبو کا سفر ایڈیٹر صلاح الدین نیر، شکوفا ایڈیٹر ڈاکٹر مصطفیٰ کمال پابندی سے شائع ہو رہے ہیں۔ سیاست، مصنف، اعتماد، رہنمائے دکن، سہارا کے ادبی ایڈیشن ان کے قارئین کے ادبی ذوق کی تسکین کر رہے ہیں، اگرچہ یہ ایڈیشن اب آن لائن ہو چکے ہیں۔ تنقید و تخریب کے باوجود حیدرآباد اب بھی اردو کا شہر ہے، جس کے بازاروں میں اردو بولی جاتی ہے، دکانوں، دفاتر کے سامنے بورڈز، حکومتی ٹیکسٹ کے سرکاری لوگوں میں اردو اپنے وجود کا احساس دلاتی ہے اور حیدرآباد کے دینی مدارس، اردو کے بچروکا پتے خون جگر سے بچ رہے ہیں۔

## بھوپال کے اردو پبلشرز اور بک سیلرز

بھوپال بک ہاؤس۔ اب بھی اردو زبان و ادب کے ہر موضوع

### کی کتابیں اور رسائل دستیاب

اساتذہ۔ ریسرچ اسکالر کے استفادے کے لیے اہم کتب خانے

### ممتاز قلمی اور اردو کے پروفیسر نعمان خان کی مختصر جامع مکتبہ تحریر

ہیت الکمال، دارالاقبال، بھوپال کے کفرانہویان کی ادب نوازی اور ریاست بھوپال سے مشابہہ علم و ادب کی واکنجی کے سبب ہر مہم میں اسے گوارا، علم و ادب و تہذیب کی حیثیت حاصل رہی ہے۔ نواب سکندر جہاں بیگم نے 1859ء میں اردو زبان کو ریاست بھوپال کی سرکاری زبان کا درجہ عطا کیا۔ جس کی وجہ سے کئی سرکاری اور نجی ادبی ادارے، کتب خانے اور مطابع قائم ہوئے اور دفتر تاریخ و تحقیق کے تحت اردو زبان میں تصنیف و تراجم اور اردو اخبارات و رسائل کی طباعت و اشاعت کے سلسلے شروع ہو گئے۔

ماش میں مکتبہ علی شوکت گل، علی شاہ، اور قصر سلطانی کے شاہی کتب خانوں اور معروف زمانہ سرکاری حمید یہ لائبریری نے جہاں ریاست بھوپال کے قارئین علم و ادب اور ادیبوں، محققین اور طلبہ و اساتذہ کی ضرورتوں کو پورا کیا وہاں یکم جون 1949ء کو انضمام ریاست کے بعد بھوپال کی

مولانا آزاد نیشنل لائبریری، اقبال لائبریری، کتب خانہ دارالعلوم تاج المساجد، جامعہ عربیہ مسجد ترمذی، میونسپل کارپوریشن بھوپال کے امپیز کر لائبریری، احمد حسین لائبریری، نقوی لائبریری، تاج لائبریری، مکتبہ عابدیہ، قادری لائبریری، واحد لائبریری، حمید یگانہ، صفیہ کالج، ایم ایل بی گرس کالج، ایم بی اردو کادی اور بھیرے سنگھ الیہ وغیرہ کے کتب خانوں نے اہل زبان و ادب خصوصاً اردو طلبہ، ریسرچ اسکالرا سادہ سادہ استفادہ کے مواقع فراہم کرنے میں اہم کردار ادا کیا۔

انضمام ریاست بھوپالی سے قبل اور بعد اردو کتب کی جواہر دکائیں تھیں ان میں احمد حسین، مکتبہ شرقیہ، سعید بیگ ڈیو، پسنرل بک ڈپو، زہری بک ڈپو اور بھوپال بک ہاؤس کے علاوہ ایم بی اردو کادی، ہندی گریڈ کادی، ایم بی بیسٹ بک کارپوریشن کے خصوصی پبلشرز کے نام شامل ہیں۔

دیگر شہروں کی طرح بھوپال میں بھی انٹرنیشنل ویب سائٹس، ایم پیو، ایم ای لائبریری کی سہولتیں بآسانی مہیا ہونے کے سبب اب اردو کتابوں کی دوکانوں کی تعداد اب بھی نصف کی واقع ہوئی ہے بلکہ اردو ادب سے متعلق دکانیں مذہبی کتابوں کی فروخت کے لیے تبدیل ہو چکی ہیں۔

اس لحاظ سے بھوپال بک ہاؤس (بدھوہرہ بھوپال) ہی واحد ایسی دوکان ہے جہاں اردو زبان و ادب کی ہر موضوع کی کتب اور رسائل فروخت کیے جاتے ہیں۔

خان باطرحوم نے 1967ء میں بھوپال بک ہاؤس کو قائم کیا تھا۔ خان باطرحوم کی اردو دوتی، محنت و لگن کے سبب بھوپال بک ہاؤس کاروباری حد تک ابھی اردو کتب و رسائل کی فروختی کا ذریعہ نہیں بنا سکا۔ بہت جلد اس نے ایک معیاری اشاعتی مرکز کی حیثیت حاصل کر لی۔

بھوپال بک ہاؤس کے زیر اہتمام ابتدا اردو دوتی کتب اور ان سے متعلق نوٹس شائع کیے گئے یا قاعدہ طور پر علمی، ادبی، تحقیقی، تنقیدی کتب بھی شائع کی جاتے لگیں۔

بھوپال بک ہاؤس کے زیر اہتمام جواہر کتب شائع ہوئیں اور ان کے کئی ایڈیشن بھی شائع ہوئے، ان میں علامہ سعید عابدی، جیدی، استیاتی قاضی، شہر بھوپال کی تصانیف میں ہندوستان اسلام کے سارے میں، تاریخ قضا و معیاش بھوپال، قطب مالوہ، تاریخ ریاست بھوپال، تحریکات آزادی میں بھوپال کا حصہ، ابراہیم یوسف کی تصنیف اردو کے اہم ڈراما نگار ڈاکٹر ہارون ایوب کی کتاب اردو میں درس و تدریس کے مسائل، جبرانی کے ریڈیو ڈراموں کا مجموعہ ”سٹی بھرہول“، عثمان شہم کا شعری مجموعہ ”نامرگل“ اور افسانوی مجموعہ ”بیس گس خیال“ شہیم صادق کی کتاب ”ادھورے چہرے“ حیدر عباس رضوی کی کتابیں یادگار غالب ایک مطالعہ اور ڈراما نگار کی تحقیقی تنقیدی جائزہ، اخلاق اثر کیا کتاب، ملاقات، طلیحہ ہی کی کتاب، تاریخ فرامزدایان ریاست بھوپال اور ڈاکٹر حامد حسنین کی کتاب ”مثنوی اسرار خودی ایک مطالعہ کے نام قابل ذکر ہیں۔

بھوپال کے بک ہاؤس کے مالک خان باطرحوم انتقال ہو چکا ہے لیکن ان کے بیٹے جمال خان کتابوں کی اس دوکان کو جاری رکھے ہوئے ہیں۔ یہ دوکان بھوپال اور صوبہ مدھیہ پردیش کے اردو اداروں کے طلبہ، اساتذہ اور قارئین کی ضرورتوں کو پورا کرنے میں کامیابی کے ساتھ خدمت انجام دے رہا ہے۔

## ڈاکٹر ناصر الدین انصار

مہاراشٹر میں اردو فارسی پر قابل رشک عبور

تمام کتابیں مہاراشٹر اور تریپردیش ساہتیہ اکیڈمی سے انعام یافتہ

ڈاکٹر ناصر الدین انصار کا شمار حاضر کے معروف قلم کاروں میں ہوتا ہے۔ وہ ایک ہمہ جہت اور ہفت زبان قلم کار ہیں۔ ان کا ادبی علمی تنقیدی اور شعری ذوق نہایت بااثر اور تربیت یافتہ ہے۔ وہ اردو زبان کے مزاج شناس ہیں تو فارسی کے کلاسیکل ادب سے گہری واقفیت رکھتے ہیں۔ انہیں اردو اور فارسی دونوں زبانوں پر قابل رشک عبور حاصل ہے۔ نثری، علمی، ادبی، ہندی، مراٹھی اور انگریزی

زبان و ادب سے بھی وہ گہری واقفیت رکھتے ہیں۔

ڈاکٹر ناصر الدین انصار مہاراشٹر کے مطلع اولے کے ایک قصبے نامانا میں 15 مارچ 1967 کو پیدا ہوئے۔ ان کا تعلق کیر پڑ نہایت شاندار رہا۔ انھوں نے ٹیپو اور امراتوٹی یونیورسٹی سے نصابی مضامین میں ایم اے کرنے کے بعد دو مضامین (اردو اور فارسی) میں بی اے کا امتحان بھی پاس کیا نیز اردو شاعری میں گلہ اسلامی کا جائزہ اس عنوان پر امراتوٹی یونیورسٹی سے ڈاکٹریٹ کی ڈگری حاصل کی۔ درس و تدریس سے وابستگی کے بعد وہ ترقی کر کے بلاک ایجوکیشن آفیسر کے عہدے تک پہنچے۔

ڈاکٹر انصار ادبی و علمی میدان میں بے حد فعال ہیں۔ وہ مختلف تعلیمی، سماجی، ادبی اور فلاحی اداروں سے وابستہ ہیں اور وسط ہند میں شعرو ادب کی اہم شخصیت شمار کیے جاتے ہیں۔ دور ریاست مہاراشٹر میں نصابی کتابوں کی ترتیب و تدوین کے ادارے ہال بھارتی پونہ میں اردو اور فارسی دونوں زبانوں کی لسانی اور مطالعاتی کمیٹی کے رکن ہیں۔ ڈاکٹر انصار یوں تو ادب کی تمام اصناف سے دلچسپی رکھتے ہیں لیکن اردو زبان و فن پر بھرپور محنت و محنت کے باعث ان کا غالب ریحان تنقیدی جانب ہے۔ بحیثیت ادیب ان کی تحریروں میں زبان کی چاشنی کے ساتھ ساتھ ادبی نظر بھی پایا جاتا ہے۔ اب تک ان کی چھ کتابیں منظر عام پر آچکی ہیں جن میں ادبی مطالعات (تحقیق و تنقید) اور باب نظر (ٹاکے) مکتوبات مشاہیر (خطوط) روش گفتگو (مصاحبے) سیر و سیاحت (سفر نامے) اور درخت آب جیٹھی کتابیں شامل ہیں۔

ڈاکٹر ناصر الدین انصاری تقریباً تمام کتابوں کو مہاراشٹر اور تریپردیش ساہتیہ اکیڈمی نے انعامات سے نوازا ہے۔

23 دسمبر 1955 کو تولد ہو چوری دینا میں اور تولد آم کی وجہ سے مشہور ہے میں پیدا ہوئے۔ ہائی سکول تک کی تعلیم اپنی فیصل سکول اور ذرا علی گڑھ میں ہوئی اس کے بعد کی تعلیم علی گڑھ مسلم یونیورسٹی سے حاصل کی۔ علی گڑھ سے پری یونیورسٹی، بی اے، بی ایڈ، ایم اے، ایم اے، بی ایچ ڈی کی ڈگریاں حاصل کیں۔ جامعہ اردو علی گڑھ سے ادب کا اعلیٰ درجہ مسلم یونیورسٹی میں پی ایچ ڈی، پٹی ریسرچر، پروفیسر اور ڈاکٹر اردو اکیڈمی سے ایم اے کے عہدے پر فائز رہے۔ 30 سے زائد اردو، ہندی اور انگریزی میں کتابیں تصنیف اور تالیف ہیں۔ مسلم تعلیم، تعلیم نسوان، 1857ء سرسید اور علی گڑھ تحریک پر کتابیں مستند حوالہ جاتی اہمیت کی تصور کی جاتی ہیں۔

نرس الرمن فاروقی، گلو پی چندنا رنگ، انٹار سین نے ان کی علمی اور تحقیقی کاموں کو خوب سراہا ہے۔ اردو شعریات کے اولین تذکرہ نگار کتب مفتح الرمن ریج میرٹھی پر بی ایچ ڈی کا مقالہ شائع ہو چکی ہے۔ مسلم تعلیم نسوان چلن سے چاند تک اردو، ہندی اور انگریزی میں شائع ہو چکی ہے۔ انگریزی ورتن VDM Verlog سے شائع ہوئی تھی۔ اردو کی تین کتابیں ہال اور پاکستان سے بھی شائع ہو چکی ہیں۔ یو پی اردو اکیڈمی سیٹ بہت سے اداروں اور تنظیموں نے اعزاز سے نوازا ہے۔

## ڈاکٹر سید بیگم نشیط - 50 سال سے تحقیق میں لگن

اردو کے علاوہ عربی اور مراٹھی زبانوں پر عبور

دلی دکنی ایوارڈ، سیتو ماہیو پکچری ایوارڈ۔ حفیظ میرٹھی ایوارڈ سے نوازے گئے ڈاکٹر سید بیگم نشیط کا شمار حاضر میں اردو زبان کے ممتاز محققین میں ہوتا ہے۔ وہ کم جنوری ۱۹۵۰ کو کلکتہ کے مطلع ایوب گل مہاراشٹر میں پیدا ہوئے۔ نوعمری ہی میں پیشہ درس و تدریس سے وابستہ ہو گئیں اور ۲۰۰۸ میں ایک مقالے ہائی اسکول سے بحیثیت صدر مدرس سبک دوش ہوئے انھوں نے ایک درجہ و تلم گیر پر عمل کرتے ہوئے ابتدا ہی سے تحقیق کو اپنا شغ نظر بنایا اور تقریباً پچاس سال تک نہایت کمونی اور خاموشی سے میدان تحقیق میں لگی اچھوتے موضوعات پر ادو تحقیق دی۔ ڈاکٹر نشیط نے خصوصی طور پر ثقافتی ادب جیسے شعبہ ادب کو اپنی تحقیقی کاوشات کے لیے منتخب



ڈاکٹر شرف الدین بگپور کے کئی دینی اور تعلیمی اداروں کے اعلیٰ مناصب پر فائز رہ چکے ہیں۔ ان کی علمی و ادبی خدمات پر پروفیسر نصرت سلطانہ نے بی ایچ ڈی کا مقالہ تحریر کیا تھا۔ اس مقالہ پر وکرم یونیورسٹی آسٹریلیا نے 2006 میں پروفیسر نصرت سلطانہ کو ڈی ڈی کی ڈگری تفویض کی تھی۔ انہیں تصانیف: بیان، شعر و شاعری (حیات و شاعری)۔ ناگپور میں اردو کا ارتقائی سفر۔ ناگپور کا مسلم معاشرہ (تین جلدوں میں)۔ خاقانی شروانی (حیات و شاعری)۔ صفحہ دشت (تحقیقی مضامین)۔ نقش معنی (تنقیدی مضامین)۔ آئینہ نشانی (مجموعہ کلام)

## ڈاکٹر محمد اسد اللہ۔ انشائیہ نگار۔ مراٹھی کے مترجم

### 19 کتا میں مقبولیت خاص و عام حاصل کر چکی ہیں

ڈاکٹر محمد اسد اللہ، اردو کے ایک انشائیہ نگار، ادب، اطفال کے معمار، مراٹھی کے مترجم اور تنقید نگار کے طور پر مشہور ہیں۔ محمد اسد اللہ ضلع امراتی کے ایک قصبے مروڑ میں ۱۶ جون ۱۹۵۸ کو پیدا ہوئے مولانا ابوالکلام آزاد یونیورسٹی کا ناگپور میں ۲۵ سال تک تدریسی خدمات انجام دے کر سکدوش ہوئے مختلف اداروں میں ادبی خدمات انجام دے چکے ہیں۔ تصانیف کتاؤں کے ادارے بال بھارتی یونین اور کوکھی مطالعاتی ولسانی کمیٹی اور مہاراشٹر انسٹیٹیوٹ بورڈ آف ایجوکیشن پونے کے رکن کی حیثیت سے خدمات انجام دیتے رہے ہیں۔

اردو انشائیہ نگاری کی تحریک جسے وزیر آغا کی سرپرستی حاصل تھی، ہندوستان کے تین ادیبوں نے اس میں شمولیت اختیار کی اور اپنی بچکان بنائی ان میں احمد جمال پشاور اور ام لعل بھوی کے علاوہ محمد اسد اللہ بھی ہیں۔

ڈاکٹر محمد اسد اللہ نے اردو عربی، انگریزی اور فارسی میں ایم اے کیا اور انشائیہ سے متعلق تحقیقی مقالہ پیش کر کے امراتنی یونیورسٹی سے ڈاکٹریٹ کی ڈگری حاصل کی۔ ناگپور، امراتنی اور ناٹک کی یونیورسٹی کے نصاب میں ان کی کتا ہیں اور مضامین شامل ہیں۔ ان کی انہیں کتا ہیں کتا ہیں منظر عام پر آچکی ہیں جن میں انشائیہ کی روایت مشرق و مغرب کے تناظر میں ہے۔ یہ انشائیہ۔ انشائیہ ایک خواب پریشان۔ انشائیہ شامی۔ بوڑھے سے رول میں پر پڑے ڈبل رول اور صبح روزگار قابل ذکر ہیں۔ بیک اور پر چھانیاں (تنقیدی و تحقیقی)۔ خواب نگہ، گپ شپ (ادب اطفال)۔ جمال ہم نشین اور ادانت ہمارے (مراٹھی تراجم)۔ کھلونا ایک انتخاب اور بچوں کی زمین سے شامل ہیں۔

مہاراشٹر، بہار، یو پی اور مغربی بنگال اردو کادیوں نے محمد اسد اللہ کو ان کے مختلف تصانیف پر انعامات سے نوازا ہے جن میں مہاراشٹر اردو کادی کا اردو مراٹھی خدمات کے لئے سٹیج ماڈیو بک ایوارڈ بھی شامل ہے۔

## ڈاکٹر مشتاق تجاروی۔

### سیرت طیبہ۔ تاریخ۔ ادبیات تصوف سے دلچسپی

200 سے زائد مقالے۔ سیرت رسول۔ برصغیر میں اشاعت اسلام کی تاریخ  
ڈاکٹر مشتاق تجاروی (پیدائش: 10 فروری 1969) ضلع اور، راجستھان (بیوات) کے مشہور تاریخی قصبہ چارہ کے پندرہ والے ہیں۔ انھوں نے ابتدائی تعلیم اپنے والد مکرم مولانا محمد عثمان اور اپنی والدہ سے حاصل کی۔ اس کے بعد ایک سال مدرسہ سبحانیہ، دہلی میں رہے پھر دارالعلوم دیوبند میں داخلہ لیا اور وہاں سے فضیلت کی سند حاصل کرنے کے بعد بمبئی میں ایک سال نصاب مکمل کیا۔ پھر مدرسہ امینیہ دہلی سے اٹما کیا۔ اس کے بعد کچھ عرصے کے سلسلہ تعلیم موقوف رہا اس دوران میں علی گڑھ میں بعض تحقیقی اداروں سے وابستہ رہے۔ پھر جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی سے بی۔ اے، ایم۔ اے اور بی ایچ ڈی کی ڈگری حاصل کی اس کے بعد جامعہ سے بی بطور استاد کا اٹھا کر ایوارڈ سے نوازا ہے۔

کیا اور اول روز ہی سے اس میں کمال دے کر تحقیقات پیش کیں۔ یہی وجہ ہے کہ برصغیر ہندو پاک میں نقد سبکی ادب کے اہم اور معتبر محقق و نقاد کے طور پر ان کی شناخت قائم ہے۔

ڈاکٹر سید سید عتیق نے تقریباً دو ہائیوں تک ریاست مہاراشٹر میں تصانیف کتاؤں کی ترتیب و تدوین کے ادارے بال بھارتی یونین میں ایجنٹ خدمات نہایت خوش اسلوبی اور نیک نامی سے انجام دیں۔ اس دوران وہ تقریباً دس سال تک اردو لسانی کمیٹی کے چیئرمین بھی رہے۔ انھیں اردو کے علاوہ عربی اور مراٹھی زبانوں پر قابل رنگ عبور حاصل ہے۔ مراٹھی حلقوں میں بھی ایک اہم دانشور کی حیثیت سے قدر و منزلت کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے۔ ان کی تحقیقی تصنیفات کی تعداد ایک درجن سے زیادہ ہے۔ جن میں اردو مراٹھی کے تہذیبی رشتے اردو میں حمد و مناجات 'اردو مراٹھی کے باہمی روابط' اسطوری فکر و فلسفہ (اردو شاعری میں 'اردو روایات و عیادت میں ہندوستانی عناصر' اردو میں مہراج نامے کی روایت اور خیالات غالب جیسی اہم کتا ہیں شامل ہیں۔

ڈاکٹر سید سید عتیق کو ان کی فکر و تحقیقی خدمات کے لیے قومی اور ریاستی سطح کے متعدد ایوارڈز سے نوازا گیا ہے جن میں ولی کنٹی ایوارڈ، سٹیج ماڈیو بک ایوارڈ، قاضی سجاد حسین ایوارڈ اور حفیظ میرٹھی ایوارڈ جیسے ایوارڈز شامل ہیں۔ ان کی متعدد کتاؤں کو ملک بھر کی مختلف ریاستی اکادمیوں کی جانب سے خصوصی ایوارڈز بھی تفویض کیے گئے ہیں۔

## شاعر و محقق ڈاکٹر محمد شرف الدین (ناگپور)

### 52 کتا میں شائع ہو چکی ہیں متعدد ایوارڈز حاصل کر چکے ہیں

معارف شاعر محقق، نقاد اور اردو کے معلم ڈاکٹر محمد شرف الدین (تخلص: ساحل) نے ابتدائی و ثانوی تعلیم کے بعد ناگپور یونیورسٹی سے بی اے (1972) کے بعد تین زبانوں اردو، فارسی اور عربی میں بالترتیب 1974، 1976-1978 میں ایم اے کی سند حاصل کیں۔ 1977 میں ان کو بی ایچ ڈی کی ڈگری تفویض کی گئی اس کے بعد 1981 میں انہوں نے بی ایچ ڈی کی ڈگری حاصل کی۔ 1986 میں انہوں نے دومری بار بی ایچ ڈی کی ڈگری حاصل کی۔ حیرت ہے کہ ڈاکٹر شرف الدین نے اس قدر علمی اور ادبی استاد حاصل کرنے کے بعد بھی وہ کسی نئی کالج میں باضابطہ ملازمت سے محروم رہے۔ البتہ انہوں نے بعض علمی اداروں میں کام کیا ہے لیکن یہ ملازمت اس کے لیے عارضی ہی ثابت ہوئی۔ مثلاً انہوں نے اسلامیہ ہائی اسکول ناگپور میں چار سال (1989 تا 1973)، ناگپور میں تین سال (1981 تا 1984) اور پروان کالج کاشمی، ناگپور میں ایک سال (1989-1990) درس و تدریس کے فرائض انجام دیے۔

ڈاکٹر محمد شرف الدین ساحل کی ادبی زندگی کا آغاز 1964 میں شعر گوئی سے ہوا جس کا سلسلہ ہنوز جاری ہے۔ ان کے دس شعری مجموعے اب تک شائع ہو چکے ہیں۔ انہوں نے حمد، مناجات، نعت، سلام، منقبت، غزل، نظم، آزاد نظم، رباعی اور قطعوہ وغیرہ میں خوب طبع آزمائی کی ہے۔ جب اردو تحقیق و تنقید کا جذبہ 1970 میں پیدا ہوا تو ان کا پہلا تنقیدی مضمون اردو غزل میں قومی یک جہتی کے رجحانات ماہنامہ روم آباد میں شائع ہوا جس کے ایڈیٹر شمیم بھانی (مرحوم) ہوا کرتے تھے۔ شرف الدین ساحل کا پہلا تحقیقی مضمون مالک رام کے ساراجھر (شمارہ 21، 1972) میں شائع ہوا۔ ان کی تقریباً 52 کتا ہیں شائع ہو چکی ہیں جن کے موضوعات میں تحقیق، تنقید، تاریخ، تدوین، شرح و تعلیم اور منتقد شامل ہیں۔ ان کی سات کتاؤں کو اتر پردیش اردو کادی اور مہاراشٹر اردو کادی کی جانب سے انعام سے نوازا جا چکا ہے۔ بہار اردو اکادمی نے ایک کتاب کو انعام عطا کیا ہے۔ علاوہ ازیں شرف الدین ساحل کو ایک درجن سے زائد ایوارڈز و اعزازات عطا کیے گئے ہیں ان میں 'آفتاب میر ایوارڈ' (1997) اور 'سرسید ایوارڈ' (1998) شامل ہیں۔ 2012 میں اور بھگت گورو پرکار (جسکی ماٹھ مہاراشٹر اردو کادی نے 2019 میں ولی کنٹی ایوارڈ سے نوازا تھا)۔ اس کے ساتھ ہی مارواڑی فاؤنڈیشن ناگپور نے ایک لاکھ روپے پر مشتمل 'پروفیشن کاٹھا' کا ایوارڈ سے نوازا ہے۔

## بھارت میں اردو کتب کی اشاعت کی صورت حال

وہی لکھ سکتا تھا جس کا ذہن اور قلب دونوں روشن ہوں۔ فہرست سازی مقصود نہیں ورنہ ان کی دودرجن کتابوں کے نام تک جان سکتے ہیں۔ بعض کتابوں کی ایڈیشن شائع ہونے میں 2024 میں ساہتیہ اکیڈمی نے ان کی کتاب ”پنٹی صدی نیا ادب“ شائع کی ہے جس میں اس سوال کا جواب دینے کی کوشش کی گئی ہے کہ ادھر چالیس پچاس برسوں میں اردو میں کن نئے موضوعات پر لکھا گیا ہے اور جن موضوعات پر مستقل لکھا جا رہا ہے ان میں کیا نیا پن یا ندرت پیدا کی گئی ہے۔

کچھ عرصہ پہلے ہندوستان کی قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان نے ایک آن لائن پروگرام منعقد کیا تھا اور اس پروگرام میں انہوں نے محمود شام کے ایک شعر کو پڑھ کر سامعین کو چوکا دیا تھا شعر تھا۔

باٹنا چاہتا تھا مانتا نہ مجھے  
احسن خالق چاہتا ہے

اس شعر کے انتخاب سے ان کی انسانیت دوستی کا بھی اندازہ کیا جا سکتا ہے اور وسیع مطالعے کا بھی۔ ان کی زندگی اور شخصیت کے بارے میں کچھ لکھنا ہوتا کرتا لکھنے پر بھی اکتفا کیا جا سکتا ہے کہ وہ سیدھے سچے انسان ہیں اور اپنے علم و مطالعے کا مواضع لینے کے لیے جو توڑ بھی نہیں کرتے۔ اہل علم خود مجبور ہوتے ہیں کہ ان کی خوبیوں کا اعتراف کریں مثال کے طور پر پروفیسر خالد محمود صاحب نے جو جامعہ ملیہ اسلامیہ کی اردو شعبے اور دہلی اردو اکیڈمی کے سربراہ رہ چکے ہیں۔ ”مشرق، محنت اور کفالت“ کے ساتویں ایڈیشن میں لکھا ہے کہ ”کتاب کے مطالعے سے اندازہ ہوتا ہے کہ اس کی ہر دفعہ زبانی میں موضوع کی اہمیت اور اس کی پیغام کی معنویت اپنی جگہ

منسک گئے۔ گزشتہ 15 سال سے وہ ای یونیورسٹی کے شعبہ اسلاک اسٹڈیز میں بطور اسسٹنٹ پروفیسر خدمات انجام دے رہے ہیں۔

ڈاکٹر تھاروی کو سیرت طیبہ، تاریخ ادبیات اور تصوف سے دل چسپی ہے۔ ان کی چھوٹی بڑی تقریباً پندرہ کتابیں اور تترجمہ کردہ کتابیں ملک اور بیرون سے شائع ہو چکی ہیں۔ دوسو سے زیادہ مقالے ملکی اور بین الاقوامی جرناموں میں اشاعت پذیر ہو چکے ہیں اور سو سے زیادہ سیمیناروں میں انہوں نے مقالات پیش کیے ہیں۔ ان کی تصانیف میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شعب (ابن طالب میں، سید الطائفہ شیخ سعید بغدادی، برصغیر ہند میں اشاعت اسلام کی تاریخ، فضلاء دیوبند کی قرآنی خدمات، غالب اور الور، دارا شکوہ ایک صوفی شہزادہ، حضرت خواجہ امیری حیات و تعلیمات، مولانا ابراہیم الوری میوات کے عظیم مجاہد آزادی، آسیہ خاتون میواتی جنگ آزادی کی ایک گمنام مجاہدہ (اردو و ہندی)، اور چند چھوٹے رسائل ہیں۔ ان کے علاوہ ان کے تراجم میں تصوف اور شریعت، تذکرہ خواجہ تھانوی، شیخ الاسلام ابن تیمیہ اور شہید گلگرامی اور عصر حاضر میں قومی تبدیلی کے اسباب وغیرہ ہیں۔ ان کتابوں کے ہندو پاک میں کی ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔

## اطہر فاروقی

اردو زبان کی تہذیب میں خدمات - مسلمہ

## بابر کی اولاد - ترجمے پر ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ

اردو انگریزی زبان کے معروف ادیب، محقق اور مترجم ہیں، اردو زبان کی تہذیب و سیاست میں ان کی خدمات کا ادبی حلقوں میں اعتراف کیا جاتا ہے۔ انہوں نے اردو زبان کے سیاسی و سماجی محرکات پر جو اہل لائبریری و پبلی ڈسٹری بیوٹرز کی ڈگری حاصل کی ہے۔ ہندستان کے موثر انگریزی اور اردو کے جریدوں و اخباروں میں مسلسل لکرا لکریاں لکھنا شروع ہوتے رہے ہیں، بابر کی اولاد کے ترجمے پر انہیں ساہتیہ اکیڈمی ایوارڈ سے نواز جا چکا ہے۔ اردو زبان میں ’لنگو ان کی، ’نامکمل‘، ’انتر الایمان‘، ’آزاد ہندستان میں اردو زبان، ’تعلیم اور صحافت‘، ’ہندستان میں اردو سیاست کی تہذیب اور انگریزی زبان میں

Delhi in Historical Perspectives, The Life & Poetry of Bahadur Shah Zafar, Redefining Urdu Politics in India, Muslim and Media Images, The Last Gathering (Bazm-i Akhri), Sawaneh-i Delhi

جیسی کتب ادبی حلقوں میں تسلیم کی گئی ہیں۔

## شمیم طارق

## روشن ضمیر ادیب و شاعر اور وسیع مطالعہ کا عالم نگار

محقق، قلم، شاعر، عالم نگار شمیم طارق ان لوگوں میں ہیں جنہیں قدرت نے تقریر اور تحریر کی یکساں صلاحیت عطا کی ہے۔ 2015 میں ساہتیہ اکیڈمی نے انعام کا فیصلہ کرنے کے لیے جو ’جیوری‘ بنائی تھی اس کا ایک رکن میں بھی تھا اور پوری جیوری نے متفقہ طور پر فیصلہ کیا تھا کہ 2015 کا ساہتیہ اکیڈمی انعام شمیم طارق کی کتاب ’تصوف اور محنت‘، تنقیدی اور ثقافتی مطالعہ، ’کو مانا جاے۔ بعد میں ان کے اعزاز میں بھی اسلام بھجانے کے بڑے ہال میں جلسہ ہوا تو مہمان خصوصی میں ہی تھا۔ اس جلسے میں بھی میں نے کہا کہ حاضرین نے سناؤں و تائید کی کہ ’’شمیم طارق عالم ہیں اور ان کا اعزاز عالم کا اعزاز ہے۔‘‘ اس کتاب کے چار ایڈیشن اردو میں اور ایک انگریزی میں شائع ہو چکا ہے۔ پڑھنے والوں نے محسوس کیا کہ یہ کتاب

	<p><b>حقیقی القاسمی</b></p> <p>نام پیدائش 1970 مرکز سیکریٹری مکتبہ 1970 تعلیم ایم اے (ادبیات اسلامیہ) تخلیقی شرف کا ایوارڈ (اردو اور اسلامیات) کے شہد حکیم عمر الحسن ایوارڈ (مجموعہ پریش اردو اسلامیات)</p>
--	---

حقیقی القاسمی عصری تنقیدی نظریات کے ایک اہم نام ہے جس نے مندرجہ ذیل نگاہ اور تخلیقی اسلوب سے اپنی ایک الگ شناخت قائم کی ہے۔

مشرق شاعر یا ادبیت کے باب میں حقیقی القاسمی کی تحریریں انتہائی نظر سے دیکھی جاتی ہیں۔ غلطی گڑھے فیض یافتہ حقیقی القاسمی کی کتابیں:

- 1۔ فیصلے کے چارمستاز شعراء
- 2۔ طوافِ شہد جنوں
- 3۔ لائق
- 4۔ یکطرفہ برطرف
- 5۔ رینو کے شہر میں
- 6۔ خوشبو
- 7۔ روشنی رنگ
- 8۔ تکمیل الرکن کا بنیائاتی وجدان
- 9۔ بدن کی بنیائیات
- 10۔ تنقیدی اسلاماؤ
- 11۔ ادب کو لڑاؤ ادبی حلقوں میں خاصی مقبول ہوئیں۔

ادب اور صحافت کا حسن استخراج حقیقی القاسمی نے منت روزہ اخبار، نئی دہلی اور منت روزہ نئی دہلی جیسے اخبارات سے وابستگی کے دوران ادبی موضوعات اور سیاسی مسائل پر چرچائیے لکھے۔ آواں کار، اردو ادبی مجلہ ’’استعارہ‘‘ کے مدیر کی حیثیت سے مجلات صحافت میں ان کی آگ بھنگ تھی، اس جگہ میں حقیقی القاسمی کی تنقیدی تحریریں اور حقیقی تھروں نے پوری اردو دنیا کو متوجہ کیا۔ خاص طور پر بدن کی تحلیلات سیریز نے خاص وقوم چائی۔ حقیقی القاسمی سہارا انڈیا پر اپنی ادبی سگریز ’’بزم سہارا‘‘ کے شعبہ ادارت سے بھی وابستہ ہے۔ ان دنوں ایک موضوعی مجلہ ’’انداز بیان‘‘ کی ادارت کے فرائض انجام دے رہے ہیں۔

حقیقی القاسمی کی تحریریں ہند اور بیرون ہند کے مجلات میں اہتمام سے شائع کی جاتی ہیں اور بہت سے مضامین کا انگریزی، پنجابی، کشمیری، ہندی زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے۔

## بھارت میں اردو کتب کی اشاعت کی صورت حال

نہایت میں بحث کے سنے دروازے کھولتی ہے۔ ”مجھے یہ کہنے یا اعتراض کرنے میں جھجک نہیں کہ جتنے متنوع موضوعات پر دلکش انداز میں شمیم طارق نے مضامین اور کتابیں لکھی ہیں ان کے کسی ہم عصر نے نہیں لکھی ہیں۔ ان کے پیش رو ادیبوں اور اہل قلم نے ان کی ستائش بھی خوب کی ہے۔“

برقی سہی مگر مصنف کے طرز استدلال کی اثر انگیزی، طرز فکر کی صحیح الجھتی اور طرز ادا کی جادو نگاری نے بھی اہم کردار ادا کیا ہے۔“  
پروفیسر گو بی چند نارنگ تو 2002 میں ہی کہہ چکے تھے کہ ”شمیم طارق ایک وسیع المطالعہ شخص ہیں اور ان کی تصنیف ”غالب اور ہماری تحریک آزادی“ اہم اور بحث انگیز تصنیف ہے جو

## بھارت میں اردو کتب کے ناشرین۔ اور بک سیلرز کے رابطے

**Maktaba Jamia Limited**  
Urdu Bazar, Jama Masjid,  
Delhi - 110006

**Midland Book Shop**  
G-8, Basement, South Extension -  
1,  
New Delhi - 110049

**Modern Publishing House**  
9 - Gola Market, Darya Ganj,  
New Delhi - 110002

**M.M.I. Publishers**  
D-307, Dawat Nagar, Abul Fazal  
Enclave,  
Jama Nagar, New Delhi - 110025  
Phone: 072900 92401

**M.M.I. Publishers**  
Urdu Bazar, Jama Masjid  
Delhi - 110006

**M. R. Publications**  
2724-25, 1st Floor,  
Kucha Chelan, Darya Ganj,  
New Delhi - 110002

**National Council For  
Promotion of Urdu Language,**  
West Block - 8, Wing - 7, R.K.  
Puram,  
New Delhi - 110066  
Phone No. 011-26109746

**Seemant Prakashan**  
922, Kucha Rohella, Darya Ganj,  
New Delhi - 110002 (Closed)

**Takhleeqkar Publishers**  
104/B, Yawar Manzil,  
Block - I, Laxmi Nagar,  
Delhi - 110092  
Mobile No. 9811612373

**Ghalib Academy**  
Basti Hazrat Nizamuddin,  
New Delhi - 110013

**Idara Faisal**  
2649, Kucha Chelan,  
Kalan Mahal, Daryaganj,  
New Delhi - 110002  
Phone: 096255 23987

**Islamic Book Service**  
2241, Kucha Chelan,  
Daryaganj,  
New Delhi - 110002  
Phone No. 011-23253514

**Jaseem Book Depot**  
401, Matia Mahal Rd,  
Jama Masjid,  
Delhi - 110006  
Mobile No. 9810737865

**Kitab Wala**  
2794, Gali Jhot Wali,  
Pahari Bhojla,  
Near Anjuman Masjid,  
Delhi - 110006  
Mobile No. 9810277298

**Kitabi Duniya**  
2264, Zahoori Handicraft Market,  
Turkman Gate,  
Delhi 110006

**Kutub Khana Anjuman  
Taraqqi Urdu**  
Urdu Bazar, Jama Masjid,  
Delhi - 110006  
Kutub Khana Azizia  
Urdu Bazar, Jama Masjid,  
Delhi - 110006

**Kutub Khana Rahimia**  
Urdu Bazar, Jama Masjid,  
Delhi - 110006

**Aakif Book Depot**  
3243 - Kucha Tara Chand,  
Darya Ganj, New Delhi - 110002

**Al Hasanat Books Pvt. Ltd.**  
3004/2, Sir Syed Ahmed Road,  
Kucha Chalan, Khabas Pura,  
Daryaganj, New Delhi-110002  
Phone: 011 2324 1934

**Aijaz Publishing House**  
2861, Kucha Chelan,  
Daryaganj,  
New Delhi - 110002  
Mobile No. 8700326374

**Arshia Publications**  
A-170, Ground Floor - 3,  
Surya Apartment,  
Delhi - 110095  
Mobile No. 9971775969

**Ateqad Publishing House**  
3095, Sir Syed Ahmed Road,  
Kucha Alam, Khabas Pura,  
Daryaganj, New Delhi - 110002

**Delhi Urdu Academy**  
CPO building, Near Ritz Cinema,  
Kashmere Gate, Delhi-110006  
Phone: 011 2386 3566

**Educational Publishing House**  
D1/16, Ansari Rd, Daryaganj,  
New Delhi - 110002  
Phone No. 011 4141 8204

**Farid Book Depot**  
422, Matia Mahal,  
Jama Masjid,  
Delhi - 110006

**Farid Book Depot**  
M.P. Street, Pataudi House,  
Darya Ganj,  
New Delhi - 110002

**Ghalib Institute**  
Mata Sundri Road,  
New Delhi - 110002

## مقدمہ ابن خلدون۔ اختر عباس صاحب کی پسندیدہ



جانزہ اور انٹرویو: رانا محمد شاہد، پور یوالہ

یہ سچ ہے کہ آج کی نسل کتاب سے دور ہو چکی ہے۔ کتاب سے ہماری محبت کا یہ عالم ہے کہ آج کتابیں فٹ پاتھ پر جبکہ جوئے شیشے کی الماریوں میں بند ہیں۔ اشفاق احمد کا ایک جملہ کہیں پڑھا تھا اس قوم کو علم و حکمت کی کیا قدر جو مہنگا جوتا خریدنے میں فخر جبکہ سستی کتاب لینے میں دقت محسوس کرے۔ ایسا کیوں نہ سمجھا جائے کہ اس قوم کو کتابوں سے زیادہ بچوں کی ضرورت ہے۔

لکھے ہوئے لفظوں کی خوشبو خط، کتاب اور عید کا ڈواہس ایپ اور بی ڈی ایف کا بدل نہیں ہو سکتی۔

مجھے دو چار ہفتوں کے بعد کسی ہبشتر یا مصنف کی طرف سے نئی کتاب موصول ہوتی ہے تو ناقابل بیان خوشی ہوتی ہے۔ یقیناً لوجی کے اس دور میں جب لوگوں کی اکثریت کا کتاب اور لکھنے، پڑھنے سے عمومی بیزاری کا رجحان ہے۔ کچھ سر پھرے کتاب زندہ رکھنے کے لیے کوشاں ہیں۔

کتاب زندگی کی طرح ہوتی ہے۔ جس میں ہم انسان کے ذاتی سماجی

روحانی اور عملی تجربات کا مشاہدہ کرتے ہیں۔ ہر انسان زندگی کے مختلف ادوار میں مختلف تجربات سے گزرتا ہے۔ کتاب پڑھتے ہوئے ہم محض الفاظ نہیں دیکھ رہے ہوتے بلکہ ایک وسیع و گہرا دنیا میں قدم رکھ رہے ہوتے ہیں۔ خیالات و مشاہدات کی یہ وسعت ہمیں نئے بہانوں سے روشناس کراتی ہے۔ کتاب میں مختلف ادوار، گفتگو اور معاشروں کے تجربات سے سیکھنے کا بہترین ذریعہ مطالعہ اور کتاب ہے۔ لوگوں کی سوانح عمریاں پڑھیں۔ جن میں انہوں نے اپنی زندگی کے تجربات و مشاہدات بیان کیے۔ یہ تجربات دراصل زندگی کا چھڑ

### اختر عباس صاحب کی چھوٹی بیٹی نے چند ماہ میں 12 ہزار روپے کی کتابیں آن لائن منگوا لیں

تہ ہوتی۔ جمال الدین قاضی کا مطالعہ سے عشق اتنا بڑھا کہ شادی کرانے سے انکار کر دیا کہ خاندان کا بھتیجھٹ اس عشق کو مٹا کر بڑے گا۔ مولانا منہاج الدین زمانہ طالب علمی میں لاہور سے دہلی گئے۔ پاس کچھ نہ تھا۔ چنانچہ دوکانداروں کے کام کر کے ان سے آنا اور سچی لے لیا کرتے تھے۔ رات کو آٹے کا چراغ بنا کر اس میں سچی ڈالتے۔ یوں اس چراغ کی روشنی میں رات بھر مطالعہ کرتے۔ دن نکلتا تو اس آٹے کی روٹی بنا کر کھا لیتے اور اس پر قناعت کرتے۔ تعلیم سے فارغ ہوئے تو آئی شہرت ملی کہ سلطان بہلول لودھی کے دور میں دہلی کے مفتی مقرر ہوئے۔ اپنی بات بتاؤں تو مجھے جوتوں کپڑوں میں اتنی دلچسپی نہیں اس کے باوجود ایک عید پر بہاد پور والے بھائی نیا

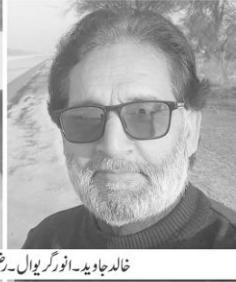
### جمیل احمد عدیل کی محبوب کتاب میر داؤد

ہیں۔ مطالعہ کا بڑا فائدہ یہ ہے کہ ہم ایک موضوع پر مختلف مصنفین کو پڑھتے ہیں تو گو یا ہر ایک زندگی کا مختلف رنگ دکھا رہا ہوتا ہے۔

ایک کتاب کا بار بار مطالعہ بھی آپ کو نئی باتوں اور نئے فوائد سے روشناس کراتا ہے۔ امام شافعی کے شاگرد امام زہری نے اپنے استاد کی ایک کتاب کا پچاس برس تک مطالعہ کیا۔ لکھتے ہیں: ہر مرتبہ کے مطالعے میں مجھے نئے نئے فوائد حاصل ہوئے۔ حکیم جالیوس سے کسی نے پوچھا: آپ اپنے ساتھیوں سے علم و حکمت میں کیسے نمایاں ہو گئے؟ انہوں نے جواب دیا: میں نے کتابیں پڑھنے کے لیے چراغ کے تیل پر اس سے زیادہ خرچ کیا، جتنا لوگ کھانے پینے پر خرچ کرتے ہیں۔ امام رازی کو فرسوں ہوتا تھا کہ کھانے کا وقت

### مشتاق یوسفی کو جیتی بار پڑھا نیا لطف ملا۔ رضی الدین رضی

سوٹ اور جوتا ضرور سمجھتے ہیں۔ میں نے انہیں کئی بار کہا کہ مجھے کپڑے پہننے سے دلچسپی نہیں، کتاب پڑھنے سے ہے۔ یعنی پہننے



خالد جاوید اور نوگر یوالہ۔ رضی الدین رضی۔ اختر عباس



دامین سے جمل شاہ، جمیل احمد عدیل، فزوالہ نجم

3: ایسی ہی کتابیں ہیں۔ جو مجھے یاد آتی ہیں، آواز دیتی ہیں۔ جمیل شاہ کی کتابیں "دشت سوختی" تلاش بہار، ایشی ان کی ایک شمار کتاب تھی۔ اسی طرح رحیم گل کی "حزنت کی تلاش" اپنی بھری جوانی میں مجھے بہت اچھی لگی تھی۔ اور شہاب صاحب کا ظاہر ہے "شہاب نامہ"۔ اشفاق صاحب کا اب زاہد بہت اچھا لگتا ہے اور جب ہم نے ان کو پڑھنا شروع کیا تو لوگوں نے ان کا صرف "گلدی" پڑھا۔ مجھے موقع ملا، میں نے ان کی بہت ساری چیزیں پڑھیں۔ مجھے ان کا کھیل بتانا جو آپ بتی تھی ہے اور ناول بھی۔ وہ

مضبوط عیشت کی اہمیت کیا ہے۔ 3: ابن خلدون نے عرب قبیلوں کے کردار کو اسلامی تاریخ میں بہت اہمیت دی ہے۔ انہوں نے بتایا کہ عرب قبیلوں نے اسلامی ریاست کی تشکیل میں کیسے کردار ادا کیا۔ 4: ابن خلدون نے تاریخ کو ایک مسلسل عمل کے طور پر دیکھا اور اس بات پر زور دیا کہ تاریخی واقعات ایک دوسرے سے متصل ہوتے ہیں۔ 5: عالمی شہرت: یہ کتاب صرف اسلامی دنیا میں ہی نہیں بلکہ پوری دنیا میں پڑھی اور مطالعہ کی جاتی ہے اس بات نے مجھے ہمیشہ خوشی دی۔ مقدمہ ابن خلدون ایک ایسی کتاب ہے جس نے تاریخ کو ایک نئے زاویے سے دیکھنے کا طریقہ فراہم کیا۔

تم آنکھ کتابوں کو ان کی روح کو سمجھتے ہو بھی پڑھ جاتے ہیں۔ اسی طرح میں تاریخ کی کتاب انگریزی کو بہت مس کرتا ہوں۔ مسلم حکمرانوں کے عروج و زوال کی خوشفک داستان ہے۔

2: لکھنے کا عمل کوئی اٹوکھا یا پر اسرار عمل نہیں ہے۔ یہ بنیادی طور پر لکھنے والے کا فکری اظہار ہے۔ وہ جن چیزوں کو دیکھتا، پڑھتا، سنتا اور سوچتا آیا ہے۔ ایک وقت آتا ہے، جب اس کا اندر ایک چیخ کی شکل میں دھل جاتا ہے اور آپ کو ایک طرح سے خوشی عطا کرنے لگتا ہے۔ جب آپ لکھتے ہیں تو آپ کو اپنا لکھا لکھی پہلوؤں سے نہ صرف ایک تازگی دیتا ہے بلکہ جو آپ نے پہلے پڑھا ہوتا ہے، اس کا اظہار بھی ہوتا ہے۔ ایک اچھی سوچ اور اچھی تحریر کا بہت عمدہ پھل جو ملتا ہے، وہ یہ کہ آپ کے علاوہ باقی لوگ بھی اس کا مزہ لیتے ہیں۔ اس لیے جو لوگ لکھتے ہیں بہت محنت نہیں کر پاتے یا ان کے لکھے ہوئے میں کوئی گہرائی نہیں ہوتی۔ اگر وہ گلہ کریں کہ ان کی لکھی چیز لوگ نہیں پڑھتے تو ان کا گلہ ہے جو ہوتا ہے۔ جس تحریر میں بھی دم ہوگا لوگ اسے شوق سے پڑھتے ہیں اور وہ تحریر زندہ رہتی ہے۔ ہم نے تو ایسی بے شمار کتابیں پڑھی ہیں۔ جو سات، آٹھ سو سال پرانی ہیں مگر پھر بھی ان میں دم ہے۔ ایسے ہی اس عہد میں جو اچھی کتابیں لکھی جائیں گی۔ آنے والے برسوں میں وہ بھی زندہ رہیں گی۔ انشاء اللہ

سے نہیں پڑھنے سے دلچسپی ہے مگر وہ کہتے ہیں کہ کتاب تم خرید لوگے، پکڑے، دلا تا ضروری اور ہماری جمہوری ہے۔ آج کتابیں منہنگی ضرور ہیں مگر اس کے باوجود یہ پکڑوں، جوتوں اور ہونٹ کے ایک وقت کے کھانے سے سستی ہیں۔ یاد رہے، آپ کی خریدی ہوئی کتاب آپ کو بھی نہیں، آپ کی لٹلوں کو بھی فائدہ دیتی ہے۔ آپ بازار سے جوتا خریدتے ہیں تو یہ صرف آپ پہن سکتے ہیں۔ آپ کے گھر کا کوئی دوسرا فرد نہیں پہن سکتا۔ جبکہ کتاب گھر کے سبھی افراد پڑھ سکتے ہیں۔ آپ کے جوتوں اور کپڑوں کی الماری ختم ہو سکتی ہے مگر کتابیں نہیں۔ یہ عمر بھر آپ کا ساتھ دیتی ہیں۔

کتاب اور لائبریری کی ضرورت واہمیت کے حوالے سے ملک کی ممتاز ادبی شخصیات سے سوال کیا گیا تھا، جو اب پیش خدمت ہیں۔ 1: کتاب کسی کوئی ایسی بات، جملہ یا پیرا گراف جس نے زندگی کی پریشانی کو ایک یا بہت اہمیت ان لوگوں کی باعث بنا ہو؟ 2: لکھنے کا عمل کیا ہوتا ہے، وہی جانتا ہے جو لکھتا ہے۔ لکھنے سے عمل کے دوسرے کسی کتاب نے آپ کی سمت متعین کی ہو؟

3: پرانی کتابیں، پرانی تصویریں اور پرانے مناظر۔۔۔ ہم ہمیشہ آواز دیتے اور اپنے پاس جاتے ہیں۔ کوئی ایسی پرانی کتاب جو آج

## نسیم حجازی نے میری ذات پر گہرے اثرات چھوڑے۔ خالد جاوید، کالم نگار

بھی یاد آتی ہو اور آپ کو آواز دیتی ہو؟ 4: آپ لائبریری جاتے ہیں۔ آخری بار لائبریری کب گئے تھے؟

## اختر عباس (ادیب، لائف کوچ)

1: مقدمہ ابن خلدون ان کتابوں میں سے ایک ہے جسے میں نے فیروز سن سے ہی دہائی پہلے پڑھا۔ مقدمہ ابن خلدون کو تاریخ، فلسفہ اور سماجی علوم کا ایک عظیم الشان کام سمجھا جاتا ہے۔ ابن خلدون نے اس میں تاریخ کو ایک سائنسی نقطہ نظر سے دیکھنے کی کوشش کی ہے۔ انہوں نے مختلف تہذیبوں کے عروج و زوال کا تجزیہ کیا اور اس کی وجوہات بیان کیں: ابن خلدون نے عمرانیات کا ایک جامع نظریہ پیش کیا۔ انہوں نے بتایا کہ معاشرے کیسے قائم ہوتے ہیں، کس طرح ترقی کرتے ہیں اور کیسے زوال پزیر ہوتے ہیں۔ ابن خلدون نے مختلف تہذیبوں کے ارتقا کا تجزیہ کیا اور بتایا کہ ایک تمدن کیسے دوسرے تمدن سے متاثر ہوتا ہے۔ 2: انہوں نے حکومت اور معیشت کے درمیان تعلق کو واضح کیا اور بتایا کہ ایک مضبوط حکومت کے لیے ایک



لائبریری میں میٹروکلوز نہیں ہزاروں کتابیں ہیں۔ میں روز اس میں بیٹھتا ہوں۔ لیکن اب ذرا پڑھنے کا وقت کم ملتا ہے اور ان پر میں بہت محبت سے، اپنے بچوں کی طرح نظر ڈالتا ہوں۔ کبھی ان پر ڈسٹ پڑی ہو تو وہ اتارنا ہوں۔ پھر کوئی کتابیں دو، چار نکال کے اپنے ٹیبل پر رکھتا ہوں کہ ان کو پڑھوں گا۔ لیکن اب اس رشتہ سے پڑھنا نہیں چاہتا۔ اچھا لیکن کتابیں جمع کرنے کا اور خریدنے کا شوق کم نہیں ہوا۔ سچ میں کئی سالوں سے میں انگریزی کتابیں زیادہ خرید رہا ہوں۔ اردو والی سنا کم خریدتا ہوں۔ میری چھوٹی بیٹی کل بتاری تھی کہ اس نے پچھلے چند ماہ میں بارہ ہزار کی کتابیں آن لائن منگوائی ہیں۔ یہ انگریزی کی ناول تھے اور جو اس کی پسند کی چیزیں تھیں۔ میں نے اسے کبھی منع نہیں کیا۔ اس کو اردو ناول یا تحریریں پڑھنے نہیں دیکھا۔ وہ انگریزی والی چیزیں پڑھتے ہے۔ کتابوں کی یہ چکا سے ایک انگریزی سیریز سے لگا۔ میں نے اسے بچکن سوپ فار سول" نامی سیریز دیکھی، جو اسے بہت پسند آئی۔ پھر اس سے سیر کے دوران مزے سے کہا کہ سنا۔ بچوں کی چونک ہم نے کبھی رہنمائی نہیں کی۔ ان کی دلچسپی کی چیزیں انہیں نہیں دیتے تو پھر ان کے اندر رشتہ پیدا نہیں ہوتی۔

کتاب کی اہمیت کبھی کم نہیں ہوتی، نہ ہوتی ہے۔ ایک اور بات یاد رکھیے گا کہ اگر کچھ لوگ نہیں پڑھ رہے تو بہت سے لوگ پڑھ رہے ہوتے ہیں۔ نہ پبلشر کم ہوتے، نہ نہ پبلشنگ ہاؤس بند ہونے ہیں۔ پبلشے سے وہ زیادہ چھپا رہے ہیں۔ یہ ایک فوجی جو ایک سو کراچی، لاہور، اسلام آباد میں ہوتے ہیں۔ یہ اس بات کا ثبوت ہیں کہ وہاں لاکھوں کی کتابیں سٹی ہیں۔ ہزاروں سچے خوانین خرید کر لے جاتے ہیں ہم چونکہ ایک تومرہ پرست ہیں، ہاضمی پرست ہیں۔ ہمیں انہی سیدھی بات پڑ زیادہ یقین آتا ہے۔ ہم خراب بات کے خوش ہوتے ہیں یا مزہ لیتے ہیں۔ اصل چیز ہمارا یقین، ہمارا مشاہدہ ہوتا ہے۔ انہی کتاب کے بارے میں انہی سیدھی باتیں ہم روز سننے ہیں۔ یہ پیکچرزمو یا کل جتنا مرضی ہو جائے، کتاب کی اہمیت رہے گی۔ لوگ رشتوں کے بنا ہزاروں ہو جائیں تو کیا رشتوں کی اہمیت ختم ہو جائے گی۔ رشتے پھر بھی رہتے ہیں۔ ان کی حلال اولاد میں بھی اہم رہتی ہیں اور زندگی سے یوں نکلے اور بانڈنگ بھی ای طور پر جاری رہتی ہے۔

### جلیل احمد عدیل (محقق، کالم نگار)

1: اگرچہ اس ضمن میں کسی ایک کتاب/ عبارت فقرے یا جملے کو نشان زد کرنا قدرے دشوار ہوگا کہ عمر کے ہر حصے کے الجھادے الگ ہوتے ہیں۔ تاہم ہر سو کوئی دو یا تین فقرے لکھیے گئے کہ کچھ

تقعا یاد رکھیں ہونے، یوں الہیات کی تقسیم نو پچھلے درجے میں آگئی۔ وہ مسئلہ تو تھا، جسے، مسئلہ تقدیر، کے عنوان سے دیا جاتی ہے۔ یہ معما کھلتا نہیں تھا اور ہر سوال دس سوالات کی ردا میں لپٹ کر رہی

### غزالہ انجم کی پسند

#### کلیات اقبال اور زاویہ

صورت حال سامنے لے آتا تھا۔ یہی وہ مرحلہ ہوتا ہے، جب ایک سوچنے والا الحاد کی وادی میں اترنے کے امکانات کو آس پاس موجود پاتا ہے۔ اس ہنس منظر میں اصل تفسیر یہ تھا کہ کوئی بیچارہ، دعا، کے عمل کو کیسے سمجھے؟ کہیں سے ایک کتاب ہاتھ لگ گئی۔ نام تھا اس کا، کتاب میرداد، مصنف ہیں میخائل نسی۔ اس تفسیر سے یہاں صرف دو چار طور نقل کی جاتی ہیں:

”اگر لہجی روایت کا سچ تمہیں دینے کے بعد تمہارے بجائے تمہارے رب نے آپ ہی اس سچ کی پردوش کرنی ہوتی تو تم میں کیا صلاحیت ہوتی اور پھر تمہاری زندگی میں تمہارے لائق کام ہی کیا رہ جاتا؟ اگر تمہارے کرنے کے لیے کچھ بھی باقی نہیں رہ جاتا اور کچھ کرنا تھا اور وہ خدا ہی کو تمہاری خاطر کرنا تھا تو تمہاری زندگی کا مقصد ہی کیا ہوتا؟ تمہاری دعا سے کیا ہاتھ آتا؟ اپنی بے شمار امیدیں اور فکر خدا کے سامنے نہ رکھو، جن دروازوں کی چابیاں اس نے تمہارے سپرد کر رکھی ہیں، وہ دروازے کھولنے کے لیے اس کی تیش نہ کرو، کیوں کہ دل کی وسعت میں ہر وہ اچھی یا بری شے موجود ہے جس کی بھوک اور پیاس تمہیں محسوس ہوتی ہے۔

2: کھینے کا عمل ایک بھید ہے، اس لیے کہ ہر کھینے والے کا تجربہ انفرادیت کا حامل ہو کرتا ہے۔ دو مصنفین ایک ایک کیفیت سے نہیں گزر سکتے۔ اگرچہ وہ ہادی النظر میں ایک ایک، بیچا کی عمل، میں خود کھائی دیں گے، جیسے احتیاجی کرے میں وہ طالب علم مشابہت

### محمد انور گریوالی کا نظم

#### ”بسلا مت روی“ نے غلط کیا

والی نسبت و ہر خاست میں پرچہ ل کرتے ہوئے نظر آس گئے۔ ذاتی طور پر میرے کھینے کا مکمل شاید زیادہ پیچیدگی لیے ہوئے ہے۔ بعض اوقات ایک صفحے کی تحریر قلمبند کرنے کی خاطر مجھے اپنا ذہن بناتے ہوئے ایک ہفتہ گزر جاتا ہے۔ کچھ اس ڈیجیٹل ایرے نے بھی مسائل پیدا کیے ہیں۔ میری عمر کے لوگوں کی اکثریت ”مینیڈل رائٹنگ“ کی عادی ہے۔ ادھر سیلابوں نے ان کی پید نکال کر گشت

شہادت کی پوکوٹا پیکنگ پڑ گیا ہے۔ یوں مختصر ویسی اس میں حدود ہوگی۔ باقاعدہ کھینے کے لیے کاغذ پمشل کا سہارا لینا پڑتا ہے۔ یہ بیچارہ ڈاکٹ شفٹ، اپنی جگہ تقسیم کا سبب بنی۔ دونوں کا ایکدم اجنبی ہو جانا مجھ پہ بیٹا ہے۔ بہر حال عوام تحریر پھر بھی ذرا جلد کام سمیٹ لیتی ہے مگر تخلیقی نگارش میں یوں کو بھیجیے۔ باقی رہا کتاب کا سمت نما ہونا تو یہ دو طرح سے ہوتا ہے: ایک تو یہ کہ آپ اپنی مرضی سے پڑھ رہے ہیں۔ جب کچھ کھینے کا ارادہ ہوا تو پڑھی ہوئی کتاب سے کوئی اقتباسی حوالہ بنا لیا تو اس سے استفادہ کیا جا سکتا ہے۔ دوسرے یہ کہ معاون کتب خود مہیا کی جائیں۔ میں تو اپنے موضوع سے متعلق زیادہ سے زیادہ کتابوں کی فراہمی کو یقینی بنانے کی کوشش کرتا ہوں۔

3: میرے ہاں اکثر گزار خان کشش کی حامل رہی۔ پرانی کتابیں تو قلب و ذہن میں اپنے نقش ترسہ کر چکی ہیں۔ انہیں مسلسل سوچتے رہنے سے ان کے متون ازبر ہو چکے۔ ایک کتاب جو کئی دہائیوں پہلے پڑھی تھی، وہ تقریباً زیادہ یاد ہو چکی لیکن دو چار سال کے بعد اسے پھر پڑھا شروع کر دیا تو یہاں اور وہ کتاب ہے، قید یاغستان، اس کے مصنف محرم احمد صدیقی۔ ”مہم جوئی ایسی کہ قادی کو دفعہ تہذیب کر لیتا ہے۔ اسے بار بار پڑھا۔

4: اگر میرے لیے کسی عمارت میں رومان ہے تو وہ لائبریری کی بلڈنگ ہے۔ یہ رومان یوں زیادہ زندہ اور پر اثر ہے کہ خات ہوا کہ کتابوں سے شدید عشق کے باوجود ہم بلکہ بہت ہی کم لائبریری جاتا ہوں۔ اس میں شیشوں کے لائبریری میں زیادہ سے زیادہ کتب دستیاب ہو سکتی ہیں لیکن میں نے سدا کوشش کی کہ اس باب میں، اشترائیک، کی بجائے، سرمایہ داری، کو اپنا لیا جائے۔ یوں اپنی ہر پسندیدہ کتاب ترجمہی بنیادوں پر خود خریدنے کی سعی کی۔ نتیجہ معلوم اپنے گھر میں مناسب سی لائبریری بنانے رہی۔ جن کالوں میں ملازمت کرتا رہا ہوں، وہاں کی لائبریری سے شاید وہاں ہی کتب بھی جاری کرائی ہو! تاہم لاہور شہر میں کئی لائبریری ہیں۔ کبھی کبھار کتابوں سے معذور ماحول میں جا کر، کچھ وقت گزار کر تسکین حاصل کر لیتا ہوں۔

### رضی الدین رضی (صحافی، کالم نگار)

میں نے سکول کے زمانے میں ابن اثنا کو پڑھا اردو کی آخری کتاب نے مجھے اس زمانے میں خوشی دی میں اسے فراموش نہیں کر سکتا بعد کے دنوں میں میرے حاصل کرنے کے لیے مشتاق یوٹیوب پر دہشتا ہوں اور ان کا کوئی بھی مضمون جتنی بار بھی پڑھا جائے

ہیشہ بنا لطف اور نیک سرت دیتا ہے۔

کھنے کے عمل میں کتابیں ہماری ہیست متعین کرتی ہیں کہ ہم نے جو مطالعہ کیا ہوتا ہے وہ کسی نہ کسی صورت ہماری تحریروں سے منقسم ہوتا ہے ہاں البتہ حوالہ جات کے لیے ہمیں کتابوں کی مدد لینا پڑتی ہے اس کے بغیر آپ کی بات کو سن نہیں سکتے۔

پرانی کتابوں کا تو ایک انبار ہے میرے پاس پرانے اخبارات پرانے رسائل اور پرانے خطوط ہے سب کچھ آج بھی میرے پاس محفوظ ہے کچھ کتابیں جو میں پڑھ چکے ہوں اور یہ چاہتا ہوں کہ وہ کسی اور کے کام آئیں انہیں میں زکریا یونیورسٹی کے حوالے کر چکا ہوں اور کچھ پرانی کتابوں کی آن لائن فروخت کی کوشش بھی کر رہا ہوں۔

اخبار کے ساتھ میں سے طویل عرصہ تک رابطہ رکھا ہے میں جنگ اور اوائے وقت میں کام کرتا تھا تو میرے پاس تمام اخبارات کی فائلیں آتی تھیں اور میں علی الصبح ان تمام اخبارات کا مطالعہ کرتا تھا۔ پھر میں نے اپنے گھر پر ایک اردو اور ایک انگریزی اخبار منگوانا شروع کر دیا لیکن کچھ عرصہ بعد احساس ہوا کہ اردو اخبارات میں پڑھنے کے لیے کچھ بھی نہیں رہا۔ اب میں ہر اتوار کو ڈان اخبار لیتا ہوں اور وہ تمام ہفتہ میرے مطالعے کے لیے کافی ہوتا ہے۔

### خالد جاوید (کالم نگار، استاد)

نیم جہاز پر پہلا صف تھا۔ جسے میں نے اپنے بچپن میں ہی پڑھ لیا تھا اور اس نے میری ذات پر اتنے گہرے اثرات چھوڑے کہ میں نوجوانی کی عمر میں ہی بوڑھا ہو گیا تھا۔ ادیب عمری کے عالم میں ممتاز مفتی کی علی بڑا کالی پڑھی تو انہوں نے ہوا کا دل مری میں ہی بی کتاب کیوں نہ پڑھی۔ اگر اور عالمی میں مفتی کو پڑھ لیتا تو زمانہ شباب یقیناً اس قدر دکھا پیچا نہ گذرتا۔ قصہ مختصر نیم جہازی کی تحریروں نے زندگی پر گہرے اثرات چھوڑے اور اپنے آپ کو اس کے پیش کردہ ہیرو کے سانچے میں ڈھالنے کی کوشش کرتے رہے اور ممتاز مفتی نے زندگی کے مسائل کے ساتھ شیفٹ کا حوصلہ دیا

پڑھنے کے بعد کا عمل لکھنا ہے۔ لکھو یہ سکتا ہے جس نے پڑھا بھی ہو۔ جو بھی تحریر آپ پڑھتے ہیں یا تو آپ اس سے اتفاق کرتے ہیں یا نہیں کرتے۔ جن چیزوں سے آپ اتفاق کر لیتے ہیں۔ پھر انگریزی چیزوں کو اپنی تحریروں میں نمایاں مقام دیتے ہیں۔ پڑھا آپ کتاب بھی لکھتے ہیں اور لوگوں کو بھی پڑھ سکتے ہیں۔

کسی ڈائجسٹ میں ایک سلسلہ دار کہانی 'اکا بلا تھی غالباً۔ یہی نام تھا اس کا، آج بھی اپنی طرف بلاتی ہے۔

4: لائبریریوں میں بڑی باقاعدگی سے جایا کرتا تھا۔ بورے والا کی پبلک لائبریری، جو کالج کی لائبریری، ہوا یا مین ہائی سکول کی لائبریری

ہو۔ کبھی کا ناخندہ ہوں آج بھی۔ لیکن آج کل لائبریری میں شاز وادار ہی جانا ہوتا ہے۔ پبلک لائبریری میں غالباً دو سال پہلے کیا تھا۔

### (مجلہ شاہ، مدیر اخبار اردو،)

### ادارہ فروغ قومی زبان

کتاب حکمت وہ واحد کتاب ہے جس کے ایڈیشنوں کی اشاعت کا ریکارڈ ڈیڑھ سو کتاب پوری نہیں کر سکتی اب تک کھربوں کی تعداد میں

### ’جہان دانش‘ ڈاکٹر عارف حسین کی پسند

شاہی عورت اور بوری بوری۔ قرآن مجید فرقان حمید وہ واحد کتاب ہے جو دنیا بھر میں صبح۔ دوپہر شام پڑھی جاتی اور اس کا ڈیٹا کبھی شاہی یا بیگ (انٹوا) یا چھری نہیں ہو سکتا کیونکہ یہ مواد اللہ تعالیٰ نے لوح محفوظ میں سنبھال رکھا ہے اور اس کی حفاظت کا ذمہ بھی سر کریم نے خود ہی لیا۔ راہ حق کی یہ واحد کتاب جو حضور ﷺ کی ذات گرامی کی وساطت سے ہم تک پہنچی۔ اسے با ترجمہ پڑھنے سے کئی فیصلہ مسلم دانش ور بھی راہ راست پر آئے۔ اور اللہ کریم کی واحد اہدایت اور بہتر زندگی بسر کرنے ترقی کرنے ذریعہ معاش۔ ثقافت۔ رہن سہن کے ڈھب سے آشنا ہوئے۔ قرآن مجید فرقان حمید سے سانس داؤں اور زندگی کے دیگر شعبوں سے تعلق رکھنے والوں نے علم و ہنر سیکھا۔ قرآن مجید کے با ترجمہ پڑھنے سے میں نہ صرف متاثر ہوا بلکہ کائنات در

### سلیم فرخی کو سلطان بشیر محمود کی کتابیں پسند ہیں

کائنات ستاروں سے آگے اور جہانوں کے بارے آپ کو آشنائی ہوتی جاتی ہے۔ قلم اور کتاب کی اہمیت پر درود میں رہی۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام۔ حضرت دؤاد علیہ السلام۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام پڑھی کتابیں اور صحیفے اترے اللہ کریم نے قوموں کو زندگی بسر کرنے اور رہنمائی کے ڈھنگ دکھائے مگر اس کا انحصار آپ ہے کہ اس سے پہلے کرم دیر کر دیں اس آخری کتاب کو پڑھیں اور فرور کریں کہ رب تعالیٰ کی کائنات تفسیری وسیع اور کتنی بڑی ہے اور اتنی بڑی کائنات اللہ کریم کے کئی کیوں کی محتاج ہے۔

### مترجمہ غزالیہ انجم، کالم نگار، شاعر

کلیات اقبال اور زاویہ دیدہ دو کتابیں ہیں جن کو پڑھ کر ہمیشہ کچھ نہ کچھ حاصل ہوتا۔ طبرستان یا خوشی۔

لکھنے کا عمل دراصل جذبات کے تحت ہوتا ہے بقول بانو قدسیہ یہ عمل ایسے ہے جیسے کھینچی میں لہلہا پانی۔۔۔ اگر دھکے بند کر دیا جائے یا باد بڑھنا جلا جائے گا۔ اس دوران میں قلم چلتا رہے تو بہتر ہوتا ہے مختلف کتابیں اور ان کے جملے یا مصرعے انسان کو متاثر کرتے ہیں۔

بانو قدسیہ کی راجہ گلدہ۔ ممتاز مفتی کی لبیک اور قدرت اللہ شہاب کی شہاب نامہ۔

کالج میں لائبریری اکثر جاتے رہتے ہیں۔

### محمد انور گریوال، کالم نگار

جب ایم اے کرنے کے بعد پبلک کمیشن کا تحریری امتحان پاس کر لیا اور انٹرویو کے نتیجے کا انتظار تھا۔۔۔ ناکامی کی صورت میں بہت دل شکستہ ہوا۔۔۔ ان دنوں کرم محمد خان کی 'اسلامت روی' ازیر مطالعہ تھی۔۔۔ غلطی کرنے میں بہت معاون ثابت ہوئی۔

مختار مسعودی کی کتاب 'سفر نسیم'

میں دو بہانے طالب علم تھا۔۔۔ فرسٹ ایئر میں کتبہ ابوال کپور کی کتاب کالج لائبریری سے الٹو کروائی تھی۔ اس کا سبب تک محسوس کرتا ہوں۔ تیسروں وغیرہ کے لیے میرے پاس کتابیں اپنی باری کی منتظر رہتی ہیں۔۔۔ میرے پاس لائبریری والا ماحول ہی رہتا ہے۔

### ڈاکٹر عارف حسین عارف (شاعر، پبلشر)

1: جہان دانش از احسان دانش

جب درجہ چہلم پاس کیا تو گھر میں کوئی تھیل کا برتن نہیں رہ گیا تھا جسے بیچ کر اس پیغم میں داخلہ دلائی لہذا اسکول چھوڑ دیا اور مزدوری پہ چلا گیا۔ مظہر الاسلام کی کتاب ہاتوں کی بارش میں بھگتی لڑکی پڑھی تو اس جیسا اسلوب اختیار کرنے کو نبی چاہا۔

یادوں کی بارات از جوش آبیادی

اخبار تو نہیں پڑھتا البتہ لائبریری ضرور جاتا ہوں۔۔۔۔۔ کل بھی گیا تھا۔۔۔ کبھی کبھی ناخندہ ہوا جاتا ہے۔

### سلیم فرخی (مدیر ہمدرد نونہال)

- 1: کاظم کرنے کے لیے ضروری ہے کہ پہلا شروع کیا جائے۔
- 2: ایسی سائنس دان سلطان بشیر محمود صاحب کی مدد کتابیں اس قابل ہیں۔
- 3: عبدالمعین شریکی کتاب فردوس بریں۔۔
- 4: لائبریری روز جاتا ہوں، بلکہ دفتر سے آنے کے بعد لائبریری ہی میں دیر تک رہتا ہوں، یہاں، کیوں کہ وہ گھر میں ہی ہے۔

## آپ کا پسندیدہ مصنف کون؟

” یہ کوشش تو ہر ناشر کو کرنی چاہئے۔ اور کتاب میلے کے تنظیمین کو بھی۔ لیکن اطراف اسے اپنا قومی فریضہ خیال کرتے ہوئے ہر سال اپنے اسٹال پر آنے والوں سے یہ معلومات حاصل کرنے کی منصوبہ بندی کرتا ہے۔ کتاب میلہ 2022 میں کتاب میلے میں آنے والے خواتین و حضرات سے ہم نے ان کے پسندیدہ مصنفین کے نام حاصل کرنے کا اہتمام کیا۔ یہ تفصیلات آپ کی نذر ہیں۔ پڑھئے۔ آپ بھی اپنے پسندیدہ مصنف کے بارے میں واٹس ایپ کر سکتے ہیں۔ -0300-8210636“

## زندہ لکھنے والوں میں مستنصر حسین تارڑ سب سے پسندیدہ

شیخ ایاز۔ امر جلیل۔ تاج جو یو بھی محبوب

مرحومین میں اشفاق احمد۔ ابن انشاء۔ قدرت اللہ شہاب

خواتین میں عمیرہ احمد۔ قرۃ العین حیدر۔ بانو قدسیہ

### ☆ اطراف رپورٹ

آپ کا پسندیدہ مصنف	نام
ابن انشاء	ضیاء الرحمن
ہر اچھا لکھنے والا	سید معراج جامی
ابن آس	عبدالرحمن
Sports	حارث ظفر
محمود شام	ایاز خان عینی
ایو بی ٹی۔ غامدی	عامر صابر
شاعری۔ ترجمہ	حارث منال
ادو اجفزی۔ سعید نقوی	عشرت مبین سیما
ہر اچھا مصنف	ابینہ
ٹپس الرحمن فاروقی، شاہرمومن، ناصر کاظمی	شبنم امان
حمیرا راحت	شازیہ امان
رضاعلی عابدی	محمود حسین
محمد اقبال دیوان	نعیم الرحمن
رضاعلی عابدی	لیاقت عباسی
شیخ ایاز	منصور کھوکھر
سعادت حسن منٹو	مرتضیٰ گوہر
مینا زسعود، یوننی، قبال، غازی صلاح الدین	علیہ علی
ایو بی ٹی، مولانا مودودی، حسن البنا، قطب الدین، قائد رابعہ	ہمہ منصور

آپ کا پسندیدہ مصنف	نام
اقبال، قدرت اللہ شہاب، فیض احمد فیض، ابن انشاء محمود شام	عفت سلطانیہ
ڈپٹی نذیر احمد	حادیہ حسین انصاری
ابن انشاء اشفاق احمد	حادثہ ثانی
مستنصر حسین تارڑ، اشفاق احمد	ڈاکٹر یوسف خان عظیمی
قدرت اللہ شہاب، اشفاق احمد، مولانا مودودی	انور سعید صدیقی
تاریخ پاکستان، سائنس اور ادب	سید اجفزی
محمود شام، مستنصر حسین تارڑ، میرزا ادیب	صلاح الدین غازی
محمود شام، انور مقصود، ابن انشاء	محمد رضوان
سب ہی پسند ہیں	شیخ عبدالملک
حسن اجفزی زیدی،۔۔۔ خالد اختر	احمد علی
مولانا مودودی	حافظ شیر محمد
حضرت مولانا مفتی تقی	زیت اللہ
حضرت مولانا احمد ممتاز	محمد بلال
علامہ غلام رسول سعیدی، قدرت اللہ شہاب	مفتی محمد عبداللہ نورانی
محمود شام، ابن انشاء اشفاق احمد	مقبول خان
محمود شام	اطہر اقبال
ابن صفی	ابن حسن عظیمی

## آپ کا پسندیدہ مصنف کون؟

نام	آپ کا پسندیدہ مصنف
فریال سلیم	جان محمد شفیق، مستنصر حسین تارڑ
حسن جاوید	ڈاکٹر مبارک علی، ڈاکٹر جعفر محمود شام
قاری قاسم چندی	شیخ عبداللہ ناصر رحمانی
ڈاکٹر شمع افروز	عرفان حبیب
انیٹا ٹوانہ	محمود شام
ڈاکٹر صدقہ تبسم	حارث ظہیر، قرۃ العین حیدر
انتخاب عالم	سعادت حسن منٹو، مولانا مودودی
عبدالصمد شمس	اشفاق احمد
نجم الحسن عطا	سعادت حسن منٹو
فیصل سلطان	اشفاق احمد
محمد یاسر مبارک	فریح مبارک، مولانا مودودی، اشتیاق احمد
سیما یالقی	ڈاکٹر عابدہ کاکھی، واصف علی واصف، زبیرہ مصطفیٰ
اتراء	داہد علی واصف، عمیرہ احمد نمرہ احمد
احمد سلیم صدیقی	اسے عمیرہ عزیز احمد کرشن چندر
انور سعید عثمانی	مولانا مودودی
ثروت	عمیرہ احمد، مستنصر حسین تارڑ
صباح الدین	منظر حسن گیلانی، تقی عثمانی
ڈاکٹر حتر گلگلی	ابوالکلام آزاد، غبار خاطر
زہد یعقوب عامر	محمود شام
شاہ فضل	محمود شام
صلاح الدین	محمود شام
عبدالستار شیخ	محمود شام
پروین جمیل چھیپا	احمد شاقب محمود شام
عبدالرافع	ملا جیون
ذبح اللہ	جون ایلیا
عنایت اللہ سومرو	ڈاکٹر اسرار احمد
محمد راشد علی خان	محمود شام
شائستہ اشفاق	میاں محمود جمی
محمد وحید جنگ	ذیل کارنگی
عدیل شاہ	شیخ اکبر رحیمی الدین ابن عربی
محمد ایوب قاسمی	امام احمد رضا خان، عبید الرحمن

نام	آپ کا پسندیدہ مصنف
ظہیر احمد	محمود شام
یاسین ظہیر	خان ظفر افغانی
قرقر فاروق نظامی	پنجابی ادب
سید امیر حسن	قدرت اللہ شہاب، قاسم علی شاہ
تحریم اسلم	محمود شام، یوسفی صاحب
فرزاندہ روی اسلم	
صالحہ صدیقی	مشتاق یوسفی اور محمود شام
رضوان زیدی	اشفاق احمد، بانو آ یا، مشتاق یوسفی
ظہیر ناصر	سید ابوالاعلیٰ مودودی، مشتاق یوسفی
سید عبدالقادر ایڈووکیٹ	صدیق سائلک، زبیر اسلم، ایوب شجاع ایودقار
صفیہ آدم جی	غلام اقبال، سر سید احمد، مولانا الیاس قادری
ڈاکٹر یحییٰ نجم	طارق اسماعیل ساگر
صائمہ فراز	سعدیہ بیبا
نظر محمد	تاج جویو
ڈاکٹر صبغت اللہ	امریٹیل
سیدہ فرحانہ بیگم	جاوید احمد غامدی
سیدہ مبینہ بیگم	جاوید احمد غامدی، مشتاق احمد یوسفی، ابن صفی
سید اختر حسین	مشتاق احمد یوسفی
انعم شاہد	اشفاق احمد
ریاض الدین منصور	محمد طفیل (نقوش)
ڈاکٹر نوروز خان	محمود شام
گل بانو	مشتاق احمد یوسفی
ہمنیلا نازمین	فرحت عظیم
اقبال یوسف	محمود شام
چوہدری ثاقب	سارے مصنف
طاہر سواتی	منٹو، محمود شام
ڈاکٹر جمال نقوی	محمود شام
احمد حسن	مختار مسعود
شاہد محمود	وسیم ورڈ زورچہ، ڈپٹی نذیر احمد، سر سید احمد خان
ادیب ایوب انصاری	محمود شام



## لاہور کی معزز اہل قلم

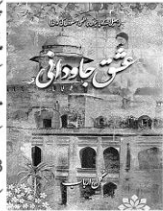
” ہمارے درخواست پورا ہو کر کس نامور مصنفہ۔ سرگرم ادیب عطر بتول لاہور کس ممتاز قلم کار خواتین سے متعارف کروا رہی ہیں۔ اردو کے ساتھ ساتھ خواتین پنجاب سے ہندکو اور دوسری زبانوں میں بھی طبع آزمائی میں مصروف ہیں۔ پڑھنے اور اپنی رائے دینے۔“

عطر بتول، لاہور۔

### اردو اور ہندکو کی افسانہ نویس ناول نگار گل ارباب



پہلی کتاب۔ خواتین کی مشترکہ ہائیکو کوشن کی پاکستان میں پہلی کتاب تھی ’زمزم اور آگ‘ جس میں میری 18 کہانیاں تھیں دوسری کتاب اسامیری ناول تھا افسانہ کدہ



3 ناول عشق و عورت اور عکسبوت 4 تو نگر کی جینا ناول 5 ننداس۔ افسانوں کا مجموعہ 6 گل بوشت سوانح حیات 7 عشق جاوہانی ناول چار کتابیں ہندکو کی۔ پیلا سفر نامہ ’دھلی تریل سے تربیت‘ پہلی ہائیکو کوشن کتاب جتنی نال بھی کہانیاں پہلی بچوں کی کتاب ’مہینارے پہلو‘ ہندکو ناول شہناز کوٹہ شیخوفا نے طبعاً عکسبوت بچوں کی اردو کتاب ’چلیلی واہی۔‘

### شاہین اشرف علی



میرا نام شاہین رضوی ہے مگر شادی کے بعد شاہین اشرف علی اپنے شوہر کے نام کو اپنی پہچان بنا کر لکھا برسوں سے قلم کتاب سے وابستگی ہے میری کتاب چراغ و چراغ کی رسم اجراء پاکستان اور گلف کے بہت سارے شہروں میں ہوئی تھی پاکستان کے سنیہ برائے کویت جناب سید ابرار حسین صاحب نے میری کتاب کی رسم اجراء میں شرکت کی تھی۔



### ناہیدہ اقرار، شاعر، قلم کار، اینٹکر پرسن



میرا نام ناہیدہ اقرار ہے۔ سکول کے زمانے سے غیر رضائی سرگرمیوں کا حصہ رہی۔ شاعری کا شوق کالج کے زمانے سے ہوا اور کئی نظمیں ناہیدہ قاسمی سے اصلاح کی ہیں شاعری کا شوق زیادہ جتا گیا کالج ٹیچرز کی ایڈیٹری اور مختلف ٹیلی ویژن سے نشر پوز لیے۔ ام آف فلڈ میں کیا اور اس دوران صرف پڑھائی پر توجہ دی ایم اے کے بعد شادی بھی ایک جرنلسٹ سے ہوئی دوسرا ایم اے میں نے اردو لٹریچر میں کیا تو کالم نگاری کی طرف اور سرگرمی رائٹنگ پر توجہ دی۔ ڈائریکٹر کے طور پر Atlas Honda کے تعاون سے ویمن بائیک رائڈنگ کا پروجیکٹ کیا جس میں خواتین کو موٹر سائیکل چلانی سکھائی گئی اور یہ بہت حوصلہ افزا رہا۔ مجھے نئے میگزین حاصل ہے کہ یہ پروگرام پاکستان میں پہلی دفعہ میں نے بطور ڈائریکٹر کیا۔ اینٹکر کی حیثیت سے Royal TV، Kohinoor TV، Waqt TV پر گرافٹ ایڈیٹر کے پروگرام کرتی رہی۔ شاعری کی کتاب۔ میرا عنوان تم ہو۔۔۔ کے نام سے شائع ہوئی۔ یہاں میں بھی بتاتی چلوں کہ میرے میاں آغا اقرار ہارون ایک جرنلسٹ اور میڈیا پرنس ہیں انہوں نے ہر قدم میری رہنمائی اور حوصلہ افزائی کی۔



### رہبران ادب کی مصنفہ۔ روزیہ فیصل زرش بٹ

کتاب کا نام: رہبران ادب مصنفہ: روزیہ فیصل زرش بٹ تعارف: مصنفہ روزیہ فیصل کا بنیادی طور پر تعلق سرگودھا سے ہے لیکن خاندان کے لاہور منتقل ہونے اور شادی کے بعد آپ مستقل طور پر لاہور کی ہی ٹیکن ہون گئیں۔ آپ لکھنؤ کے مضمون میں ایم فل کر رہی ہیں اور بحیثیت استاد یونیورسٹی کی سطح پر پڑھا بھی رہی ہیں۔ روزیہ کی تیار مختلف اخبارات و رسائل کی زینت بنتی رہتی ہیں۔ بحیثیت مصنفہ روزیہ مختلف ایڈیٹریوں میں اپنے نام رکھی ہیں۔ روزیہ ایک ملنسار اور خوش گفتار باادب اور ہمدرد خاتون ہیں جو ہر دلی کے ساتھ ساتھ نہ صرف اپنی تعلیم و تدریس کو جاری رکھے ہوئے ہیں بلکہ ادبی سرگرمیوں کا صحیح یعنی ذہنی ہیں۔ رہبران ادب روزیہ کی ایک منفرد تخلیق ہے جس میں ادب کے فروغ میں پیش پیش نہ صرف نامور ادیبوں کا تذکرہ ہے بلکہ ادب سے بڑی ایسی ہستیوں کا بھی ذکر ہے جن کی ادبی خدمات کو آج تک کسی بڑے ایڈیٹری فارم پر نہیں سراہا گیا ہے۔ کتاب ’رہبران ادب‘ ان ادبی شخصیات کو خراج تحسین پیش کرنے کے لئے لکھی گئی ہے جن کی زندگیوں کا مقصد صرف اپنی زندگی سنوارنا نہیں بلکہ اپنے بچے کو ایسا مطالبہ ملوں گا کہ سنو دیکھا نا ہے۔



### ناول نگار۔ افسانہ نویس۔ بچوں کی ادیبہ کنول بہزاد



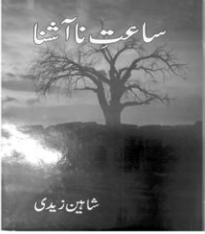
سکول بہزاد ایک معروف لکشن رائٹر ہیں۔ آپ نے افسانے، بچوں کا ادب اور ناول نگاری میں طبع آزمائی کی ہے۔ ’بچوں کے تھے‘ افسانوں کا پہلا ناول ہے اس کی پیش لفظ نامور مصنفہ نغمہ احمد اشیر



صاحب نے لکھا ہے۔ وہ کہتی ہیں۔۔۔ یہ ناول کنول کے دل کی آواز ہے جس میں احساس کی لطافت، اردو کی لذت اور مٹوں کی تصویر یہاں ہے۔ درحقیقت نغمہ کو زندگی سے منہا نہیں کیا جاسکتا۔ اس لیے ناول کو یہ یک وقت ایک ایسے شعر، ایسے مصوری اور ساتھ ساتھ محو کن موسیقی سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ غلطی یہ کہ کہانے مانے مصنف بڑے جاوید اور شہزاد کھاری مرت کا انچھی صاحب کی رائے بھی موجود ہے۔ ان کے مطابق یہ چوٹی پنجاب کے خطے



## اردو پنجابی کی نامور مصنفہ شاہین زیدی



تعارف: ڈاکٹر شاہین زیدی سہ ماہی، نواور، کی مدد پر وہ کالم نگار، مصنفہ تصانیف: جدا منزلیں جدا راہیں (ناول) پھر وہی دن کا اجالا، کرم کی آس (افسانے) میں سفیر (جج کا سفر نامہ) اوتھے پنڈے (پنجابی افسانے) ابھی موسم نہیں بدلا (شعری مجموعہ) ساعت نا آشنا (شعری مجموعہ) درد و چھوڑے (پنجابی گورکھی شعری مجموعہ) درد و سلام تخت دو ناول نور با ناور نگر جنوں (زیر طبع)

### مضمون نگار - بچوں کی ادیبہ۔

### عطرت، بتول، اطراف کی قلمی معاون

پری گل تصنیف: سیدہ عطرت بتول نقوی (پری گل کا دومرا ایڈیشن حال ہی میں نیشنل بک فاؤنڈیشن نے



شائع کیا) روز نامہ، جنگ لکھنے کا آغاز کیا اور جنگ کے مختلف ایڈیشنز کے لیے، ادبی ایڈیشن، خواتین ایڈیشن، چلڈرن ایڈیشن، اسلامی ایڈیشن، اقراء کے لیے مضامین اور کہانیاں لکھیں ادبی جریڈے، فنون میں کئی

مضامین شائع ہو چکے ہیں اردو ڈائجسٹ میں بھی تحریریں شائع ہوئیں بچوں ایڈیشن میں اور اخبار جہاں میں کہانیاں شائع ہو رہی ہیں۔

## آبی وسائل اور تنازعات پر پی ایچ ڈی۔ ڈاکٹر نوشین خالد



ڈاکٹر نوشین خالد کا آبائی شہر لاہور ہے۔ ڈاکٹر پاکستان کے آبی وسائل اور تنازعات پر ہے۔ تدریس سے تعلق ہے۔ پڑھانے اور پڑھنے کے ساتھ ساتھ لکھتی بھی رہیں۔ جنگ ایڈیشن ایڈیشن اور نوائے وقت میں اگلی تحریر باقاعدگی سے لکھتی ہے۔ جامعہ کے طالب علموں کے لئے انٹرنیشنل ریلیشنز کی ٹیکسٹ بک لکھی، کالاباغ تنازع، قائد اعظم اور رفتے قائد اعظم کی انکی تصانیف ہیں۔ وزارت ماحولیات کلین اینڈ گرین پروگرام میں پنجاب حکومت کی کوارڈینیٹر رہیں اور مشنری آف سوشل ویلفیئر ایڈیٹوریل المال سے بھی منسلک رہیں۔

کا تہذیبی مظہر نامہ ہے۔ ناول کا مجموعی پیغام زندگی، محبت اور امید ہے۔ یہ ناول تخلیقی رچاؤ، شدت نگار اور مدد نگر خیال کی نئی جہت کو آشکار کرتا ہے۔ یہ ناول اردو کے سب سے بڑے اخبار جنگ میں بلا سلا شائع ہو چکا ہے۔ فکشن ہاؤس لاہور کے زیر اہتمام کتابی جلسے میں سامنے آیا ہے۔ پاکستان بھر کے ادبی محفلوں نے نہ صرف اسے سراہا ہے بلکہ ناول نگاری کی دنیا میں اسے ایک خوبصورت اضافہ قرار دیا ہے۔

## 17 سال کی عمر میں پہلی کتاب لانے والی فلک زاہد



تعارف فلک زاہد نے نہایت کم عمری میں ہی ادب کی دنیا میں اپنا نام لیا۔ مقام اور ایک سفر و شناخت قائم کی۔ خداداد صلاحیتوں کی مالک اس کم عمر مصنفہ کا تعلق زندہ دلوں کے شہر لاہور سے ہے۔ آپ نے بچوں کے لیے بار بار کہانیاں لکھنے سے آغاز کیا اور بچوں اور بڑوں دونوں کے لیے بے شمار نثری زاہد بار کہانیاں لکھیں۔ آپ تہذیبی خواجہ کرمی ہیں۔ کہانیوں سے شروع ہونے والا یہ سفر افسانہ نگاری، ہنر نگاری، ناول نگاری، آرٹیکلز، سوانح حیات اور سفر نامے تک پہنچا۔ اکادمی ادبیات اطفال کی جانب سے آپ کو پاکستان کی کم عمر ترین مصنفہ ہونے کے اعزاز میں ایوارڈ اور ایڈیشن پرائز دیا گیا کیونکہ آپ نے بارہ سال کی عمر سے لکھنے کا آغاز کیا اور پہلی کتاب سترہ سال کی عمر میں منظر عام پر آئی۔ آپ کی تحاریر پاکستان کے کئی معیاری جرائد و رسائل، اخبارات اور قومی اور بین الاقوامی ویب سائٹس کی زینت بن چکی ہیں۔ جن میں اخبار جہاں، ڈر ڈائجسٹ کراچی، خوفناک ڈائجسٹ لاہور، مارگلہ نیوز انٹرنیشنل، بچوں کا باغ، بچوں کی دنیا، جگنو اور پھول قابل ذکر ہیں۔ کئی نامور کتابوں کے اندر آپ کے تاثرات بھی محفوظ ہیں۔ آپ گولڈ میڈلسٹ ہونے کے ساتھ ساتھ کئی اعزازات، اعزازی سند اور متعدد ایوارڈز حاصل کر چکی ہیں جن کی تعداد چالیس کے لگ بھگ ہے۔ جن میں بہترین مصنفہ، بہترین کتاب، بہترین بارڈر اسٹریس ایوارڈ شامل ہیں۔ آپ کی اب تک پانچ کتب منظر عام پر آچکی ہیں۔ پہلی کتاب '15 برس اور کہانیاں' (ایوارڈ وکیش پرائز ووز) کے باعث آپ کو پاکستان کی کم عمر ترین مصنفہ ہونے کا اعزاز حاصل ہے۔ دوسری کتاب 'بھوتوں کا تاج گل'، تیسری کتاب 'تقدیم چرچ' (ایوارڈ وکیش ناول)، چوتھی کتاب 'داستان ہوشربا' اور پانچویں کتاب 'واہی سحر کراٹ' (ایوارڈ وکیش پرائز ووز سفر نامہ) ہیں۔ آپ کو بارڈر اسٹریس نام سے بچپنا جاتا ہے اسی بچپان کی بنیاد پر آپ کی چھٹی کتاب 'تباہ بارڈر اسٹریس نام سے اسی منظر عام پر آئی ہے جس کی تقریب رومانی کی رپورٹ ٹی ٹی وی نے بھی نشر کی۔

## ماہر نفسیات۔ سماجی مسائل پر لکھنے والی فوزیہ سعید



ڈاکٹر فوزیہ سعید ایک ماہر نفسیات ہیں، تعلیمیاتی کے شکار بچوں کے لیے کالم نگار، اسکول اور مختلف جگہوں پر جا کر بلڈ گریپ لگاتی ہیں، وہ آئمن ہلال احمد (ریڈ کریسنٹ) میں ایک اعلیٰ مہم دار ہیں اور ان سب مصروفیات کے باوجود سماجی مسائل پر لکھتی ہیں۔



## فیس بک خزانے - اثاثے

” ہم نے فیس بک پر احباب کو زحمت دہی کہ وہ اپنے گھر میں موجود 60 سال سے زیادہ پرانے اردو سندھی پشتو بلوچ سرائیکی پنجابی انگریزی کتابوں کے سرورق کا عکس بھیجیں۔ اور ساتھ چھ جملے بہت ممنونیت کے ساتھ ہم قارئین اطراف کے مندرجات زینت اطراف کر رہے ہیں۔“

## سید عزیز الرحمن - 60 سال سے لے کر 5 سو سال قدیم کتابیں

اقتدار جاوید - دیوان حضرت علی - عبدالقادر جیلانی - معین الدین چشتی

عرفان عباسی - 60 سے پانچ سو سال پرانی کتابیں

آفتاب مبین - انگریزی - سندھی - اردو کی بے شمار کتابیں

عبدالحی - بہت سے خزانے ہیں ان کے پاس

### اطراف فیس بک رپورٹ

بہت شکر گزار۔

حسین چوہدری - بہت ساری ہیں پانچ سو سے زائد ہوں گی۔ اس صورت میں کیا کیا جائے۔ بہت خوش قسمت ہیں آپ۔

تعبیر احمد آگاہی۔



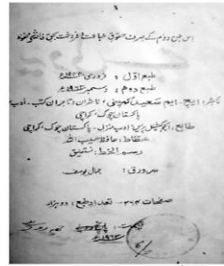
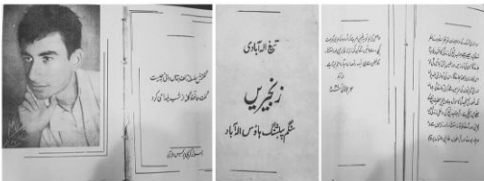
ولی خان مظفر۔

امجد حسین ایڈووکیٹ - سپریم کورٹ  
کانی ہیں - حکم ماک - تعیل ہوگی - انشاء اللہ۔  
عبدالحی



رگوانور۔

جب میرے پاس ہیں۔  
اطراف جذبات سے مغلوب ہے۔  
فہیم شناس

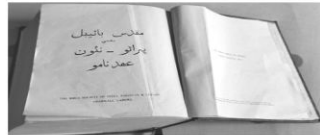


خواجہ زاہد - میرے پاس بھی بیٹکڑوں ہیں ماشاء اللہ سے۔  
کسی وقت ان کے بارے میں لکھئے۔

عرفان عباسی - سائیں ہمارے پاس 60 سے لے کر 5.6 سو سال پرانی کتابیں بہت ساری ہیں۔  
کسی وقت ان سے ملوایے۔

نثار نندوانی - کراچی

مقدس بائبل سنہ 1954 حضرت مولیٰ علیہ السلام سے لے کر دیگر پیغمبروں سے متعلق ہے۔



اقتدار جاوید۔

دیوان حضرت علی - دیوان عبدالقادر جیلانی - دیوان معین الدین چشتی - تصنیف مرزا صاحبان از مولوی سراج قادری بادشاہ پوری۔

## فیس بک خزانے - اثاثے

### آفتاب مبین

دو دو تین تین کتابیں ہر ایک زبان یعنی انگریزی - اردو اور سندھی میں اب بھی رکھی ہوئی ہیں۔ اکثر اردو

اور سندھی کی کتابیں چیک بک لائبریریوں میں دیکھنا ہوں۔ سندھی سے شروع کرتا ہوں۔  
شاہ جہور سالو۔ مولف غلام محمد شاہ ہونانی

### اکرام الحق سرشار

میرے پاس بھی کچھ کتابیں پرانی ہیں۔ مختصر صدیقی صاحب کی منزل۔ شب موجود ہے 1955۔ بہت جلد ناکمل مینج دوں گا۔ پیش لفظ مختصر صدیقی نے خود ہی لکھے ہیں۔ تعداد اشاعت 100 ہے۔ سویرا آرٹ پریس لاہور لکھا ہوا ہے۔ مکتبہ جدید انارکلی دوسری سائیز پر لکھا ہوا ہے۔ قیمت کا اندراج نہیں ہے۔ بڑی دیدہ زیب چھپی ہوئی ہے۔ نظمیں اور غزلیں ہیں۔



## ریلوے اسٹیشنوں پر بک اسٹال

” اطراف 'کتاب نمبر کے لیے ہم نے احباب سے التماس کی کہ وہ بتائیں ریلوے اسٹیشنوں پر اب بھی بک اسٹال نظر آتے ہیں۔ بہت خوش ہوں کہ اب بھی ریلوے اسٹیشنوں پر کتابیں رسالے دستیاب ہیں۔ پڑھنے۔ آپ کا بھی کبھی ریل سے جانا ہو تو ریلوے اسٹیشن کے بک اسٹال پر کھڑے ہو کر اپنی تصویب بھیجیں۔“

ملتان ریلوے اسٹیشن پر کئی موجود ہیں

بڑے شہروں کے ریلوے اسٹیشنوں پر اب بھی ہیں

بڑے اسٹیشنوں پر ڈائجسٹ۔ باسی اخبارات کچھ کتابیں رسالے بھی

پنڈی ریلوے اسٹیشن۔ بانگ درا۔ عشق کا عین۔ روحانی ڈائجسٹ

### اطراف فیس بک رپورٹ

#### صوفی رانا جاوید اختر

راولپنڈی ریلوے اسٹیشن پر بھی ہے۔ بانگ درا۔ عشق کا عین۔ روحانی ڈائجسٹ نمایاں تھیں۔

#### اعجاز احمد نوری

تقریباً تمام ریلوے اسٹیشن پر بک اسٹالز بند کر دیے گئے ہیں۔ اب شاید نیشنل بک فاؤنڈیشن والے ہی صرف بک اسٹال لگا سکتے ہیں۔

#### حسن راشد

حیدرآباد ریلوے اسٹیشن پر

#### ذکر اللہ حسنی

اب تو شہر سے اخبار کے اسٹال بھی ختم ہو رہے ہیں۔ ڈسکو بکری پہ ایک اخبار بیچتے ہوئے بزرگ نظر آجاتے ہیں جن سے اکثر ہم بلا ضرورت کوئی اخبار خرید لیتے ہیں۔

#### محمد عارف سومرو

راولپنڈی، کوئٹہ، کراچی، لاہور، فیصل آباد، پشاور، گجرات ریلوے اسٹیشن

#### رگوانور

کراچی کینٹ اسٹیشن پر دیکھے تھے۔ گجرات ریلوے اسٹیشن پر دیکھے ہیں اور کراچی ایئر پورٹ پر بھی۔

#### نہد محمود

راولپنڈی اور لاہور پر تو موجود ہیں۔

#### تنویر شوکت

فیصل آباد ریلوے اسٹیشن فیڈرٹ صاحب گزشتہ کئی دہائیوں سے چلا رہے ہیں۔

#### عبد الرحمن مجاہد

لاہور میں ہے۔

#### شبیم گل

حیدرآباد پر ہے۔

#### محمد رمضان

کچھ عرصہ قبل کینٹ اسٹیشن پر تھے۔ پلیٹ فارم نمبر سات آٹھ پر۔ جہاں سے گرین لائن روانہ ہوتی ہے۔ روپڑی کے پلیٹ فارم پر بھی دیکھا تھا۔

#### ایم احمد رضا انصاری

ملتان ریلوے اسٹیشن پر دیکھا تھا۔

#### چوہدری راند فوزان براء

ملتان ریلوے اسٹیشن۔ کراچی کینٹ

#### میر احمد کامران مگسی

ملتان

#### فائق قرابی

ایک۔ لیکن الماریوں میں بند۔

#### اقبال یوسف

تمام بڑے اسٹیشنوں پر بک شاپس پر ہی ڈائجسٹ تازے باسی اخبارات کچھ کتابیں رسکٹوں چھپیں سوئٹ کھلوانے وغیرہ کے ساتھ رسالے بھی مل جاتے ہیں۔ شاپ کے ساتھ کچھ کتابیں اور باسی اخبارات۔

## حیدرآباد میں کتابوں کی فروخت کے قدیم و جدید مراکز

ماہر تعلیم، محقق، صدکار، مضمون نویس، جنگ، ایکسپریس اور حیدرآباد میں اطراف کے نمائندہ خصوصی پروفیسر شاداب احمد صدیقی کی خصوصی تحریر



عالمی کتب میلہ، ایکسپو سینٹر کراچی میں ماہ دسمبر 2024 میں سجنے کو تیار ہے۔ جس میں شرکت اور کتب کی خریداری کے لیے نوجوانوں کی ایک بڑی تعداد، طلباء، طالبات، مصنفین، ادیب اور دانشور بے جہنی سے پورے سال انتظار کرتے ہیں عالمی کتب میلہ ایکسپو سینٹر کراچی خواندگی، تعلیم اور شعاع تبادیلے کے فروغ میں اہم کردار ادا کرتا ہے۔ پبلشرز، مصنفین اور قارئین کو اکٹھا کر کے، میلہ کیونٹی اور گہری ترقی کے احساس کو فروغ دیتا ہے، یہ مکالمے، سیکشن اور دیباچہ کرنے کے لیے ایک جگہ فراہم کرتا ہے، شرکاء میلے میں دستیاب کتابوں کے متنوع انتخاب سے استفادہ کر سکتے ہیں، جس سے ان کے علم اور مختلف موضوعات کی سمجھ میں اضافہ ہوتا ہے۔

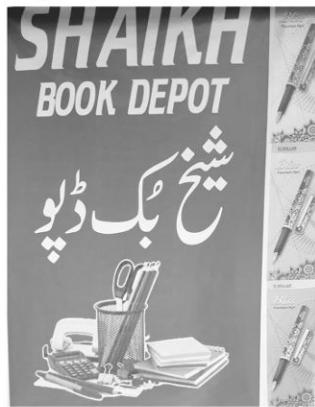
کتاب میلے کے دوران قارئین اپنی پسند کی کتابیں آسانی سے تلاش کر سکتے ہیں۔ قارئین اپنے پسندیدہ مصنفین کی کتاب پر ان کے آؤگراف اور دستخط لے سکتے ہیں۔ سب سے اہم بات ان کے ساتھ سٹیٹی تصاویر بنا کر سوشل میڈیا پر اپلوڈ کر کے لائکس اور ٹکمنٹس حاصل کر سکتے ہیں۔ عالمی کتب میں لوگوں کی بڑی تعداد کی شرکت سے اس تاثر کی نفی ہوتی ہے کہ پاکستانی معاشرے میں کتابوں کا دور ختم ہو گیا ہے۔ پاکستان میں نوجوانوں کا کتاب کی طرف ہلنا بہت مثبت چیزیں رفت ہے۔ کتب میلے کے انعقاد سے معاشرے کو اقدار، انسانیت برداشت اور تہذیب کا درس ملتا ہے۔

یہ کتاب میلہ ایک خاندانی منظر کھینچ پیش کرتا ہے جہاں لوگ اپنی اپنی ٹیمپلز کے ساتھ کتاب میلہ میں جوق در جوق آتے ہیں جس سے سیکھنے کی روٹیں دوبالا ہو جاتی ہیں۔ اس کتاب میلہ کا حقیقی مقصد محض کاروباری نہیں ہوتا بلکہ کتاب کی اہمیت اور فروغ کو اجاگر کرنا ہوتا ہے۔

### کتب بینی میں کمی کے اسباب اور تلخ حقیقت

کتب بینی میں کمی کی بڑی وجہ کتابوں کی قیمتوں میں اضافہ ہے۔ میں نے کتابوں کی دکانوں پر سرسورے کر کے کتب بینی میں کمی کے رجحان پر قارئین اور والدین سے بات کی تو ان لوگوں اور قارئین نے اپنی رائے کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ مطالعے کا شوق تو ہے، مگر کتابیں اب عام آدمی کی قوت خرید سے باہر ہو گئی ہے والدین نے اسکول سلسلے کی کتابوں میں دلچسپی ظاہر کی ہے۔ انہوں نے کہا کہ اس مہنگائی کے دور میں بچوں کو صحیح تعلیم دلوانا بھی بہت مشکل ہو گیا ہے۔

ایک طالب علم نے کہا کہ کتابیں پڑھنے کا شوق بہت ہے مگر مہنگی کتابیں دسترس سے باہر ہیں۔ میں کتابوں کو دیکھنے آیا ہوں اور میں CSS کی تیاری کر رہا ہوں مگر کتابوں کی قیمتیں دیکھ کر میرے ہوش اڑے گئے۔ میں اپنی تیاری لائبریریوں میں کرتا ہوں اور باقی مدرسوں میں میڈیا سے حاصل کرتا ہوں۔ کتاب میلے کے متعلق نوجوان نے کہا کہ یہ بہت اچھی کاوش ہے۔ اس طرح کے میلے پاکستان کے تمام شہروں میں جلدی جلدی منعقد کیے جائیں۔ اس نوجوان نے مزید کہا کہ حکومتی سطح پر باقاعدہ طور پر ان میلوں کو کامیاب بنانے کے لیے وسائل مہیا کرنے چاہئیں تاکہ ملک سے تعلیمی محرومیاں جلد از جلد ختم ہو سکیں۔ ایک دوسرے نوجوان نے اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ لائبریریوں کو عوام الناس میں کتب بینی کے شعور کو اجاگر کرنے کے لیے خصوصی پروگرام



ترتیب دینے چاہئیں اور جدید دور کی کتابوں میں اضافہ کرنا چاہئے کہ جس میں سائنس و ٹیکنالوجی، اسلامی گرنٹ اینیوز۔ معلومات عامہ، تاریخ اور ادب و ثقافت شامل ہیں میرے مشاہدہ میں آیا ہے کہ اسکولوں کی کتابیں اور نصابی کتابیں فروخت زیادہ ہوتی ہے جس میں A لیول اور ایول نمایاں ہیں۔ نئی تعلیمی اداروں کے اپنے اپنے اسکولوں میں کتابوں کی دکانیں کھول رہی ہیں وہ ان کتابوں کی من مانی قیمتیں وصول کر رہے ہیں۔ تعلیم کا حصول مشکل ہو گیا ہے۔

فکشن ہاؤس۔ یونیورسل بک ڈپو۔ حیدرآباد لاہور ہاؤس۔ سندھ کتب گھر شیخ بک ڈپو۔ ہر قسم کی کتاب دستیاب

### کتاب، کتب بینی اور ناشرین کی دہائی

پاکستان میں ایک طرف کتاب بینی کی کارروایاں جاتا ہے، جبکہ دوسری طرف ناشرین اور لکھاریوں کو معاشی مسائل لاحق ہیں۔ صرف کتابوں کی تعداد پر مطمئن ہو جانا کافی نہیں بلکہ جو کتاب اس بارے میں ہوگا کہ اچھی اور معیاری کتابیں ملک میں کتنی چھپ رہی ہیں، اچھے لکھنے والے کتنے ہیں اور کس حال میں ہیں؟ میں نے حیدرآباد میں ناشرین سے رابطہ کر کے ان کے مسائل جاننے کی کوشش کی جس پر ایک ناشر نے جذبہ جہد میں اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ پاکستانی قیمتیں کتابوں کے لیے معیاری نہیں جبکہ درآمدی کاغذ کی قیمتیں آسمان سے اتار کر رہی ہیں اگر حکومت در آمدی کاغذ پر عائد ڈیوٹی کی شرح کم سے کم کر دے تو کتابوں کی قیمتیں 50 فی صد تک کم ہو جائیں گی۔ انہوں نے مزید کہا کہ پاکستان میں 80 فیصد آبادی دیہی علاقوں میں رہتی ہے جہاں انٹرنیٹ یا جدید ٹیکنالوجی سے استفادہ کی صورت ممکن نہیں اس لیے مطالعہ کتابوں کی اہمیت کم نہیں ہو سکتی، پاکستان میں ہماری معیشت ڈالر کی محتاج ہے۔ اس لیے پاکستان میں ڈالر کی قدر بڑھنے کے ساتھ ساتھ در آمدی یا سب سے کم آمدی میں کاغذ اور کتابوں پر اتنے ڈیوٹی لگا دی گئی ہے۔ مقامی میونسپلٹی کاغذ کی مانگ پوری نہیں کر پارے ہیں جس کے سبب پرائیویٹ پبلشرز کی نصابی کتابیں بہت مہنگی ہو گئی ہیں جبکہ ادبی کتابوں کا خریدار اب موجود ہی نہیں ہے کیونکہ یہ کتابیں

بھی یونیورسل بک ڈپو کا مکمل پتہ فوجداري روڈ، ڈاکٹر زکالونی نزد گلک چاڑی حیدرآباد۔

## حیدرآباد لاء ہاؤس

حیدرآباد لاء ہاؤس شیخ عیسیٰ والا نے 1963 میں قائم کیا۔ ان کی وفات کے بعد 1992 سے ان کے صاحبزادی عرفان عیسیٰ والا اور کارمان عیسیٰ والا اسٹیجیاں رہے ہیں۔ یہ اسٹیجیشن روڈ حبیب بینک کے سامنے اور ریٹیم گلی کے قریب واقع ہے۔ یہاں لاء کی ہر قسم کی کتابیں موجود ہیں اس کے علاوہ C.s.s, spse, جزل ناچ، ناول، ادب کی کتابیں دستیاب ہیں۔ ماہنامہ اطراف بھی باقاعدگی سے ہر ماہ دستیاب ہوتا ہے۔

**سندھ کتاب گھر، پریس کلب حیدرآباد**  
30 سال پرانا کتابوں کا مرکز ہے۔ اس کے مالک طارق صاحب طلباء اور نوجوانوں کی علمی خدمت کر رہے ہیں۔ ان کی دکان پر نوجوانوں کا ہر وقت تھم نظر آتا ہے زیادہ تر نوجوانوں اور spse کی کتابوں کے متلاشی ہوتے ہیں۔ سندھ کتاب گھر پر ناول، اردو اور سندھی ادب کی کتابیں، بچوں کی کتابیں، جزل ناچ، ای کیٹ اور ایم ڈی کیٹ میسٹ کی تیاری کی کتابیں اور دیگر علوم کی کتابیں دستیاب ہیں۔

**شیخ بک ڈپولیف آبا حیدرآباد**  
یہ جگہ جامع کالج مارکیٹ نمبر 8 لطیف آباد کے عقب میں واقع ہے۔ 1990 میں قائم ہوا اور اس کے مالک عبدالسلام شیخ ہیں۔ یہاں ہر قسم کے علوم کی کتابیں دستیاب ہیں جس میں اسکول کاغذ، سٹینس، میڈیکل اور انجینئرنگ کی کتابیں، جزل ناچ، C.S.S, spse ناول بچوں کی کہانیاں ہر قسم کی کتاب موجود ہے۔ یہاں ہنگلی سے ہنگلی کتاب کی قیمت جمع کر کے کتاب 10 روپے روزانہ کے حساب سے کرائے پر حاصل کر سکتے ہیں اور جب طلباء کی ضرورت پوری ہو جاتی ہے تو واپسی پر ان کو کتاب کی پوری قیمت واپس کر دی جاتی ہے۔ اس سے خراب طلباء اچھی طرح فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ یہاں طلباء اور والدین کا بہت احترام ہوتا ہے۔

آپ حیدرآباد کی کتابوں کی دکانوں کے بارے میں جان کر یقیناً محظوظ ہوتے ہوں گے۔ ہمارے حیدرآباد کے قارئین جو ابکی بیرون ملک اور بیرون شہر ہائش پزیر ہیں ان کی بھی پرانی یادیں تازہ ہو گئی ہوں گی۔ کتابوں کی دکان پر جاتی تو یہ کتابیں گھر بھرتی سے آپ کا استقبال کرتی ہیں۔ رنگ برنگ ناطق کی کتابیں دل کو بھاتی ہیں۔



خان اس کی ذیلی برانچیں ہیں۔ فیشن ہاؤس کا منشور ہے کہ پاکستان کے اندر روشن خیالی اور ترقی پسندی کو فروغ دیا جائے۔ اسی وژن کے تحت یہ ادارہ 1991 سے اپنا کام جاری رکھے ہوئے ہے اور منظور صاحب اس مشن کو آگے لے کر چل رہے ہیں۔

## یونیورسل بک ڈپو حیدرآباد

یونیورسل بک ڈپو حیدرآباد کے وسط میں بہت پرانا واقع ہے۔



**Sindhu | سنڈو | BOOKSTORE**  
کتاب گھر

اس کے اطراف میں تعلیمی ادارے قائم ہیں جس میں مشہور بونا ونچر اسکول تلک چاڑی اور گورنمنٹ نذرنگ گریڈ کالج تلک چاڑی ہے۔ اس کے مالک عابد صاحب تعلیم کے لیے بہت سرگرم ہیں اور ہر قسم کی کتابوں کی فراہمی کو یقینی بناتے ہیں۔

**شیخ بک ڈپو پرمہنگی کتابیں 10 روپے روزانہ کے حساب سے کرائے پر بھی مل جاتی ہیں**

اس کے علاوہ اسٹیجری اسکول کالج بگ اور اسکول کچھ تمام اشیاء موجود ہیں۔ یہاں ماہنامہ اطراف بھی دستیاب ہے۔ یہ تمام کتابیں اور تعلیمی استعمال کی ایشیا آن لائن بھی فراہم کرتے

بھی ہو سکتی ہیں۔ پبلشرز کو سب سے اہم مسئلہ لوڈ شیڈنگ متاثر کر رہا ہے۔ اس کے علاوہ ہنگلی بکلی اور ملک میں بڑھتی ہوئی میکانیکی نے کاروبار کو بہت مشکل کر دیا ہے۔ حکومت ہمارے مسائل پر سنجیدگی سے غور کرے اور ان کے حل کے لیے عملی اقدامات کرے کتابوں کی بقا کے لیے اقدامات:-

کتاب اور کتب بینی کے رجحان میں بہتری کے لیے معاشرہ کو اہم کردار ادا کرنا ہوگا۔ میری خواہش تو یہ ہے کہ تمام سیاسی پارٹیاں رکن اسمبلی اپنے اپنے سطحوں میں لائبریریوں کے قیام کو یقینی بنائیں۔ شہروں میں لوگ اپنے اپنے علاقوں میں بک بینک قائم کریں۔ بینک مقامات پر لائبریریوں کو قائم کیا جائے۔ پیشکش بک فاؤنڈیشن کو دوبارہ سے فعال اور مہر سازی کی جائے۔ پیشکش بک فاؤنڈیشن کی کتابوں کی قیمتوں میں کمی کرے۔ یہ سہولت لائبریریاں بنانی جائیں جو شہر کے ہر گوشے میں جا کر مطالعہ کے لیے کتابیں فراہم کی جائیں۔

## حیدرآباد کی کتابوں کی دکانوں کی سیر

**فیشن ہاؤس حیدرآباد**

فیشن ہاؤس راہبید اسکوائر حیدرآباد چیک کا قیام 2001 میں ہوا۔ اس رینج کا بنیادی مقصد اندرون شہر جہاں کتابوں کی رسائی مشکل ہے جیسے میر پور خاص، ممبرکوت اور تھری پارک کے ریجنز یا کھر، گھنگی، بدین، بھٹھسا اس مقصد کے لیے فیشن ہاؤس حیدرآباد میں شروع کیا گیا۔ یہاں بھی ادبی، علمی اور تحقیقی کی کتابیں 50 فیصد پر دستیاب ہیں۔ اندرون سندھ کے کئی شہروں میں فیشن ہاؤس کی طرح کتاب میلے منعقد کیے جاتے ہیں۔ فیشن ہاؤس کا ہیڈ آفس مزنگ روڈ لاہور میں واقع ہے۔ میں نے فون پر فیشن ہاؤس کے مالک شہزاد اظہار سے خصوصی بات کی تو انہوں نے بتایا کہ فیشن ہاؤس لاہور کا سنگ بنیاد 1991 میں ان کے والد منظور احمد خان نے رکھا تھا۔ آج کل فیشن ہاؤس کی چار برانچیں ہیں۔ کراچی، حیدرآباد، ممبر



## کتاب گھر۔ کتاب محل۔ فیاض بک ڈپو۔ قیام پاکستان سے پہلے کی روئیں



تحریر: نازہ ایف، گجرات

ہمارے ملک میں ایک وقت تھا جب آپس میں مکالمے کی ریت تھی۔ کتابوں کی دکانیں محض دکانیں نہیں بلکہ کتاب پڑھنے والوں کا مرکز ہوتی تھیں اور کتاب سے صحبت کرنے والے بطور خاص وقت نکال کر کتابوں کی دکانوں کا رخ کرتے، کئی دکانوں پر کتاب پڑھنے کے لیے باقاعدہ چکائیں بھی بنائی گئی تھیں۔ جہاں بیٹھ کر اہل

### انگریز دور کی ننگر لاہیریری۔ پارسک باغ۔ اب کچھ نہیں

علم کتابوں سے اپنی پیاس بجھاتے، رات گئے تک یہ علمی ادبی مجلسیں جاری رہتیں، مکالمہ ہوتا، بحثیں ہوتیں اور دلیل کو ثبوت اور دلیل کے ساتھ رد کیا جاتا۔ جتنی چہینیں تلاش کی جاتیں۔ بڑے شہروں کی ایسی مجلسوں نے نام کمایا، چند ایک تھے تو دوام کیا اور قیام پاکستان سے قبل سے لے کر آج تک بھی وہ قائم ہیں مگر بد قسمتی سے چھوٹے شہر ایسی ناموری سے تو محروم رہے۔ مگر اس کا مطلب ہرگز یہ نہیں کہ چھوٹے شہروں میں ایسی مجلسیں یا ادبی لوگ نہیں تھے۔

ہمارے شہر گجرات میں بھی ایسی کئی دکانیں اور علم پر در لوگ موجود تھے۔ گجرات میں 1947 سے پہلے کی بک شاہن کی بات کی جائے تو زیادہ تر دکانیں اندرون شادول گیٹ سے ’کھاری کھوٹی‘ تک تھیں۔ جن میں ایک مشہور نام کتاب گھڑ تھا۔ جو غریب پورہ چوک میں واقع تھا۔ جہاں مختلف علوم و فنون کی ہندوستان بھر سے شائع ہونے والی کتابیں دستیاب ہوتی تھیں۔ اہل گجرات کو کتب سے روشناس کرنے میں ایک اہم کردار اور نام اور دو کتاب محل کا بھی آتا ہے۔ قبل از نتیجہ سے قائم اردو کتاب محل

لکھنویوں اور شعروں کی محفلوں اور بیچکوں کا مرکز تھا۔ جو شام کو اس قدر پر رونق ہو جاتا کہ معروف سیاستدان چوہدری ظہور الٰہی بھی اہم قلم فرما سنے سے ملنے آکر وہاں چلے جاتے۔ قدیم کتب بیڈوں کی بہترین خدمت کرنے میں فیاض بک ڈپو، واقع مسلم بازار نزد شیشا ٹولہ دروازہ نے بھی اہم کردار ادا کیا اور قیام پاکستان سے ماضی قریب تک نصابی، غیر نصابی کتب کی فراہمی کا اہم شمارہ بنائے رکھا۔

ابن خلدون نے تو قوموں کے بارے میں یہ کہا تھا کہ وہ ابتدا، نشوونما اور عروج و زوال کے ادوار سے گزرتی ہیں مگر یہ امانت ہے کہ اس کیجئے کو اگر انفرادی یا شخصی حوالے سے دیکھا جائے تو یہی ایسا پکھنظر آتا ہے۔ جیسے کہ ہندوستان میں تینوں تاریخ سید فاطمہ حسین شاہ صاحب جن کا تعلق گجرات سے تھا۔ ان کے انگریزی ادب اور فلسفے سے لگاؤ کا اندازہ اس بات سے کیا جاسکتا ہے کہ وہ

پاکستان ساز کتاب بھر وقت ساتھ رکھتے تھے۔ جب اور جہاں فرصت ملتی، مطالعے میں مہمبک ہو جاتے۔ ان کے پاس کتب کا ایک تاریخی ذخیرہ موجود تھا۔ ان کی رحلت کے بعد ان کے بیٹے سید غلام عباس نے ان کی خواہش کے مطابق ہزاروں کتب پر مشتمل نایاب علمی و ادبی ذخیرے کو موجودہ سرور گولڈ پلازہ کے بالقابل ایک عمارت میں منتقل کر کے انھیں کتاب خانہ کی صورت میں تبدیل کر دیا، جو باہیوں تک علم و ادب کی بیاسوں کی ساقی گیری کرتا رہا۔ البتہ اس علم و ادب کے رسیا خاندان کی تیسری پیزھی نے اس

### آج کے کتاب گھر۔ گجرات بکس۔ اشفاق بک ڈپو۔ آکسفورڈ بکس۔ البدر کتاب گھر۔ منور بک ڈپو

مائل نژاد نے کو کہا ڈی کے ہاتھوں کچ کر ابن خلدون کے قول کو انجام تک پہنچایا۔ یوں علم و ادب کے اس وسیع ذخیرے کو حوص و ہوس سے نکل لیا۔ یہ ممتاز قانون دان اور اہم ٹرسٹ لاہیریری کے بانی عارف علی میر صاحب نے کتب انہوں ملتے ہوئے تانیا کہ ان سے متعدد بار درخواست کی گئی تھی کہ یہ انمول نژاد زمیندار لاہیریری کے حوالے کر دیں مگر انہوں نے

اس کے علاوہ تعمیل بازار میں مذہبی کتابوں کا ایک بڑا ذخیرہ شیخ شفقت اللہ صاحب کے پاس بھی ہوتا تھا۔ اس کے علاوہ بلدیہ گجرات کی دکانوں میں ملک بک ڈپو ملک عبدالسلام اور ملک یوسف صاحب کی ملکیت تھا، طویل عرصے تک عاشقین کتب کی پیاس بجھاتا رہا۔ راجہ ملائی روڈ پر ماسٹر غلام حسین شوق صاحب کی بہت بڑی دکان تھی، جہاں نصابی غیر نصابی کتب کا وسیع ذخیرہ موجود تھا۔ اس طرح قدیم گجرات کے انتہائی مغرب میں واقع ریلوے روڈ پر سرسید والی گلی میں 1946 سے کتابوں کی دکانیں ہیں، جن میں آصف بک

ڈپو اور مطلوب بک ڈپو وغیرہ اسی عہد کی یادگار بن گئی ہیں۔ مزید یہ کہ رنجیت سنگھ صاحب کا کئہ کتابوں کی ایک معروف جگہ تھی، جہاں کئہ کے ساتھ انہوں نے پرانی دستی کتابوں کا سال رکھا ہوتا تھا۔ جو غریب اور سنگدست عشاق کی بیخ میں تھا۔ شیخ نجم خودو ایک معذور انسان تھے مگر کتابوں کے رسیا، بہت خوش پوش اور زندہ دل انسان تھے۔

گجرات کے انہری قلعے کے باہر کابلی گیٹ کے پاس ایک تالاب ہوتا تھا جو کسی ہندو کی ملکیت تھا اس جگہ پر چھوڑ کر پیش منتر بنایا گیا جہاں کتابیں بھی تھیں اور کتابوں سے بڑے نئے والے لوگ بھی بیٹھتے تھے۔ مگر اب دونوں چیزوں کا وجود ہی نادر ہے۔ احمد حسین قریشی قلم دار گجرات کی ایک معروف علمی و ادبی شخصیت تھے ان کی لاہیری محفلات و مسودات کا ایک ضخیم ذخیرہ بھی ان کی لاہیری میں علمی عہد کے سطح بھی موجود ہوتے تھے۔

انگریز عہد سے ہم سو اختلافات کر سکتے ہیں مگر یہ سچی بات ہے کہ انہوں نے بغل عہد سے کہیں بڑھ کر ہندوستان کو عمارتیں، انہی کی ایک بھلنگ گجرات میں ننگر لاہیریری کی بھی تھی جس کے ساتھ پارسک باغ بھی تھا مگر انہوں نے باغ کے نام پر ایک چھوٹا سا قلعہ تو موجود

ہے مگر لاہیری یا کسی بک شاپ نام کی کوئی چیز نہیں ملتی۔ کئی کتاب کے صفحے ملتے رہتے ہیں ہوا چلتے نہ چلنے دھلتے رہتے ہیں ایسے ہی گزرتے دنوں کے ساتھ کتابوں کے صفحات پلٹنے والے لوگ بھی پلٹتے اور بدلنے گئے اور ان دکانوں کے مالکان نے یہ عمارتیں بھی کما دیں ان کی جگہ بڑے مالک بن گئے۔ جہاں کپڑے جوتے اور بیڑا اگرتھیں بن گئے ہیں۔ علمی ادبی قلموں کی ریت توت جانے کیا ہوئی، کتابوں کی دکانیں بھی سمت ک صرف نصاب کے مواد تک آچکی ہیں۔ بلکہ ان میں سے بھی زیادہ تر ایسی کتب کی شکل اختیار کر گئے ہیں۔ کتنے انہوں کی بات ہے کہ ہم اپنے ہاتھوں اپنی آنے والی لکھنوی کتاب کی کی سونڈھی سونڈھی ہی خوشبو محروم کر رہے ہیں وہ اس سے بھی آشنائی نہیں ہوں گے۔

مگر مایوسی کی بات نہیں ان حالات میں بھی چند ایسے لوگ ہیں جو علم کی

شعبہ روش کی بیٹھے ہیں اور ہمارے طلباء ہماری امید کی ڈوری پکڑے ہوئے ہیں۔ سچ اور ادب رائے گئے تک کتابوں کی دکانوں پر رش اس بات کا آئینہ دار ہے کہ کتب بینی بھی جاری اور خریدی بھی جاری ہیں اگرچہ ان کے مہنگا ہونے کا ٹھوکہ ہر کسی کی زباں پر ہے۔ "آج کل گجرات شہر میں کتابوں کے بڑے بڑے مراکز میں سب سے پہلے ذکر کروں گی بارہ روڈ پر گجرات کتب گاہ، جو دو منزلہ عمارت ہے اور وہاں اگت کتابیں کتابیں ہیں۔ اس کے بعد بھمروڈ پر گجرات کے بہت معروف ڈیوڈن میں اشفاق بک ڈپو، آکسفورڈ بکس اینڈ بکس ہیں۔ جلا پور روڈ پر ابھرتاب گھر اور بڑی منڈی روڈ پر مسٹر بکس کے نام پر ایک بڑا بک سٹور ہے۔ اسی طرح گجرات کے اکلوتے سٹیڈیم کے اندر منور بک ڈپو اور فورہ چوک کا بک آف پاس سید بک ڈپو، رام پیاری ہاسٹل کے بالقاتل بکٹن المدیہ اور دہلہ رام بک خان بک ڈپو واقع ہیں۔ چوک پاکستان میں تقریباً سینئر، بلال بک گجرات وغیرہ طالب علموں کی ضروریات پوری کر دیتے ہیں۔ اس کے علاوہ بے شمار چھوٹی موٹی بک شاپیں ہیں جو شہر یا ان گجرات کی ہی نہیں آس پاس کے اہل دیہہ کی ضروریات بھی پوری کر رہی ہیں۔

و دانش کا یہ استعارہ، مردم خیز بھرتی جلا پور ضلع گجرات کا بھنوار سپوت ہے۔ سادھ کی دہائی میں جنم لیا، مقامی تعلیم اہل علم کے تقاضوں کے مطابق مدرسے سے لی پھر زمیندارہ کالج گجرات تشریف لے آئے۔ مطالعے سے لگاؤ والدہ کی طرف سے ملا۔ آجکل آپ جلا پور جٹاں کے گورنمنٹ عہدہ ملحق اسلامیہ ایجوکیشن ایٹ کالج میں بطور پرنسپل خدمات سر انجام دے رہے ہیں۔ اس سے پہلے آپ راولپنڈی اور گجرات کے زمیندار کالج میں بھی خدمات سر انجام دے چکے ہیں۔ آپ کے سامنے زانوئے تلمذ تہ کرنے والے دنیا بھر میں علم و فن کے پرچار میں مصروف عمل ہیں۔ آپ استاد

پروفیسر کلیم احسان بٹ -  
علم و دانش کا استعارہ

ہونے کے ساتھ ساتھ معروف شاعر، نقاد، نثر نگار اور محقق بھی ہیں۔ آپ نے ادبی خدمات کی ابتدا تحقیق سے کی اور گجرات میں چار سو چواٹھس سالوں پر محیط اردو شاعری پر مشتمل کتاب بعنوان "گجرات میں اردو شاعری" لکھ ڈالی۔ جو بلاشبہ گجرات کی ادبی تاریخ میں ایک گراں قدر کاوش ہے جیسے صدیوں یاد رکھا جائے گا۔ آپ کا شمار ان محدود سے چند اہل فکر و دانش میں ہوتا ہے جو کسی جذبے اور سائنس کی پرواہ کیے بغیر تخلیق و تحقیق میں سرگرداں رہتے ہیں۔ آپ نے تحقیقات کا آغاز بچپن سے ہی کر دیا تھا۔ بچوں کے آپ کے آپ بکس امرہوی سے قلمی طور پر اصلاح لیا کرتے تھے۔ آپ کی شاعری کے چھ مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ جن میں "موسم گلجی جبران ہے۔ چلو بگٹو پکڑتے ہیں۔ حیرت باقی"۔ کار زیان، "پس دیوار آئینہ" خدا و خدا خاک ہونے شامل ہیں۔ بطور شاعر آپ نے اپنے کلام میں ظلم، بربریت اور جبر و استبداد کا خلاف آواز اٹھائی ہے۔ آپ ایک ایسے معاشرے کے خواہاں ہیں جہاں امن، خواب اور مسالوات کا داران ہو۔ سبھی وجہ ہے کہ شریف گھائی صاحب نے آپ کو "خواب اور یاد کا شاعر" قرار دیا ہے آپ لکھتے ہیں۔

جس کے دیکھے تھے خواب آنکھوں نے اس نے آنکھوں سے نیند بھی لی ہر طرف رات ہو گئی جیسے ایک سورج کی آنکھ گلتے ہی اس کو چھوٹے ہی میرے پوروں سے دھوپ سارے بدن میں پھیل گئی آپ ایک اور جگہ اس طرح سے ہمکلام ہوتے ہیں کہ اندر کا سارا دکھ مایاں ہوتا ہوا نظر آتا ہے میری آنکھوں میں آج آنسو ہیں میرے ہاتھوں میں آج بخشش تھی میرے ذہن شکست کی یادیں گے اس میں دوستوں کی سازش تھی (بحوالہ کتاب "آؤ بگٹو پکڑتے ہیں")

مقالات کلیم اور تنقید و تبیین کے نام سے تنقیدی و تحقیقی مضامین پر مشتمل دو کتب جو سب سے پہلے چلی ہیں۔ شاعری، تحقیق و تنقید کے بعد آپ نے سوانح نگاری میں بھی سبھی قدم رکھا ہے اور اپنی والدہ کی محبت کو موضوع بناتے ہوئے "ماں بیٹی" کے عنوان سے والدہ کی سوانح عمری بھی لکھی ہے۔ اس کے علاوہ "ابریخت" اور "ابریخت دوم" کے نام سے شائع غلامحی الدین جو ایک نامور بزرگ تھے، ان کی کتب کی تدوین کی۔ آپ کی سلیا کی طبیعت نے اس پر ہی انکشاف کرنے دیا بلکہ آپ نے آگے بڑھتے ہوئے غالب سے اپنے عشق کا ثبوت اس طرح دیا ہے کہ آپ نے "غالب سرائی" کے نام سے غالب پر لکھی منظومات لکھ کر سب کیا ہے۔ آپ کی تحقیقی کاوش بلاشبہ غالب جیسے عہد ساز شاعر کا امتزاج ان ہی نہیں بلکہ یہ کتاب غالب فہمی میں عاشقان غالب کے راستے مزید آسان کرے گی۔ آپ کی کاوشوں پر نکل اور کی دوسری یونیورسٹیوں میں ایم اور ایم اے کی سطح کے مقالے لکھا جاتا ہے آپ کی علمی ادبی تحقیقات و تخلیقات کی پذیرائی کا منہ بولنا ثبوت ہیں۔ آپ دو دہائی صفت انسان ہیں۔ دنیاوی علمی و ادبی کھیزوں میں نہیں پڑتے بلکہ ان سے دور اپنے کچھ دانش میں جو خالق کا نکت کی تخلیقات میں غور کرتے اور اپنے خیالات کو لفظوں میں پرو کر ہمارے سامنے رکھتے ہیں۔ اللہ پاک انہیں ان کاوشوں میں کامیاب و کامران کرے آمین

استقامت کرتی ہوں پروفیسر کلیم احسان بٹ صاحب کے ان دو اشعار کے ساتھ

اس نے سجدے میں سر ٹکناؤ والا  
حق اور دگر یا امامت کا  
میرے شانوں پر نہیں ہے کلیم  
بو جھ ہے بس میری نعمت کا  
بحوالہ کتاب "حیرت باقی رہ جاتی ہے"



## مسعود جھنڈیر ریسرچ لائبریری۔ ایشیا کی سب سے بڑی نجی لائبریری



تحریر: جمہ طارق جمال فریدی

قلم اور کتاب کی دوستی صرف عماراتی ہی نہیں بلکہ حقیقی اور عملی زندگی میں بھی ہے۔ چاہے یہ تدریسی عمل میں ہو یا پھر وقت گزاری ہو۔

**محسن بکس اور میلسی کتاب گھر ابھی کتابوں سے محبت قائم کیے ہوئے**

اس کے علاوہ ان کی دوستی اس کتاب گھر میں بھی ہے جہرہ اس کی فروخت کا عمل جاری رہتا ہے۔ کتاب کی جگہ چونکہ اب جدید دور کے موبائل اور کمپیوٹرنے لے لی ہے۔ پھر بھی اس کی فروخت مختلف جگہوں پر ہو رہی ہے اور ہوتی رہے گی



اب اگر کتب کی فروخت اور اس دور کی ضرورت کو مد نظر رکھا جائے تو کتب اب یک ساڑ پر یافت پاتھ پر ملتی ہے۔ جب کہ زندگی کی باقی ترجیحات اونچے اور پیشے کے بے مالز میں ملتی ہیں۔ میرا شہر میلسی جو ایک قدیمی شہر ہے۔ تین سو بیسوی کے قریب آباد ہونے والے اس شہر کا ذکر اطراف کے شہر نمبر میں کیا جا چکا ہے۔ اس شہر میں موجود "مسعود جھنڈیر ریسرچ لائبریری" جو جنوبی ایشیاء کی سب سے بڑی نجی لائبریری ہے۔ اس سے ہزاروں سکالرز ہر سال مستفید ہوتے ہیں۔ اس شہر کے کتاب گھر یا کتب خانوں کی بات کی جائے تو ان میں بہت سے مشہور نام ہیں جن

میں سے کچھ اب بند ہو گئے اور کچھ ترقی کرنے کے لیے اپنی ترجیحات کو بدل رہے ہیں۔ ان میں سب سے قدیمی کتب خانہ پرانی کتابوں کی دکانیں۔ انوار اولڈ بک۔ ملتان اولڈ بک سینٹر۔ پاکستان اولڈ بک

"ارشاد کتاب گھر" اب جزل سٹور بن گیا ہے یہ شہر کے سب سے پرانے بازار میں اب بھی موجود ہے۔ دوسرے نمبر پر "عبدالرزاق بک سٹور" کے نام سے تقاریر یہ اب ختم ہو گیا ہے۔ تیسرے نمبر پر "نعیم کتاب گھر" ہے یہ بھی اپنی جگہ تبدیل کر گیا ہے





ان کا مشہور کتب کے علاوہ ٹیکٹ کا کارڈ بارکر ہے ہیں۔ ان کے علاوہ بھی بہت سی دکانیں ہیں اور ختم ہوئی جن میں مسز س، ضیاء بکس، اختر کتاب گھرانے کے علاوہ اور کچھ چھوٹی دکانیں جو اپنا کام چھوڑ کر دیگر شعبوں میں مصروف ہیں۔

موجودہ کتاب گھروں میں سب سے بڑا نام بکس اور میلہ کتاب گھر ہے، ان کے ساتھ ساتھ بکس، جینی بکس، حسین بکس، ممتاز بکس اور خان بکس وغیرہ ہیں۔ ان کے علاوہ ایک نام ریاض بک سیلر جو ہول سیل ڈیلر بھی ہے۔ ان سب کی ترجیحات صرف کتابیں، کتابیاں اور فلم نمبر ہی بلکہ اب سپونس کا سامان، یونیفارم/ وردیاں، بیگ، تحائف، کھلونے اور کچھ میں کا سٹیکس بھی شامل ہے۔ وقت کی ضروریات اور فہم نظر رکھتے ہوئے یہ سب دکانیں اب کتابوں سے زیادہ ان کو ترجیح دے رہے ہیں۔

صاحب گورنمنٹ ہائی سکول کے پرنسپل ہیں۔ اس سے پہلے ڈپٹی ڈی ای او بھی تھے۔ ان کے چھوٹے بھائی مظہر حسین مظہر صاحب ایس ایس ہیں۔ بہت اچھے شاعر ہیں ان کا نعتیہ مجموعہ بھی شائع ہوا ہے۔ شہزاد اؤٹو گری کالج کے پروفیسر ہیں۔ ان کی شاعری کی دو کتب ہیں۔ پروفیسر شامد حفیظ صاحب سکول کے استاد ہے اب گورنمنٹ کالج میلہ میں لیکچرار ہیں۔ انہوں نے بچوں کے لیے بہت سے اخبارات اور رسائل میں لکھا اب بھی لکھ رہے ہیں۔ ان کی اب تک دو کتب شائع ہوئی ہیں۔ جن میں بچوں کے لیے طبی کی محبت اور ایک تحقیقی کتاب 'نثر زبان معانی' کے نام سے ہے۔ یہ پی ایچ ڈی۔ کار لکھی ہیں۔ ان کے سسر الطاف بسلی کی بھی شاعری کی کتابیں شائع ہوئی ان پر مقالے بھی لکھے گئے۔

ہیں۔ مرید عباس خاور جن کا تعلق نواحی گاؤں خان پور سے ہے ان کی شاعری کی کتب بھی شائع ہو چکی ہیں۔ ان کے علاوہ ان کے دو صاحبزادے محسن اور یاسر بھی اردو سکالر ہیں۔ پروفیسر شفیق الرحمن آبادی گورنمنٹ کالج میلہ میں اپنا تدریسی کام

## مرزا خورشید بیگ میلہ سوسی۔ مرید عباس خاور۔ پروفیسر شفیق الرحمن۔ افضل تحسین یزدانی۔ شاہد حفیظ۔ میلہ کے ادبی ستارے

سر انجام دے رہے ہیں، شفیق صاحب تھا وہیں ان کی اس صنف میں کتابیں شائع ہوئی ہیں اور ان کی کتب اور ان کی زندگی پر اسکا لرا اپنے مقالے لکھ چکے ہیں۔ افضل تحسین یزدانی صاحب میلہ کے مشہور شاعر اور نثر نگار صاحب کتاب بھی ہیں۔ یہ بھی اسکول ایجوکیشن میں مختلف عہدوں پر رہ چکے ہیں۔ اب یزدانی

ان میں مشہور نام "انوار الملک بکس، ملتان اولڈ بک سینٹر، پاکستان اولڈ بکس جو ہمارے شہر میں موجود ہیں۔ اب تقریباً تمام دکانیں اور سکول، کالج، دکانیں ایک ہی علاقہ میں ہیں۔ اس لیے تمام تعلیمی ضروریات اور بھاریات کامرکز بھی ایک ہے۔ حکومتی سطح پر شائع ہونے والی کتب کے علاوہ ہر پرائیویٹ/ نجی ادارہ اپنے نام اور اپنا میٹریل شائع کر داتے ہیں اور اس کا ٹیکہ مختلف دکانوں کو دے کر اپنی جیب بھرتے ہیں جن کا بوجھ طلباء کے والدین پر پڑتا ہے۔

## میلہ کے صاحب کتاب ادیب:

میلہ شہر میں بہت سے ادیب مختلف اصناف میں اپنا نام روشن کر چکے ہیں۔ جن کا مختصر ذکر شہزاد کے مضمون میں کیا جا چکا ہے۔ بہت سے نام پرانے اور نئے ہیں جن میں سے کچھ کا تعارف پیش کیے دیتا ہوں۔ مرزا خورشید بیگ میلہ سوسی ایک شاعر اور کالم نگار تھے۔ ان کی بہت سی کتابیں شائع ہو چکی ہیں، اور ان پر مکالمہ جات بھی لکھے گئے اور اب بھی بہت سے سکالر لکھ رہے

FREE BOOK

FREE WIFI



## دکانیں جہاں کتابیں پڑھیں۔ کافی نوش کریں

تحریر: عطرت بتول، لاہور



لاہور میں لبرٹی بکس، اولڈ بکس ہاؤس انارکلی اور کئی اور کتابوں کی دکانیں کامیابی سے چل رہی ہیں کتابیں خریدنے والے ان دکانوں پر موجود رہتے ہیں۔

### کتابوں کی وہ دکانیں جو بند ہو چکی ہیں

#### فیروز سنز

کتابوں کی قدیم اور مشہور دکان فیروز سنز جس سے سینئر ادیبوں کی بہت سی یادیں وابستہ ہیں بند ہو چکی ہے لوگ ابھی تک اس کا نام نہیں بھولے۔

#### کلاسیک

لاہور میں کسی زمانے میں کلاسیک کے نام سے کتابوں کی مشہور دکان تھی جس کے مالک آغا امیر علی تھے سمیٹیر ادیبوں اور شاعروں کا یہاں آجانا تھا یہ بھی اب قصہ پارینہ ہوا۔

لاہور میں آئیڈیل بک سنٹر، امپیریل بک سنٹر، مرزا بک اینڈریسی کے نام سے کتابوں کی دکانیں تھیں جو اب بند ہو چکی ہیں ان کی جگہ اب کھانے پینے کی یا جوتوں کی دکانیں کھل گئی ہیں۔

لاہور میں ڈیفنس کے علاقے میں ایک شاندار بک شاپ، ریڈنگز، (Readings) کے نام سے موجود ہے جس میں اردو ادب اور شاعری کے علاوہ تاریخ اور مختلف موضوعات پر کتب موجود ہیں قدیم و جدید لکھنے والوں کی کتب کے علاوہ نصاب کی کتب کا طبعہ حصہ ہے یہ خوبصورت دکان ہے جس میں ایک گوشہ ایسا ہے جہاں کتابیں خریدنے کے ساتھ ساتھ بیچ کر پڑھ بھی سکتے ہیں اور چائے کافی سے لطف اندوز بھی ہو سکتے ہیں، یہاں ڈزٹ کے دوران ہم نے کتب خریدنے والوں کی کافی تعداد دیکھی۔

لاہور میں انارکلی بازار، بیکر ٹرٹ کے اطراف میں بہت عرصے سے تھروں اور فٹ پاتھ پر کتابیں فروخت کی جاتی ہیں اتوار کو خاص طور پر فٹ پاتھ پر کتابیں بیچنے والے کوئی

### کتابوں کی مشہور دکانوں کی جگہ جوتوں کی دکانیں بھی

بھی مایوس نہیں ہوتے، ریسرچ کرنے کے لیے متعلقہ کتابیں تلاش کرنے والے طلباء، ادبی، سیاسی، سماجی موضوعات پر بہترین اردو اور انگریزی کی کتابیں پڑھنے کے شوقین حضرات سستی کتابیں خریدنے کے لیے اس جگہ کارخ کرتے ہیں، یہاں بعض اوقات نایاب اور اعلیٰ کتب بھی مل جاتی ہیں اور ایسی کتب بھی جو مصنفین نے اپنے دستخط کے ساتھ عطا کی ہوتی ہیں، نصف قیمت پر ملنے کی وجہ سے یہاں ہمیشہ خریدنے والے کتابیں کھنگالنے نظر آتے ہیں۔

#### اردو بازار:

لاہور میں اردو بازار کتابوں کا مشہور بازار ہے جہاں کتابوں کی بہت سی دکانیں ہیں اردو ادب، شاعری، مذہبی، سیاسی، تاریخ وغیرہ ہر قسم کی کتب یہاں سے خریدی جاتی ہیں۔

کوسر کی کتابیں چوں کے ادب پر کتابیں بھی یہاں موجود ہوتی ہیں اور اردو بازار میں کتابوں کی دکانوں پر رش ہوتا ہے۔

#### ماورا

لاہور میں ماورا بھی ایک مشہور پبلشنگ ہاؤس ہے جس کے مالک مشہور شاعر خالد شریف ہیں انہوں نے مشہور ادیبوں اور شاعروں کی کتب





## دنیا پر سب سے زیادہ حکومت کتابوں نے کی

تحریر: حرا خان، ڈی جی جی خان



کرنا شہر کے چاچا کی لائبریری

میرا شہر اور اس میں موجود کتب خانہ اور کتاب گھر بھی کسی نہ کسی حد تک اس کی زد میں آگئے ہیں۔ پہلے انجینیاں ہو کر تھیں جہاں اخبارات رسائل اور کتابیں ملا کرتی تھیں جو کچھ توند ہو گئی ہیں اور پھر اس دور میں اب بھی شامل ہیں۔ ڈیڑھ غازی خان بدقسمتی سے اس سفر میں متزلزل کا شکار ہو گیا ہے اب کتاب دوست لوگ شاذ شاذ ہی نظر آتے ہیں پرائیوٹ چھوٹے چھوٹے ایک سال بند ہو چکے ہیں عام کتاب گھروں میں سے بھی صرف دو کتاب گھر تکبندہ ڈگریا اور پاکستان ایک سال ایسے تو تکبندہ ڈگریا آپ کو نکال دینے کی سہولت دیتا ہے پورے شہر میں صرف ایک اولڈ بک سٹور علی اولڈ بک سٹور ہے جہاں سے چنداوی کتب برآمد کی جا سکتی ہیں وہ بھی آٹے میں نمک کے برابر!۔۔۔ جبکہ خواتین کے رسائل اور ناول اب بھی مل جاتے ہیں رانی بازار کے سال سے نکلے چوک سے اور ٹریڈنگ چوک کی ایک عمارت میں ہے۔ ایک وقت تھا جب ٹریڈنگ چوک پر چار پانچ انجینیاں ایک قفلا میں ہو کر کرتی تھیں جبکہ اب صرف دو ہی رہ گئی ہیں۔ کتاب جس سے دوستی پر بھی چاہیے تھی وہ جیسے تمہاری کا شکار ہو گئی ہیں۔ لائبریریوں میں رکھی کتابیں حسرت و آس لے لے الماریوں سے و پچھوں کو کھتی ہیں لیکن صرف کھتی کے ہی لوگ ہیں جو گرد دھما کر ان کو سبتوں سے لگاتے ہیں دیوں میں بسا لے آکھوں میں جاتے ہیں مرد میں اثار رہتے ہیں وہ لفظوں سے عشق نبھاتے ہیں اور آواز کہتے ہیں چلا کتابوں کو ایک بار پھر سے دوست بناتے ہیں اس دور اس ریت کو جگا لے ہیں جب کتابیں اٹھا لیں گل۔۔۔!!!

اس کے بلندی کے حکام میں کوئی سر ہو سکتی ہے۔۔۔؟ بہت وقت کے بعد اندازہ ہوا لفظوں سے محبت تو جیسے میری روح کی غذا ہو جب تک نہیں ملتی تب تک یہ کبھی ہی رتی سے یہ اور بات ہے کہ نیکانالوہی نے آپ کی زندگی کے کمرے میں اس قدر گھڑکیاں کھول دی ہیں کہ کتابیں اب الماریوں کی زینت بن کر رہ گئی ہیں اور کبھی آج کل مجھے بہت سے چین رہتی ہے۔ بچپن کے وہ دن یاد آتے ہیں جب گریڈوں کی دوپہروں میں اور سردیوں کی راتوں میں ایک سے ایک کے بعد دوسری کتاب پڑھی جاتی تھی اور اس کی تڑپ ہوتی تھی کہ ایک کتاب ابھی ختم نہیں ہوئی تھی اور دوسری کا انتظام پہلے سے کیا جاتا تھا۔ انہی دنوں کے یادوں کے بولوں پر وہ شخصیت بھی ہے جنہیں میں نے سب سے پہلے کتابوں کے عشق میں پور پور ڈوبا دیکھا ”کرنا شہر“ میری خالہ زار کرن، جہاں کہیں بھی آپ کو کتاب نظر آتی اور گردن کی موجودگی نہ ہو یہ ممکن ہی نہیں تھا عمر و عیار کے قہموں سے بچوں کا اسلام، نو نبال اور الف لیلولی کہا نیاں تو بہت بچپن سے ان کی زندگی میں شامل ہوتی تھیں بچپن کی لائبریری نے محبت کو دوا دیا تھا، ایک بار سفر پبلک سے پرائیوٹ لائبریریوں اور پھر کینکس کے سائبر سائبر پانے کا لایک ایک وقت میں چار چنگیوں کی مہر شپ بھی ایک کتاب، ایک دن آئی فارمولے پڑ گئی۔ کتابیں ان کے لیے آستین تھیں اور پھر نیکانالوہی نے ہاتھ میں موجود بی بی بی ہر کتاب لاکر درس میں رکھ دی لیکن ساتھ ہی ساتھ وقت گلو بلا کر تیشن کے پر کردیا اور بہت کتاب دوستوں کو فیس بک، انسٹا گرام اور یوٹیوب وغیرہ کے ویٹیلٹ پر منتقل کر دیا گیا آستین تو اب بھی رہی ہے لیکن مصنوعی۔۔۔!

کتابیں ایک انسان خصوصاً ایک مسلمان کی زندگی کا بہت اہم حصہ رہی ہیں اور ہمیشہ رہیں گی، کتابیں نعت فرمائی گئی ہیں یہ ہدایت کی کرنی بھی ہیں، کتابوں کا ایک بلند درجہ انزل سے رہا ہے یہ پیغمبروں پر اتاری گئی ہیں یہ لوح محفوظ میں سے لائی گئی ہیں یہ مندروں میں گنگنائی گئی ہیں یہ گرجوں میں سنہیلی گئی ہیں یہ بحر میں سے بچے اٹھائی گئی ہیں یہ طوفانوں پر سچائی گئی ہیں۔ یہ تحقیق کے پیمانے سے گزری ہیں یہ علم کے خزانے کی بجلی ہیں یہ وقت کے سزاور بچے ہیں یہ عظمت پانے کا ایک وظیفہ ہیں، ایک مفکر کا قول ہے کہ پوری دنیا پر زیادہ حکومت کتابوں نے کی ہے۔ کتابوں کا ایسا رعب رہا ہے کہ دیوں کو پھینک لیتی ہیں یہی وجہ ہے کہ جنگ کے دوران کتابوں پر قبضہ خزانوں سے بھی پہلے کیا جاتا تھا۔

یہ کیسے ممکن ہے کہ ان کا میری زندگی میں دخل نہ ہو؟ آج کل یا دیوں کیوں کچھ سالوں سے جو کتاب میرے زیر مطالعہ ہے وہ عرصہ کھلی ہے لاکھوں فرشتوں کے زیر نگرانی خاص طور پر ہمارے لیے رب عرش کی طرف سے بھیجی گئی تھی ہے کچھ لوگ رب کا نہیں سمجھتا جانے والا ذات خدا بھی کہتے ہیں۔ یہ سزا ستا دنعوان علی خان کے کورس آخری چھوڑے زیادہ مضبوط ہوا جو انہوں نے اسلام آباد میں بنفس نفیس آکر کیا تھا فروری میں جبکہ بعد میں یونیورسٹی پر بھی ایلوڈ کر دیا گیا تھا، اللہ کی ذات کی بچپان اور قرآن کے الہامی ہونے کے دلائل جو میرے رب نے

### اخبار رسائل کی ایجنسیاں توند ہو رہی ہیں، مگر کچھ کتاب گھر ابھی موجود ہیں

بذات خود اپنی ہی کتاب میں ہے: یہ ہیں وہ ذہن اور دل پر لگے تاروں کو ایک ایک کے کھولنے چلے جاتے ہیں اور اختتام پر جب آپ ایک گہری سانس ہوا کے سپرد کرتے ہیں تو یوں لگتے ہے تمام زنجیریں ٹوٹ کر کہیں بکھر گئی ہیں اور آپ کئی سالوں میں پہلی بار آواز دے سکتے ہیں اس کورس کا کتابی ورژن آخری پریزی میں Divine Speech by Nouman Ali Khan کے نام سے موجود ہے جس کے کل ایکس باب ہیں اور یہ کتاب قرآن کے حوالے سے ہر اس سوال کا جواب دیتی ہے جو عقل انسانی نے قرآن کی غلطی قرار دے کر خود پہ اور اپنے علم و حکمت پر ناز کیا تھا لیکن وہ رب جو سالوں آسمانوں کو اور ارض کو بنانے والا، دن اور رات کو ایک ترتیب آدھے چھینے گزارنے والا، دن کھلتا دن، چاند، تاروں اور سورج کو مرتب انداز سے چلانے والا کیا

## انٹرنیٹ۔ کیبل۔ موبائل نے نوجوان کو تنہا کر دیا ہے

کے کا مگر اور بزرگوں کے حالات زندگی کے بارے میں آگہی حاصل کر سکتے ہیں جو ہمارے لئے علم کی لازوال دولت محفوظ رکھے۔ ان سہیوں نے دنیا کو اپنی آنکھوں سے نہ صرف دیکھا بلکہ اس دنیا کو پرکھا اور دنیا کی تخیلیوں کے گھونٹے بے ہلکوں ملکوں کی مسافرت طے کی، قوانین قدرت کا مطالعہ کیا اور پھر برسوں کے فوروٹکر کے بعد فطرت کے سرپرستہ رازوں کو کشف کیا اور اپنے مشاہدات و تجربیات کا نچوڑ کتابوں کی صورت میں ہمارے سامنے رکھا تاکہ ہم ان کے مشاہدات و تجربیات سے مستفیض ہو سکیں۔

کتاب جتنی پرانی اور بوسیدہ ہوتی ہے اس کی قدر و قیمت میں اور بھی اضافہ ہوتا جا رہا ہے۔ مارکیٹ میں کتابوں کی قیمتیں بڑھتی جا رہی ہیں۔ پہلے ایک کتاب کی قیمت دس روپے تھی اب ایک دو ہزار روپے ہے کہ پیپرفر پرائیوٹ نا کارہ ہوتا جا رہا ہے لیکن کتاب جتنی

لئے صاحب کتاب ہونا لازمی نہیں علامہ اقبالؒ کے اس شعر کے مصداق:

تجھے کتاب سے ممکن نہیں فراغ کرتو  
کتاب خواں ہے گر صاحب کتاب نہیں

آج کے جدید دور میں اگرچہ مطالعے کے لئے نئے نئے ذرائع متعارف کروائے جا رہے ہیں اور پھر ٹیکنالوجی کے باعث علم کے حصول میں انقلاب برپا ہو چکا ہے مگر یہ کہنا غلط نہیں کہ کتابوں کی داغی اہمیت اور افادیت اپنی جگہ قائم و دائم ہے اور اس میں مزید

اضافہ ہورہا ہے کہا جاتا ہے کہ انسان اور کتاب کا رشتہ اتنا ہی قدیم ہے جتنا خود انسانی تہذیب و تمدن کا سفر اور علم و آگہی کی تاریخ قدیم ہے۔ اگر ہم ترقی یافتہ ممالک کی بات کریں تو وہاں آج انٹرنیٹ کے دور میں بھی کتابیں پڑھنے کے رحمان میں غیر معمولی کمی نہیں ہوئی۔ وہاں زیادہ تر گھروں میں کتابوں کا کچھ نہ کچھ ذخیرہ کھائی دیتا ہے۔ مگر کچھ عرصے سے ہمارے معاشرے میں نوجوان کتابوں سے کوسوں دور ہوتے جا رہے ہیں جس کی وجہ انٹرنیٹ، کیبل، جدید موبائل وغیرہ ہیں۔ انہوں نے آج کے نوجوان کو بالکل تنہا کر دیا ہے۔ اس لئے ہمیں چاہیے نئی نسل کی نظر کتب بینی کی طرف متوجہ کروانے اور ان کی تسکین قلب کے لئے ہر محفل میں عوامی کتب خانے قائم کئے جائیں جہاں تمام موضوعات پر کتب موجود ہوں۔ اس حوالے سے ”دقلم فاؤنڈیشن“ کے چیئرمین علامہ عبدالستار عاصم کے اشاعتی ادارے اور ان کے تمام اراکین کی خدمات قابل ستائش ہیں کہ جنہوں نے پاکستان کے ہر شہر میں لائبریری کے قیام کا عزم کر رکھا ہے جس کے لئے وہ 101 کتب جن کی مالیت دو لاکھ روپے ہے انہیں تیس ہزار میں مہیا کر رہے ہیں۔

اسی طرح آدی جب دلچسپ موضوعات پر کتابوں کا مطالعہ کرتا ہے اس کا دل بے چاہتا ہے کہ کتاب کو ختم کر لیا جائے اور ہم صفحہ بہ صفحہ پلٹتے جاتے ہیں اور کتب ختم ہوئی ہمیں اس بات کی خبر ہی نہیں ہوتی۔ دنیا کی کوئی بھی ایجاد کتاب کی جگہ نہیں لے سکتی۔ اس لئے ضروری ہے کہ ہم اپنے نوجوانوں کو جو کچھ کے معمار ہیں، کتب بینی کا عادی بنا سکیں۔

کتاب کے مطالعے سے ہم بلند پایہ مصنفوں کے خیالات، عظیم شعرا



تحریر: صدام ساگر

دنیا میں ہر سال لاکھوں کی تعداد میں کتابیں تخلیق ہوتی ہیں جب کہ ہزاروں کتابیں تدوین کی جاتی ہیں۔ کتابیں انسان کی دوست ہوتی ہیں جو انسان کی تنہائی میں بہترین معاون ثابت ہوتی ہیں۔ میں نے زندگی میں بہت سی کتابیں پڑھی لیکن میری پسندیدہ کتاب ”قرآن مجید“ ہے۔ جس کے نزول سے مسلمانوں پر خیر و برکت کے سبھی

### پرانی عدالت کے باہر ندیم بک اسٹال 40 سال سے پرانی کتابوں کا خزانہ

دروازے کھل گئے اس مقدس کتاب کی حفاظت کا ذمہ خود اللہ تعالیٰ نے اٹھایا۔ قرآن مجید کے علاوہ دنیا میں بہت سی اسلامی اور دیگر موضوعات پر مبنی کتب بھی ہمارے مطالعے کا حصہ ہیں۔ پروفیسر محمد حسن علی لکھتے ہیں کہ ”ہر اچھی کتاب انسان کا دوست ہے ساری زندگی میں انسان اخلاقیات کو سونپتی رہتی ہے کتاب زندہ ہے پڑھنے والے بھی زندہ ہیں۔“ میرے نزدیک کتابوں کا مطالعہ جہاں انسان کو مہذب بناتا ہے وہیں اس کی شخصیت میں کھل اور آوارگی عطا کرتا ہے۔ کتاب سے دینی انسان کو شعور کی نئی منزلوں سے روشناس کرواتی ہے۔ اسی لئے کسی مفکر نے کہا خوب کہا ہے کہ ”اگر مرد دن تک کسی کتاب کا مطالعہ نہ کیا جائے تو تیسرے دن گنگو میں وہ شرعی باقی نہیں رہتی، یعنی امدادِ تکلم تبدیل ہو جاتا ہے۔“ اس بات کا مقصد یہ ہے کہ کتابوں کے مطالعے سے ہمیں محسوس دلائل دینے اور بات کرنے کا سلیقہ آتا ہے۔ آج کے دور میں جو بھی ترقی ترقی ہو رہی ہے وہ مرقوم علم اور کتابوں کی بنیاد پر ہی جا رہی ہے۔ کتاب پڑھنے کے



پرانی ہوگی اتنی قیمتی ہوگی۔ گوجرانوالہ، لاہور کے اردو بازاروں میں مجھے بہت سے پرانی کتابوں کے سنال پر جانے کا اتفاق ہوا ہے جہاں فٹ پاتھ پر پڑی نئی کتابیں کی قیمت آج کی نئی کتاب جتنی وصول کی جاتی ہے اور گوجرانوالہ پرانی عدالت کے باہر ندیم بک سنال چالیس سال سے پرانی کتابوں کا سنال فٹ پاتھ پر لگا رہے ہیں۔ جہاں دیگر لکھاری کے کوچ کرنے کے بعد آنے والی نیا بک کتب کو خریدتے اور پڑھتے وقت دل خون کے آنسو روتا ہے کہ جانے والوں نے اسے کس محبت اور نازوں سے سنبھال کر رکھا ہوگا اور اس کے لواحقین نے چند سوں کے عوض سرمایہ کتب بیچ دیا۔

کراچی میں ہر سال منعقد ہونے والے کتابی میلے میں ہزاروں کی تعداد میں شرکت ظاہر ہوتا کہ کتابوں کی اہمیت تو اپنی جگہ ہے کہ ٹیکنالوجی ہر روز نئی نئی شکلوں میں ظاہر ہو رہی ہے۔ اس میلے میں نئے کتب کے سائز لگائے جاتے ہیں اور دنیا بھر سے کتاب سے محبت کرنے والے تشریف لاتے ہیں۔ اسی طرح لاہور کے ایک پبوسٹر میں تین روزہ کتاب میلے لگایا جاتا ہے جس میں مجھ خاکسار مقبول شاعر و سیم عالم مرحوم کے ہمراہ جانے کا موقع میسر آیا۔ اس سے پہلے کی ہمارے وطن کی فضاؤں اور ہمارے ہاتھوں میں بارود کی بو آئے ہمیں کتاب سے رشتہ جوڑ کر خود کو آنے والے وقت میں ثابت کرنا ہوگا کہ ہم کسی سے کم نہیں۔ کیوں کہ ہم ہی وہ لوگ ہیں جو محبت اور وفا کے سچ کتابوں کے مطالعہ سے لاتے ہیں اور اس سرزمین کو اس کا گہوارا بناتے ہوئے اس کی فضاؤں کو خوشبو دار بناتے ہیں تاکہ یہاں سب کچھ کا سانس لے سکیں۔ آخر میں اپنے شہری ایک ایسی صاحب کتاب شخصیت جان کا شیرازی کا ذکر کرنا ضروری سمجھتا ہوں جو پاکستان کے ہر فرد کی جان مانے جاتے ہیں۔

گوجرانوالہ کے سخن وراثہ میں گوجرانوالہ کے ادبی اکھاڑے کا ستم پاکستان پہلوان کے نام سے پکارتے ہیں۔ ان کی ادبی خدمات کسی سے ڈھکی چھپی نہیں، ان کے ایک حروف نگہی کی ترتیب سے چوہیں شعری مجموعے مظر عام پر آچکے ہیں۔ ان کا شمار پاکستان کے استاد

### جان کشمیری کے مطلع پر مشتمل پانچ شعری مجموعے

اشترا میں کیا جاتا ہے کچھ لوگ ان کی شاعر مزور حضرت احسان دانش سے مشابہت کرتے ہیں۔ جان صاحب نے مطلع پر مشتمل پانچ شعری مجموعے لاکرادب میں ایک مفرد ریکارڈ قائم کر لیا ہے۔ کہتے ہیں کہ غزل کا مطلع کا یعنی پہلا شعر کمزور نہیں ہونا چاہیے، اس بات سے اندازہ لگائیں کہ جان صاحب کتنی بہولت کے ساتھ مطلع در مطلع کہتے چلے جاتے ہیں۔ ان کی ادبی خدمات کا اعتراف حکومت وقت کو کرنا ہوگا۔ آخر میں کتاب کے حوالے سے ان کی ایک نظم سے دو بند پیش کرتا چلوں کہ:

تاریخ کی ادواؤں کا محور کتاب ہے  
ہر علم کی بقا کا مقدر کتاب ہے

پہل پہل بولتی رُت کی نشانی اسی میں ہے  
لکنت بدست ہے یہ، روانی اسی میں ہے  
بچپن ہے اس میں زندہ، جوانی اسی میں ہے  
قوموں کے زینو ہم کی کہانی اسی میں ہے  
ہر علم کی بقا کا مقدر کتاب ہے

حقوق کی پہنچ میں فرست کا باب ہے  
لوح بنوا پہ کھا مکمل نصاب ہے  
ماننے نہ ماننے کوئی حقیقت جناب ہے  
سب لوگ پڑھ رہے ہیں زمانہ کتاب ہے  
قدرت کی سب عطاؤں سے بزرگ کتاب ہے  
ہر علم کی بقا کا مقدر کتاب ہے



### ’ملتان شریف‘ میں کتابوں کی دکانیں

## ہر قسم کی کتابوں کی دکانیں 500 سے زائد

تحریر: غلام مصطفیٰ (ملتان)

موجود ہیں۔ اس کے علاوہ مختلف چھوٹے بازاروں میں اور سکول و کالجز کے قریب دکانیں موجود ہیں۔ جہاں سے بچوں اور بڑوں کی کتابیں

کیوں کہ کتابوں کے مطالعہ کا رجحان کافی کم ہو چکا ہے۔ ملتان میں اسلامی کتابوں کی علیحدہ مارکیٹ ہے۔ سرکٹر روڈ بوہر گیٹ کے قریب ’شاہین مارکیٹ‘ میں ہے۔ یہاں سے آپ تمام قسم کی اسلامی کتب، نقاسیر، اور قرآن مجید خرید سکتے ہیں۔ کتبہ المدینہ اور تاج کتبچی اس لحاظ سے زیادہ مشہور ہیں۔

موجود ہیں۔ اس کے علاوہ مختلف چھوٹے بازاروں میں اور سکول و کالجز کے قریب دکانیں موجود ہیں۔ جہاں سے بچوں اور بڑوں کی کتابیں



ہمارے شہر میں نئی اور پرانی کتابوں کی خرید و فروخت کا مرکز بوہر روڈ پر گلگشت کالونی میں موجود کتابوں کی دکانیں ہیں۔ نئی کتابوں کی کے لیے سب سے مشہور دکان ’ملتان کتاب گھر‘ ہے۔ اور پرانی کتابوں کے لیے ’مدینہ اولڈ بک سنٹر مشہور ہے۔ گلگشت بازار میں نئی اور پرانی کتابوں کی تقریباً 50 سے زائد

### اسلامی کتب کی الگ مارکیٹ

### شاہین مارکیٹ

دکانیں ہیں۔ اس کے علاوہ ملتان میں پرانی کتابوں کے لحاظ سے سب سے بڑی اور مشہور دکان ’ماجد اولڈ بک سنٹر‘ ہے جو بوہر گیٹ کے قریب پنپل والی مسجد کی گلی میں موجود ہے۔ اس دکان کو دیکھنے ہی محسوس ہوتا ہے جیسے انسان کتابوں کی دنیا میں آ گیا ہو۔ ممتاز آبادی سی۔ جی چوک پر بھی کچھ کتابوں کی بڑی دکانیں

## طاہر نیوز ایجنسی۔ ملک نیوز ایجنسی۔ اور راہی نیوز ایجنسی

رانا محمد شاہد، بورے والا



ملٹ نیوز ایجنسی

عرض، جو اب عرض بھی تین تین سو کی تعداد میں آتے تھے۔ اب تو صرف خواتین کے رسالے، جاسوسی اور سیکس وغیرہ آ رہے ہیں اور ان کی تعداد اب بہت کم ہو گئی ہے۔ یعنی خواتین کے رسالے 80 اور باقی صرف 40 کی تعداد میں۔ 90ء کی دہائی میں بورے والا کے مضامنی علاقوں میں بھی یہ بڑی تعداد میں جاتے تھے۔

چوہدری غلام رسول کا 2010ء میں انتقال ہو گیا۔ 2012ء میں یہ ایجنسی ایم سی ہائی سکول کی دیوار سے سامنے موجود ایک دکان میں



طاہر نیوز ایجنسی

ہمارے شہر بورے والا میں ویسے تو کتابوں کی بے شمار دکانیں ہیں۔ مگر طاہر ہے زیادہ تر نئے نصابی کتب کے ساتھ کچھ اسلامی ادبی تاریخی اور تحقیقی کتابیں بھی رکھی ہوئی ہیں۔ مگر تین دکانیں یا نیوز ایجنسیز ایسی ہیں۔ جن سے میرا بچپن سے تعلق رہا۔ انہی سے کتابیں رسالے وغیرہ خرید کرتا تھا۔ ان میں طاہر نیوز ایجنسی ملٹ نیوز ایجنسی اور راہی نیوز ایجنسی شامل ہیں۔ کبھی یہاں روزانہ کی بنیاد پر اخبارات ڈاک سے رسالے اور کتابیں آیا کرتی تھیں۔ مجھے یاد ہے میری پہلی ترجیح طاہر نیوز ایجنسی ہوتی تھی۔ اس لیے کہ یہ ہمارے سکول کی دیوار کے بالکل ساتھ تھی۔ یہاں رسالے اور کتابیں سال کی صورت میں رکھے ہوتے تھے۔ یوں وہاں کھڑے ہو کر تسلی سے دیکھنے اور پسند کرنے میں بہت رتی تھی۔ ملٹ نیوز ایجنسی اور راہی نیوز ایجنسی میں ایسا نہیں تھا۔ ملٹ نیوز ایجنسی چھٹی بازار کے کونے پر ایک چھوٹی سی دکان تھی۔ جبکہ راہی نیوز ایجنسی کھوکھا نام کا بچ روڈ پر گول چوک کے نزدیک ایک پرانے گھر کے بالکل سامنے تھی۔ اس کے مالک منظور راہی تھے۔ اب یہ دونوں ایجنسیز ختم ہو چکی ہیں۔ صرف طاہر نیوز ایجنسی باقی ہے۔

ملٹ نیوز ایجنسی کے مالک کا نام صوبیدار منظور احمد تھا۔ ان کا ایک بیٹا چھٹی سے آٹھویں تک میرا کلاس فلڈو ہوا۔ صوبیدار منظور احمد سے ابوی بہت دوستی تھی۔ یہ ایجنسی 1990ء میں بنائی گئی۔ 91ء، 92ء میں ابو

### طاہر نیوز ایجنسی نے 4 سال پہلے ساتھ ہی چاٹ اور جوس پوائنٹ بھی بنا لیا ہے

ان کے ہاں بطور باکرجی کام کرتے رہے۔ یوں اسے خاص پیار تھا۔ مجھے اکثر وہ خصوصی رعایت پر رسالے دے دیا کرتے تھے۔

ان دکانوں سے بہت سی یادیں وابستہ ہیں۔ اب صرف طاہر نیوز ایجنسی باقی ہے۔ اس کے موجودہ مالک زاہد اقبال، جنہیں ہم پیار سے منا بھائی کہتے ہیں۔ انہوں نے تقریباً 4 سال پہلے کتابوں اور رسالوں کا کام محدود کر کے چاٹ اور جوس پوائنٹ بنا لیا ہے۔

طاہر نیوز ایجنسی کی بنیاد منا بھائی کے والد چوہدری غلام رسول نے 1968ء میں رکھی۔ منا بھائی نے 1980ء میں اپنے والد کی دکان پیشنا شروع کیا۔

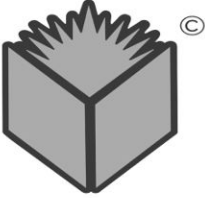
میں نے تمام شہور رسالوں کی تعداد کے حوالے سے پوچھا تو انہوں نے بتایا۔ جاسوسی اور سیکس ڈائجسٹ تین، تین سو جبکہ خواہاں وغیرہ پانچ، پانچ سو کی تعداد میں آتے تھے۔ آداب

### اپنے اسکول کے دور میں بچوں کے رسالے طاہر نیوز ایجنسی سے ہی خرید کرتا تھا

ترہیت، پھول کے ان رسالوں کے شمارے اب بھی میرے پاس محفوظ ہیں۔ جب وہ رسالے نظروں کے سامنے آتے ہیں تو وہ دور، چوہدری غلام رسول صاحب، جنہیں ہم چاچا جی کہتے تھے، یاد آتے ہیں۔ چہرے پر مہربانی اور بھاری موچیں ان کی شخصیت کو بارعب بناتی تھیں۔

منا بھائی نے 2016ء میں اس سکول کے گیٹ سے دو دکانیں چھوڑ کر ایک دکان خرید لی اور اس میں منتقل ہو گئے۔ 2020ء میں انہوں نے اخبارات، کتابوں اور رسالوں کا کام محدود کر کے جوس پوائنٹ بنا لیا۔

میں ابھی منا بھائی کے پاس جاتا ہوں۔ ہر مہینے ایک، دو رسالے خریدتا ہوں، کچھ ریروہاں بیٹھتا ہوں اور کتابوں اور رسالوں کے اس ستمبری دو روگیا کر لیتا ہوں۔



## اب کتاب دوستی کی مشعل پیرا ماؤنٹ کی تیسری نسل کے ہاتھ میں

1948 میں پرانی کتابوں کی چھوٹی سی دکان اب کراچی۔ لاہور۔ اسلام آباد۔ پشاور میں ایک بڑا پبلشنگ ہاؤس



صلاح محمد یوسف



اقبال صالح محمد



صلاح الدین اقبال



زین العابدین اقبال

### ☆ اطراف رپورٹ

پیرا ماؤنٹ بکس اب تمام ناساعد حالات کے باوجود ڈیمینڈ جو بلی مناکر 76 ویں سال میں داخل ہو رہا ہے۔ ادارے کے ڈائریکٹر اور اسٹاف نے 2025 کی مبارکباد ارسال کر دی ہے۔ خوبصورت بیاض اور تیز کے لیے کیلنڈر۔

پی ای سی ایچ ایٹس کی سربراہی بادی میں خالد بن ولید روڈ اور طارق

### صلاح محمد یوسف سے اقبال صالح اور اب صلاح الدین اقبال۔ زین العابدین اقبال

روڈ کے درمیان پیرا ماؤنٹ بکس کی تین منزلیں انگریزی اردو زبان کی نصابی اور غیر نصابی کتابوں سے مزین ہیں۔ جب بھی وہ اپنے فیئٹیل کا اعتقاد کرتے ہیں بچے بچیاں اپنے والدین کا ہاتھ تھامے کتابوں کے اوراق اٹھنے پلٹنے اور جاتے وقت تھیلے بھر کے لے جانے آتے ہیں۔

یہ حرف مطبوعہ کی وراثت ہے۔ اب تیسری نسل اس کو بہت محبت پیار سے سنبھال رہی ہے۔ کراچی میں یہ مشعل صلاح الدین اٹھانے ہوئے ہیں۔ لاہور میں زین العابدین۔ کتابوں کی فضیلت سے واقف ہیں۔ اور اس کے ساتھ ساتھ بزرگوں کا احترام اور خاص طور پر مضعفوں کی لیے دیدہ و دل فرش راہ۔ اپنے دادا کے عشق کی خوشبو ملک بھر میں

### بچوں۔ بڑوں۔ مردوں خواتین سب کے لیے مقامی اور عالمی کتابیں

پھیلا رہے ہیں۔

صلاح محمد یوسف۔ بہت دردمند پاکستانی 1948 میں صدر میں انہوں نے پرانی انگریزی کتابوں کی ایک دکان کھولی۔ انگریز ملک چھوڑ کر جا رہے تھے۔ صلاح یوسف کی نظر ان کتابوں پر پڑی۔ کراچی اس خطے کا ایک مرکزی شہر تھا۔ بندرگاہ تھی۔ غیر ملکی سیاح اس پر ان شہر میں عایت کی تلاش میں آتے تھے۔ برطانوی فوجیوں کو پڑھنے کا شوق ہوتا تھا۔ ان کے پاس بھی نادر کتابیں تھیں۔ اس سال میں ہی صلاح صاحب کے عاشق کشاں کشاں آئے۔ ان کے ذہنی آفاق میں پیرا ماؤنٹ نے ساتھ ہی ایک دکان پر پگھلی منزل خرید لی۔ دیوار۔ دیوار اٹھانے کا کافی

ماؤنٹ کا معیار۔ بین الاقوامی ناشرین کے برابر لے آئے۔ اب وہ کتابیں در آمد کرنے کے ساتھ ساتھ خود بھی پبلشنگ کرنے لگے تھے۔ مشکلات آتی ہیں۔ سب سے زیادہ یہ کہ پاکستانی روپیہ مسلسل اپنی وقعت کھو رہا ہے۔ اس لیے ڈالر اور روپے میں دوریان کتابوں کی قیمتیں زیادہ کرنے کا محرک بنتی جاتی ہیں۔ میلوں میں 50 فی صد تک رعایت دی جاتی ہے۔ اقبال صالح کو خوش قسمت ہیں کہ دونوں صاحبزادگان کتاب کی قدر سے آگاہ ہیں۔ کتابوں کی بین الاقوامی وقعت سے بھی نا آشنا ہیں۔ وہ دنیا بھر میں کتابوں کی صنعت اور تجارت کے تشییب و فراز پر نظر رکھتے ہیں۔ اسکولوں کالجوں یونیورسٹیوں میں کن کتابوں کی ضرورت ہے۔ وہ خود بھی بعض نصابی کتب شائع کر رہے ہیں۔ لیڈی بڑے لانگٹ میں۔ کیمبرج۔ آکسفورڈ۔ اور دور سے پبلشرز سے وہ کتابیں منگواتے ہیں۔ پاکستان میں معلومات ہاتھ میں آتی ہیں۔ پاکستانیوں کے ذہنی آفاق میں پیرا ماؤنٹ ستمتیں پیدا کر رہا ہے۔

ہاؤس بھی تھا۔ جہاں پروفیسرز۔ ناول نگار۔ شاعر۔ صحافی کافی نوش کے لیے آتے تھے۔ ان دنوں صلاح محمد یوسف کے صاحبزادے اقبال صالح اپنے عظیم والد سے تربیت حاصل کرنے کے لیے دکان پر بیٹھتے۔ والد کی شفقت۔ کتابوں کی سنگت نے اقبال صالح کا اقبال بلند کرنے اور انہیں مزید صلاح بنانے میں بنیادی کردار ادا کیا۔ ثقافت کے مرکز لاہور میں 1962 میں پیرا ماؤنٹ کی ایک شاخ کھولی گئی اور اس کے بعد اسلام آباد میں بھی۔

صدر سے پی ای سی ایچ ایٹس میں آنا ہوا۔ 1983 میں۔ جہاں بچوں بچیوں۔ خاندانوں کو طبیعتان سے کتابیں دیکھنے خریدنے کا موقع ملتا تھا۔ یہاں ہر سال پیرا ماؤنٹ کا اپنا کتاب میل لگتا ہے۔ تو کسی دن تک کراچی کے کتاب دلدگان کی ایک بڑی تعداد نظر آتی ہے۔ اقبال صالح صاحب نے 1987 میں یہ مہذب کاروبار پورا سنبھال لیا۔ والد صاحب نے ان کی ایسی مکمل اور طبیعتان بخش تربیت کی تھی کہ وہ پیرا



## اشتیاق احمد سے ملاقات نے اٹلانٹس پبلی کیشنز کی بنیاد ڈالی

راشد اشرف کی زندہ کتابیں بچوں کا کلاسیک ادب، اٹلانٹس کا سفر



تحریر: فاروق احمد

...“  
اس بار وہ ہنس پڑے۔ ”تم کیسے یہ سب کرو گے۔“  
”یہ مجھ پر چھوڑ دیجئے۔“  
یہ بات چیت کی کھٹنے جاری رہی۔ وہ نالے کی بھر پور کوشش کر رہے تھے۔ دو پہر سے سہ پہر ہوئی اور پھر شام ہو گئی۔  
کہنے لگے: ”کراچی واپس کب جاؤ گے۔“  
”جب آپ ہائی بھر لیں گے کہ میرے لیے ناول کھیں گے۔“  
نو پتہ نہیں بس اڑے تک چھوڑ آئے گا۔ صبح تک مجھے سوچنے کا موقع مل جائے گا۔“  
”ٹھیک ہے۔“ میں نے امید کی کرن روشن ہوتے دیکھ کر کہا۔ اور پھر واقعی امید کی کرن اس اتوار کی صبح کو قیمن کے سورج میں دھل گئی۔  
سات بجے ناشتے کی ٹرے اٹھانے کمرے میں داخل ہوئے اور بولے: ”یاد تم بہت پرانے دوست ہو... دل نہیں مانتا کہ تم کو نقصان کے اس سودے میں الجھا یا جائے... لیکن خبر! مجھے پتا ہے کہ تم مجھ

### اٹلانٹس پبلی کیشنز۔ اٹلانٹس کیمیکلز کے کاروبار کا ایک فی صد بھی نہیں۔ گروڈل کا معاملہ ہے

ناولوں کی تشہیر اور تقسیم کیسے ہوگی یہ مجھ پر چھوڑ رکھئے۔“  
”تم کو نقصان ہوگا۔“  
نقصان کا تو مجھے بھی اندازہ تھا۔ لیکن ایک سودا تھا جو سر میں سایا تھا۔ لیکن سودے سے زیادہ مفود فاروق فرزانہ سے بچھڑنے کا اندیشہ اور اس سے بڑا دکھ تھا جو دامن گیر تھا۔ اس لمحے میں دماغ سے نہیں دل سے سوچ رہا تھا۔ ایک passion تھا پائل ہیں تھا۔  
پھر میری مسمی صورت دیکھ کر کچھ برف شاپرنگھٹی۔ بولے: ”اچھا اب یہیں رک جاؤ، رات کو بس کا سفر نہیں کرنا چاہئے، صبح ناٹوں کی تشہیر اور تقسیم کیسے ہوگی یہ مجھ پر چھوڑ رکھئے۔“  
”تم کو نقصان ہوگا۔“  
نقصان کا تو مجھے بھی اندازہ تھا۔ لیکن ایک سودا تھا جو سر میں سایا تھا۔ لیکن سودے سے زیادہ مفود فاروق فرزانہ سے بچھڑنے کا اندیشہ اور اس سے بڑا دکھ تھا جو دامن گیر تھا۔ اس لمحے میں دماغ سے نہیں دل سے سوچ رہا تھا۔ ایک passion تھا پائل ہیں تھا۔  
پھر میری مسمی صورت دیکھ کر کچھ برف شاپرنگھٹی۔ بولے: ”اچھا اب یہیں رک جاؤ، رات کو بس کا سفر نہیں کرنا چاہئے، صبح ناٹوں کی تشہیر اور تقسیم کیسے ہوگی یہ مجھ پر چھوڑ رکھئے۔“  
”تم کو نقصان ہوگا۔“  
نقصان کا تو مجھے بھی اندازہ تھا۔ لیکن ایک سودا تھا جو سر میں سایا تھا۔ لیکن سودے سے زیادہ مفود فاروق فرزانہ سے بچھڑنے کا اندیشہ اور اس سے بڑا دکھ تھا جو دامن گیر تھا۔ اس لمحے میں دماغ سے نہیں دل سے سوچ رہا تھا۔ ایک passion تھا پائل ہیں تھا۔  
پھر میری مسمی صورت دیکھ کر کچھ برف شاپرنگھٹی۔ بولے: ”اچھا اب یہیں رک جاؤ، رات کو بس کا سفر نہیں کرنا چاہئے، صبح



”آپ نے ناول لکھنا کیوں چھوڑ دیئے۔“  
”میرے جاسوسی ناول ہزاروں کی تعداد میں ہاتھوں ہاتھ لیے جاتے تھے... وقت کے ساتھ ساتھ بچوں اور بڑوں کی دلچسپیاں بدل چکی ہیں... وہی سی آر اور کیبل ٹی وی نے قارئین کی توجہ کھینچ لی ہے... لہذا میرے جاسوسی ناولوں کی طلب اب اتنی نہیں رہی کہ ان پر اٹھنے والی لاگت ہی نکل سکے... مجھے گھرانے کے اخراجات بھی پورے کرنے ہوتے ہیں جو کہ اب ناولوں کی فروخت سے پورے نہیں ہو پارہے... ان حالات میں ناولوں کی اشاعت جاری رکھنا میرے لیے ممکن نہیں رہا... مایوس ہو کر میں اپنا شائق ادارہ بند کر چکا ہوں۔“  
اشتیاق احمد یہاں تک کہہ کر خاموش ہو گئے۔ جاسوسی ناول اشتیاق احمد کا اوڑھنا چھوڑنا تھے۔ سنہ انیس سو بہتر سے سندھو ہزاروں، یعنی پورے تیس سال بعد اردو ادب کا ایک روشن باب تمام ہونے جا رہا تھا۔  
”لیکن ضروری تو نہیں کہ آپ اپنے ناول خود ہی چھاپیں... دیگر لکھنے والے بھی تو ہیں... ہر کوئی خود تو نہیں چھاپ رہا۔“  
”دو جا رہے میری بات ہوتی ہے لیکن انہوں نے خاص دلچسپی ظاہر نہیں کی... ایک پبائشر نے اتنے کم معاوضے کی پیشکش کی جس سے ٹیلی فون کا بل بھی نہ ادا ہوا۔“  
اشتیاق احمد مسکرائے۔  
”اور اگر میں شائع کرنا چاہوں اور معاوضہ بھی آپ کی مرضی کا ہو



اس وقت 'دھندے' میں کمانڈر کی سبیلی کی جاسکتی ہے لیکن سبیلی کے کاروبار کو نسبت ایک فیصد بھی نہیں ہے۔ بے روزگانے والے یہ کہنے کا حق رکھتے ہیں کہ 'میاں پھر چھوڑ دو پبلنگ، ہم پر کاہے کا احسان کا نطفے ہو۔' نہیں بسماہم احسان نہیں کا نطفے۔ نفع نقصان ہمارا سودا ہے۔ اعلائی ہمارا شوق ہے اور شوق کا مول نہیں۔

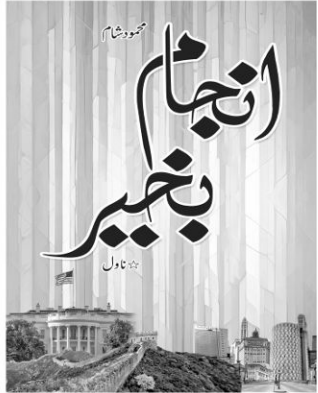
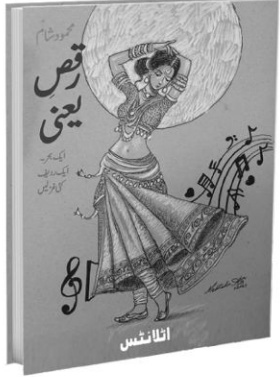
اعلائی کا سفر جاری ہے۔ اور اب اس سبیلی سے کی کمانڈر سبیلی کو منتقل ہونے جاری ہے۔ ہماری بیٹی آشا فاروق اب اس ادارے کی منتظم ہیں۔ اعلائی اب جدید خطوط پر استوار ہے۔ چار سال پہلے اعلائی پر پبلنگ ورکس کی بنیاد رکھی گئی تھی جس کے تحت ایک اسٹیٹ آف دی آرٹ جدید ڈیجیٹل سبیلی آئیڈیو سبیلی پر مشتمل اعلائی کی جملہ مطبوعات کی تمام کتابیں شائع کی جارہی ہیں بلکہ دیگر پبلشرز اور مصنفین کے لیے بھی خدمات فراہم کی جاتی ہیں۔ یہاں تعداد اشاعت کی کوئی قید نہیں ہے۔ کسی بھی کتاب کے وعدہ نطفے بھی شائع کیے جاسکتے ہیں۔ اعلائی ڈیجیٹل پبلنگ ورکس کی ضرورت اشاعت کو بہترین معیار کے مطابق رکھنے کے لیے محسوس کی گئی تھی۔ اعلائی ڈیجیٹل پبلنگ ورکس کو پایہ تکمیل تک لانے، اس کے لیے تمام تکنیکی مہارت بہم پہنچانے، اور اس دوران تمام تر محنت و کاوش اعلائی سبیلی کیسٹرن کی ایڈیٹریز آسید عزیز کا کارنامہ ہے۔ کتابوں کی ڈیلوری سبیلی کا تین تک پہنچانے کے لیے معرفد کو بیسٹرز سے معاہدہ کیا گیا تھا جو کامیابی سے جابل طور پر ملک میں کتابوں کی ترسیل میں ماہر ہے۔

اعلائی کی داستان میں زہب داستان کچھ بھی نہیں بس سیدی سادی کہانی ہے۔ ہائیں سالوٹیل جدوجہد کی کہانی جس کے نونو میڈل ہی ان وصفتا میں دکھانے جاسکتے ہیں اور نذرخم۔ میدان جنگ کی ہولناکیاں اور فوجی حالت کی تابانکیاں الفاظ میں بیان نہ ہو سکتی ہیں تو ہو سکتی ہیں۔ شام جی کا ٹکڑی کہ کلام اعلائی ہوشربا کا یہ پیش لفظ آپ کوسنانے کا موقع دیا۔

اجازت نہیں دیتے۔ اشفاق احمد کے جاسوسی ناولوں کی نشا و ثانیہ کے لیے قائم اعلائی سبیلی کیسٹرن آج ایک ہمہ جہت ادارہ ہے۔ اعلائی کی جملہ مطبوعات کی فہرست دو ہزار کا ہندسہ عبور کر چکی ہے۔ اس سبیلی کی میاں میں راشد اشرف جیسے نطفے اور بے لوث دوستوں کا غیر مشروط ساتھ فہم ہے۔ راشد اشرف نے زندہ کتابوں کا آغاز آج سے سات سال پہلے کیا تھا۔ زندہ کتابوں کے تحت ساتھ سے تین سو ادبی شہ پارے شائع کیا جاتے ہیں۔ اعلائی کا ایک اور بڑا کام 'بچوں کے کالمیک ادب' کا ریو ایبل ہے۔ گزشتہ سو سو برس کے دوران برصغیر میں بچوں کے لیے اردو میں بہت ہی شاعرکار کام ہوا تھا جو زمانے کی گرد میں کم ہو چکا تھا اور فن پاقوں کی ڈھیریوں میں بھی کہیں راتا پایا جاتا تھا۔ اعلائی نے تادم رقم اس خزانے میں سے تیس سے زائد موتی جن کر زندہ کیے ہیں۔ تیسرا پروڈیکٹ چالیس

### ہماری بیٹی آشا فاروق اب اس ادارے کی منتظم ہیں

پچاس ساٹھ اور ستر کے مشروں کے مقبول عام بچوں کے رسالوں کے چیدہ چیدہ شماروں کی ازسرنو اشاعت کا ہے۔ کئی عہد اور رہن سہن ان رسالوں میں ایسا وہ ہیں مگر زمانے کی نظروں سے اوجھل ہیں۔ تاریخ اور ماضی کو حال پر مشتمل کرنا کسی طرح بھی درست نہیں لیکن تاریخ اور ماضی سے رشتہ استوار رکھنا اور سبق سیکھنا یوں ضروری ہے کہ ہم یہ جان سکیں کہ اپنے اصل سے کتنی دور اور اپنی راہ سے کتنا جھپک چکے ہیں۔ اعلائی سبیلی کیسٹرن کا آغاز دل کا فیصلہ تھا کاروباری دماغ کا نہیں۔



یہ وہ دن تھا جب اعلائی سبیلی کیسٹرن کی بنیاد پڑی گو کہ اس وقت تک سوچا نہ تھا کہ اشفاق احمد ادارے کا نام کیا ہوگا۔ اعلائی سبیلی کیسٹرن سے کئی کیا کہ اعلائی سبیلی کیسٹرن بھتر رہے گا۔ ایک نطفے بعد ہی سی اس سے ناول کا مسودہ آ گیا۔ مہر پائی ایک اور اشفاق بھائی نے یہ کی کہ ناول کی پوزنگ بھی کروادی اور ڈریسنگ بھی لنگادی۔ یہ پاندہ لے کر میں اپنے بزرگ اور مہربان خواجہ قمر حسن کے پرس پر پہنچا۔ انہوں نے اس کے بعد سارا بار خود سنہال لیا۔ سوچ رکھا تھا کہ اس کام کو جدید پیشہ ورانہ طرز پر انجام دینا ہے۔ جیسے کوئی پروڈکٹ ہو۔ سروق اور تشہیر کے لیے اپنے آئی ٹی اے کے زائد ناٹو عالمی کے دوستوں عمران اسلم اور احمد لطیف کپاڈیا کی اشتہاری کمپنی Synergy سے معاہدہ کیا۔ اور اس طرح 'فائل کا دھکا' دھماکے دار انداز میں منظر عام پر آیا۔ اسٹیڈیہم روڈ اور اردو بازار کے علاقوں میں بل بورڈ لگا دیے گئے۔ ایف ایم پینلز پر اشتہار چلوانے گئے۔ اس کا نتیجہ ہوا کہ دو ہزار کی تعداد میں شائع ہوا پہلا ایڈیشن چار دن میں فروخت ہو گیا اور مزید دو ہزار چھاپا پڑا۔ آغاز اچھا تھا لیکن اس کے بعد چھ سال کا عرصہ بڑے نقصانات اور کچھ دیگر شائق اداروں، جن میں سرفہرست ایک دینی اشفاق ادارہ ہے، کی سازشوں سے عمارت تھا۔ لیکن اللہ نے ہاتھ تھامے رکھا اور ناولوں کی اشاعت ڈھنگے کر دوبارہ ٹریک پر آئی۔ سات سال حوصلہ شکن بھی تھے اور سیکھنے کے بھی۔ بار بار بیسہ اور دل دونوں ڈوبے۔ لیکن بچوں کی سبیلی کے برسن سے سرمائے کی فراہمی کا تسلسل جاری رہا تو دکھانے بند کرنے کی فہم نہ آئی۔ پائی اعلائی کا سفر اور اس سفر کے مصائب اور تقصیر بھی ہیں۔ تفصیل لکھی جائے تو ایک عدو ظلم ہوشربا بن جائے۔ اور شاید گزرتین کے صفحات اس کی

## 1951 - مستونگ میں ابتدا 1965 - کوئٹہ میں بھی

تحریر: وحید زہیر

KALAT PUBLISHERS



قالات پبلشرز

ناراضگی پر جمہوریت مخالف عناصر نے سازشی رویہ اپنا یا مشرقی پاکستان کی متحدگی کے باوجود ان کا تملنا ختم نہ ہوا وہ ملک میں افراتفری پیدا کرنے کے لیے مختلف حربے استعمال کرنے کی منصوبہ بندی کے ساتھ جمہوریت کشی کی راہ پر چل پڑے تھے۔ صوبے میں عطاء اللہ مینگل کی حکومت تھی پارٹی کی جانب سے زمر دھسین بھی سینیٹر منتخب ہوئے تھے۔ چونکہ بلوچستان کی تخلص،

داغ تیل ڈالی، اور 1962 میں پہلی کتاب شائع کی۔ کشادہ دل اہل علم و سیاست سے وابستہ عوام کی محبت و قبولیت پر خود کو چھاد کر رہا۔ یہ وہ زمانہ تھا جب انسانی اقتدار میں دراڑیں ڈالنے والے اپنی پستی میں متعجب تھے۔ ملک میں دن یونٹ کے خلاف سیاستان و دانشور یکجا وہم آواز تھے 1965 میں وہ بی ڈی ممبر کے طور پر منتخب ہوئے اور جب وفاقی حکومت کے غیر جمہوری عناصر اٹھتے گئے تو ملک میں تنبیہ و سیاستدانوں نے ملکر بغیر سیاسی عمل کی ہباگ دہل مخالفت کی۔ جس کے لیے علم و ادب کو ہتھیار کے طور پر استعمال کرنے کی روایت کو تسلسل کے ساتھ بڑھا دیا گیا دوستوں کے ساتھ صلاح مشورہ کرنے کے بعد 1965 میں قالات پبلشر کا داہرہ وسیع کرنے کے ارادے سے مرکزی شہر کوئٹہ میں اہم شاخ قائم کرنے کا فیصلہ ہوا جس کے بعد دن یونٹ کے خاتمے کی تحریک نے زور پکڑا آخر کار 1970 میں عام انتخابات کا اعلان ہوا نیشنل عوامی پارٹی کے مشورے اور وطن دوست رہنماؤں کی شہرت عام ہوئی۔ یہی وجہ تھی انتخابات میں زیادہ سے زیادہ نشستیں حاصل کرنا انکا مقصد مظہر دوسری طرف عوامی لیگ نے اتحادی کے طور پر میدان مار دیا۔ دن یونٹ کی

بلوچستان میں ترقی پسند عملی و نظریاتی ادب و سیاست کو تحریر و تقریر کے ساتھ جوڑنے میں قالات پبلشرز کے نام سے ایک مثالی ادارہ ابھی تک ذہنوں پر اپنے نقوش کے ساتھ تروتازگی کے ساتھ زندہ و تابندہ ہے۔ نوجوانوں کی بلاغت اور تنبیہ و بلوغت کو پروان چڑھانے، علمی و عملی مقام بنانے میں اس ادارے کے مالک سینیٹر زمر دھسین کا معتبر نام صحافت،

زمر دھسین کی مشعل کو ان کے فرزند روشن رکھے ہوئے ہیں

سیاست، فنر و اشاعت کے حوالے سے مثبت اور شاندار تاریخی حیثیت کا حامل مانا جاتا ہے۔ انہوں نے 1951 میں کوئٹہ سے پچاس کلومیٹر دور شہر کو اپنی بے غرض خدمات پیش کیں۔ کیونکہ یہ علاقہ سیاست، علم و ادب سے وابستہ جہد علماء سیاستدانوں دانشوروں اور صحافیوں کا مسکن کہلاتا تھا۔ انسانی اقتدار کے ساتھ زندہ و زرخیزی میں پیش پیش مقامی دوست سیاستدان اور صحافیوں کے بیچ زمر دھسین نے 1951 میں قالات پبلشرز کی





ہے۔ ان کی بچپان صحت اور تعلیم کے شعبے سے وابستہ ہیں اب تو انکے نواسے بھی مختلف شعبوں میں خدمات سر انجام دے رہی ہیں۔ نذر حسین زمر اپنے والد محترم کے بلوچستان کے اکابرین کے ساتھ خاندانی تعلقات کو یہاں مزید مستحکم کیا اور یہاں کے ادبی، علمی فضا کو توجہ اوسع قائم دائم رکھنے کے لیے نامور ادیبوں اور نوجوان ادباء و شعرا کی کتابوں کی اشاعت کو مزید یقینی بنایا اس قدر مہنگی کتاب دوستی پر بلا وجہ کی کڑی نگرانی، چھپائی و ترسیل پرستی کی پرواہ کے بغیر وہ اپنے والد کے مشن پر کار بند نظر آتے ہیں۔ حالانکہ اس وقت اکثر پبلشنگ اور کتاب مراکز بند ہو چکے ہیں، جناح روڈ کے مسلم پریس کلب کے بالمقابل اس اہم تجارتی مرکز پر دیگر کاروبار عروج پر ہیں۔ اس اہم عمارت کو کاروباری عناصر شروع سے نظروں میں رکھتے آ رہے ہیں۔ مختلف طریقوں سے اس خانوادے کو کاروبار بدلنے اور عمارت کو اچھی قیمت پر بیچنے کی ترغیب دی جاتی رہی ہے۔ نذر حسین سب کو سمجھنے کے باوجود پیغام رسالوں کو زمر د حسین کی طرح پیشگی مسکراہٹ کے ساتھ چائے پلا کر رخصت کرتے رہتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اب حضور کی قوم کے لیے دی جانے والی قربانیوں کی ہماری قربانیوں کے سامنے کوئی حیثیت نہیں۔ شہر کے پڑھے لکھے افراد کے لیے یہ واحد ایک تاریخی ٹھکانہ ہے۔ بقول انکے مجھے محسوس ہوتا ہے کہ وہ تمام رومن جو اس اشتاقی و سیاسی مرکز سے وابستہ تھیں۔ وہ میرے ارد گرد ہمیشہ رہتی ہیں۔ انکی تازہ روحوں کے ساتھ میل کتاب میں رخنہ ڈالنا ایک قومی بدیہی کے سوا کچھ نہیں ہو سکتا۔ جب تک یہ محبت قائم ہے قلات پبلشرز اس محبت کی ضامن رہے گی۔ ❁

شاید بخاری، عذرا مرزا، تنہم عتم، غزالہ بٹ، نازیہ اکرم، سمیرا ساجد، نرہت جہاں ناز سمیت اور معش نامور ادباء و شعراء کی کتابیں شائع کیں چھپنے والی ان کتاب میں مختلف موضوعات جن میں یہ کتابیں شامل ہیں (۱) تاریخ بلوچستان (۲) تاریخ مذاہب (۳) بلوچستان سے بے وفائی (۴)

### نذر حسین تمام مشکلات کے باوجود اس کتاب گھر کو جاری رکھے ہوئے ہیں

زبان کا مطالعہ (۵) بلوچستان آپ بیتی (۶) دل کی صدا بلوچستان (۷) گہر گہر ستارگی (۸) مزین میں میرے خواب (۹) استراحت (۱۰) باز گیر (۱۱) روشنی کا سفر بلا یہ کتابیں شامل ہیں۔ اس وقت تک چھپنے والوں کی کتابوں کی تعداد سیکڑوں میں ہے۔ زمر د حسین کی رحلت کے بعد انکے بھائی صدیق بیٹھنے بھی علم دوستی کا ثبوت دیا ہے اپنے بھائی کے مشن کو مزید تقویت دی۔ 2001 میں روز نامہ 'مہمت' کا دوبارہ سے اجراء کیا گیا انکے فرزند نذر حسین زمر دکی ادارت میں اب بھی چھپ رہا ہے۔ دوسرے فرزند کوثر حسین زمر د 'ہمسلم' کے نام سے ایک رسالہ نکال رہے ہیں۔ بڑے بیٹے، ہجر بناؤ ز نذر حسین زمر د 'دشاد' رسالہ نکالنے کے علاوہ قلات پبلشرز کے زیر اہتمام نہ صرف کتابیں چھاپ رہے ہیں بلکہ قلات پبلشرز کے اسی نام سے بک شاپ چلا رہے ہیں۔ صدیق بیٹھنے کے بیٹے یاسر صدیق اور عدنان صدیق بھی اپنا پبلشنگ ادارہ قائم کر چکے ہیں۔ ایک پرائیویٹ اسکول بھی انکے زیر انتظام چل رہا

ایماندار اور قابل قیادت مخالفین کو ایک آنکھ نہیں بھاری تھی یوں اپنے مذ 1 موم متا صمد کے لیے سرحد اور بلوچستان حکومت کے خلاف مختلف محاذ کھولنے گئے اس عوامی قیادت کو خدشات ثابت کرنے کیلئے قومیتوں کا معاملہ اٹھایا گیا زہریلے پروپیگنڈوں سے نفرت اور درواریاں پیدا کرنے کی کوشش کی گئی آخر کار خواہ خواہ کے الزامات لگا کر نیک کی صوبائی حکومت کو ختم کیا گیا انکی قیادت کو جیلوں میں ڈالا گیا ترقی و جمہوریت پسند ادیبوں، صحافیوں، طلباء، پرنسپلنگ کر دی گئی۔ ایک موقع پر زمر د حسین نے کہا عجیب بات ہے وفاقی حکومت کو اس کی ذمہ داریاں یاد دلانا عوامی مسائل کی نشاندہی، جمہوری انداز میں سوچنا، علم کی آباری اس ملک میں ختم نہیں ہے۔ اگر یہ بائیں جرم کے زمرے میں آتی ہیں تو مخلص رہنما اور اہل علم کو ایسا کرنے سے روکنا اور بلا وجہ طاقت کا استعمال نقصان کے علاوہ کچھ نہیں۔

اسی دوران ملک بھر میں بعض اخبار سمیت بعض اخبارات، رسائل، جرائد کے ڈیپلکیشن منسوخ کیے گئے۔ قلات پریس کو بند کیا گیا 80 کے عشرے میں قلات پبلشرز نے پولی، پستو، پنجابی اور براہوئی زبان کی کتابیں چھاپیں۔ اس صنعت کو زندہ رکھا قلات پبلشرز کا یہ اعزاز ہمیشہ قائم رہا کہ اس نے ادیبوں کی حوصلہ افزائی کی علم و ادب کا چراغ روشن رکھا۔ میر گل خان نصیر، سیال کاکڑ، عین اسلام، ڈاکٹر عبدالرحمن براہوئی، ڈاکٹر تاج ریکھائی، دین زہیر، پروفیسر انور نورمان، عزیز گیل، پروفیسر طہیل صدیقی، محمود شام، خورشید امروزی، پروفیسر رشید احمد، سلیم کی، پروفیسر سعید احمد رفیق، امان اللہ شادیزئی، خواجہ تین یاسین صوفی شاہین روحی بخاری، رفعت زبیا،

## پشاور کینٹ کی محبوب۔ کتب مینار۔ کہاں گئی



تحرییر: ممتاز شاعر۔ مصنف ناصر علی سید

جاں نثار اختر نے کہا ہے کہ

ہم نہیں کہہ سکتے ہیں کہ کون سا

میں چند خوب زمانے میں چھوڑ آیا تھا

گزشتہ دو برسوں میں مجھے غیر متوقع طور پر پشاور سے غیر حاضر رہنا پڑ گیا تھا گزشتہ برس کے جون کے پہلے دن میں تین ہفتوں کے لئے رومی سوسائٹی کی دعوت پر لندن پہنچا اور پھر آگسٹ کی آخری شام تک دوستوں کی محبت اور ادنیٰ تقریبات نے نکلنے نہ دیا ستمبر میں میری پہلے سے بیوی جی ڈاکٹر عامر بیگ کی کتاب کی رونمایی میں شریک

### ادب محل۔ جہاں اردو پشتو کی نایاب کتابیں بھی دستیاب

ہونے کی کمینٹ تھی سوکیم کونکندن سے امریکا پہنچا اور پھر چند روزوں میں نکلنے سے نکل کر عمرہ کی سعادت حاصل کرتے ہوئے نومبر کے آخری ہفتے میں پشاور پہنچا رواں سال اسی ادنیٰ دورہ کا ایک طرح سے انکشاف رہی پہلے تھا سنی کے دوسرے ہفتے ادنیٰ تقریبات کے لئے پہلے برطانیہ اور وہاں سے آگسٹ کے تیسرے ہفتے امریکا پہنچا اور اکتوبر میں پشاور واپسی ہوئی اور آتے ہی بیگانی شادیوں میں عبداللہ دیوانہ بنا پھر رہا ہوں، محمود شام جی نے پشاور میں کتابوں کی دکانوں کا پوچھا تو گویا

اک تیرہ برس سے پہلے مارا کہ ہائے ہائے

کیونکہ کچھ دکانیں جو باقی تھیں ان میں سے بھی چند ایک مزید بھی

کہ پشاور کینٹ میں ایک دکان مجھے بہت پسند تھی اس کا نام، کتب مینار تھا جہاں میں صرف نائن تیس دیر تک بیٹھا بھی رہتا، پہلے وہ ختم ہوئی پھر فیروز سنز اور ایم جے بس نے شٹر گرا دیے لندن تک پہنچنے کے لئے کتابوں کے ساتھ ساتھ پہلے جہاں عید کا ڈاؤر گفٹس کا ڈرکے پھر گفٹ بھی رکھنا شروع کر دیے اور ادنیٰ کتب کے ٹیٹف سٹینٹ سٹینٹ ختم ہو گئے سعید بک بک ایک بہت بڑی دکان تھیں انہیں دارالحکومت کی فکداس آگئی وہ کتابیں اٹھا کر وہاں چلے گئے ادھر یہ بھی ہوا قصہ

میری ٹیرنگی یا ترا کے دوران اپنی چوں بدل چکی تھیں۔ سچ تو یہ ہے کہ پشاور میں بھی تو کم و بیش ہریار میں چھوٹی بڑی بک شاپ ہوا کرتی تھیں حتیٰ کہ بعض علاقوں میں پرانی کتابوں کی بھی کئی دکانیں موجود تھیں پھر آئے لاہور یہاں بھی پاپولر ادب اور ادب عالیہ کی کتب سے بھری رہتیں۔ مگر پھر، موسم نے ڈھونڈ لی فلاح کی راہ، دلچسپی کی کچھ اور پیزیں نکل آئیں اور سماجی زندگی سے کتاب کو بیکر دھنکا کر دیا اور ڈو اور اسکول اور کالجوں میں بھی کچھ سے علم کو تعلیم میں سے نکال دیا گیا اور یوں ایک پیشہ و آؤت ناخ کا چلن عام ہو گیا، ظاہر ہے پھر کتب اور ادنیٰ کتابوں کی چنداں ضرورت نہ رہی حافظ نے کہا تھا

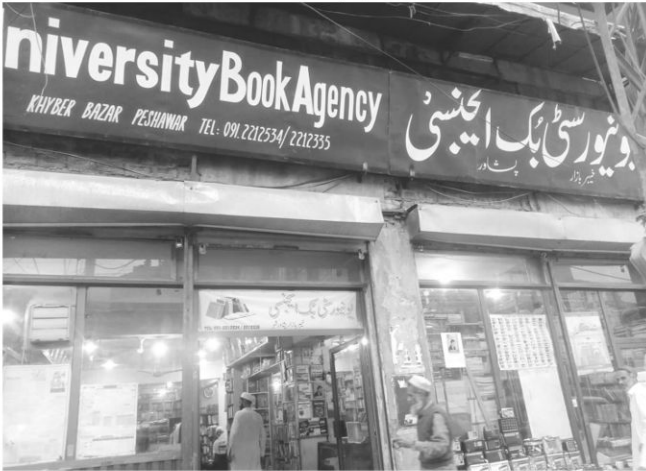
دو یا زائد ایک واژہ کنہ دو دینے

فرغے نہ وکتا بے وگوشہ دینے

الہیہ یہ بھی ہوا کہ فی زمانہ حافظ کے شعر میں جن اشیا کا ذکر کیا ہے ان میں سے فقط یادہ کنہ کے اور کچھ بھی نہیں، کتاب ہے بھی تو دیکھنے کی فرصت کہاں سے لائیں۔ اور پھر یاران زبیر کے کتب کی جگہ سی زندگی ترک کر رہی ہے اور بچپن سکون جھلا کر بچھڑ کر لینڈز میں بدل گئے ہیں، ماں میں کہتے ہی زندگی میں یہ لگاؤ کتابوں سے دوری کی وجہ سے آیا ہے، کسی بھی شہر میں بک شاپیں ایک طرح سے تہذیبی مراکز کا کردار ادا کر رہی تھیں جو امتداد زمانہ سے بتدریج بند ہوتی گئیں۔ مجھے یاد ہے

### سعید بک ڈپو۔ لندن تک ایجنسی۔ قصہ خوانی کی بختیار سنز

خوانی میں معروف بک شاپ بختیار سنز تھی جو دکان تو بہت بڑی تھی مگر ادنیٰ کتب سے بھری رہتی۔ دکان کے مالک ممتاز شکر سی سے جب کسی کتاب کا پوچھتے اور وہ موجود نہ ہوتی تو کہہ دیتے اگلے ہفتے مل جائے گی وہ لاہور کراچی کہیں سے بھی منگوا لیتے۔ وہ کتاب دوست اور علم دوست شخص تھے۔ شعرا اور ادبا کا تواتر سے آنا جانا رہتا۔ قہوہ اور سوپ بھی پلاتے تھے کسی کا اتفاق کراتے اور جانے کیسے سمجھ جاتے کہ خریدنے کی کت تھیں ہے یا پھر ان کی خواہش ہوتی کہ یہ کتاب ضرور پڑھی جائے





## پشاور میں کتابوں کی دکانیں



کیونکہ وہ خود پہلے پڑھ چکے ہوتے تھے اس لئے کتاب زیر دستی حوالے کر کے کہتے کہ آپ لے جائیں ہفتہ دن میں پڑھ کر واپس کر دیں۔ دراصل اس کتاب کے حوالے سے میرے ذہن میں کچھ سوال ہیں آپ کتاب پڑھ لیں تو پھر آپ سے پوچھ لوں گا۔ پیدا کہاں ہیں ایسے پراگندہ طبع لوگ۔ مگر ممتاز عسکری کی وفات کے بعد پہلے پہل اسے بھی بیکسٹ بکس تک محدود کر دیا گیا کیفیت تھا کہ چند ادبی کتابیں بھی ایک آدھ شیانف میں تھیں، پھر سننے میں آئے کہ ان کے برخوردار نے دکان بچھڑی ہے اور کل جب میں برخوردار اب تمام علی سید کے ساتھ قہر خوانی گیا تو بختیار سزکی دکان و دوکانوں میں بی ہوئی تھی ایک شوڈی اور دوسری گلز منٹس کی دکان بختیار سز سب سے کتابوں کی کئی ایک دکانیں اب شیخری اور دوسرے سامان کی دکانوں میں بدل گئی ہیں دے کے شہر میں بس کتابوں کی ایک ہی پرانی دکان یو یو آر ٹی بک اسٹورجی رہ گئی ہے۔ البتہ ایک دکان ہمارے دوست اردو بیٹو کے افسانہ نگار ایاز اللہ زکری کی ادب محل کے نام سے بھی ہے ان کا اپنا پینٹنگ باؤس بھی ہے شعرا ادبا زیادہ تر ان سے یا پھر صدیقی ایوارڈ یافتہ شاعر و افسانہ نگار اور محقق ایرضیق کے نام سے کتابیں شائع کراتے ہیں مگر ایاز اللہ زکری نے ایک قدم آگے بڑھ کر ادب محل کے نام سے بک شاپ بھی بنادی ہے جہاں اردو شو کی بہت اہم اور کیا بک شاپ بھی مل جاتی ہیں ابھی تک تو دلچسپی سے کام کر رہے ہیں لیکن آئے دن ڈسکاؤنٹ کی پوسٹس ادب شہر کے گروپس میں شیئر کرتے رہتے ہیں جو اچھا لگن نہیں ہے پشاور کنیٹ اور یو یو آر ٹی میں بھی اب بہت کم دکانیں ہیں بہت سی بک شاپیں بند ہو گئیں یا پھر دکان مالکان نے کتب کی جگہ دیگر منفعت بخش اشیاء سے یہ سوچ کر راہ و رسم بڑھائی ہے



کوئی جنوں کوئی سودا سہر میں رکھا جائے  
بس ایک رزق کا منظر نظر میں رکھا جائے  
(افتخار عارف)

ہیر کا قصہ بیسیوں شاعروں نے منظوم کیا ہے۔ وارث شاہ کے قریب تو کوئی نہیں پہنچا لیکن کچھ اشعار دوسروں کے بھی مشہور ہوئے۔ مثلاً

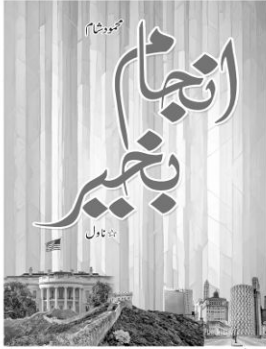
ڈولی چڑھدیاں ماریاں ہیر چیریاں  
وارث شاہ کا نہیں تر گڑ کا ہے لیکن ہیر وارث شاہ گانے والے سے بھی شامل کر لیتے ہیں۔  
پھر پہلے شاعر نے بھی دوسرے شاعروں سے لکھوا کر ہزاروں الحاقی شعر شامل کیے۔  
میرے پاس یہ کتاب 136 سال پہلے ایک سکھ شاعر جوگ سنگھ کی لکھی ہوئی قصہ ہیر ہے۔  
آج کے زمانے کا 80 گرام آفسٹ پیپر نہ ہونے کے باوجود کتاب میں کوئی فرق نہیں آیا۔





تحریر: سعیدہ افضل

## ’انجام بخیر‘ میں مصنف نے اپنے عہد کی ترجمانی کی ہے



پاکستان کی تہذیبی ثقافت، سماجی برابری - سیاسی حالات کی خالصانہ کارکردگیوں - اور بیرونی طاقتوں کی دہن پر استبدادی اثر اندازی - ناول کے کرداروں کی زبانی کچھ اس طرح عیاں کی گئی ہے کہ قاری خود کو کرتا کرداروں کے ساتھ چلتا پھرتا ماحول مستقبل میں سفر کرنا محسوس کرتا ہے۔ بلور صحافی و ادیب - محمود شام صحافی ذہنی بلاغت Richness نے اس ناول کو چار چاند لگا دیے ہیں۔ ان کا تجربہ اور بھرپور معلومات قاری کو پاکستان کی تاریخ سے متعلق آشنا کرتی ہے۔ یہ آگہی دے کر انہوں نے خود کو ایک کامیاب مورخ کے طور پر منوایا ہے۔ میرے خیال میں یہ ناول محض تفریح طبع کے لیے نہیں لکھا گیا ہے۔ یہ ایک مکتبہ تخلیق ہے جو ان طالب علموں کے لیے مشعل راہ ہے جو پاکستان کی تاریخ سے حقیقی واقفیت چاہتے ہیں۔ یوں تو ہر تخلیق میں مقصدیت ہوتی ہے تاہم یہ بیشتر دھکی چھپی ہوتی ہے، شام بخیر میں مگر یہ مقصدیت عیاں اور واضح ہے جو قاری کی کھلم کھلا پہچانی کرتی ہے اور اس کی سوچ کے ابھار کو دور لاتی ہے۔ میرے نزدیک ایک خاص طرز فکر کے لوگوں کے لیے یہ ناول زیادہ

ماہی تریب و مہمد حاضر میں اب تک۔

آرود کے جتنے مہو ناول نظر سے گزرے ہیں اپنے موضوع اور طرز تحریر کے اعتبار سے جناب محمود شام کا تحریر کردہ ناول ”انجام بخیر“ میرا سب سے پسندیدہ ناول ہے۔  
یہ سب موضوع باراناز کا ہے۔

### یہ ناول پاکستان کی تاریخ - مکتبہ تخلیق

پاکستان میں یہ اپنا پہلی ناول کب سے لکھ کر لکھ کر آئی ہے؟ ہر کسب وطن پاکستانی خصوصاً کراچی کے سببوں کے لیے یہ ایک بڑا سوال تھا۔ میرا تعلق کراچی اور کچھ عرصہ صحافت سے رہا ہے۔ اس وجہ سے کبھی یہ ناول میرے نزدیک ایک آئیڈیل تحریر ہے۔ جب میں انجام بخیر کو پڑھ رہی تھی سوچ رہی تھی اسے کاش میں بھی ایسا لکھ سکتی۔

جناب محمود شام جیسے مہنگے ہونے والے شہرہ آفاق صحافیوں پر مجھے رشک آتا ہے کہ جن کے سامنے دنیا ایک کھلی ہوئی شہراہ کی طرح ہے جس پر وہ عمر بھر ذوق و شوق سے رواں دواں رہتے ہیں اور اس فری بدولت ان کا وہ بڑا وسیع سے وسیع تر ہونا چاہتا ہے۔ دینے صحافت کے لیے کوشش قلم کار جب اردے لکھتے ہیں تو عہد ساز شخصیت ثابت ہوتے ہیں۔ ناول انجام بخیر بھی ادبی دنیا کے جدید فکر و نگاہ میں سنگ میل کی حیثیت رکھتا ہے۔ یہ پاکستان کے بارے میں ایک تاریخی دستاویز بھی ہے۔

### ناول میں محمود شام نے حقائق کیجا کر دیے ہیں

اس ناول کے مصنف بلا غبار و دُشور و بیٹھے اور صف اول کے شہسوار ہیں۔ اپنے ملک و ملت کے ان عماروں کو میں ادب و صحافت کا ایک گرام قدر رہا ہوں۔ اس تصنیف میں جناب محمود شام نے اپنے عہد کی مکمل ترجمانی کی ہے۔ یہ صرف کراچی شہر کے روز و شب کا ایسا نامہ ہی نہیں دہن عجزی کی تاریخ کا جیسا جاکتا مینظر نامہ بھی ہے ناول پڑھتے ہوئے لگتا ہے کہ کئی کہانی پر مبنی فلم دیکھ رہے ہیں ایک ایسی تاریخی فلم جس کے اکثر مناظر کے ہم خود چشم دید گواہ ہیں۔

یہ سب حقائق - سینئر صحافی احمد امداد اپنے شہرانی شاکر، نوجوان صحافی رپورٹرز طفیل اور سدرہ کی زبانی کبھی کبھی کبھی اور کبھی کبھی گنگو میں قاری کو ذہن نشین کراتے ہیں۔ ناول میں ایک ایسا جگہا جگہا ہے۔ ”سدرہ خیال ہی خیال میں خبر کا تانا بانا تیار کر رہی ہے۔ حماد صاحب سدرہ کو ایک روز بعد آنے کا کہتے ہیں تاکہ پاکستان کی تاریخ کا سفر مکمل کیا جاسکے۔“

ایک اور صفحے نمبر (153) پر ملاحظہ ہو۔  
(نوجوان صحافی طفیل امریکہ پیٹنگا، اسٹیٹ ڈیپارٹمنٹ کے کمرے میں بیٹھا سوچ رہا ہے)

”طفیل رپورٹر کو سب سے زیادہ نکات کاؤنٹر میگزین کی رپورٹ سنا کر کھلے اس نے وہیں سوچ لیا تھا کہ وہ اس دورے کی رپورٹ سنا کر کھلے میں اپنے پاکستانی نوجوانوں کی بہمنائی کے لیے شائع کرے گا۔“

ناول کے اس اقتباس سے مصنف کی نیت اور ناول کا مقصد واضح ہو جاتا ہے یہ ناول ہم کو ”بیک وقت“ کرتا ہے کہ آگہی ہی وہ طاقت ہے جس کے بل بوتے پر کبھی ملک کا باشندہ اپنے دہن کی سلامتی میں شہت کرار اور کرسکتا ہے آگہی ناخبر خورشور و روست دہن میں ٹیڑھ کرنا ایک مشکل امر ہے۔

انجام بخیر کے مطالعے سے میں نے بہت کچھ سیکھا اور سیکھا ہے۔ یہ کتاب معلومات کا ایک خزانہ ہے۔ کوئی یہ جانتا چاہے کہ پاکستان اور پاکستانیوں پر گزشتہ 76 سالوں میں کیا ہونے والے ”انجام بخیر“ کا مطالعہ ضرور کرنا چاہئے۔ اس مطالعے کے بغیر ہمیں سے اکثر پاکستانی اجسورے اور بے خبری رہیں گے۔

اپنے ناول ”انجام بخیر“ میں جناب محمود شام نے نہ صرف پاکستان کی تاریخ رقم کی ہے۔ اس کاؤٹس نے ان کو ایک میٹرو مورخ ایک مہذب و ادب اراکلی پائے کا ادیب بھی ثابت کیا ہے۔

### خلیل - سدرہ - احمد حامد - تین کردار - ہر لمحہ درد مند

ماہی اور پرکشش تصنیف ہے، خصوصاً جن کا اوڑھنا چھوٹا صحافت رہی ہو۔ یا کہ جو تاریخ کے طالب علم ہیں۔

ناول کے مرکزی کردار (میں تین کہوں گی) خلیل - سدرہ اور احمد حامد ہیں۔ یہ تینوں ہی دریاہ صحافت کے پر شوق شاہرو ہیں، دہن و دیانت دار اور اپنے پیشے سے مخلص، ان کا اوڑھنا چھوٹا مہذب صحافت سے اور ان کی زندگی کا مقصد اپنے دہن میں خیر و سلامتی کی ترویج ہے۔ تبھی وہ ان عناصر کی تلاش میں ہمہ وقت مستعد رہتے ہیں جن سے ان کے دہن عزیز کو

عذرا، خطرات اور تحفظات لاحق ہیں۔ اسی فکر مندی کا کرب انہیں بے چین رکھتا ہے اور سفیدی میں سیانی تلاش کرنے پر اکساتا ہے۔ وہ اپنے ہم وطنوں کو بذر ریاہ میڈیا کی دہن و خیانت سے روزمرہ واقعات اور اپنا پند و نصیحتی قلم کر میوں کے بارے میں باخبر رکھنا چاہتے ہیں تاکہ ملک

و ملت کو نقصان نہ پہنچائے۔ دہنوں سے مستحب دہن پاکستانی ہوشیار ہیں۔ آزادی کے پہلے دن سے دور حاضر تک ہمارا ملک کن کن جہروں سے گزر رہا اور بحرانوں کے ذمہ دار کون سے مفاد پرست یا کہ با اثر خدار

تھے۔ پاکستان کی تاریخ عرصہ وار اس طرح منجھی کی اور ترقی مندی میں تبدیل ہوتی گئی۔ دہن دولت ہو۔ جو دہن سے با وفا تھے اس طرح تاریک راہوں میں مارے گئے۔

## احتشام ارشد نظامی کی ”نیرنگی سیاست دوران“ اور ”وہ رفاقتیں۔ وہ حکامیتیں“

تحریر: جمیل عثمان

خبرچلے گی پڑھتے ہیں ہم امیر  
سارے جہاں کا درد ہمارے جگر میں ہے



اس شعر پر احتشام ارشد نظامی سو فیصد پورے اترتے ہیں۔ احتشام ارشد کے دل میں اللہ نے اوروں کا درد گھٹا کر بھر دیا ہے۔ کہیں بھی کوئی تکلیف سے کراہ رہا ہو، احتشام تڑپ اٹھتے ہیں۔ کہیں بھی کسی کا حق مارا جا رہا ہو، احتشام اس حق تلفی کا ازالہ کرنے کے لئے سرگرم عمل ہو جاتے ہیں۔ کہیں بھی کوئی فرد یا جماعت کسی مشکل کا شکار ہو، احتشام اس مشکل کو آسان کرنے کے لئے کمر باندھ لیتے ہیں۔ یہ بچنے ان کے دل میں بچپن ہی سے موجود ہیں۔ ان کے درد مدد دل کو بھی فراہم کرتے آتے۔ وہ مستقل لگائی کام کرتے رہے ہیں اور اب بھی کر رہے ہیں۔ وقت گزرنے کے ساتھ نڈھالوں کے قدم ڈگمگاتے اور نئی رفاقتیں ہی کی۔

احتشام الدین ارشد سیاست کے طالب علم ہیں۔ خودی ہے کہ ان کے دل میں ایک ایسی سرزمین پر آکر کھو جائے جہاں بیچے ماں کے پیٹ سے سیاست سیکھ کر پیدا ہوتے ہیں۔ مراد شریف پاکستان سے جو پاکستان میں بن چکا ہے۔ انٹر میڈیٹ تک تعلیم ڈھاکہ کا کراچن حاصل کی۔ 1970 کے اواخر میں والدین نے اعلیٰ تعلیم کے لئے انہیں مغربی پاکستان بھیج دیا جہاں انہوں نے کراچی یونیورسٹی میں داخلہ لیا اور وہیں سے سیاست میں بی اے اور زراعت میں بی اے کی اسناد حاصل ہیں۔

احتشام ارشد صاحب علمی اعلیٰ ادبی خانوادے سے تعلق رکھتے ہیں۔ والد گرامی سید قاضی الدین ایک کاشتکار تھے۔ گندم اور گنے کی کاشت کیا کرتے تھے۔ کاشتکاری کے علاوہ وہ ملازمت بھی کرتے تھے۔ ان کی سیاست سے بھی دلچسپی تھی۔ انہوں نے گاؤں اور قصبے کی سطح پر سیاست میں بھی لیا اور ایکشن بھی اٹھا۔ وہ جیلوں میں احتشام صاحب کو اپنے ساتھ لے جایا کرتے تھے۔ پھر ان کے بڑے بھائی سید قیام نظامی انہیں اعلیٰ تعلیم اور شعاعوں میں بھی لے جایا کرتے تھے۔ وہیں سے احتشام صاحب کا ادبی ذوق ابھر گیا۔

ہوا۔ قیام صاحب خود ایک اچھے ادیب اور کئی کتابوں کے مصنف ہیں۔ انہوں نے کئی چھپنے والی کتابیں لکھی ہیں۔ وہاں دن بھر دیکھا ہے۔

احتشام ارشد صاحب دو کتابوں کے مصنف ہیں۔ ایک ”نیرنگی سیاست دوران“ جو 2009 میں شائع ہوئی اور دوسری وہ ”وہ رفاقتیں وہ حکامیتیں“ جو 2020 میں منظر عام پر آئی۔ پہلی کتاب ان کے کالموں کا مجموعہ ہے اور دوسری کتاب میں ان شخصیات کا تذکرہ ہے جن سے وہ ملے ہیں (رفاقتیں) اور دوسرے ہیں (حکامیتیں)۔ احتشام نے اپنی کتاب ”وہ رفاقتیں وہ حکامیتیں“ کے پیش لفظ میں لکھا ہے کہ ”مجھے کالم نویس کا حوصلہ تھا جانتا ہے۔ یائیں۔ تو میں یہ بولوں گا کہ ان کے کالموں میں اب اس کی جانتی تھی ہے۔ ان کا مطالعہ اور توجہ سے اور وہ اپنی تقریروں میں دل میں جانتا اشعار نقل کرتے ہیں اور اب یاروں کے حوالے دیتے ہیں۔“

ڈاکٹر پیال آرنے سے اپنی کتاب پر مضمون لکھوانا آسان نہ تھا۔

سارے غیر بنگالیوں کی انہیں لکھتی تھی۔ جب پاکستان اور بنگلہ دیش کے درمیان آبادی کا تبادلہ شروع ہوا تو یہاں سے تو جہاز بھر بھر کے بنگالی ڈھاکہ جا رہے تھے مگر وہاں سے جہاز خالی آ رہے تھے۔ احتشام اپنے ساتھیوں کے ساتھ بار بار اسلام آباد کے چکر کاٹتے تھے، وزیروں، سکریٹریوں اور دوسرے ارباب اقتدار سے ملاقاتیں کرتے تھے اور ان سے استدعا کرتے تھے کہ بنگال سے تمام پاکستانیوں کو لایا جائے مگر انہوں نے ڈھائی لاکھ افراد کو لایا اور وہاں چھوڑ دیے۔ جو آج بھی وہاں سپیڑی کی زندگی گزار رہے ہیں۔ احتشام نے ان لوگوں کی فلاح و بہبود کے لئے کب کب کچھ نہیں کیا۔

Friends of Humanity کا قیام اس سلسلے کی ایک کڑی تھا۔ انہوں نے فنڈ ریزنگ کی، بنگلہ دیش کے مختلف شہروں میں قائم کمیٹیوں میں اسکول بوائے، اسپنر یا قائم نہیں، ٹیوب ویلنگٹون، ہاتھ مروا اور بیت اللہا بوائے، انٹریٹ کے قومی بچوں اور جانور قریان کروانے اور ان لوگوں میں کوشش میں ساتھیوں میں سرگوشٹ کھانا کھانے نہیں ہوتا تھا۔ آج آپ جا کر ان کمیٹیوں کو دیکھیں تو آپ کو کھلم کھلا وہاں حالات پہلے سے بہت بہتر ہو گئے ہیں۔ احتشام کے ادارے کے ساتھ اب دوسرے ادارے بھی کمیٹیوں کی حالت سے مددگار کے کام کر رہے ہیں۔

احتشام صاحب کے اندر ذہان کے صلاحیتیں رکھی ہیں۔ بینک میں ملازمت کے ساتھ ساتھ سب کام کرنا آسان نہ تھا۔ وہ برسوں نیو یارک سے نکلنے والے سب سے بڑے اخبار اردو نامہ اور ڈاکا ٹو سے نکلنے والے اخبار پاکستان نامز میں کالم لکھتے تھے۔ معروف صحافی رانا عبد الباقی صاحب کے ویب سائٹ ساؤتھ ایشیا پلس (South Asia Pulse) میں بھی ان کی تقریریں پوسٹ ہوا کرتی تھیں۔ وہ مختلف ڈی جی پیٹل پر یہ بیٹھتے تجزیہ نگار بن جاتے ہیں۔

اب احتشام صاحب نے یوٹیوب پر اپنا پروگرام ”ہم اور آپ“ کے نام سے شروع کیا ہے۔ اب وہ بیٹوں ایک پرین اور ڈاٹریڈ کے سامنے آئے ہیں اور اپنی صلاحیتوں کا لوہا منارے ہیں۔ وہ مختلف میڈیا پروگرام کرتے ہیں۔ ایک تو سقوط ڈھاکہ کے تعلق سے، کہ یہ مضمون ان کے دل سے بہت قریب ہے اور وہ نسل کے دلوں میں اس سامنے کے تعلق آگاہی پیدا کرنا چاہتے ہیں۔ وہ ڈی ویڈیو ویڈیو کران لوگوں کو اپنے پروگرام میں بلاتے ہیں جو اس سامنے کے چشم و دید گواہ ہیں یا ان کا مول اور ادا ہیں۔

ملاقات ناظرین سے کرواتے ہیں جنہوں نے اس مضمون پر لکھا ہے۔ دوسرا پروگرام کا عنوان تھا ”وہ رفاقتیں وہ حکامیتیں“ کے تعلق آگاہی ہند کے مختلف اہلاد اور شعرا سے کرواتے ہیں۔ ان سے مزے مزے کی گفتگو بھی کرتے ہیں اور ان کی تخلیقاتی جستجو اور سنا تے ہیں۔ ان پروگراموں کے ناظرین میں دن بدن تیزی سے اضافہ ہوتا ہے اور ان کی ریٹنگ بڑھتی جا رہی ہے۔ الٹا الٹا مزید کامیابیاں عطا کرانے کی کامیابی کا ایک راز اور ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ہر کامیاب مرد کے پیچھے ایک عورت کا ہاتھ ہوتا ہے۔ اور بلاشبہ احتشام بھائی کی کامیابی کے پیچھے ہماری ماہا بھائی کا ہاتھ ہے۔

آئندہ صاحب ہر کس کے لئے نہیں لکھتے لیکن احتشام صاحب کی کتاب ”وہ رفاقتیں وہ حکامیتیں“ میں ان کا مضمون ہے جس سے ایک مختصر اقتباس میں آپ کو سنا سنا ہوں: ”احتشام ارشد نظامی کی یہ احتیاط قابل قدر ہے کہ ان خاوں میں خود پر روشنی مرکوز کبھی نہیں کرتے۔ انہوں نے احباب کے فیض و نوالہ اجماع سے ہیں۔ پڑھتے ہوئے اس بات کا اعزاز ہوجاتا ہے کہ یہ تصویریں ایک ایسے نوگرا کرنے کی ہیں جو کبھی نوگرا کرانے کی فن میں ماہر ہے۔ کہیں خود ستانی یا خود فانی نہیں ہے اور نئی دوست پروری یا دشمنی، چون کہ یادوں کی گرفت رسامیں آنے والے واقعات صرف شنیدنی ہی نہیں ہیں، بلکہ دیدنی ہیں، اس لئے مہتر ہیں۔“

ایک اور بہت بڑا نام۔ محمود شام صاحب۔ ان کی کتاب ”نیرنگی سیاست

### بنگلہ دیش میں محصور پاکستانیوں کے لیے ان کی جدوجہد تاریخی ہے

دوران“ پر مضمون میں لکھتے ہیں، ارشد صاحب کے ہاں مضمون کا چناؤ منفرد بھی ہے، بروقت، برملا اور برہم بھی۔ زبان میں روانی اور ادبی چاشنی آج کے بہت سے کالم نویسوں کی طرح آکھڑی آکھڑی اور بے ربط نہیں۔

معروف صحافی اور نگار ڈاکٹر طاہر مسعود لکھتے ہیں: ”احتشام ارشد کی شخصیت ان کی تقریر کا منطقی اور استنادی انداز ہے۔ وہ اپنی تقریروں سے جذبات کو نہیں کھولتا کھولتا کرتے ہیں اور لفظوں کو سادگی کے ساتھ مختص ابلانگ کے لئے استعمال کرتے ہیں۔ لفظوں سے کیلیا نہیں نہیں آتا۔“

احتشام ارشد نظامی کی شخصیت کے لئے پہلو ہیں، اپنے مختلف وقت میں ان سب کا احاطہ کرنا ممکن نہیں لیکن میں مختصر میں چند باتوں کا ذکر کروں گا۔

احتشام ابھی یونیورسٹی کے طالب علم ہی تھے کہ ان کی اور ہم سب کی زندگیوں کا نظریہ سمجھنا ہوا۔ دسمبر 1971 میں پاکستان کے دھڑلے ہونے اور مشرقی پاکستان بنگلہ دیش بن گیا۔ آپ اس نوجوان کی کیفیت کا اندازہ لگا سکتے ہیں جس کے والدین مشرقی پاکستان میں پھنس کر رہ گئے اور وہاں سے غیر بنگالیوں کے قتل عام کی خبریں آ رہی ہوں مگر وہ صرف اپنے خوش واقارب کے لئے فکر مند نہیں تھے، مشرقی پاکستان کے

## اقبال اے رحمن مانڈویا کی ”اس دشت میں ایک شہر تھا“

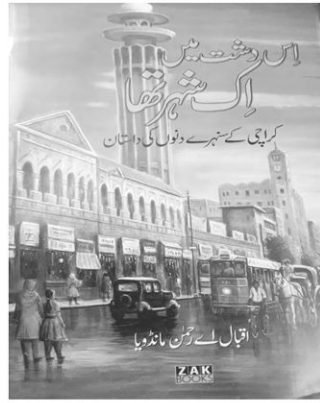


تحریر: پروفیسر ڈاکٹر رئیس احمد صوفی

کتابوں میں افضل کتاب قرآن مجید ہے اس اچھی کوئی کتاب نہیں۔ میری سب سے پسندیدہ کتاب تو قرآن کریم ہی ہے جو مکمل مضامین حیات ہے۔ میری سب سے پسندیدہ کیا تو دنیا میں نسنے والے ہر مسلمان کی پسندیدہ کتاب ہے۔ کتاب کا خالق کا عین حیات کا خالق ہے۔ جس نے یہ دنیا بنائی، اپنی کتاب قرآن مجید جن و انس کی ہمنما کی لیے اسے اپنے آخری نبی حضرت محمد ﷺ پر ہی کے ذریعہ نازل فرمایا قرآن مجید کی سورۃ البقرہ آیت 185 میں اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ترجمہ: ”روزوں کا مہینہ (رمضان) کا مہینہ ہے جس میں قرآن (اول اول) نازل ہوا جو لوگوں کا رہنما ہے اور (جس میں) کھدایت کی کھلی نشانیاں ہیں اور (جو حق و باطل) کو الگ الگ کرنے والا ہے تو جو کوئی تم میں سے اس مہینے میں موجود ہو چاہے کہ پورے مہینے کے روزے نہ کرے۔“

دنیاوی اعتبار سے ہم اپنی زندگی میں مختلف علوم کا مطالعہ کرتے ہیں۔ بعض علوم کا مطالعہ انسانی ضروریات کے لیے اور دیگر علوم کا مطالعہ اپنے علم میں اضافہ کے لیے یا علمی ذوق کی تسکین کے لیے کرتے ہیں۔ یوں ہر کتاب اچھی ہی ہوتی ہے، بے شرط کہ اس میں اسلام کے حوالے سے کوئی نئی بات نہ ہو، ہمارا وطن پاکستان ہے اس کے بارے میں منفی مواد نہ ہو، قائد اعظم محمد علی جناح کے بارے میں منفی بات نہ ہو، بیہودہ گوئی، اخلاق سے گری ہوئی تحریر نہ ہو وغیرہ وغیرہ۔ میری مطالعہ میں بے شمار کتابیں آئیں، بے شمار کتابوں پر اظہارِ خیال بھی کیا۔ ان میں ایک کتاب جو بنیادی طور پر کراچی شہر کی قدیم تاریخ اور اس دور کی صورت حال کا نقشہ خوبصورت انداز سے پیش کرتی ہے اسے میں اپنی پسندیدہ کتاب سمجھتا ہوں۔ وہ مجھے بے بسی، اس کے مصنف کو آج بھی؟ اس کتاب میں میرا ڈر اور اعلیٰ، عالوں، ہستیوں، مخلوق، گیوں، سڑکوں، عمارتوں، اسکولوں، کالوں، تعلیمی اداروں، اور دیگر فریک کونٹیکٹ جس میں سرکاری بسوں کے علاوہ، گرام، ہر سڑک ریلوے، کھوڑا گاڑی، سائیکل رکشا، اونٹ گاڑی، لکھا گاڑی

کی ایسی تصویر اس میں دکھائی دی کہ میں اس کا مطالعہ کرتے ہوئے اپنے ماضی میں کھو گیا۔ یہی وجہ ہے کہ یہ کتاب میری پسندیدہ کتاب ہے۔ جناب اقبال اے رحمن مانڈویا کراچی کی جانی بچانی شخصیت ہیں۔ ان کا فون آیا، سلام کا تبادلہ ہوا، انہوں نے اپنا نام بتایا، میں ان سے واقف نہیں تھا، البتہ وہ میرے فیس بک دوستوں کی فہرست میں شامل تھے، ان سے کبھی ملاقات نہیں ہو پائی تھی، فرمایا کہ میں اپنا پوسٹل ایڈریس بتا دوں وہ کوئی کتاب بھیجتا جانتے ہیں۔ میرے اکثر احباب مجھ پر اس قسم کی کرم فرمائی کرتے رہتے ہیں۔ میں نے اپنا پتہ و اس اپ کر دیا۔ اگلے روزرات ہی میں مل گیا کہ انہوں نے اپنے کسی نمائندے کے ہاتھ کتاب مجھے بھیجی، دو نمائندہ مجھے بخون کرتا رہا، اقبال صاحب نے بھی فون کیا لیکن میری جانب سے خاموشی رہی، ان کی یہ بات سن کر مجھے بہت



افسوس ہوا معذرت چاہتے ہوئے ان سے کہا کہ مجھے اپنا پتہ بتادیں میں خود آکر آپ سے کتاب کے لوں گا، میں ان کے ایڈریس کا انتظار ہی کر رہا تھا کہ دو مہینے ہی روز ان کو کوئی نمائندہ ان کی کتاب ”اس دشت میں ایک شہر تھا“ میرے گھر لے گیا۔ کتاب ہاتھوں میں تھی، میں کتاب پر اپنی حسرت کے عالم میں شفقت اور رحمت سے کسی ایک ہاتھ کبھی دوسرا ہاتھ کتاب کے سرورق پر چھیرتا رہا، ہمارے شہر کراچی پر اتنا تحقیقی اور ضخیم کام کرنے والے شخص کے لیے دل سے دعا کر رہی تھی، اس لمحہ اس کے مصنف کی عظمت، قابلیت اور ادراک دینی کا بھی خیال آیا کہ اس نے مجھے اس قابل سمجھا کہ 800 صفحات پر مشتمل بڑے سائز کی کتاب جس کی قیمت 2000 روپے درج تھی مجھے اپنے خصوصی نمائندہ کے ہاتھوں عنایت فرمائی، یہی وہ لمحات بھی تھے جب میرے ذہن میں میری 70 سے زیادہ سال کی زندگی کے نشیب و فراز کی فلم ذہن میں

چلنے لگی۔ میں نے اسی لمحے کتاب پر اپنے خیالات کا اظہار کرنے کا بھی فیصلہ کیا۔ تاریخ دان و مصنف گل حسن چمنی جنہوں نے کتاب کا مختصر فلیپ لکھا اس کتاب کو ”تحقیقی کے بجائے کراچی کی کراچی کی گیوں کا سفر نامہ قرار دیا ہے“ ساتھ ہی اس کی وجہ بیان کی کہ ”اس کتاب میں پورے تحقیقی اداراتی آداب نہیں ملیں گے“۔ جتنی صاحب کی رائے میں وزن ہے لیکن میری رائے میں جتنی تحقیق، ہمت، محنت، احباب سے میل ملاقات کے بغیر ایسی کتاب مرتب نہیں ہو سکتی تھی۔ اس کے لیے کراچی کی گیوں، شاہراہوں، مختلف ہستیوں اور مختلف رہائش پذیر برادر یوں کے بارے میں معلومات حاصل کرنے میں مصنف نے جان و جان و جان میں ڈالی ہے۔ اس سے عام قاری ہی نہیں بلکہ مشاہیر کا تحقیقی استفادہ کرنے کا نیز کراچی کے کسی بھی پہلو پر تحقیق کرنے والے کے لیے یہ کتاب اہم قرار فرمائی گئی۔ کتابوں میں عام طور پر تحقیقی آداب اس انداز سے فراہم نہیں کیے جاتے جیسے کسی تحقیقی مقالے میں ہوتے ہیں۔ لیکن یہی موضوع پر تحقیق کی بنیاد کتاب ہی ہو کر رہتی ہے۔

کتاب کے مطالعے کا اصول یہ ہے کہ ہم پہلے کتاب میں درج فہرست مضامین پر ایک نظر ڈالیں، پھر انہیں لے کر ہمیں ایسا ہی کیا۔ اندازہ ہوا کہ اس میں کراچی کی مختلف ہستیوں، عالوں، جگہوں جیسے بندرگاہ، کھنڈن، ویسٹ وارڈ، جزائر، ہاسک بے روڈ، ماری پور روڈ، سائٹ، ایاری، کھارادر، پر چندر نائے و شمشاد روڈ، نیشنل (لاس روڈ)، چاند نی بی روڈ (پرس سٹریٹ، شہزادہ لیاقت، آئی آئی چندر نگر روڈ، ڈاکٹر ضیاء الدین احمد روڈ، مولوی تیز الدین روڈ، صدر، ایم اے جناح روڈ، جمشید روڈ۔ اس فہرست کو دیکھ کر میں اپنی یادوں کے سمندر میں غوطے مارنے لگا، یہ سب تو وہ علاقے، ہستیاں، شاہراہیں جہاں پر میں صبح و شام گزرا کرتا تھا، کبھی ناگے میں، کبھی سائیکل پر رکشا میں، کبھی کھوڑا گاڑی میں، کبھی بسوں میں، کبھی ٹرام میں پھر رکشا کا زمانہ آیا، مہتر سائیکل خریدی تو اس پر انہی سڑکوں پر دوڑتا وقت یاد آ گیا کھنڈن پر دفتر فتح، ساحل سمندر کے حوالے سے ہاسک بے جانا، ایاری جس میں میرا بچپن، میری جوانی گزری یہاں تک کہ بڑھاپے کی پہلی دوہیر پر بھی یہیں قیام کیا تھا۔ میرے کراچی اس کتاب کی فہرست سے اندازہ ہو گیا کہ اس میں بیان کردہ جلی موضوعات میں جو کچھ بھی لکھا ہوگا وہ سب میری یادداشتوں میں محفوظ ہے اسے پڑھ کر یقیناً مجھے حسرت ہی نہیں ہوگی بلکہ میرے دل و دماغ آج ایسی آستینیں میسر آئی گی جو مجھے آج تک کسی اور کوئی کتاب سے حاصل نہ ہوئی ہوگی۔ اب میں نے اگلا فیصلہ پلٹا، یہاں فہرست مضامین (تجزی) موجود تھی یعنی فہرست عنوانات میں جو موضوعات دئے گئے تھے ان موضوعات کے تحت سے جلی موضوعات بخوبی سمجھی کہ تحت ترتیب دیا گیا ہے ان کے سامنے مختصر فہرست درج ہے۔ اس فہرست کو دیکھ کر میرے چاروں طبقوں میں روشن ہو گئے، وہ چھوٹی چھوٹی جگہیں، علاقے، محلے، اسکول،

کالج، اسپتال، شاہراہیں مختلف برادریوں جیسے، بلوچ، اردو بولنے والے، شیخواری، برادری، نیازی، برادری، اوکھائی، مین برادری، لاسی برادری، ریلوے اسٹیشن، مختلف بازار، ہندوستان سے جنگ 1965ء، چڑیا گھر، برڈ پو یا آستان، سینٹرل جیل، عجائب گھر، قبرستان اور اس دور کی بعض شخصیات کی فہرست دیکھ کر میرا گمان یقین میں بدل گیا کہ واقعی یہ تصنیف ”کراچی کے نئے دؤں کی داستان“ ہے جو آج محسوس دیکھی اور کاؤنٹی، آپ بیتی جیسی ہے بلکہ بیتی جیسی، زبان عام فہم اور سادہ ہے۔ اقبال اس حسن نامزد ایسا صاحب قابل مبارک باد ہیں کہ انہوں نے ماضی کے کراچی کو دوبارہ زندہ کر دیا۔

حروف بیتی کی فہرست پر نظر ڈالنا شروع ہی کی تھی کہ پہلے آثار عام پر پتہ داس روڈ اور آگرہ تاج کالونی کا نام دیکھ کر میں وہیں کر گیا۔ آثار عام پر پتہ داس روڈ ایڈریڈی نئی کے گاؤں میں ہے۔ مرزا آدم خان روڈ سے اس کا 10 نمبر کھاتا تھا سے شروع ہوئی ہوئی جا میں صاحب بہادر کالونی اور انیس صاحب آگرہ تاج کالونی بھی کالونی، جونا آباد بھی، مین، یون، بغدادی کے درمیان سے ہوئی ہوئی تھا اور تک جاتی ہے۔ عرصہ دراز تک زیادہ استعمال ہونے والی یہی سڑک تھی، یہیں کھاردار، جوڑیا بازار، چھٹی میانی مارکیٹ، ٹاور یا نیازی جانا ہوتا تو آثار عام پر پتہ داس روڈ کے دوسرے سر اسٹاپ آگرہ تاج کالونی کا بس اسٹاپ بلاتا تھا، جو شازین اسکول اور غازی محمد بن قاسم اسکول پر تھا سے 10 نمبر میں بیٹا پھر تانگے یا گھوڑا گاڑی (بکی) میں بی سواری کے حساب سے کھاردار تک پہنچ گیا کرتے پھر آگاسٹر شروع ہوا کرتا۔ یہ سب چھوٹا پونے سے متعلق اور اس وقت کے محلات، دروازے، جڑوں میں آئے جاتے۔ یہ بات بھی واضح کر دے کہ کتان پتہ میری برہاش والدین کے ہمراہ بہادر کالونی میں منیف منزل روڈ پر آغا خان کے جماعت خانے کے بالکل برابر اور آگھر میرے والدین کا تھا جو انہوں نے اپنے ماموں جناب خادم الانبیاء سبزواری کے اشتراک سے پلاٹ خرید کر بنایا تھا، لیکن جاتے اور بری با جہد سال بعد والد صاحب نے حالات سے بھگتو کرتے ہوئے اس گھر کو خرید کر باہر آگرہ تاج کالونی میں ایک پلاٹ خرید کر برہاش اختیار کر لی۔ میں نے عبداللہ ہارون کا بیٹا کھلا مارکیٹ سے اس وقت ہی سے کیا تھا جب معروف شاعر جناب فیض احمد فیض کالج کے پرنسپل تھے، یعنی 70-1969 میں، اس کے بعد میرا اے کرنے کے بعد کالج میں ملازمت مٹی، اتفاق کہ 1974 میں تیار لاء عبداللہ ہارون کو رٹنٹ کالج میں ہو گیا۔ لیکن فیض صاحب نے 1972 میں کالج کو اس وقت خرید کر کبھی کیا تھا جب ٹیٹو صاحب نے تعلیمی اداروں کو سرکاری توہین میں لے لیا تھا، ہمارا سفر ماری پور روڈ سے ہونے لگا، اس زمانے میں کے آرڈی سی (KRTC) بسیں چلانے تھیں، کبھی میں ہیمل ہی اپنے کالج آئے جاتے لگے، ہمارا راستہ شاہ ولی اللہ روڈ ہوا کرتا تھا جس سڑک پر دریا آباد واقع ہے وہاں سے سیدھے سیدھے کھاردار تک (نوا آباد) جس کا جدید نام مین سوسائٹی ہے پر لے کر آئے۔ یہ پختہ خیر یا نہیں اس زمانے کی ہمارے حال سے یہ لیکن اس سب کا ذکر اقبال اس حسن صاحب نے مرحلہ وار اپنی کتاب میں کیا ہے۔ کالج سے منسلک ہونے

کے ساتھ ساتھ پڑھنے، پڑھانے اور لکھنے اور چھپنے کی عادت میں بھی جتنا ہو گیا مختلف موضوعات پر لکھتا رہا، نصف صدی ہونے کو آئی یہ سلسلہ جاری و ساری ہے۔ جاپس کتابیں اور سات موضوعات آن لائن میں، اپنی آپ بیتی پر مضمائین شخصیات، خاکے، کالم لکھی، کتابوں پر تبصرہ لکھی، انصافی کتاب، ادب اور ادبی موضوعات پر بہت کچھ لکھا۔ پیش نظر کتاب کے حوالے سے ایک اور اہم بات، کتاب پر اظہار یہ لکھنا شروع کیا جو حرف بیتی کے تحت موضوعات کی فہرست میں میرے نمبر پر موضوع کا عنوان تھا ”آگرہ تاج کالونی“، میری نگاہیں اس پر جمند ہو گئیں، اور میں فوری طور پر ان صفحات پر پہنچ گیا۔ اس عمل کی وجہ اس بستی سے میری کئی یادیں باہر آئیں۔ بچپن میں ہمارا گرام، جوانی کی بہار میں اسی بستی میں آئیں اور جوانی نے اسی جگہ سے واپسی کا سفر شروع بھی کیا یعنی بڑھاپے کی بلینز پر قدمیں قدم رکھا بہار کالونی اور آگرہ تاج کالونی میں میری قیام کی کل مدت 39 سال پر محیط ہے جب کہ لیرلی سے میری واپسی 49 سالوں پر محیط ہے۔ اس لیے کہ 1987 میں آگرہ تاج

### مصطفیٰ لائق تبریک کہ ماضی کے کراچی کو دوبارہ زندہ کر دیا

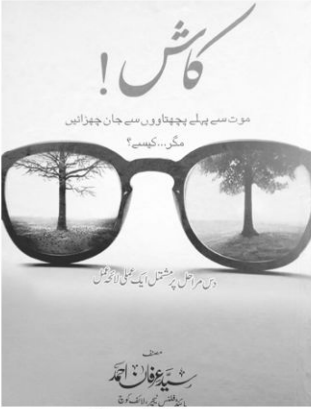
کالونی سے دیکھ کر منتقل ہو گئے تھے جب کہ کالج سے واپسی 1997 تک رہی۔ ان صفحات کا مطالعہ شروع کیا جو صفحہ 140 سے شروع ہوتا ہے۔ اگلے یہ صفحہ یعنی 141 پر پہنچا تو پھر چونک گیا، مصنف نے میرے ایک مضمون سے ایک پیرا گراف نقل کر رکھا ہے اس پیرا گراف کے نیچے میرا نام بھی درج ہے، دیکھ کر خوش ہوئی، کہ مصنف نے کراچی کے مضمون پر تفصیلی تحقیق و تجزیہ کیا ہے۔ لکھتے ہیں ”پاکستان کے معرض وجود میں آنے کے بعد ابتدائی 25 برسوں میں لوگوں نے اپنی زندگی جس طرح برسی ڈاکٹر رئیس صدیقی صاحب کی یادداشتوں سے عیاں ہے“ اس جملے کے بعد میری زندگی کے ابتدائی ایام کی کچھ باتیں نقل کی گئی ہیں جس میں بہار کالونی سے آگرہ تاج کالونی منتقل ہونے کا ذکر، دو گھر جس میں رہائش تھی اس کی خست حالی اور اس وقت کے ماحول کی عکاسی کی گئی ہے۔ اسی موضوع کے تحت اس علاقے کی تفصیلی غازی محمد بن قاسم اسکول اور اس کے صدر مدرس سید اظفر آزاد کا ذکر، ان کی شریک حیات ڈاکٹر عطیہ اظفر کا ذکر، ان کے بچوں، اور بچوں کے بچوں کا ذکر اس بات کا بھی ذکر ہے کہ ان کے خاندان میں کل ملا کر 40 ڈاکٹر تھیں۔ آزاد صاحب میرے استاد تھے، میں نے پرائمری تعلیم غازی محمد بن قاسم اسکول سے حاصل کی تھی۔ بہار کالونی کے قیام کا ذکر وہاں کی مساجد، اسکول، مڑول، علاقوں، وہاں رہائش پذیر مختلف برادریوں کا ذکر ملتا ہے۔ کتاب کے اس حصہ کو پڑھ کر اندازہ ہو گیا کہ مصنف نے ماضی کی کراچی کے مختلف علاقوں، مڑولوں، بستوں، اہم عمارتوں، برادریوں کو تفصیل سے موضوع بنایا اور تحقیق کرنے کے بعد سے ہمیں بیکار کیا۔ پیش نظر تصنیف کے ناشر ڈاکٹر ایشی خان نے عرض ناشر میں لکھا ”پاکستان سے اس شہر نگاہوں کی گیلیوں، برادریوں، شخصیات اور عمارتوں کی، اس میں

تذکرہ ہے ان گم نام ہیرہ وڈ کا جنہوں نے اس شہر کو تعمیر کیا اور اسلام کا دوسرا دنیا کا پہلا بڑا شہر بنا دیا۔“ کتاب کے مصنف اقبال اس حسن نامزد نے عرض مصنف میں لکھا کہ ”یہ کتاب ذاتی شہادت پر مبنی ہے جسے والدی دوستوں کے مشوروں نے سند تو شیخ بیتی ہے، ساتھ ہی انہوں نے ان احباب کا ٹکڑا بھی ادا کیا جو اس کتاب کی تدوین میں اس کے قدم پر قدم رہے۔“ عروہ البلاد اکراچی کے ایڈیٹر عمران اشرف جو کتاب کی پشت پر کتاب اور صاحب کتاب کے بارے میں تفصیل فراہم کی کہ یہ کتاب کس طرح ترتیب پائی۔ وہ لکھتے ہیں کہ اقبال اس حسن علمی و کاروباری خانوادے سے تعلق رکھتے ہیں۔ ان کے والد عبدالرحمن امیر علی و اولی ذوق کے حال صاحب کتاب ادیب تھے جب کہ ان کے چچا ایوسف نامزد و اولی صاحب نامور ادیب و سبے کا صحافی تھے۔ جو نائٹ سے جرنالی اخبار مجاہد نکال کر لیتے تھے۔ مجاہد کے ساتھ ساتھ انہوں نے نئی کتابیں بھی ترتیب دیں جن میں سب سے اہم سیرت النبیؐ، لہجہ بیتی، بصرانی ایوارڈ یافتہ کتاب ہے۔ اسی اولیٰ فضاء نے وقت سے تربیت لکھا جس کا مارج ”اس رحمت میں ایک شہر“ کا مصورت میں ہمارے سامنے ہے۔“

کراچی ایک تاریخی شہر ہونے کے ساتھ ساتھ اسلام کا دوسرا دنیا کا چوتھا بڑا شہر ہے۔ کراچی کے بے شمار محققین اور مصنفین نے قلم اٹھایا، تحقیق و مقالات لکھی ہیں۔ کتابیں اور مضمائین بھی۔ میرے ایک شاگرد ڈاکٹر عظیم الشان حیدر نے جامعہ کراچی سے ”ہسٹری آف کراچی“ کے عنوان سے بی ایچ ڈی کی ڈگری حاصل کی تھی۔ کراچی کی اہمیت کے پیش نظر کراچی پر تحقیق و تجزیہ کا سلسلہ مستقل میں بھی جاری و ساری رہے گا۔ کتاب یقیناً اس شہر کے باسیوں کے لیے خاص طور پر لپچر اور معلوماتی ہے، بلکہ عام قارئین کے لیے تحقیق کرنے والوں کے لیے اہم حوالہ ہے۔ البتہ اس کتاب کا کراچی وہ نہیں جو اب ہے بلکہ اس میں ماضی کے کراچی کو خوبصورت انداز سے پیش کیا گیا ہے۔ موجودہ کراچی اپنی جغرافیائی اعتبار سے وسیع تر ہو چکا ہے، بے شمار نئی آبادیاں معرض وجود میں آچکی ہیں، نئی نئی بس لیں، بلند و بالا عمارتیں، تفریحی مقامات کراچی کا حصہ بن چکے ہیں۔ اس کراچی کو کئی کتابی صورت میں سامنے لانا ضروری ہے۔ کراچی اپنا حسن، بخوبی صفائی، تھریٹی کھو چکا ہے، آج کراچی کو کچھ کراچی، ٹوٹی چھوٹی مڑولوں والا کراچی، منشیات، سیاسی ابتری، لوٹ مار، ڈاکے، چوری، پرتی، ہانے، بالے، الغرض کون ہی ایسی برائی ہے جو اب کراچی کے نام کے ساتھ منسلک نہیں کی جاتی۔ یہ ایک اگ اور اہم موضوع ہے۔ کراچی کو اس حالت پر پہنچانے میں کس کس نے کیا کیا کردار ادا کیا، اس کا تعین کون کرے گا، پوچھنا کا بھی جائز نہیں، کیا کراچی ماضی کا حسن و خوبصورتی بحال کر سکتا ہے اگر مگرگن سے تو کیسے۔ تاریخ بڑی بے رحم ہوتی ہے۔ کراچی کی تاریخ خوب لکھی جائے گی تو وہ تمام حقائق سامنے آ جائیں گے بلکہ اب لوگوں میں اتنا شعور پیدا ہو چکا ہے کہ وہ ان حقائق پر مہیا پذیر ہو سکتے ہیں کہ جرت کرنے لگے ہیں۔ اس آخر میں کتاب کے بارے میں اس قدر کہا جا چوں گا کہ یہ کراچی کے حوالے سے ایک بہتر کتاب ہے۔ پھر پورے معلوماتی، مکمل انداز بیان، اسے برکت خانے کی زینت ہونا چاہیے۔



## پسندیدہ موضوعات - اسلام - تاریخ - ادب - آپ بیتیاں



اہم پہلو ہے اور اس کے لئے لوگوں کو رہنمائی کی ضرورت ہے۔ میری معلومات کے مطابق اردو زبان میں اب تک اس موضوع پر کوئی کتاب نہیں لکھی گئی۔ ”کاش“ کا موضوع علمی اور منطقی سطح پر بچھتاؤں کو سمجھنا اور پھر اس سے نجات کے لئے جدید نفسیاتی مشقوں اور اسلامی اصولوں کی مدد سے اپنے پرانے اور نئے بچھتاؤں کو چھوڑنا ہے۔ کتاب کا مواد ان کیسٹنگ ریڈ پر مشتمل ہے: بچھتاؤں اور ان کے بارے میں مفصل معلومات مع سائنسی حقائق، مشقیں، تجاویز/مشورے، ایکشن لسٹ اور آئندہ زندگی میں (بالخصوص موت سے پہلے) مزید بچھتاؤں سے بچاؤ کا لائحہ عمل۔ اس کے بعد کتاب میں چند عام بچھتاؤں کی فہرست دی گئی ہے، فہرست میں 50 بچھتاؤں سے شامل ہیں۔

”بچھتاؤں“ ایک ناخوشگوار جراثیمی کیفیت کا نام ہے جس کی بنیاد اس فیصلے یا سوچ پر ہوتی ہے کہ اگر میں ماضی میں فلاں کام (یا فیصلہ) نہ کرتا (یا کرتا) تو میں آج اس مسئلے (نتیجہ) سے محفوظ رہتا۔ گویا، ماضی کے اس عمل پر افسوس ہے جو کیا گیا (یا نہیں کیا گیا)۔ عمل مختلف ہوتا تو یقیناً نتیجہ بھی مختلف ہوتا۔ یہ جذباتی کیفیت آدمی کے اندر یہ ناقابل عمل خواہش پیدا کرتی ہے کہ کاش، ماضی کا کوئی ایک مختلف ہوتا۔ بچھتاؤں انفعالیات کے اعتبار سے حقیقت سے متصادم سوچ (Counterfactual) سے

دوستوں یعنی طابق فعلی اور سادہ فعلی کے ادارے فعلی سنز (اسے اپنا ادارہ اور اپنا مہم سمجھتا ہوں) نے شائع کیا تھا اور تیسرے یہ کہ اس کا تعلق انسانوں کی زندگیوں سے تھا۔ میں نے دوبارہ 208 صفحات کی اس کتاب کا ایک ہی نشست میں مطالعہ کر ڈالا۔ یہ کتاب بنیادی طور پر ”بچھتاؤں“ کے بارے میں ہے۔ انسان بچھتاؤں سے مرکب ہے۔ ترقی یافتہ ممالک میں شخصی نمو (پرسنل ڈیولپمنٹ) کے ادب میں دیگر انسانی پہلوؤں کے علاوہ بچھتاؤں پر بھی بہت تحقیقات کی گئی ہیں اور اس موضوع پر گزشتہ پچیس برسوں میں درجنوں کتابیں تحریر کی جا چکی ہیں۔ مضامین اور ویڈیوز اس کے سوا ہیں۔ ان میں سب سے معروف کتاب برونی ویزی کی کتاب The Top Five Regrets of Dying ہے جو 2011 میں پہلی بار شائع ہوئی۔

موت سب سے بڑی حقیقت ہے اور عام طور پر ہم لوگ اپنی

### لائف کوچ - سید عرفان احمد کی تصنیف ”کاش“

موت کو بھولے ہوئے ہوتے ہیں۔ جنازوں میں جاتے ہیں، حادثات میں بلائوں کی خبریں پڑھتے اور سنتے ہیں اس کے باوجود اپنی زندگی کی دیگر تبدیلی نہیں کرتے۔ یہاں تک کہ ہم موت کے قریب پہنچ جاتے ہیں۔ یہ وہ وقت ہوتا ہے کہ جب آدمی خود سے کہتا ہے: کاش، میں وہ کرتا جو میں جانتا تھا، کاش، مجھے معلوم ہوتا کہ ایسا کرنے سے یہ نقصان ہوگا۔ کاش، میں فلاں کرنے سے پہلے اپنے کئے کی معافی مانگ لیتا۔ افسوس، میں نے جوانی آوارہ گردی میں گزار دی، اب کوئی بہتر نہیں کر سکتا۔ ان بچھتاؤں کی ایک طویل فہرست ہے۔ اس وجہ سے پوری دنیا میں بچھتاؤں کو موموویز کا موضوع بنایا گیا ہے تو ان پر سائنسی تحقیقات بھی ہوتی رہی ہیں اور اب بھی یہ سلسلہ جاری ہے۔ گوگل پر لفظ regret سرچ کریں تو آپ کو شوبہریلیبر سٹیز کے بچھتاؤں پر کثرت سے بلاگز پڑھنے کو مل جائیں گے۔ ”بچھتاؤں“ کے موضوع پر اتنی بڑی تعداد میں کام ہونے کا مطلب ہے کہ بچھتاؤں آدمی کی زندگی کا بہت ہی



تحریر: شہیرا بن عادل

یوں تو مطالعہ کا سلسلہ ہوش سنبھالتے سے جاری ہے، پہلے میرے والد محترم عادل جہانگیری (ناول نویس، مصنف) بچوں کی دنیا، نوہمال اور بچوں کے دیگر جرائد ہم بہن بھائیوں کو لاکر دیا کرتے تھے۔ ان کو پڑھ کر یہ شعور حاصل ہوا کہ دنیا میں کچھ کرنا ہے تو کتابوں سے رشتہ برقرار رکھنا ہوگا۔ چنانچہ جب جوانی کی حدود میں قدم رکھا تو چار شاہدوں کی طرح میں نے مطالعہ کے لئے چار موضوعات کو چنا۔ جن میں اسلام، تاریخ، ادب اور آپ بیتیاں شامل تھیں اس کے علاوہ ان موضوعات کے علاوہ کسی ایسی کتاب کا مطالعہ بھی کر لیتا جو لوگوں میں مشہور ہوتی۔

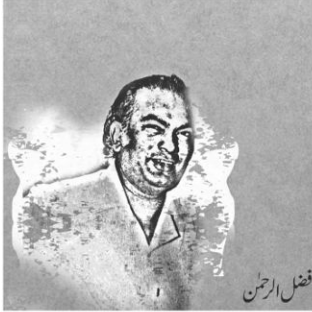
حال ہی میں میرے دوست اور مائٹڈ ٹینس ٹیچر اور لائف کوچ سید عرفان احمد کی کتاب ”کاش“ کا چرچا سنا۔ جسے فعلی سنز کر اپنی نئے شائع کیا ہے تو اس کو فوراً منگوا لیا۔ عرفان کا شمار میرے مخلص دوستوں میں ہوتا ہے۔ وہ گزشتہ 38 سال سے تحریر، ترجمہ اور تدوین سے وابستہ ہیں ماہنامہ سائنس بیگزین، ہمدرد نوہمال، ہمدرد صحت کے معاون مدیر رہے اور پھر 2005 میں شخصی نمو (پرسنل ڈیولپمنٹ) کے موضوع پر اردو کی تاریخ کا پہلا جریہ جاری کیا مجموعی طور پر بیستیس (35) سے زائد کتابوں کے مصنف ہیں۔

کتاب کے مطالعہ سے قبل اس کے سرورق اور گیت اپ پر نظر پڑتی ہے تو وہ بھی بہت عمدہ اور جاذب نظر تھا۔ 208 صفحات کی اس منظر نگار کتاب کا ایک ہی نشست میں مطالعہ کر ڈالا۔ میں نے تین وجوہ کی بناء پر تازہ ترین کتاب ”کاش“ کو منتخب کیا، اس کے مصنف میرے دوست سید عرفان احمد تھے، میرے

(Thinking) ہے جس کے تحت آدمی اس اجنبی بن کا شکار ہو جاتا ہے کہ اگر ایسا ہوتا تو ویسا ہوتا (What ifs)، اور پھر اس سوچ کے تحت آدمی اس ماضی کے ایسے عمل کا تصور کرنا شروع کر دیتا ہے جو اسے کرنا چاہیے تھا یا اُس نے نہیں کیا۔ پھر وہ مطلوبہ اقدام یا فیصلہ نہ کرنے کی وجہ سے جو نقصان ہوا ہے یا مطلوبہ نتیجہ نہیں ملا ہے، اس پر غور کر کے مغموم اور افسردہ ہو جاتا ہے۔ یہ ”پچھتاوا“ ہے۔

امریکا میں پچھتاوے کے عمر کا مزاج کو جانچنے کے لئے کچھ عرصہ قبل American Regret Project شروع کیا گیا جس میں ماہرین نے چار ہزار 489 افراد سے یہ سوال کیا کہ ”آپ جب اپنی زندگی پر پچھنے کی طرف نظر دوڑاتے ہیں تو کتنی بار یہ چاہتے ہیں کہ کاش، چیزیں آج سے مختلف ہوتیں۔“

کتاب میں پچھتاووں کی اقسام، پچھتاووں کو چھوڑنے کا لائحہ عمل، دس مرحلوں پر مشتمل پچھتاووں کو چھوڑنے کا طریقہ، اسی میں جڑیں میں اپنے پچھتاووں اور اختلافات لکھنے، روحانی اور نفسیاتی آلات کا استعمال، دعا کی فضیلت۔ کتاب کے دوسرے حصے میں پچھتاووں سے نجات کے لئے دس مراحل اور مرحلے کو ایک باب میں سمویا گیا ہے۔ پہلے مرحلے میں پچھتاووں کی فہرست کی تیاری کی ترغیب دی گئی ہے۔ دوسرے مرحلے میں پچھتاووں کا جائزہ، تیسرا مرحلہ: سوچ کے زہریلے ڈھب میں تبدیلی، چوتھا مرحلہ: نقصانات کا غم، پانچواں مرحلہ: اصلاح کرنا، ساتواں مرحلہ: ہمدردی کی



فضل الرحمن

فتوونما، آٹھواں مرحلہ: دوسروں کو معاف کرنا، نواں مرحلہ: خود کو معاف کرنا اور دسواں اور آخری مرحلہ: پچھتاووں سے آزاد زندگی۔

یہ کتاب اُن کتابوں میں سے نہیں کہ اس کے مطالعہ کے بعد بک شیف میں رکھ دیں۔ بلکہ یہ گائیڈ بک ہے، پچھتاووں سے

## پچھتاوے کے موضوع پر مغرب میں بہت سی کتابیں

نجات حاصل کرنے یا ماضی میں گئے گئے کاموں پر پچھتاووں سے نجات حاصل کرنے کی ورک بک۔ اسے پڑھتے جائیں اور ایک ایک کر کے ماضی کی غلطیوں پر پچھتاووں سے نجات حاصل کرتے جائیں۔ کیونکہ انسان اپنی زندگی ماضی کے پچھتاووں اور مستقبل کے اندیشوں سے براہِ درگاہ لیتا ہے۔ اس

کا ایک ہی طریقہ ہے کہ ماضی میں جو ہوا سو ہوا، اسے نقد پر کا کھسکا کھسکا کر قبول جائیں۔ مستقبل کی منصوبہ بندی کریں اور نتیجہ اپنے رب پر چھوڑ دیں اور اطمینان سے اپنی زندگی گزاریں۔ یقین جانئے کہ یہ آزمودہ نسخہ ہے، پرسکون زندگی گزارنے کا۔

میرے شہر کراچی میں میری پسندیدہ کتاب کی دکان ”فضلی بک سپر مارکیٹ“ ہے جسے ساجد فضلی چلا رہے ہیں اور ان کے بڑے بھائی طارق رحمن فضلی سے میرے چارٹروں پر مشتمل تعلقات ہیں۔ فضلی سزگتوں کے پبلشر بھی ہیں اور بک سیلر بھی۔ جبکہ طارق فضلی کی کراچی سائٹ ایریا میں پینٹنگ کی ٹیلری ہے۔ جس میں ڈبوں، بیگلوں اور پلاسٹک پر پینٹنگ کی جاتی ہے۔ یعنی اداروں کی پینٹنگ کی جاتی ہے۔

فضلی بک کی بنیاد فضل الرحمن نے اردو بازار، کراچی میں رکھی، اُن کی خواہش تھی کہ وہ پینٹنگ کے ساتھ ساتھ پینٹنگ کے میدان میں بھی آئیں۔ وہ 1982 میں ہندوستان گئے تو مولانا وحید الدین خان مرحوم سے متاثر کن ملاقات ہوئی، انہوں نے وطن واپس آکر ان کی بیس (20) کتابیں شائع کی تھیں۔ اس کے بعد انہوں نے قرآن حکیم کی اشاعت کے لئے اس کی کتابت مفتی شیخ صاحب کے دادا مولانا نور احمد سے کرائی۔ انہوں نے 1984 میں قرآن پاک معرعی شائع کیا۔ اس طرح پینٹنگ کے شعبے کی بنیاد پڑی، جس میں قرآن پاک، شیخ سورے اور دعاؤں کی کتاب کی اشاعت شروع ہوئی۔

اس زمانے میں اُن کے بڑے صاحبزادے طارق رحمن فضلی کالج سے سیدہ فضلی پینٹنگ پریس آجاتے۔ اس وقت تک ادارے کی نوکری دکان تھی اور نوکری کا قاعدہ پینٹنگ ہاؤس۔ 1989 میں فضل الرحمن صاحب کا انتقال ہو گیا۔ اور ان کے بڑے صاحبزادے طارق رحمن فضلی نے ادارے کو سنبھالا اور کئی اور کتابوں کی اشاعت کی۔ 1996 میں اردو بازار میں اپنے آفس کے سامنے کھلی منزل پر اپنے پرانے فلیٹ کی کھلی منزل پر ”فضلی بک سپر مارکیٹ“ کے نام سے بک شاپ قائم کی جسے میڈیا اور علمی واڈی حلقوں میں بہت سراہا گیا۔ طارق فضلی نے سن 2000 میں پینٹنگ کے سیٹ اپ کو سائٹ شیٹ کر لیا۔ جس کے بعد ان کے چھوٹے بھائی ساجد رحمن نے، جنہوں نے آئی ٹی ایسے ماسٹر کیا تھا، پینٹنگ کا کام سنبھال لیا اور وہ اسے بحسن و خوبی چلا رہے ہیں۔ انہوں نے بہت سے تجربے بات کئے۔



## پہلے اپنی تحریر کی اشاعت پر خوشی پھر تحریر کی پذیرائی پر مسرت



تحریر: نسیم انجم

حساس طبیعت اور مطالعہ کی عادت نے مجھے کھاری بنادیا یا طالب علمی کے زمانے میں فارغ اوقات میں خوب کتابیں پڑھیں، ابتدا میں بچوں کے رسائل، ناول، جہول، آداب غرض، اور اخبارات کے

### چار افسانوی مجموعے۔ چھ ناول ایک کالموں کا مجموعہ

بچوں کے ایڈیشن جو نونہال یا بچوں کی دنیا عنوانات پر ہفتے کے دن شائع ہوتے تھے۔

شاعری، لطائف، سائنسی معلومات پر مبنی، تاریخ، فلسفہ، جہول ناچ، غرض ہمارے مطالعہ میں مختلف موضوعات کی کتب شامل تھیں، خوب ملاحظہ ہوئے۔

لیکن نہ جانے کب بچپن بیت گیا، اور ہمارے ہاتھوں میں افسانوں کے مجموعے ناول آگئے۔ قرۃ العین حیدر کا آگ کا دریا، کرشن چندر، عبدالعلیم شر، نسیم حجازی، مٹی پر ہم چند کا "کیودان"، اور افسانہ نگین بار بار پڑھا۔ منو کا ٹوپیک سگھ نیا قانون ممتاز مفتی کا "معلیٰ پورکا" دہلی، بہت سے مصنفین کی تحریریں پڑھ ڈالیں پڑھنے کا جنون تھا ایک دن میں ایک ناول پڑھ لیا کرتے تھے۔

پڑھتے پڑھتے لکھنے کی طرف آگئے اور جب سماجی و معاشرتی مسائل پر چند کہانیاں اور مضامین لکھ لیے تو دل چاہا ان کی اشاعت ہو روزنامہ جنگ روزنامہ اسٹارن تو انے وقت سہ ماہی، سب رس اور دوسرے جرائد میں تحریریں بڈ ریڈ ڈاک بیچیں جب ہمارے تخلیقات کی اشاعت ہوتی تو تیرانی اور خوشی کی انتہا نہیں تھی، جوصلہ پڑھا تو بڑے اور معیاری پرچوں میں لکھنا شروع کیا، انکاڑ، طلوع انکاڑ

ہجرت، ماہنامہ نصیر، مدبران رسائل اور قارئین اور خاص کوہ معاصر فلکاروں نے توجہ دینی تو پھر اس کش کا میانی نے ہماری تحریروں میں چار ناول لکھ دیے۔ انہی ناولوں کا نام: کائنات، لکھنا شروع کیا، اس کی اشاعت کا مرحلہ بھی آگیا پانچ سو چھپوائے تھے، ماشاء اللہ بہت جلد ہی ختم ہو گئے۔

یہ وہ ایام تھے جب لکھنے کی امنگ جنوں میں بدل گئی اور لکھنا پڑھنا گویا اوزھنا چھوٹا ہوا، شادی، تعلیم، بچوں کی آمد سب کچھ ساتھ چلتا رہا، سو نے پرہاسا گیا کہ ملازمت بھی کرنی، مدرٹس کے فرائض خوش المونی بنا سجاہم، ڈیپوٹس اینٹیشنل میں سب ایڈیٹر کی ملازمت کی اس کے بعد ماہنامہ چاند گاڑی میں ایڈیٹر کی حیثیت سے کام کیا، اس رسالے کے مصنف ایڈیٹر ممتاز صفائی اور کئی سیاسی و معاشرتی کتابوں کے مصنف آغا مسعود حسین تھے۔ برابر میں ہی محترم حکمر

جناب پروفیسر حسین کاظمی کا دفتر تھا، فارغ اوقات میں ان کی عالمانہ گفتگو سے فیض حاصل کیا، ڈاکٹر حسین کاظمی ایک ادبی پرچہ پڑانے کے نام سے شائع کرتے تھے جناب ڈاکٹر شرف احمد مرحوم ایڈیٹر کی حیثیت سے امور انجام دیتے تھے لہذا ہم سے بھی افسانے طلب کیے۔ ماہنامہ دانے کی زینت بنے اور آہستہ آہستہ ہمارا شمارہ منتر لکھاریوں میں ہونے لگا۔ الحمد للہ، کالم ہم نے 2000 میں روزنامہ ایکسپریس میں لکھنے شروع کیے جناب طاہر قی ایڈیٹر تھے۔ پہلے ہی کالم کی اشاعت کے بعد ہی ایڈیٹر صاحب نے دل کھول کر تعریف کی اور قارئین کی نیل آئے نگینوں فنون پر گفتگو ہوتی۔ جناب محمود شام کے

پرچہ معیار میں ہماری تحریریں اور تعارف شائع ہوا۔ ہم نے ایڈیٹیو سینٹر اور انصار برنی فورٹ کی غزویہ خواہش کے انٹرویوز کیے آپ جینی لکھیں ان کی مجبوری، غم اور محرومی نے دل تڑپا کر دکھایا کہ طرح اپنے خون کے کرتھے ابھوں سے عاجز آ کر محتاج خانوں میں چھوڑ آتے ہیں، اپنی جنت کھنگلا دیتے ہیں۔ ان دنوں جناب محمود شام جنگ اخبار کے غالباً گروپ ایڈیٹر تھے۔ ان کے دفتر گئے اور ان سے ماہنامہ عیالیا کیا بغیر پیش واپس کے انہوں نے کہا میں نے اشاعت کی اجازت دے دی۔ پھر ہمارے پانچ سو پانچ جنگ اخبار کے سڈے سیکرٹ میں قسط وار شائع ہوئے، عنوان تھا زندگی اسے زندگی ہماری محنت، جدوجہد اور قابل قدر

حیرات کا تہاؤن تھا۔ دیکھتے ہی دیکھتے کامیابی کی آسمان پر قدم رکھ دیا۔ بڑی خواہش تھی کہ ہماری بھی کتابیں شائع ہوں سرورق پر ہمارا نام جگہ لگا ہوا ہو۔ دھتک رنگوں سے مرصع ہو تو الحمد للہ۔ آج 13 کتابوں کی مصنفہ ہوں۔ نام بھی جگہ لگا گیا۔ اور شہرت بھی جس میں آئی۔ یہ سب کچھ اللہ کے کرم اس کی مہربانی اور ہماری شب و روز محنت کے نتیجے میں حاصل کیا۔

- 1۔ دھوپ چھاؤں۔ افسانوں کا مجموعہ 1982
- 2۔ گلاب فن اور دوسرے افسانے۔ 1982
- 3۔ آج کا انسان۔ 1990
- 4۔ قطرہ قطر زندگی۔ 2022

### ناول تعداد چھ

- 1۔ کائنات۔ 1998
- 2۔ زک۔ 2007
- 3۔ تپور۔ 2013
- 4۔ آہ۔ 2014
- 5۔ دھوپ بازار کھان۔ 2018
- 6۔ مٹی کی دنیا۔ 2024

### کالموں کا مجموعہ۔ 2020

آکھ جو کچھ کہتے تھے (تختیہ) تجزیاتی مطالعہ پر مبنی۔ خاک میں مورتیں اور اردو شاعری

### کتابوں کے ترجمے انگریزی اور سندھی میں بھی ہوئے

فضا عظمیٰ کے فلسفہ خوشی کا تجزیاتی جائزہ ہماری کتابوں کے تراجم مختلف زبانوں میں ہوئے ہیں۔

افسانوں کا مجموعہ "گلاب فن اور دوسرے افسانے"، اس کتاب کا ترجمہ جناب ذوالفقار گامگی صاحب نے "ہب ڈک جو سڈے کے عنوان سے کیا ہے۔

ذوالفقار گامگی ماہر تعلیم، شاعر اور افسانہ نگار ہیں۔

انگریزی میں ترجمہ میرے ناول "زک" کا ترجمہ Off the Paradiz کے عنوان سے نوروڈ صاحب نے کیا ہے۔

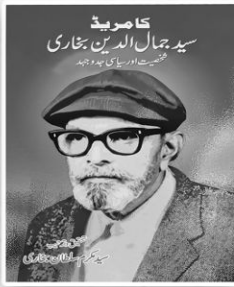
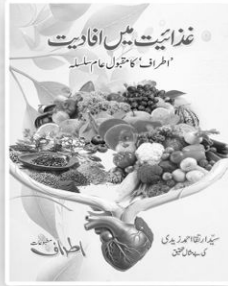
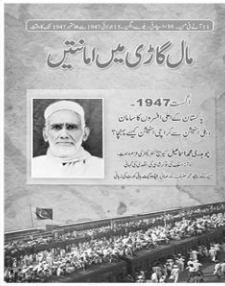
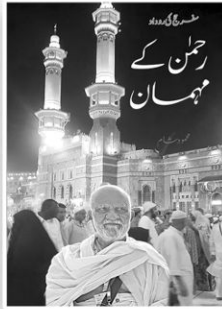
سندھی زبان میں "زک" کا ترجمہ سندھی کے ادیب اور مترجم نگر چنٹا نے کیا ہے۔

جناب ذوالفقار گامگی نے "زک" کا اس کا عنوان ہے "اوه ماڑو"۔ یہ ناول اشاعت کے مرحلے میں ہے۔

ہم نے ریڈیو پاکستان کے بہت سے پروگراموں میں حصہ لیا۔ افسانے سنانے، دوہی افسانے ریڈیو کے رسالے آہنگ میں شائع ہوئے۔ "شیشی ٹوٹ جانے کا" یہ ناول قصودا اگنی شیخ کا ہے، ہم نے

ذرا مانی تکمیل کے مرحلے سے گزارا۔ نسیم احمد خان پروڈیوسر تھے۔ ادبی پروگراموں میں شرکت کی۔

# اطراف مطبوعات



ملے کا پتہ: A-262، بلاک 3، گلشن اقبال، کراچی

واٹس ایپ: 0300-8210636

## بنگال بوئی۔ کتابوں کے ساتھ ساتھ قیمہ سمو سے۔ آلوچاپ۔ چائے

ہیں کوئی بھی کتاب منتخب کر کے چائے، کافی کے ساتھ لطف اٹھایا جاسکتا ہے۔۔۔۔۔ لان سے بچھ فاصلے پر کتاب کی بہت خوبصورت دوکان ہے جہاں سے اپنی پسند کی کوئی بھی کتاب خریدی جاسکتی ہے۔۔۔۔۔ یہ ایک ثقافتی حلقہ کے طور پر بھی جانا جاتا ہے۔۔۔۔۔ یہاں ادیب، شعرا بیچ کر آپس میں تبادلہ خیال کرتے ہیں۔۔۔۔۔

### پروٹھوما بک

پروٹھوما بھی ایک بہت بڑی سی خوبصورت کتابوں سے بھری جاتی دوکان ہے۔۔۔۔۔ یہاں بھی ہر طرح کی کتابیں مل جاتی ہیں۔۔۔۔۔ یہ لوگ آن لائن بھی آڈر لیتے ہیں۔۔۔۔۔ بہترین اور پینل کتاب کم رعایت پر مل جاتی ہے ان کا کنکیشن بہترین ہے۔۔۔۔۔

### باتی گھر

باتی گھر اصلی بک اسٹور ہے۔۔۔۔۔ اس کی بہت ساری شاخیں بنگلہ دیش کے مختلف شہروں میں موجود ہے۔۔۔۔۔ آن لائن کتابیں فروخت کرتے ہیں۔۔۔۔۔

### نیل کھیت

ڈھاکہ یونیورسٹی سے ملحقہ یہ کتاب کی ماڈرٹ ہے۔۔۔۔۔ بہت

جانی ہیں۔۔۔۔۔ ہر سال بے شمار نئے نئے لکھنے والے اپنی تصنیفات لے کے حاضر ہوتے ہیں۔۔۔۔۔ کی ایک مشہور کتاب کی دوکانیں ہیں جو کافی منظر انداز میں اپنے قاری کو خوش آمدید کہتی ہیں۔۔۔۔۔ ان کتاب کی دوکانوں پر جانا بھی خوش کن احساس ہوتا ہے۔۔۔۔۔ کی ایک مشہور کتابوں کی دوکان ہے جیسے کہ۔۔۔۔۔

### بنگال بوئی

یہ کتاب کی ایک بہت عمدہ دوکان ہے۔۔۔۔۔ یہاں بنگلہ انگریزی دونوں زبانوں میں ہر موضوعات پر کتابیں مل جاسکیں گی۔۔۔۔۔ بہت وسیع لان میں کھلے آسان کے بچے درختوں سے گھرے لان پر میز کرسیاں لگی رہتی ہیں، ہر میز کے پاس ایک کتابوں بھرا شیف ہوتا ہے جہاں کتابیں بھی رہتی ہیں، ساتھ ہی قیر سمو سے، آلو سمو سے، چائے، کافی کا انتظام ہے۔۔۔۔۔ اس کے علاوہ بیچ یہاں پر ناشتے کا بھی انتظام کر رکھا ہے انتظامیہ نے۔۔۔۔۔ دوستوں، بھئی کے ساتھ لوگ آتے ہیں ناشتہ کرتے ہیں اور کتابوں پر تبصرے کرتے ہیں، ایک دوسرے کو نئی کتابوں سے متعارف کرواتے



ڈھاکہ سے شبانہ نوید کی مہربان تحریر

بگالی ہمیشہ سے مطالعہ کے شوقین رہے ہیں۔۔۔۔۔ کتابوں سے محبت ان کی سرشت میں شامل ہے۔۔۔۔۔ آج کل جیسے ساری دنیا میں کتب پڑھنے کا رجحان کم ہو گیا ہے، بگالی بھی اس سے ہرا نہیں۔۔۔۔۔

ڈھاکہ میں کتابوں کی بہت بڑی بڑی دوکانیں یا بک اسٹور ہیں جہاں بنگلہ انگریزی دونوں زبانوں میں ہر موضوعات پر کتابیں مل



## ڈھاکہ میں کتاب کی دوکانیں



پرانا کتابوں کی مارکیٹ ہے۔ جہاں میڈیکل، انجینئرنگ، ایم بی اے وغیرہ کی کتابیں ٹوٹے پھوٹے ہیں۔۔۔ اس کے علاوہ یہ مارکیٹ پرانی کتابوں کی وجہ سے بھی مشہور ہے۔۔۔ ڈھونڈنے سے یہاں ایک سے بڑھ کر ایک کتابیں ملیں گی اور بہت کم قیمت پر۔۔۔ یہ لوگ نئی انگریزی کتابوں کی پائزیت کا پی بھی رکھتے ہیں۔۔۔ طلبا اور کتاب کے شوقین کے لئے یہ ایک آئیڈیل مارکیٹ ہے۔۔۔۔۔ میں اس مارکیٹ میں جا کر سارا دن گزار آتی ہوں کوئی ٹھکن نہیں ہوتی ہے۔۔۔۔۔ ایک دفعہ میں نے پوچھا۔۔۔ آپ لوگ اردو کتابیں رکھتے ہیں۔۔۔ جواب آیا جی

### پرتھو ماہک۔ باقی گھر نیل کھیت۔ زینت بک اسٹور۔ بک وارم

ہاں ہے۔۔۔ اور ایک مختصر سی اردو دستخوری میرے ہاتھ میں تھمادی۔۔۔

### زینت بک اسٹور

زینت بک اسٹور نے اپنا سفر 1963 کو شروع کیا تھا۔۔۔ ڈھاکہ نیو مارکیٹ میں زینت بک اسٹور کافی مشہور دوکان تھی۔۔۔ تین نسلیں یہاں سے فیض اٹھائی ہیں۔۔۔ اب چونکہ کتاب پڑھنے کی روایت ختم ہوتی جا رہی ہے، لوگ کتابیں خریدتے نہیں، فونو کا پی کی ہوئی کتابیں کم قیمت میں دستیاب ہیں، یہ بھی ایک وجہ ہے معیاری دوکانوں کی تنزلی کی۔۔۔

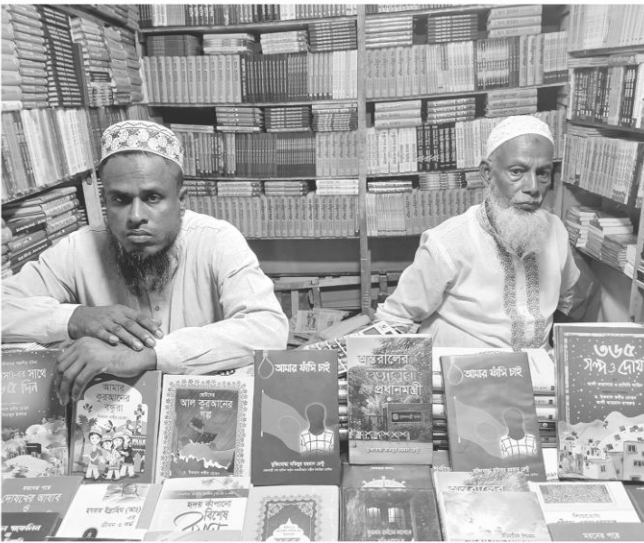
زینت بک اسٹور نے پچھلی سٹی کو اپنے اسٹور کو ہمیشہ کے لئے بند کر دیا۔۔۔ ان سے کہا جاتا تو وہ اردو کتابیں منگوا دیتے، شمس الرحمان فاروقی صاحب کی، کئی چاند تھے سر آساں، ان کے بک اسٹور سے لیا تھا۔۔۔۔۔ زینت بک اسٹور کا بند ہونا ایک خوبصورت خواب کا ٹوٹنا ایک ہی بات ہے۔۔۔

یہ تھے ڈھاکہ کے کچھ بک اسٹورز۔۔۔۔۔ جہاں جا کر اندرونی خوشی محسوس ہوتی ہے۔۔۔۔۔ جہاں بیچ کر کتابوں کی خوشبو اپنے اندر اتارتی ہوں۔۔۔ کتابیں بھی حقیقت بن کر رکھی گئی ہیں کبھی پہناؤں کر زندگی کو دل آویزی بخشتی ہیں۔۔۔۔۔

### بک ورم (Book worm)

بک ورم بھی تقریباً تیس پینتیس سال پرانی دوکان ہے۔۔۔ یہ صرف انگریزی کتابیں رکھتے ہیں۔۔۔ یہاں بھی ہر موضوع پر کتابیں مل جاتی ہیں۔۔۔۔۔

اس کے علاوہ بھی بے شمار کتاب کی دوکانیں ہیں۔ ❁





## پرائمری میں جیب خرچی سے پکوڑے نہیں کھائے۔ رسالے کتابیں خریدیں

مقبول ناول نگار۔ زیب سندھی سے حیدرآباد میں اطفاف کے ایجوکیشنل مضمون نگار محقق۔ پروفیسر شاداب احمد صدیقی کا خصوصی انٹرویو



سوال: پہلا افسانہ کب لکھا؟

جواب: بچوں کے ادب کے بعد میں نے پہلا افسانہ سترہ سال کی



پروفیسر شاداب احمد صدیقی

ماہنامہ اطفاف کے دسیر میں کتاب نمبر کی اشاعت کر رہا ہے۔ اس مناسبت سے میں نے کہانی کا، ناول نگار، ڈرامہ نگار، کالم نگار شاعر اور مترجم، ریڈیو اور ٹیلی ویژن کے مانے ہوئے کپیٹیز زیب سندھی صاحب سے اپنے قارئین کے لیے خصوصی انٹرویو کیا۔ گفتگو کے آغاز سے پہلے قارئین کے لیے زیب سندھی صاحب کا مختصر تعارف پیش خدمت ہے۔

### سیتا زینب ناول سمیت سندھی میں 22 کتابیں

عمر میں لکھا تھا۔ سندھی کی 'رہبر ڈائجسٹ' میں آٹھ صفحات پر مشتمل وہ افسانہ 1974ء میں شائع ہوا تھا۔ اس کے بعد میں سندھی میں ہی کہانیاں لکھتا رہا جو سندھی کے میااری ادبی رسائل میں شائع

### پہلا افسانہ 17 سال کی عمر میں لکھا

زیب سندھی صاحب کا اصل نام محمد خان شیخ ہے۔ 7 ستمبر 1957 میں خیر پور میر میں پیدا ہوئے۔ آپ کا آبائی شہر لاڑکانہ اور مستقل رہائش حیدرآباد سندھ میں ہے۔ سندھ یونیورسٹی سے سندھی اور عربی میں ماسٹر کیا اور ریڈیو پاکستان میں بحیثیت پروڈیوسر تعینات ہوئے۔ کچھ عرصے بعد شعبہ تدریس سے وابستہ ہوئے اور بحیثیت پروفیسر ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔ آپ کی کہانیوں کے تراجم اردو، انگریزی، ہندی، بنگالی، ہریانوی، چغتائی، پشتو، بلوچی اور پہاڑی زبانوں میں ہو چکے ہیں۔

سندھی اور اردو میں بہت سے کامیاب ٹی وی ڈرامے لکھے ان کی اردو ڈرامہ سیریل جانشین پاکستان کے علاوہ یورپ اور امریکہ میں بھی ٹیلی کاسٹ ہوئی۔ سیتا زینب زیب سندھی کا پہلا ناول ہے اس ناول کا شاعران ناولوں میں ہوتا ہے جن کو مکمل پڑھے بغیر قاری نہیں روہکتا۔ آئیے اپنی گفتگو کا آغاز کرتے ہیں۔

سوال: علم و ادب سے آپ کی وابستگی کب ہوئی؟  
جواب: پرائمری اسکول جانے سے پہلے ہی میرے اندر کوئی بے چینی موجود تھی۔ اس چھوٹی سی عمر میں تو شاید میں بے چینی لفظ سے بھی آشنا نہیں ہوا تھا لیکن بے چینی تھی ضرور۔ پہلی جماعت میں جب استاد نے میرا ہاتھ پکڑ کر الف اور ب کے دو حروف لکھوائے تھے تو مجھے سکون کا احساس ہوا تھا۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ علم سے وابستگی تو میری فطرت میں شامل تھی۔ میرے اندر کی بے چینی مجھے کہانیوں کی طرف لے گئی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ میں نے اسکول کے زمانے میں جیب خرچ سے آٹس کریم اور چنے، پکوڑے کم کھائے تھے جب کہ ان چیزوں سے بچوں کی کہانیوں کی کتب اور رسائل بہت خریدے تھے۔ ہائی اسکول پہنچا تو میں ریاضی میں بہت کمزور تھا۔ روزانہ میرا حساب غلط ہوتا تھا۔ بلے میں استاد مجھے اور ان تمام لڑکوں کے ہاتھ پر ایک زوردار ڈنڈا مارتا تھا، جن کا جواب غلط ہوتا تھا۔ غلط جواب والے دوسرے لڑکوں کا حساب کبھی نہ کبھی درست بھی ہوتا تھا لیکن میرا جواب ہمیشہ غلط ہی ہوتا۔ اس استاد نے کبھی بھی مجھے پاس بلا کر پیار سے ریاضی سمجھانے کی کوشش نہیں کی تھی۔ اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ میں ریاضی کی کلاس شروع ہونے سے پہلے اسکول سے بھاگ جاتا تھا۔ گھر جا کر ڈانٹ کھانے کی بجائے اسکول کا وقت ختم ہونے تک راستے میں پڑنے والے لاڑکانہ کے شہور جناح باغ بیٹھ جاتا تھا۔ وہاں تنہائی میں بیٹھے بیٹھے میرا ذہن کہانیاں جننے لگتا تھا۔ ایک دن میں نے اپنے ذہن میں ابھرنے والی ایک صفحہ کی کہانی





ہوتی رہیں۔ بچوں کی کہانیوں کے بعد، افسانوی ادب سے میرا نصف صدی کا تعلق ہے۔ کہانی میرے پیاس برس سے طویل ادبی سفر کی ساتھی بنی نہیں، بلکہ میرا کہانی سے اس سے بھی پہلے یعنی بچپن کا ساتھ ہے، جیسے بچپن میں کوئی کسی لڑکی کے ساتھ کھیلے، جواری میں اس سے محبت ہو جائے اور پھر جدی جینے کی لیے ناگزیر ضرورت بن جائے۔

سوال: آپ کی کہانیوں کی ایک کتاب 'ڈانسنگ گرل' اردو میں بھی تو شائع ہوئی ہے۔ اس کے بارے میں کچھ بتائیے؟

جواب: 'ڈانسنگ گرل' دراصل میری سندھی کہانیوں کے اردو تراجم پر مشتمل کتاب ہے۔ مختلف اوقات میں مختلف ترجمہ نگار میری کہانیاں اردو اور دیگر کئی زبانوں میں ترجمہ کرتے رہتے ہیں۔ اردو میں خاص طور پر شاہد حنائی، اطہر الحق، نسیم، ابراہیم جمالی اور آکاش مغل صاحب نے میری کئی کہانیاں ترجمہ کی ہیں۔ ویسے تو میری اردو میں سو سے زائد کہانیاں ترجمہ ہو چکی ہیں لیکن 'ڈانسنگ گرل' میری میں منتخب کہانیوں کی کتاب ہے، جو شاہد حنائی نے مرہب کی تھی۔ پاکستان میں اس کتاب کا پہلا ایڈیشن 2017 میں شائع ہوا تھا۔ اس وقت یہ کتاب انڈیا میں میٹلرنگ پبلشرز لکھنؤ کی جانب سے ریرا شائع ہے۔

سوال: اس کے بعد اردو میں آپ کی کوئی اور کتاب کیوں شائع نہیں ہوئی؟

جواب: 'ڈانسنگ گرل' کے نام سے میری سندھی میں کتاب نہیں ہے۔ میری مختلف سندھی کتابوں اور رسائل سے ترجمہ کی گئی کہانیوں کو یہ نام دے کر کتاب شائع کی گئی تھی۔ جیسا کہ میں نے پہلے بتایا کہ میری بہت کہانیاں اردو میں ترجمہ ہو چکی ہیں لیکن نڈو انہیں میں کتابی صورت میں ترتیب دے سکے۔ ہاں اور نڈو کی اور نے ترتیب دی ہیں۔ وہ کہانیاں میری مختلف سندھی

کتابوں سے ترجمہ کی گئی ہیں۔ ان کہانیوں کو ترتیب دیا گیا تو وہ کتابیں یا کتاب بھی 'ڈانسنگ گرل' کی طرح کسی ایسے نام سے شائع ہوگی کہ اس نام سے میری سندھی میں کتاب نہیں ہوگی۔ اکادمی ادبیات پاکستان اور انسٹیٹیوٹ آف سندھیا لوجی کی جانب سے ایوارڈ یافتہ میری سندھی کہانیوں کی کتاب 'آخری ماہی' (آخری آدمی) جو اب انڈیا میں بھی شائع ہوئی ہے، آکاش مغل صاحب نے اس کتاب کا مکمل اردو ترجمہ کیا ہے۔ امید ہے نئے سال میں یہ کتاب شائع ہوگی۔

سوال: سندھی میں اب تک آپ کی کتنی کتابیں شائع ہوئی ہیں۔ جواب: بائیس کتابیں ہیں جس میں غیر افسانوی ادب کی کتابیں بھی شامل ہیں۔

سوال: آپ کے سندھی ناول 'سیتا زینب' کو بہت پذیرائی ملی ہے۔ یہ ناول آپ نے کب لکھا تھا اور اب تک کتنی زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے؟

جواب: 'سیتا زینب' کا پہلا سندھی ایڈیشن 2011ء میں شائع ہوا تھا۔ شاہد حنائی صاحب نے کویت میں رہائش کے دوران اردو میں ترجمہ کیا تھا۔ 2014ء میں لاہور سے پہلا اردو ایڈیشن شائع ہوا تھا۔ اب تک پاکستان اور انڈیا میں اس اردو کے چار ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ اردو کے بعد پہاڑی، عربی اور

ضرورت بن جائے۔

### کتابوں کے ترجمے 9 سے زیادہ زبانوں میں ہو چکے

ہر یانوی زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے، جبکہ بنگالی اور پنجابی میں زیر ترجمہ ہے۔ اس ناول کے چند ایواب انگریزی میں بھی شائع ہوئے ہیں۔ کسی بھی تخلیق کا دیگر زبانوں میں ترجمہ ہونا بلاشبہ اہمیت رکھتا ہے لیکن اگر مترجم اچھے ہوں۔ خوش قسمتی سے 'سیتا زینب' جس زبان میں بھی ترجمہ ہوا وہ مترجم زبان اس کے نامور لکھاری بھی ہیں۔ اردو میں شاہد حنائی، پہاڑی میں راشد عباسی، عربی میں اسد اللہ میر الحسنی، ہریانوی میں اختر مرزا نے ترجمہ کیا ہے۔ بنگالی میں بیگم ہاشمی اور پنجابی میں ثروت سہیل نے ترجمہ کر رہی ہیں۔ یہ تمام اپنی اپنی زبان کے جانے بچانے مصنفین ہیں۔

سوال: آپ نے بچپن میں کہانیاں لکھنے کی ابتداء اردو سے کی تھی۔ اس کے بعد اردو میں لکھا؟

جواب: بچوں کی کہانیوں کے بعد تین سال تک سندھی میں کہانیاں لکھنے کے بعد 1977ء میں ایک افسانہ اردو میں لکھا تھا۔ تب میں لاڑکانہ میں رہتا تھا اور وہاں اردو کے ادبی رسائل شائع ہوتے آتے تھے۔ اس لیے افسانہ لکھی رسالے ماہنامہ 'سچ' کراچی کو بھیج دیا تھا۔ شائع بھی ہو گیا لیکن لاڑکانہ میں اردو کے ادبی رسائل دستیاب نہ ہونے کی وجہ سے میں مسلسل سندھی میں ہی لکھتا رہا۔ پھر ایماوت



آیا کہ میری سندھی لکھی ہوئی اکثر کہانیاں اردو میں ترجمہ ہوتی رہیں لیکن میں نے اردو میں فی وی ڈرامے بہت لکھے۔ کبھی کبھی کالم اور مضامین بھی اردو میں لکھتا رہا ہوں جو ہم سب ویب سائٹ پر موجود ہیں۔ اردو میں بہت سی نظمیں بھی لکھی ہیں۔ نظموں کی کتاب شائع ہوگی تو وہ اردو میں میری پہلی شمع زاو کتاب ہوگی لیکن میں بنیادی طور پر لکھنے راہنمائی ہوں۔

سوال: پہلا فی وی ڈرامہ کب لکھا تھا اور اب تک کتنے ڈرامے لکھے ہیں؟

جواب: پہلا ڈرامہ 1986ء میں فی وی کے لئے سندھی میں لکھا تھا۔ اس کے بعد سندھی اور اردو میں مختلف ٹیلیویژن کے لئے کئی سولو پلیز، ڈرامے، میوز اور ٹیلی فلمیں لکھیں لیکن تعداد یاد نہیں۔

سوال: افسانہ، ناول اور ڈرامہ میں آپ کی ترجیح کون سی صنف ہے؟

جواب: ان تینوں اصناف میں کہانی ہوتی ہے۔ Storytelling تو شاید میرے غیر میں شامل ہے، اس لئے اگر وقت کے ساتھ ترجیح بدل بھی جائے تو کہانی ساتھ ہی رہتی ہے۔ ابتدا میں کئی برس صرف افسانے لکھے، پھر تیرہ سال تک مسلسل ڈرامے ہی لکھے کہ ڈرامہ تم روزگار کا مدعا بھی جتا ہے لیکن اب میری پہلی ترجیح ناول ہے۔ میں کافی عرصے سے اپنا دوسرا ناول لکھ رہی ہوں۔ زندگی نے مہلت دی تو اس کے بعد بھی مزید ناول ہی لکھتا جاؤں گا۔ ناول میں جو وسعت ہے وہ مجھے کسی اور صنف میں محسوس نہیں ہوتی۔

سوال: ماہنامہ 'اسطراف' کے کتاب نمبر کے بارے میں آپ کیا کہیں گے؟

جواب: 'اسطراف' کے کتاب نمبر کے لئے تو میں یہی کہوں گا کہ مجھ کو شام صاحب کی کتاب سے محبت کا اظہار ہے اور اپنی اس محبت میں انہوں نے بھی میں شامل کر لیا ہے۔

## نیپا کو ہارورڈ کا معیار دینے کا عزم

نیپا۔ (انسٹی ٹیوٹ آف پبلک ایڈمنسٹریشن) میں ڈائریکٹر جنرل ڈاکٹر سید سیف الرحمن کی دعوت پر جانے کا اتفاق ہوا۔ تو تیزی سے مثبت تبدیلیاں ہوتی دیکھیں۔ ڈاکٹر سید سیف الرحمن پاکستان کے ان نیک نام افسروں میں سے ہیں کہ وہ جہاں بھی جاتے ہیں۔ دشت کو گلزار کر دیتے ہیں۔ ایمپریس مارکیٹ کے شباب کی بحالی۔ کراچی کی عظمت رفتہ کی واپسی کی مساعی۔ نیپا کے صحن اور سبزہ زار میں نئی شجر کاری۔ وقت کا احساس دلانے کے لیے دیوار گبر کلاک۔ آیات قرآنی۔ نوشتہ دیوار کے طور پر اقوام متحدہ کے متعین اہداف کا حصول۔ ماحول کو حسن فطرت کے روبرو۔ یہ تصاویر ملاحظہ فرمائیں۔ نیپا میں مستقبل کے اسٹنٹ کمشنر۔ ایڈمنسٹریٹر۔ آفیسرز کی تربیت ہوتی ہے۔ ان کے لیے سازگار آس پاس کی تخلیق کے لیے ڈاکٹر سید سیف الرحمن کو سلام۔ آج کل ہر طرف نفسی ہی نفسی ہے۔ اس میں اگر کوئی اثبات میں منہمک ہے تو لائق تحسین ہے۔ وہ نیپا کا معیار اور عمدگی ہارورڈ یونیورسٹی کی سطح تک لے جانا چاہتے ہیں۔ (محمود شام)





## نیپا کو ہارورڈ کا معیار دینے کا عزم



نیپا کے داخلی دروازے پر بانی پاکستان قائد اعظم محمد علی جناح آپ کو بہت کچھ یاد دلاتے ہیں



ہبزہ زار میں دیوار گیر گھڑیاں - آیات قرآنی کی دیوار



جناب محمود سید



بندھو ارے بھی اب چیل پڑے

# ”پاکستان لائبریری“ کا وطن عزیز میں قیام

101 کتب جن کی مالیت دو لاکھ روپے ہے صرف تیس

ہزار روپے (Rs:30,000) میں حاصل کریں۔ پاکستان

لائبریری کے نام سے اپنے گھر، محلے، گاؤں، ہسپتال،

جیل خانہ جات، کالونی، سکول، کالج، یونیورسٹی میں اور اپنی

اپنی مادر علمی میں، اپنے والدین، قومی ہیروز اور اپنے

پیاروں کے نام پر یہ کتب خرید کر لائبریری قائم کریں۔

نوٹ: 100 خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم لائبریریوں کا قیام عمل میں لایا جا چکا ہے۔

**قدم بڑھائیں، لائبریری بنائیں**  
**کتابیں ایک سو ایک، مقصد اعلیٰ اور نیک**

**قلم فاؤنڈیشن انٹرنیشنل**

یٹرب کالونی، بینک سٹاپ، والٹن روڈ، لاہور کینٹ

ای میل: qalamfoundation2@gmail.com / 0309-4105484 / 0300-0515101



## تذکرہ کتابوں کا

”خان ظفر افغانی۔ اس بار شہر قائد کس خوشبو توں، لہجوں۔ تاریخ اور جغرافیے عادتوں پر لکھی گئی کتابوں کا تذکرہ آپ کے پیش نظر کر رہے ہیں۔ کراچی قائد اعظم کا محبوب۔ غریبوں کی آغوش۔ صنعتکاروں کی جنت۔ ہنرمندوں کی نگرہ ہے۔ کتابیں اس کے ماضی۔ حال کے ساتھ اس کا مستقبل بھی تصویر کر رہی ہیں۔ کراچی صرف ایک شہر نہیں۔ ایک جذبہ ہے۔ ایک عشق ہے۔“

☆ خان ظفر افغانی

# ”کراچی۔ برٹش غلبے سے پہلے“

## عارف حسن کی تحقیق

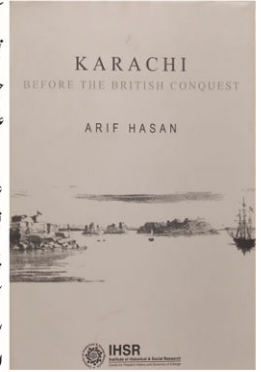


کراچی میں کئی برسوں سے بنی روایت کے مطابق، اس ماہ یعنی دسمبر میں ”سالانہ کتب میلہ“ منعقد ہو رہا ہے۔ تو کیوں نا، کراچی کے حوالے سے حالیہ برسوں میں شائع ہونے والی چند کتب منتخب کر کے، ان کا تذکرہ کیا جائے! لہذا پہلے عارف حسن کی کتاب۔

عارف حسن کی یہ تحقیقی کتاب انگلش زبان میں ہے:

### ”Karachi : Before The British Conquest“

عارف حسن مختلف حوالوں سے معروف ہیں۔ وہ ماہرِ تعمیرات و منصوبہ بندی، معلم، محقق، بڑی تعداد میں شائع ہونے والے تحقیقی مقالوں اور کتابوں کے مصنف ہیں۔ ”اورنگی پائلٹ پروجیکٹ ریسرچ و ٹریڈنگ انسٹی ٹیوٹ“ کے طویل مدت تک مشیر رہے۔ ”اربن ریسورس سینٹر“ کراچی کے بانی سربراہ ہیں۔ ملک میں اور بیرون ملک مختلف جامعات میں درس دیتے رہے ہیں۔ مختلف موضوعات پر ان کے علم اور تحقیقی کام کو ملکی اور بین الاقوامی سطح پر سراہا گیا۔ ان کے قابلِ تحسین کام کے اعتراف میں حکومت پاکستان نے انہیں ”ہلال امتیاز“ پیش کیا۔



معروف ملکی اور غیر ملکی اداروں کی جانب سے انہیں اعلیٰ اعزازات پیش کیے گئے ہیں۔

عارف حسن کی زیرِ تذکرہ کتاب میں، برٹش راج سے پہلے کے شہر کراچی کی تاریخ کا جائزہ لیا گیا ہے۔ یہ کتاب 145 صفحات پر مشتمل ہے جن میں کراچی کے مختلف ادوار کے نقشے، تاریخی عمارات و مقامات شامل ہیں۔ کتاب میں جغرافیائی حوالوں، نقشوں کے علاوہ، کراچی کے پس منظر، نظامِ حکومت اور سماجی زندگی، برٹش غلبے، اس سے پہلے کراچی کے ذرائعِ محصولات کا جائزہ لیا گیا ہے۔ محقق و مصنف عارف حسن نے کتاب کا تعارف کراتے ہوئے بتایا ہے کہ ”یہ (زیرِ تذکرہ) کتاب ان کی زیرِ منظر یہ ضخیم کتاب انڈیا انسٹیٹیوٹ (کراچی) کا مختصر سا حصہ ہے۔ مکمل تحقیق چار جلدوں پر مشتمل ہوگی۔ چوتھی جلدوں کے لیے کام جاری ہے۔“

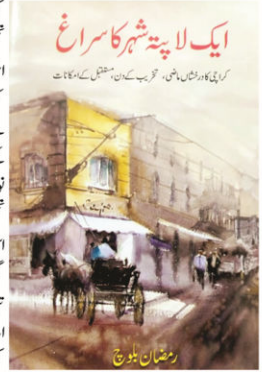
یہ کتاب ”انسٹی ٹیوٹ آف ہسٹاریکل اینڈ سوشل ریسرچ“ کراچی نے شائع کی ہے۔ یہ ادارہ ڈاکٹر طارق کبیل اور ڈاکٹر سید جعفر احمد کی نگرانی میں تاریخی تحقیقی کام پر مشتمل قابلِ مطالعہ و قابلِ قدر کتابیں شائع کر رہا ہے۔ عارف حسن کی زیرِ تذکرہ کتاب بھی ایسی ہی قابلِ تحسین پیشکش ہے جو تاریخ خصوصاً کراچی کے حوالے سے مطالعے کا قوس رکھنے والی کراچی کی تاریخ پر تحقیق کرنے اور مطالعہ کرنے والے طلباء کے لیے مفید کتاب۔ کتاب کی قیمت ہے 800 روپے۔ اس کے حصول کے لیے، ٹیلی فون نمبر 021-34140035 پر رابطہ قائم کیا جاسکتا ہے۔

## ”ایک لاپتہ شہر کا سراغ“ رمضان بلوچ کی تصنیف



کراچی کی تاریخ کے حوالے سے ایک اور اہم، قابل مطالعہ کتاب، معروف لکھاری رمضان بلوچ کے تحقیقی پینہی اور سی محترم تحقیقی ادارے یعنی ”انسٹی ٹیوٹ آف ہسٹریکل اینڈ سوشل ریسرچ“ کے زیر اہتمام شائع ہونے والی کتاب ”ایک لاپتہ شہر کا سراغ“ کا تذکرہ۔

کتاب کا تعارف وطن عزیز کے معروف و کہنہ مشق صحافی، کالم نویس، ناول نگار، شاعر شام جی نے لکھا ہے۔ بطور اقتباس چند سطریں ہم نے اپنے قارئین کے لیے منتخب کی ہیں کہ ”درود مندری رمضان بلوچ کے ایک لاپتہ شہر کا سراغ“ کا مسودہ جب آگھوں کے سامنے آیا تو لگتا کہ کراچی کو کالم نویس نہیں کتاب نویس بھرا آئے ہیں۔ رمضان بلوچ کی لکھاری پر درود مندری تحریر مقبول خاص و عام رہی ہے۔ وہ پوری تحقیق کر کے کتابوں کے اور مصنف کے حوالے سے حقائق اور اعداد و شمار بیان کرتے ہیں۔ انھوں نے اس کتاب کی تکمیل میں کتنے سال زحمت کی ہے، کتنی ہونے والی تاریخوں کی خاک چھانی ہوگی، اس کے گواہی کتاب کا ہر باب دے رہا ہے۔ گزشتہ کم از کم چار صدیوں کی تفصیلات ملتی ہیں کہ اس شہر میں کیا کیا تبدیلیاں آئیں۔ ہر چند کہ اس کتاب کا نام ایک لاپتہ شہر کا سراغ ہے۔ مگر اس کتاب کی اشاعت کے بعد اب یہ شہر لاپتہ نہیں رہا۔ مصنف نے اسے اپنی ریاضت سے سے بازیا ہے۔ ان کی یہ کاوش، کراچی کے تاریخ اور جغرافیے پر لکھی جانے والی کتابوں میں ایک اہم اور قیمتی اضافہ ہے۔ اگر کسی



یونیورسٹی کے لیے رمضان بلوچ تحقیق کرتے، وہ یقیناً اپنی ڈگری کی ڈگری لے سکتے تھے۔ اب بے نظیر یونیورسٹی لکھاری نہیں اس تحقیقی کاوش پر اعزازی ڈگری جاری کر سکتے ہیں۔

یہ کتاب 326 صفحات پر محیط ہے۔ اس میں 1729ء سے 1839ء تک کا جائزہ، کچھوں، خان قلات، سینڈھ، جھول، تالپوروں کے ادوار، برطانوی استعماری صدی (1843ء سے 1947ء)، ہوسمال پہلے کراچی کیسا تھا، مہاجرین، ہجر، جہول، ایوب، جھول اور جہول ضلع کے ادوار حکومت، پھر جہول پر وزیر شرف کا دور حکومت، دیگر اہم واقعات، طباطبائی کا جائزہ پیش کیا گیا ہے۔ معروف محقق، معلم، مصنف، دانش ور اور ڈاکٹر سید جعفر احمد کا کتاب اور مصنف کے حوالے سے تحریر کردہ مضمون اور معروف ماہر سماجیات، مصنف، محقق ڈاکٹر میاں شیخ کی رائے کتاب کے ابتدائی اوراق میں شامل کی گئی ہیں جو اس کتاب کو سندھ عطا کرتی ہیں۔ کتاب کے قیمت ہے 1600 روپے۔

کراچی کی تاریخ کے بارے میں جاننے کی خواہش رکھنے والوں، تاریخ کے طلباء، کے لیے رمضان بلوچ کی یہ کتاب اہم و مفید ماخذ ہے۔

## ”شکستہ تہذیب“

شاہ ولی اللہ جندی کی تحریر و تحقیق

کراچی کے حوالے سے شائع ہونے والی زبردست کتاب ”شکستہ تہذیب“، معروف صحافی شاہ ولی اللہ جندی کی تصنیف و تحقیق ہے۔ اس سے پہلے ان کی کتاب ”ہاتھ کراچی نصف صدی کا قصہ“ 2017ء میں شائع ہوئی۔ 2019ء میں ان کی کتاب ”یہ شاعر عام نہیں“ شائع ہوئی جو کراچی کی شادراہوں کے بارے میں ہے۔ اس کا انگریزی ترجمہ 2021ء میں شائع ہوا تھا۔

زبردست کتاب میں کراچی کی دو ہفتیوں ناظم آباد اور ناٹھ ناظم آباد میں نیم شخصیات و واقعات اور ان علاقوں کے تاریخ کا ذکر ہے مصنف کا کہنا ہے کہ ”قیام پاکستان کے وقت ہجرت سے بعد خاندان کے بزرگوں نے اس علاقے (ناظم آباد) کا انتخاب کیا تھا، یہی اس علاقے سے تعلق خاطر کی وجہ بنا اور اسی فطری محبت نے مجھے اس کتاب کی تصنیف کے لیے اس ساریا اور یوں لوگوں سے رابطے اور مواد کی تلاش شروع ہوئی۔ اس کوشش کو ناظم آباد اور ناٹھ ناظم آباد کی تاریخ نے سمجھا جاسے۔ یہ یہاں نیم شخصیات اور اس علاقے میں پیش آنے والے واقعات کا قصہ ایک جائزہ ہے۔

## تذکرہ کتابوں کا

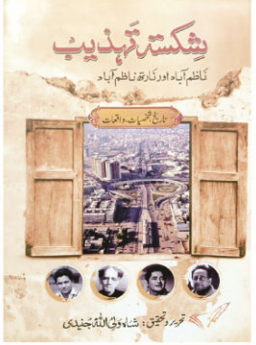


کتاب 269 صفحات اور دس ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے سات ابواب کا نام یاد کی تاریخی وقوع سماجی و ادبی تقریبات، سڑکوں کے نام، ٹرانسپورٹ کے نظام، میاں آباد محرف کھلاڑیوں، سٹیسیوں، فلم و ٹی وی فنکاروں، شعراء، بازاروں، مساجد اور دیگر اہم دلچسپ واقعات اور کرداروں کے بارے میں ہیں۔ بقیہ تین ابواب ناگھ نام آباد کے بارے میں ہیں۔

شاعر، محقق اور مطالعات قائد اعظم کے حوالے سے معروف خواجہ رضی حیدر کہتے ہیں کہ ”یہ کتاب جہاں ان آبادیوں کے گم شدہ تہذیبی و ثقافتی باقیات سے ہمیں روشناس کرائی ہے وہاں ان شخصیات و واقعات سے جڑی یادوں کو بھی ہمارے ذہنوں میں تازہ کرتی ہے جن کو ہم نے نئی زندگی کی ہوا میں بھی بڑی حد تک بھلا دیا ہے۔“

معروف معلم کراچی کی کئی جامعات کے سابق وائس چانسلر، شاعر و پروفیسر ڈاکٹر سید زاہدہ قاسم رضا صدیقی نے اظہار خیال کیا ہے کہ ”شاہ ولی اللہ چندی کی کتابی پیشکش، کراچی کی دو ہفتیوں کا احوال ہے۔ یہاں رہنے بسنے والی اہم شخصیات اور اہم واقعات کا احوال نہایت سلیقے سے اس کتاب میں پیش کیا گیا ہے۔“

ناشر شاہ محمد حمزہ ریسرچ اینڈ پبلی کیشن سینٹر، 1526، سیکٹر ایون اے ناگھ کراچی“ (0300-926-7983) کی شائع کردہ اس کتاب کی قیمت ہے پڑارو روپے۔



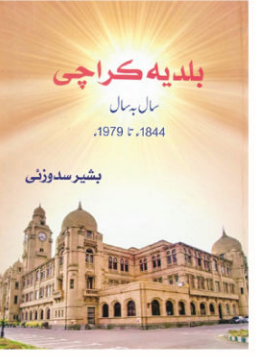
## ”بلدیہ کراچی سال بہ سال“

### بشیر سدوزئی کی تحقیق



بشیر سدوزئی (محمد بشیر خان) کراچی کی معروف شخصیت ہیں۔ انھوں نے بلدیہ کراچی کے مختلف محکموں میں مختلف عہدوں پر طویل عرصے سے خدمات انجام دی ہیں۔ سماجی مسائل پر ان کے قریباً ڈیڑھ ہزار مضامین اور پانچ کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ وہ، گورنر سندھ کے استیجاء رائلز پر آرا بھی رہ چکے ہیں۔ کئی سماجی اور ثقافتی اداروں سے وابستہ ہیں۔

زیر تذکرہ کتاب بلدیہ کراچی سے ان کی گہری وابستگی اور دس برسوں کی تحقیق پر مبنی ہے جو 1844ء سے 1979ء تک کی تاریخ اور واقعات، سماجی، ثقافتی، سیاسی واقعات، اہم تاریخ تقریبات، تعمیرات و ترقی، بلدیاتی انتخابات، شہری سہولتوں کے محکموں، ہیر و تفریح کے مقامات، نقل و حمل کے ذرائع، بازاروں، تعلیمی اداروں و درس گاہوں، اسپتالوں، تعلیمی و سماجی اداروں، بلدیاتی محصولات و مالیات، عوامی کتب خانوں، قیام پاکستان کے بعد نئی بستیوں کے قیام، شہری مسائل اور ان کے حل کے لیے کیے گئے اقدامات، قیام پاکستان سے پہلے سڑکوں کے ناموں کی تبدیلی، قبرستانوں کے لیے قطعات اراضی کی فراہمی، مختلف مقامی محکموں کے حوالے سے قانون سازی، بلدیاتی قوانین کی تاریخ اور دیگر واقعات و اقدامات کا انتہائی قابل قدر اور قابل رشک کام ہے۔



بلدیہ کراچی کے حوالے سے تحقیقی کام کی پہلی جلد ہے جو 744 صفحات پر مشتمل ہے۔ اس کے تین ابواب ہیں۔ پہلا ابواب 1844ء سے 1901ء تک، دوسرا ابواب 1901ء سے 1950ء تک اور تیسرا ابواب 1981ء سے 1979ء تک کے برسوں کو خود میں سمونے ہوئے ہے۔

سال کی تحقیق، تصنیف، تالیف ہے۔ بلدیہ کراچی کے حوالے سے ایسی معلوماتی، تاریخی تحقیقی کتاب اور وہ بھی اردو زبان میں ہماری نگاہ سے پہلے نہیں گزری۔ اتنی جامع کتاب کو قارئین تک پہنچانے میں بشیر سدوزئی نے کتنی عرق ریزی کی ہوگی، کتنی سرکاری تاریخ و دستاویزات کو کھنگالا ہوگا، کتنے دن رات ایک کیے ہوں گے اس کتاب میں موجود جزئیات و دیکھ کر قابل رشک حیرت ہوتی ہے۔

افسران نوا تعداد ہوتے ہیں خواہ سرکاری ہوں یا غیر سرکاری۔ لیکن اپنے عرصہ ملازمت کے دوران تحقیق و مطالعے کا شوق رکھنا، اپنے ادارے یا محکمے سے ذہنی وابستگی اور اس کے باہمی وسائل اور تصنیف، کسی کسی کے حصے میں آتی ہے۔ بشیر سدوزئی نے وہ تحقیقی کام کیا ہے جو اداروں کی ذمہ داری ہوتی ہے۔ ایک فرد یہ پہلا سر کر لے کر لائے جہتیں ہے۔ یہ کتاب تعلیمی اداروں، سرکاری و غیر سرکاری کتب خانوں میں لازمی رکھی جانا چاہیے۔

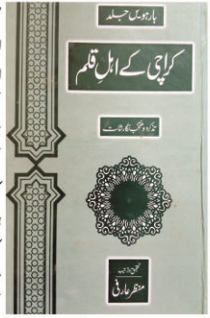
اسے قابل قدر، قابل ستائش تحقیقی کام پر کوئی ستارہ، کوئی تمغہ، کوئی ہلال !!!



## ”کراچی کے اہل قلم“۔ منظر عارفی کی تحقیق و ترتیب

”کراچی کے اہل قلم“ کے نام سے جو سلسلہ شروع کیا گیا اس کی جلدیں ہفتہ نم، دہم، بارہویں جلد، اطراف، کو موصول ہوئی ہیں۔ ہر جلد میں حرفِ چغلی کے لحاظ سے یعنی الف سے دھک، سو اہل قلم کا تذکرہ اور ان کی نگارشات کا انتخاب پیش کیا گیا ہے۔ اس طرح بارہ جلدوں میں بارہ سو اہل قلم کا تذکرہ کیا جا چکا ہے۔ اس بارہویں جلد کا مقدمہ سعید انظر صدیقی نے تحریر کیا ہے۔ اس سے اقباس بطور تعارف ملاحظہ کیجئے۔ ”یہ معروف تذکرے ہیں جو اسلاف اہل قلم سے لے کر آج تک کے تذکرہ نگاروں نے لکھے اور مشہور ہوئے۔ فی زمانہ سب سے اہم تذکرہ نگاری کا سلسلہ پاکستان کے معروف تذکرہ نگار منظر عارفی نے کراچی کے اہل قلم کے عنوان سے شروع کیا ہوا ہے۔ یہ پروجیکٹ معروف شاعر و ادیب، ناشر و صحافی شاعر علی شاعر کا ہے اور وہ اسے اپنے معروف اشاعتی ادارے رنگ ادب پبلی کیشنز سے کثیر سرازیر کر کے شائع کر رہے ہیں۔ یہ ان کا فروغ ادب میں حصہ بھی ہے اور ان کا اردو زبان و ادب کے لیے جذبہ و ایثار بھی۔“

آٹھویں جلد میں مقدمہ ڈاکٹر انصار احمد شیخ کا تحریر کردہ ہے۔ نویں جلد کے لیے ڈاکٹر شمسار بانی نے مقدمہ تحریر کیا ہے اور دسویں جلد کے لیے ڈاکٹر رخسانہ بانی ہمارے سامنے موجود ان چار جلدوں میں، چار سو اہل قلم کا تذکرہ موجود ہے۔



آٹھویں جلدی شخامت، 352 صفحات، نویں جلد 416 صفحات، دسویں جلد 430 اور بارہویں جلد 410 صفحات۔

منظر عارفی کا یہ تحقیقی کام بہت منفرد ہے۔ (اب تک) بارہ سو اہل قلم کا تذکرہ شائع ہو چکا ہے۔ اور یہ عزم ہے کہ کئی جلدوں میں اسے مکمل کر دیا جائے گا۔ گو یاد ہزار، کراچی کے اہل قلم کا تذکرہ مع نگارشات سے چھپ کر محفوظ ہوجائے گا۔ یہ ذخیرہ معلومات، قابل ستائش ہے۔ جس کے لیے منظر عارفی قابل تحسین ہیں۔ اتنا ذوق کام، سخت محنت طلب ہے۔ اس تحقیق و ترتیب میں کتنا وقت صرف ہوگا، یعنی عرق ریزی ہوئی ہوگی۔ آفریں ہے اس گن جہت اور جذبہ پر۔

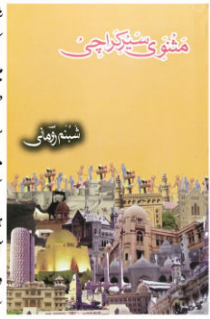
اس قیمتی اور قابل قدر سلسلے کی اشاعت پر ناشر قابل مبارکباد ہیں۔

## ”مثنوی سیر کراچی“ از: شبینم رومانی



شہر کراچی کے بارے میں تحریروں کا تذکرہ ہو رہا ہے تو کیوں نامعروف شاعرہ شبینم رومانی (مروم) کی مثنوی کا ذکر بھی کیا جائے جو کراچی کی سیر کراچی ہے۔ گو کہ اس مثنوی کو کہے ہوئے کئی عشرے گزرے لیکن یہ اپنی نوعیت کی منفرد اور یادگار مثنوی ہے۔ یہ جیسی کتاب کی شکل میں شائع ہوئی تھی۔ اسے اس تذکرے میں شامل کرنے کا ایک مقصد یہ بھی ہے کہ آج کے بڑھتے واولوں تک سے اور اپنے ”جوئے گوہ سارا“ کے عنوان سے جو شائع آبادی نے یوں اظہار رائے کیا ہے۔ کہ ”شبینم رومانی صاحب کی مثنوی سیر کراچی کے سرسری مطالعے کے بعد میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ انہوں نے شہر کے تمام ہونگے ہوئے گوشوں کا رواں دواں مطالعہ کیا ہے اور اپنے مشاہدات کے تاثرات کو نہایت قابل تعریف ہلکی بھنگی زبان، لپکتے ہوئے لہجے اور ریلے طرز زبان میں شگفتگی و روانی کے ساتھ ادا کر دیا۔ میرے نزدیک ایک بڑی کامیاب نظم ہے جس میں شگفتگی بھی ہے اور بہاؤ بھی اور یہ ایک ایسی شفاف پائی کی بھنگی اور گنتائی ہوئی جوئے گوہ سارے جس کے ساحل پر کھڑے ہو کر ایک نہایت دلچسپ و متحرک مثنوی لکھا جا سکتا ہے۔“

آغا خورشیدی کا مثنوی کا کہنا ہے کہ ”ذیر نظر مثنوی خوبصورت بلاؤں، کے شہر کراچی پر ایک بھر پور منظر اور اس کے ساتھ ایک دلچسپ مذاق ہے، مگر مطالعے کے دوران منظر اور مذاق کے تاثرات سروں کی طرح گزر جاتے ہیں اور مسائل ذہن پر مصحفی کی شہید کی کائنات باقی رہ جاتے ہیں۔“



شاعر نے اس مثنوی میں تفریح کا ہیں، بستیاں، سات، غائبانہ، اور سے، دوس کا ہیں، ادب و صحافت، نعت و حرمت، بازیان، پیداوار و سڑکیں بازار کے عنوان سے اسے اشعار کہے ہیں۔

شبینم رومانی نے اپنے اشعار کی شکل میں کراچی شہر کی تصویر کشی کی ہے وہ دلچسپ ہونے کے ساتھ قابل غور ہے اور شہید کی پہلو بھی رکھتی ہے۔ یہ مثنوی واقعہ کراچی کی سیر کراچی ہے، اس میں کراچی کے لوگوں کے نفسیات، یہاں کے مختلف مسائل، شہر کا ماحول، معروف شخصیات کا ذکر ہے۔

شوکت قانوی کہتے ہیں کہ ”یہ پوچھئے کہ اس مثنوی میں کیا ہے بلکہ سوال یہ کیجئے کہ اس مثنوی میں کراچی سے متعلق کیا نہیں ہے۔ اس مثنوی کو کراچی کی اچھی خاصی منظوم ڈائری کبھی کی حیثیت حاصل ہے۔“

ماہر القادری اور پروفیسر عصمت اللہ خان کی آرا بھی اس کتاب میں شامل ہیں۔

”مثنوی سیر کراچی“ اپنی انفرادیت، شعریت، طنز و مزاح اور شہر کراچی کی تصویر کشی کی خوبیوں کے اعتبار سے خاصے کی چیز ہے۔ دستیاب ہوجانے تو اسے ضرور پڑھئے۔

کفالت یتیم سے ... جنت کا حصول بھی ... رفاقت رسول ﷺ بھی



الخدمت فاؤنڈیشن پاکستان  
ALKHIDMAT FOUNDATION PAKISTAN



# دُعَاءِ ۱۱۷

تقدیر بدلنے کا فن جانتی ہے

تو کیا ہی افضل ہو کسی یتیم کی دُعائے لی جائے

آپ بھی زکوٰۃ و عطیات دے کر شامل ہو جائیں۔۔۔ لاکھوں دُعائوں میں

زکوٰۃ اور عطیات کے لیے

0 2 1 4 0 1 0 1 0 9 5 1 2 0

زکوٰۃ میزبان بینک

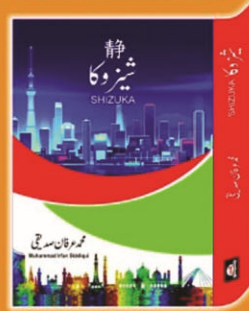
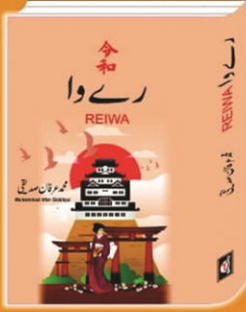
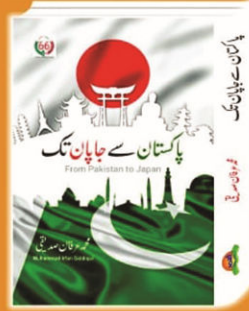
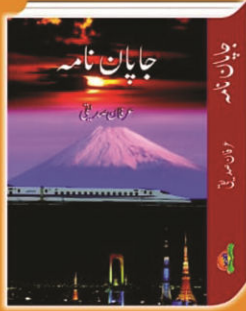
0 2 1 4 0 1 0 0 8 6 1 1 5 1

عطیات میزبان بینک

## 0800 44448

[www.alkhidmat.org/give](http://www.alkhidmat.org/give)

نامور ادبی شخصیت، صحافی، سفر نامہ نگار، کالم نگار محمد عرفان صدیقی کی کتابیں



کیش آن ڈیوری حاصل کریں  
کتاب گھر بیٹھے حاصل کرنے کے لیے  
اپنا نام اور پتہ Whatsapp پر کریں

0333-4303402

alhamdpublication

alhamd\_publication@yahoo.com

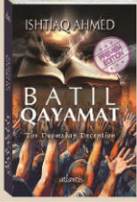
الحمد پبلسٹی کیشنز۔ لاہور رانا تجسیم، ایک روڈ، چوک پرانی انارکلی لاہور

042-37231490 | 042-37310944



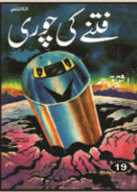
## اٹلانٹس پبلکیشنز کراچی بین الاقوامی کتاب میلہ 12 سے 16 دسمبر

اشتیاق احمد کے ناول اٹلانٹس پبلی کیشنز کے اسٹال سے رعنائی قیمت پر خریدیے



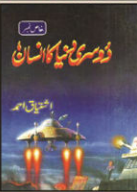
محمود، فاروق، فرزانه اور انسپکٹر جمشید کے ڈھیروں جاسوسی ناول

انسپکٹر جمشید سیریز کا نیا ناول ”موت گھر“



اشتیاق احمد کے 65 خاص نمبروں کا مکمل سیٹ

اشتیاق احمد کا غیر مطبوعہ بیباک ناول ”جنونی“ پہلی بار منظر عام پر



باطل قیامت کا انگریزی روپ The Domsday Deception

ناولوں کے پہلے ایڈیشنز کے نئے پرنٹ، اور بچتیل سرورق اشتہارات اور بچوں کے خطوط کے ساتھ

### ایکبات

اشتیاق احمد کے ایک اور نئے غیر مطبوعہ ناول ”موت گھر“ کے منظر عام پر آنے کا اور آپ سب سے ملاقات کا سالانہ موقع آن پہنچا۔ موت گھر کراچی کتاب میلے کے پہلے روز اٹلانٹس کے اسٹال سے آپ حاصل کر سکیں گے۔ اس سال ”باطل قیامت“، انگریزی میں پیش کیا جا رہا ہے۔ اس سال اٹلانٹس نے کتاب میلے کے لیے شروع سے آخر تک کے سارے ہی یعنی 65 خاص نمبروں کے پہلے ایڈیشن اپنی اصل شکل میں دوبارہ چھاپ دیے ہیں یعنی ویسے ہی جیسے وہ پہلی بار چھاپے تھے۔ اب آپ کو چھٹے پرانے ناول خریدنے کی ضرورت نہیں۔ اس کے علاوہ لاتعداد شاہکار ناول جو عرصہ دراز سے ناپید تھے دوبارہ شائع کئے گئے ہیں۔ اٹلانٹس نے اس وقت اشتیاق احمد کے ناولوں کی نشاۃ ثانیہ کی ذمہ داری سنبھالی جب اشتیاق احمد حالات سے مایوس ہو کر لکھنا ترک کر چکے تھے۔ اٹلانٹس پبلی کیشنز کا وہی اسٹال بار بھی آپ کو خوش آمدید کہے گا جہاں بیٹھ کر اشتیاق احمد وفات سے ایک روز پہلے تک ناولوں پر انٹوگراف دیتے رہے۔ اشتیاق احمد کا سب سے بھرپور ضخیم غیر مطبوعہ بیباک ناول ”جنونی“ بھی شائع کیا جا رہا ہے۔ اشتیاق احمد کے قلم کا یہ روپ آپ نے پہلے کبھی نہ دیکھا ہوگا۔ اے حمید کا یادگار ناول ”لاش زندہ ہوگئی“ اور محمود خاور کی ”بچوں کی عمران سیریز“ کے سولہ مزید ناولوں کا مکمل سیٹ بھی اٹلانٹس نے شائع کر دیا ہے۔ اور ہاں حکومت پاکستان نے اشتیاق احمد پر جو کتاب شائع کی ہے وہ بھی اٹلانٹس کے اسٹال سے لینا نہ بھولیے۔ اسرائیل سے نبرد آزما فلسطینی فدائین کی جدوجہد کو سلام پیش کرنے کے لئے جبار تو قییر کا ایمان افروز ناول ”العاصفہ“ ضرور خریدیں گے۔ کتاب میلے میں اٹلانٹس پبلی کیشنز کا اسٹال کہاں ہوگا؟ یہ جاننے کے لیے ہمارا فیس بک پیج وزٹ کیجیے۔

فاروق احمد



facebook.com/InspectorJamshed



facebook.com/atlantispublishations

اٹلانٹس پبلکیشنز رابطے اور معلومات کیلئے 0331-4853445 0300-2472238 0348-2568546

# انسٹی ٹیوٹ آف ہسٹاریکل اینڈ سوشل ریسرچ

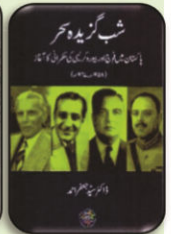
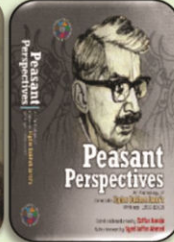
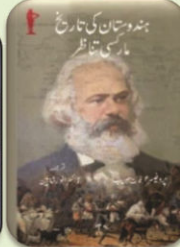
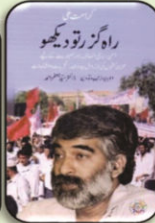
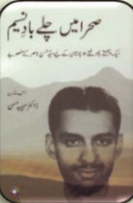
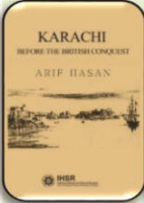
کی علمی اور تحقیقی کتابیں، معروضی اور غیر جانبدار تاریخ کا پیشہ بہا سہا رہیے

## کراچی، برطانوی قبضے سے قبل

(بزبان اردو)

معروف اربن پلانر اور مصنف عارف حسن کی مستند تحقیق  
Karachi Before the British Conquest  
by Arif Hasan

قیمت: ۸۰۰ روپے



## ہندوستان کی تاریخ: مارکس تناظر

مصنف: پروفیسر عرفان حبیب  
ترجمہ: ڈاکٹر انور شاہین  
قیمت: ۱۶۰۰ روپے

## شب گزیدہ سحر

پاکستان میں فوج اور بیوروکریسی کی حکمرانی کا آغاز  
مصنف: ڈاکٹر سید جعفر احمد  
قیمت: ۵۰۰ روپے

## صحرائیں چلے باؤنیم

ایک پھلتے پھولتے بلوچستان کے لیے  
سید حسن ناصر کے منصوبے  
مرتب: ڈاکٹر حبیب حسن  
قیمت: ۶۰۰ روپے

## راہ گزر تو دیکھو

امن، سماجی انصاف اور جمہوریت کے لیے محنت کشوں کی  
لازوال جدوجہد تجربات و مشاہدات، کرامت علی  
ترتیب و تدوین: ڈاکٹر سید جعفر احمد  
قیمت: ۸۰۰ روپے

## معروف ہاری رہنما حیدر بخش جتوئی

کی تاریخی اہمیت کی حامل انگریزی تحریروں کا مجموعہ  
Peasant Perspectives  
An Anthology of Comrade Hyder Baksh Jatoi's  
Writings (1950-1969) Edited and Introduction by:  
Zaffar Junejo with a foreword by: Syed Jaffar Ahmed  
قیمت: ۳۰۰۰ روپے

## خدائی خدنگار تحریک

مصنف: احمد  
پیش لفظ: خان عبدالولی خان  
دو جلدیں، قیمت: ۳۰۰۰ روپے

## ایک لاپتہ شہر کا سراغ

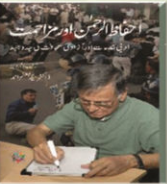
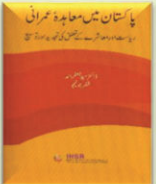
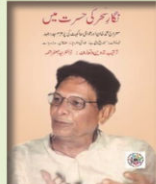
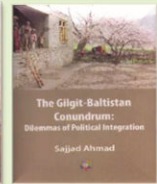
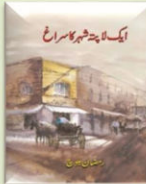
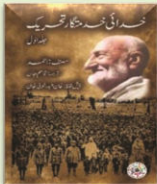
(کراچی کی تاریخ اور معاشرتی تبدیلیاں)  
مصنف: رمضان بلوچ  
قیمت: ۱۶۰۰ روپے

## پاکستان میں معاہدہ عمرانی

ڈاکٹر سید جعفر احمد،  
ظفر جوئیجو  
قیمت: ۴۰۰ روپے

## احتفاظ المرغلن اور مزاحمت

ترتیب و تدوین:  
ڈاکٹر سید جعفر احمد  
قیمت: ۸۰۰ روپے



The Gilgit-Baltistan Conundrum:  
Dilemmas of Political Integration by Sajjad Ahmad  
Rs. 600/-

نگار سحر کی حسرت میں  
مہراج محمد خان اور عوامی حاکمیت کی پرعزم جدوجہد  
قیمت: ۲۰۰۰ روپے

Contact: Institute of Historical and Social Research

22-23, Shaheed-e-Millat Road, Karachi. Tel: (92 21)34140035 - E-mail: mail@ihsr.pk / Website: www.ihsr.pk



# BIN AHSAN GREEN CITY

PROJECT OF BIN AHSAN BUILDERS AND DEVELOPERS

## PHASE 1

### اعتماد کی دنیا میں بڑا نام بن احسان

بن احسان گرین سٹی میں ترقیاتی کاموں کا آغاز ہو چکا ہے، 120 گز کے پلاٹ پر خصوصی رعایت کے لیے رابطہ کریں اور آج ہی اپنا پلاٹ بک کرائیں۔ اپنا اور اپنے بچوں کا مستقبل محفوظ بنائیں۔



A PIECE OF **LAND**  
THAT EVERYONE CAN AFFORD !

MEMBER OF: **abad**

📞 Universal Account Number : 03-111-155-530

🌐 [www.binahsanbuildersanddevelopers.com](http://www.binahsanbuildersanddevelopers.com)

HEAD OFFICE LOCATION : OFFICE # 59,60 1ST FLOOR JABL-E-REHMAT TOWER ,GULISTAN-E-JAUHAR BLOCK 16A

**BUSINESS VALUE ACCOUNT**

**PLUS**

**CRORE\***

**Free  
Inventory  
Insurance**

**UP TO  
RS.**

**New Benefits**

- Free Funds Transfer & Interbank Funds Transfer
- Free ATM Transactions from Other Banks' ATMs

**Plus Benefits**

- ATM Snatching Insurance
- Business Inventory Insurance
- Free Cheque Books
- Free PayPak Debit Card
- Free Pay Orders
- Free Intercity Transactions

ZABARDAST BANK - BEMISAAL SERVICE

☎ 021-111-100-333 ☎ 0301-1177777  
🌐 www.silkbank.com.pk 📘 /silkbankpk ✉ SMS 9873

**SILKBANK**   
Yes we can